Epochae celebriores, astronomis, historicis, chronologis, Chataiorvm, Syro-Graecorvm, Arabvm, Persarvm, Chorasmiorvm, usitatae: ex traditione Ulug Beigi; indiae citra extráque gangem principis / eas primus publicavit, recensuit, et commentariis illustravit Johannes Gravius.

Contributors

Ulugh Beg, 1394-1449.
Greaves, John, 1602-1652.

Publication/Creation

Londini : Typis Jacobi Flesher, and prostant apud Cornelium Bee, 1650.

Persistent URL

https://wellcomecollection.org/works/mvr8ww4a

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.

Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
https://wellcomecollection.org

ULUGH BEG IBN SHAHRUKH

5/—

P.c 33 177459

Shuman.

Auctor Allebab: *Shuman* est in tractibus *AlSaganiyân* ultra fluvium *Jihun*. Munimentum fuit *Mohammedanorum* limitaneum. Incolæ imperium Regium detrectant.

Cáshgar.

Auctor Allebab: *Cáshgar* civitas in oriente; multi è *Mohammedanis*, omni in literarum genere [celebres,] inde denominati sunt. *Ebn Saïd*: *Cáshgar* metropolis *Turcestanæ*. *Auctor AlAzizi*; *Cáshgar* civitas magna, incolis frequens, muro incincta, cives *Mohammedani*. *Auctor AlKanun*: nominatur etiam *Arducend*.

Chotan.

Auctor Allebab: *Chotan* civitas *Turcarum*, ultra *Burcand*, & citra *Cáshgar*. *Auctor AlAzizi*: civitas incolis frequens, solum fertile, multísque fluviis irriguum.

Chân Bálek.

Ebn Said: de magnitudine hujus civitatis, quæ feruntur, fidem superant. Metropolis est sermone mercatorum celebris; incolæ è *Chataiâ* originem ducunt. Fodinas argenti habent. Terræ *Chân Bálek* ab austro attingunt montes *Belhar*, qui præcipuus erat Regum Indiæ.

Karâ Kum.

Turcicè nigram arenam significat. *Ebn Said*: *Karâ Kum* metropolis *Tatariæ*, à cujus latere jacent regiones *Mogolorum*. Hi origine *Tatari*; è quibus *Cháni* [*h. e. imperatores*] prodierunt.

من اللباب و شومان من بلاد الصغانيان وراء نهر جيحون و كان ثغر من ثغور المسلمين و في اهلها امتناع علي السلطان ،

قال في اللباب و كاشغر مدينة من بلاد الشرق و نسب اليها جماعة من المسلمين العلما في كل فن قال ابن سعيد كاشغر قاعدة تركستان قال في العزيزي و مدينة كاشغر مدينة عظيمة اهلة عليها سور و اهلها مسلمون قال في القانون و تسمي اردوكند ،

و قال في اللباب و ختن بلدة من بلاد الترك وراء بوركند ودون كاشغر قال في العزيزي و هي مدينة عامرة خصبة لها انهار كثيرة ،

قال ابن سعيد و يذكر من عظم هذه المدينة ما يستبعده العقل و هي قاعدة مشهورة علي السن التجار و اهلها من جنس الخطا و عندهم معادن الفضة و يلي بلاد خان بالق من الجنوب جبال بلهر املك ملوك الهند ،

معناه الرمل الاسود بالتركية قال ابن سعيد و قرا قوم كانت قاعدة التتر و في جهاتها بلاد المغل و هي خالصة التتر و منها خاناتهم ،

túrque *Kobáwi*. Verùm *Koba*, Medinæ vicina, in quâ primum oratorium religionis causâ fundatum, denominationem habet *Kobáyi*, adjecto *Ye*, *Ebn Haukal*: *Kobá* hæc similis *Achsicath* magnitudine; castellum ejus dirutum. Civitas & pomœrium habitantur; pomœrium muro includitur. Multos habet hortos, & aquas, plures quàm *Achsicath*. *Auctor AlAzizi*: *Kobá* civitatum in *Al Shâsh* amœnissima, imò ipsâ [urbe] *Al Shâsh* amœnior.

Chotolân.

Auctor Allebab: *Chotolan* sunt multæ regiones ultra *Balch*; denominatio inde est *Chotoli*. *Auctor AlAnsab*: *AlWachsh* civitas aeris saluberrimi in tractu *Balch* in *Chotolan*. Palatia ibi Regum magnifica. *Ebn Haukal*: *AlChotol* & *AlWachsh* sunt duæ regiones unâ sub ditione unitæ. In fluviis *AlChotol* aurum colligitur. Civitates (inquit etiam) *AlChotol*, sunt, *Halaward* & *Laucand*, sùntque duæ urbes *AlWachsh*. *AlChotol* est inter fluvium *Wachshâb*, & fluvium *Badachshán*, qui *Harrat* appellatur. In medio ibi spatio multi fluvii. Civitas *AlChotol* fluvios, & silvas habet, solúmque fertilissimum, & planum.

AlSaganiyân.

Ebn Haukal: *AlSaganiyân* civitas major *AlTarmed*; *AlTarmed* verò incolis frequentior, & ditior. *AlSaganiyân* castellum habet. Potus civium *AlTarmed* è fluvio *AlSaganiyân*. Nomen absolutè ponitur pro tota ditione. *Auctor Allebab*: *AlSaganiyân* à Persis vocatur *Jaganiyân*: regio magna, aquis & arboribus abundans. Denominatio inde fit *AlSagáni*, & *AlSagagáni*, Terræ, inquit, sunt conterminæ ultra fluvium *Jihun*.

فيقال قباوي قال و اما قبا التي عند المدينة و بها اول مسجد اسس علي التقوي فالنسبة اليها قبايي بيا مثناة من تحتها قال ابن حوقل و قبا هذه مثل اخسيكث في الكبر و لها قهندر خراب و مدينة و ربض عامران و علي الربض سور محيط و لها بساتين كثيرة و مياه تزيد علي بساتين اخسيكث و مياهها قال في العزيزي و قبا من انزه مدن الشاش فهي انزه من الشاش ،

قال في اللباب و ختلان بلاد مجتمعة وراء بلخ و النسبة اليها ختلي قال في الانساب و وخش بلدة طيبة الهوا بنواحي بلخ من ختلان و كان بها منازل الملوك و هي كثيرة الخير قال ابن حوقل و الختل و الوخش هما كورتان غير انهما مجموعتان في عمل واحد و في اودية الختل ذهب يجمع في السيول و قال ايضا و اما الختل فان مدينتها هلاورد و لاوكند و هما مدينتا الوخش و قال ايضا و الختل بين نهر وخشاب و نهر بدخشان المسمي حرات و في اضعافها انهار كثيرة و مدينة الختل ذات انهار و اشجار و هي في غاية الخصب و كلها في مستو ،

قال ابن حوقل و الصغانيان مدينة اكبر من الترمذ الا ان الترمذ اكثر اهلا و مالا و للصغانيان قهندر و شرب ضياع الترمذ من نهر الصغانيان و يطلق اسمها علي جميع عملها قال في اللباب و يقال للصغانيان بالعجمية جغانيان قال و هي كورة كبيرة كثيرة الماء و الشجر و ينسب اليها الصغاني و الصغاغاني قال و هي بلاد مجتمعة وراء نهر جيحون ،

من

è *Jihun* omnino non bibunt, ſed ex fluvio *AlSaganiyân*. *Tarmed* multas ſub ſuâ ditione urbes, & oppida continet. *Ebn Haukal* [eam] inter *Mawaralnahræ* regiones collocat. *Auctor Allebab*: *Tarmed* antiqua urbs ad extremum fluvii *Balch*, qui *Jihun* appellatur.

Wáſhjerd. *Ebn Haukal*: *Waſhjerd* pertinet ad *AlSaganiyân*, eſtque *AlTarmed* verſùs. In *Waſhjerd* & *Sauman* prope *AlSaganiyân* plurimum croci colligitur, quod inde in varias regiones effertur. *Samaani* in [libro dicto] *AlAnſab*: *Waſhjerd* civitas ultra fluvium *Jihun*, cujus mercimonia vili pretio venduntur. Illic celeberrima ſunt ſuburbia, & admirandæ vetuſtatis reliquiæ. Bella, initio *Mohammediniſmi*, ibi loci geſta nota ſunt, & deſcripta, *Auctor AlAzizi*: à civitate *Waſhjerd* ad caſtellum *AlRáſeb* VI paraſangæ.

Fargánah. *Ebn Haukal*: *Fargána* nomen regionis, civitates, & provincias, complectentis: ejus emporium urbs *Aſbidbolan* (..) *Niſa* ſuperior eſt è regionibus *Fargánæ*, primáque regio quæ occurrit à tractu *Chojand* eunti. *Niſa* inferior eſt regio *Niſæ* ſuperiori contigua. Loca plana ſunt, & paſcua; nulli in medio montes [aſſurgunt.] *Auctor AlMoſhtarec*: *Fargána*, civitas, & regio in *Mawaralnahrâ*. *Auctor Allebab*: *Fargána* regio ultra *AlShaſh*, ultráque *Jihun* & *Sihun*: multi viri eruditi inde denominati ſunt.

Kobâ. *Auctor Allebab*: *Kobâ* civitas magna in *Fargánâ*; denominatio inde fit adjecto *Waw*, dici-

 túrque

من جيحون اصلا بل من نهر الصغانيان و ترمذ مدن كثيرة و كور مضافة اليها و اوردها ابن حوقل مع بلاد ماوراء النهر قال في اللباب و ترمذ مدينة قديمة علي طرف نهر بلخ الذي يقال له جيحون ،

من كتاب ابن حوقل واشجرد مضمومة الي الصغانيان و هي نحو الترمذ و يرتفع من واشجرد و سومان الي قرب الصغانيان زعفران كثير يحمل الي الافاق و قال السمعاني في الانساب واشجرد مدينة وراء نهر جيحون واسعارها ارخص الاسعار و بها الرباطات المشهورة و الاثار العجيبة و الحروب التي كانت بها في ابتداء الاسلام مشهورة مسطورة قال في العزيزي من مدينة واشجرد الي قلعة الراسب ستة فراسخ ،

قال ابن حوقل و فوغانه اسم للاقليم و فيه مدن و كور و قصبتها مدينة اسبيذبلان بالهمزة و السين المهملة الساكنة و كسر الباء الموحدة و سكون المثناة التحتية و الذال المعجمة و ضم الباء الموحدة الثانية و لام الف و نون في الاخر و من كور فرغانه نسا العليا و هي اول كورة من كور فرغانه اذا دخلت اليها من ناحية خجنده قال و نسا السفلي كورة تفصل بنسا العليا و بلاد هما سهل و مروج و ليس في اضعافهما جبال قال في المشترك و فرغانه مدينة و ناحية بما وراء النهر قال في اللباب و فرغانه ولاية وراء الشاش وراء جيحون سيحون ينسب اليها كثير من العلماء ،

قال في اللباب و قبا بلدة كبيرة بفرغانه ينسب اليها بالواو فيقال

Achſicath. *Ebn Haukal*: *Achſicath* civitas in planitie ſuper fluvium *AlShaſh* ſita: inter eam & montes diſtantia circiter paraſangæ; ſita eſt ad ſeptentrionem fluvii *AlShaſh*. Eſt in in tractu *Fargănæ*; atque ita etiam *Auctor Allebab*: ſpectat, inquit, ad *Fargánam*. in nonnullis exemplaribus *AlKanun*, emporium eſt *Fargánæ*.

Caſân. *Ebn Haukal*: *Caſân* nomen civitatis, & regionis multa oppida continentis. *Ahmed AlCáteb*: *Caſân* emporium *Fargánæ*; urbs magnifica, & auguſta. *Auctor Allebab*: civitas eſt ultra *AlShâſh*. nihil repugnat, quo minùs utraque ſententia ſit vera, ſcilicet quòd ſit *ultra AlShâſh*, *& in Fargánâ*. nam regio *Fargánæ* eſt ultra regionem *AlShâſh*. *Auctor AlMoſhtarec*, *Caſân* civitas ultra fluvium *Sihun*, in confinibus terrarum *Turceſtanæ*. Sub *Turcarum*, & diverſorum Principum, imperio deſtructa. Olim inter celeberrima loca, ob populi frequentiam, & nobilitatem, habebatur.

Balaſágun. *Auctor Allebab*: *Balaſágun* civitas in *Turcarum* confinibus, ultra fluvium *Sihun*, prope *Cáſhgar*. Verba, inquam, ejus de civitate hâc, aliiſque, *quòd ſint in confinibus Turcarum*, ita intelligenda ſunt; ætate *AlSamaani* ſic fuiſſe, cùm *Mohammedanis* eſſent ſubditæ: ſed noſtrâ tempeſtate imperio *Tatarorum* ſubijciuntur.

Tarmed. *Auctor AlKanun*: *AlTarmed* eſt ſuper ripam *Jihun*. *Ebn Haukal*: *AlTarmed* civitas ſuper fluvium *Jihun*: viæ, & plateæ, maximâ ex parte lateribus ſternuntur. Locorum fluvio *Jihun* adjacentium portus eſt. Montes proximi unâ circiter ſtatione diſtant. Cives

قال ابن حوقل و اخسيكث مدينة علي شط نهر الشاش في ارض مستوية بينها و بين الجبال نحو فرسخ و هي علي شمالي نهر الشاش و هي من بلاد فرغانه و كذلك قال في اللباب انها من فرغانه و في بعض النسخ القانون انها قصبة فرغانه ،

قال ابن حوقل كاسان اسم لمدينة و اسم الناحية ايضا و لها قري كثيرة و قال احمد الكاتب و كاسان هي قصبة فرغانه و هي مدينة جليلة القدر و قال في اللباب هي بلدة وراء الشاش و يحتمل صدق الكلامين و هو ان تكون وراء الشاش و هي من فرغانه لان اقليم فرغانه وراء اقليم الشاش و قال في المشترك و كاسان مدينة وراء نهر سيحون في نخوم بلاد تركستان خربت باستيلاء الترك و اختلاف الايدي عليها و كانت من محاسن الدنيا اهلا ورفعة،

قال في اللباب و بلاساغون بلدة من ثغور الترك وراء نهر سيحون قريبة من كاشغر اقول قوله عن مثل هذه البلدة و غيرها انها من ثغور الترك انه كان ذلك في ايام السمعاني لما كانت هذه البلاد للمسلمين و اما في هذا الزمان فهي في ايدي التتر ،

في القانون قال الترمذ علي شط جيحون و قال ابن حوقل و الترمذ مدينة علي وادي جيحون و معظم سككها و اسواقها مفروشة بالاجر و هي فرضة تلك النواحي علي جيحون و اقرب الجبال اليها علي مرحلة و ليس لقراها شرب من

Chojandah. *Ahmed AlCáteb* : à *Chojandah* ad *Samarkandam.* VII diætæ, à *Chojandah* ad *AlSháſh* IV diætæ. *Ebn Haukal*: *Chojandah* pertinet ad *Fargánam*. *Auctor Allebab*: *Chojandah*, in extremo fluvii Sihun, civitas magna. *Chojandah* dicitur additâ [literâ] *he*: in planitie ſita eſt, hortis abundans, quorum fructus excellunt.

Sháwacath. *Auctor Allebab*: *Sháwacath* civitas in terris *AlShaſh*, è quâ multi viri eruditi prodierunt.

Oſbanicath. *Auctor Allebab*: *Oſbanicath* diei itinere diſtat ab *Esfijab*. *Ebn Haukal*: eſt è ſuburbanis *Oſruſhnah*: tradit etiam *Ebn Haukal* orientaliorem eſſe *Oſruſhnah* circiter VII paraſangis.

Chowákand. *Auctor Allebab*: *Cowákand* eſt è civitatibus *Fargánæ*. *Ebn Haukal*: Civitas in tractu *Niſæ* ſuperioris, éſtq; primus tractus regionum *Fargánæ*.

Toncat. *Auctor Allebab*: *Toncat* eſt è civitatibus *AlShaſh* ultra fluvios, h. e. *Jihun*, & *Sihun*: inde multi viri eruditi prodierunt: e. g. *Naſar Ebn AlHoſn Ebn AlKáſem AlToncati*, qui, in occidentem profectus, in *Andaluſiâ* habitavit. *Ebn Haukal*: *Toncat* emporium *Ilák*; ita pronunciant addendo *waw*, quo pleniori ſono *dammah* proferatur. Caſtellum habet, & urbem cum pomœrio, & fluvium, & palatium Principis: aquæ in civitatem, & pomœrium, fluunt *Ilák*, inquit, & *AlShaſh*, contiguæ [urbes] ſunt, nullis munimentis diſcretæ. Horti & ædificia, à finibus *Ilák* uſque ad vallem *AlShaſh*, continua ſunt. In montibus *Ilák* auri & argenti fodina eſt.

Ebn

قال احمد الكاتب من خجنده الي سمرقند سبع مراحل و من خجنده الي الشاش اربع مراحل و قال حوقل و خجنده مضمومة الي فرغانه و قال في اللباب و خجنده مدينة كبيرة علي طرف سيحون قال و يقال له ايضا خجنده بزيادة الها و هي في مستو من الارض و لها بساتين كثيرة و ثمارها مفضلة ،

قال في اللباب و شاوكث بلدة من بلاد الشاش خرج منها اناس من اهل العلم ،

قال في اللباب و اسبانيكث علي مرحلة من اسفيجاب قال ابن حوقل و هي من رساتيق اسروشنه و قال ابن حوقل و هي شرقي اسروشنه علي تسعة فراسخ منها ،

قال في اللباب و خواقند بلدة من بلاد فرغانه قال ابن حوقل و هي مدينة من كورة دسا العليا و هي اول كورة من كور فرغانه ،

قال في اللباب و تنكت مدينة من مدن الشاش وراء النهر اعني جيحون و سيحون خرج منها جماعة من اهل العلم مثل نصر بن الحسن بن القاسم التنكتي رحل الي الغرب و اقام بالاندلس قال ابن حوقل و تنكت قصبة الايلاق كذا قالوا و يحمل حدوث الواو من اشباع الضمة و لها قهندز و مدينة و ربض و نهر و دار امارة و لهم في المدينة و الربض ماء جاري قال و ايلاق و الشاش جميعا متصل لا فصل بينهما و البساتين و العمارة متصلة من اخر ايلاق الي وادي الشاش و بايلاق معدن ذهب و فضة في جبالها ،

nomina quòd barbara ſint, nec nobis verè tradita, omiſimus. *AlSamaáni in libro AlAnſab*: *Oſruſhnáh* magna civitas ultra *Samarkandam* Sihun. *Ahmed Al-Cáteb*: *Oſruſhnah* diſtat à *Samarkandâ* V diætas; [civitas] auguſta, & magnifica. ferunt CCCC caſtella, & multas, magnáſque urbes continere. In *Oſruſhnah* eſt [civitas] *AlShabîlah*. *Auctor Allebab*: ex hâc originem duxit *Al-Suphi AlShabîli* vir celebris.

Taráz. *Auctor Allebab*: *Taráz* civitas ſuper confinia *Turcarum*, vicina *Esfijab*: è quâ multi viri eruditi prodierunt. *Ebn Haukal*: mercaturæ locus *Mohammedanis* & *Turcis*; caſtella vicina ab eo denominantur. Huic urbi proxima eſt civitas *Jecel*. *Auctor Allebab*: (..) eſt civitas in *Turcarum* terris vicina *Taráz*, è quâ *Abu Mohammed Abd Al-Rahman Ebn Yahi* oriundus. In *Samarkandâ* concionator fuit tempore *Kaderhán*: ferunt ex *Naſaf* originem duxiſſe,* & *Chatibum* obiiſſe anno [Hegiræ] IↃXVI.

* *h.e.* Concionatorem.

Sabát. *Ebn Haukal*: *Sabát* eſt in viâ ducente à *Fargánâ* ad *AlShaſh*, inter quam & urbes *Oſruſhnah* tres paraſangæ, à quibus inter auſtrum & ortum [vergit.] *Auctor AlAzizi*: nomina civitatum *Oſruſhnah* ſunt, *Zamin*, *Sabát*, & *Darec*. *Auctor Allebab*: *Sabat* civitas celebris in *Mawaralnahrâ*, vicina *Oſruſhnah*, XX circiter paraſangas à *Samarkandâ*.

Shalg'. *Auctor Allebab*: *Shalg'* oppidum inſtar urbeculæ in regione *Taráz*; eſt è munimentis *Turcarum* limitaneis; nonnulli viri eruditi inde prodierunt. *Auctor AlAzizi*: civi as eſt *Turcarum*, incolæ (ejus) *Mohammedani*; inter eam & *Taraz* IV paraſangæ.

اسماوها اعجمية و لم يتضح لنا صحتها فضربنا عنها و قال السمعاني في كتاب الانساب اسروشنه بلدة كبيرة وراء سمرقند من سيحون قال احمد الكاتب واسروشنه عن سمرقند علي خمس مراحل قال و اسروشنه واسعة جليلة تقال ان فيها اربعماية حصن و لها عدة مدن كبار و من اسروشنه الشبيله قال في اللباب و منها الصوفي الشبيلي الشهور،

قال في اللباب و طراز مدينة علي حد بلاد الترك تجاور اسغيجاب خرج منها كثير من العلما قال ابن حوقل و الطراز متجر من المسلمين و الاتراك و حواليها حصون منسوبة اليها و مما يقرب منها مدينة جكل قال في اللباب بكسر الجيم و الكاف و في اخرها لام قال و هي بلدة من بلاد الترك عند طراز منها ابو محمد عبد الرحمن بن يحيي كان خطيبا بسمرقند ايام قدرخان روي عنه النسفي و توفي الخطيب سنة ٥١٦،

قال ابن حوقل و ساباط علي طريق فرغانه الي الشاش و بينها و بين مدن اسروشنه ثلاثة فراسخ و ساباط عنها فيما بين الجنوب و الشرق قال في العزيزي و اسم مدن اسروشنه زامين و ساباط و درك قال في اللباب و ساباط بلدة معروفة بموراء النهر عند اسروشنه علي عشرين فرسخا عن سمرقند،

قال في اللباب و شلج قرية من كورة طراز تشبه بليدة و هي احدي ثغور الترك خرج منها بعض اهل العلم قال في العزيزي و هي مدينة من مدن الاتراك اهلهامسلمون بينها و بين الطراز اربعة فراسخ،

قال

multæ portæ. Aquæ in urbem fluunt ; multos habet hortos, murùmque, ad impediendas *Turcarum* irruptiones, à monte, qui vocatur *Shabaleg*, ad finem vallis *AlShaſh* extenſum. Fluvius [regionis] *Ilak*, appellatur *Ilak*. Regio *Ilak* regioni *AlShaſh*, nullo interpoſito limite, contermina eſt. *Auctor Almoſhtarec*: *Ilák* Civitas in tractu *Naiſabur*, & *Ilak* civitas in terris *Bocháræ*: commune etiam nomen eſt terrarum omnium *AlShaſh*, à finibus *Naubacht* ad *Fargánam* : locorum omnium, quæ Deus creavit, amœniſſimus. Hæc ex *Auctore Allebab* deſumpta ſunt, tradente terras *AlShaſh*, à *Naubacht* ad *Fargánam*, vocari *Ilak*.

Esfijab.

Auctor Allebab: *Esfijáb* magna civitas in oriente, ad confinia *Turcarum* ſita ; è quâ multi viri eruditi prodierunt. *Ebn Haukal*: *Esfijáb* civitas magnitudine æqualis tertiæ parti *Bencath* ; arcem habuit, quæ nunc diruta: urbs, & ſuburbia habitantur ; illa duplici muro cingitur, hæc ambiuntur muro unius paraſangæ. in ſuburbiis aquæ ſunt, & horti, in planitie ſcilicet ; inter hæc & montes proximè vicinos intervallum eſt trium paraſangarum. *Auctor AlAzizi*: *Esfijáb* tractus nobilis inter regiones *Mawaralnahræ*.

Oſruſhnah.

Ebn Haukal : *Oſruſhnah* nomen regionis, quemadmodum & *AlSogd*: præcipua ejus pars montoſa eſt. *Oſruſhnah* ab ortu parte *Fargánæ*, ab occaſu limitibus *Samarkandæ*, à ſeptentrione [terris] *AlShâſh*, & aliâ parte *Fargánæ*, ab auſtro confinibus *Kaſh* & *AlSaganiyán*, terminatur. Multæ *Oſruſhnah* civitates commemorantur, quarum

عدة ابواب و تجري في المدينة المياه و لها بساتين كثيرة و لها حايط يمتد من جبل اسمه شابلغ حتي ينتهي الي وادي الشاش لمنع الترك من الدخول الي بلادها و لايلاق نهر يعرف بنهر ايلاق و اقليم ايلاق متصل باقليم الشاش لا فصل بينهما و قال في المشترك و ايلاق بلد بنواحي نيسابور و ايلاق بلد بنواحي بخارا و ايلاق اسم لمجموع بلاد الشاش من حد نوبخت الي فرغانة و هي من انزه بلاد الله و هو منقول من اللباب لانه قال في اللباب و ايلاق هي بلاد الشاش من نوبحت الي فرغانة ،

قال في اللباب و اسفيجاب بلدة كبيرة من بلاد الشرق و كانت من ثغور الترك خرج منها جماعة من العلما قال ابن حوقل و اما اسفيجاب فانها مدينة نحو الثلث من بنكث و لها قهندز خراب و مدينة و ربض عامران و عليها سوران و يحيط سور الربض بمقدار فرسخ و في ربضها مياه و بساتين و هي في مستو من الارض و بينها و بين اقرب الجبال نحو ثلثة فراسخ قال في العزيزي و اسفيجاب صقع جليل من اصقاع ماوراء النهر ،

قال ابن حوقل و اسروشنه اسم للاقليم كما ان السغد اسم للاقليم و الغالب علي اسروشنه الجبال و يحيط باسروشنه من الشرق بعض فرغانة و من الغرب حدود سمرقند و من الشمال الشاش و بعض فرغانة الاخر و من الجنوب بعض حدود كش و الصغانيان و ذكر لاسروشنه عدة مدن و اسماوها

*Citrons.

eâ *altoronjabini dicti [*Alzamìni*] exportantur. *Ebn Haukal*: in viâ à *Farganâ* ad *AlSog* ſita eſt: aquas habet fluentes, & hortos, & vineas, & arva fluvio irrigata. Ponè civitatem ſunt montes *Oſruſhnah*, ante verò, deſerta *Algaznâh*.

AlShâſh.

AlShâſh civitas magnifica eſt. *Ebn Haukal*: eandem latitudinem habet quam *Sohaliyah*; in ſingulas domos aquæ fluunt. Regio totius *Mawaralnahræ* amœniſſima, multas continens civitates, v. d. ſupra XXV. quarum nomina barbara, nobíſque incognita; ideo earum deſcriptionem omiſimus. *Ahmed AlCateb*: *AlShaſh* eſt urbs ſplendida ſub ditione *Samarkandæ*; ab *AlShaſh* ad Fargánam V diætæ. *Auctor Allebab*: AlShaſh eſt Civitas juxta fluvium *Sihun*; ab *AlShaſh* ad *Chojandah* IV diætæ.

Bencath.

Auctor Allebab: emporium eſt *AlShaſh*; nihil addit amplius. *Ebn Haukal*: *Bencàth* emporium *AlShaſh*, cui caſtellum munitum, & civitas: caſtellum verò ejus eſt extra civitatem, ſed idem eſt murus civitatis & caſtelli. Civitas pomœrium habet muro incinctum, extra murum aliud eſt pomœrium, horti quoque, & ædificia, & alius murus hæc circumambiens. Caſtelli duæ ſunt portæ, una pomœrium altera civitatem verſús, & templum amplum ſuper mœnia Caſtelli conſtructum. Longitudo civitatis una paraſanga: in eam aquæ fluunt; in pomœrio autem multi ſunt horti.

Ilak.

Ebn Haukal: *Ilak* regio vicina *AlShaſh*, ejus emporium *Tuncat*. Hæc urbsmuro ambitur, in quo

منها الطرنجبين ينسب اليها جماعة قال ابن حوقل و هي علي طريق فرغانه الي السغد و لها ماء جاري و بساتين وكروم و مزارع و ماوهم ذهر و هي مدينة ظهرها جبال اسروشنه و وجهها الي صحرا الغزنه ،

و مدينة الشاش مدينة جليلة قال ابن حوقل و هي في عرض سهلية قال و عامة دورها تجري فيها الماء و هي من اذزه بلاد ماوراء النهر و للشاش مدن كثيرة تزيد علي خمس و عشرين مدينة و اسماوها اعجميه فلم نتحققها و لذلك تركنا ذكرها و قال احمد الكاتب و الشاش مدينة جليلة و هي من عمل سمرقند و من الشاش الي فرغانه خمس مراحل قال في اللباب و الشاش مدينة وراء نهر سيحون و من الشاش الي خجنده اربع مراحل ،

قال في اللباب و هي قصبة الشاش لم يزد علي ذلك و قال ابن حوقل و قصبة الشاش بنكث و لها قهندر و مدينة و قهندرها خارج عن المدينة الا ان حايط المدينة و القهندر شي واحد و للمدينة ربض و علي ربض ايضا سور ثم خارج هذا السور ربض اخر و بساتين و منازل و يحيط به سور اخر و للقهندر بابان احادهما الي الربض و الاخر الي المدينة و المسجد الجامع علي حايط القهندر و طول البلد فرسخ و تجري في ذلك المياه و في الربض بساتين كثيرة ،

قال ابن حوقل و ايلاق اقليم يقارب اقليم الشاش و قصبته مدينة تسمي نوذكث و هي مدينة عليها سور و لها

in terris *AlSogd*; inde multi viri eruditi exierunt. *Ebn Haukal*: incolis frequentior est quàm cæteræ civitates *AlSogd*; ejusdem ferè magnitudinis ac *Ashtican*: nisi quòd emporium *Coshaniyah* majus sit, & oppida *Ashtican*, & limites suburbanorum, majora. Nam oppida *Ashtican* V dierum itinere extenduntur [in longitudinem,] unâ diætâ in latitudinem. Oppida verò *Choshaniyah* bidui itinere [in longum,] unius diei in latum patent. Ambæ civitates in boreali parte vallis *AlSogd* sitæ sunt. *Coshaniyah* *umbilicus est civitatum *AlSogd*.

* Cor *Arab:*

Arbenjan.

Auctor Allebab: *Arbenjan* urbecula in *Sogd Samarkandæ*. Quorundam pronunciatione *Alef* excidit, dicúntque *Rabenjan*: hinc ejus mentionem facit [*Auctor Allebab*] in literâ *Alef*. In literâ verò *Re*, inquit, *Arbenjan* ruinis deformis, verùm à rege *Chowarezmiæ* restaurata est.

Faráb.

Ebn Haukal: *Farab* nomen regionis, quæ minùs diei itinere longa & lata. Tractus est silvis copiosus: arva serendis frugibus in parte vallis occidentali jacent. Vallis à Fluvio *AlShash* initium ducit. *Auctor AlMoshtarec*: *Faráb* tractus ultra fluvium *Jihun*. *Auctor Allebab*: *Faráb* civitas super [fluvium] *AlShash*, vicina *Balashágun*. Incolæ *Faráb* sunt sectarii *AlShafai*, cui Deus sit propitius. Inquit etiam *Ebn Haukal*: *Wasah* è civitatibus *Faráb*, longitudo ejus LXXXVIII gradus, latitudo XLIV gradus, XX minuta, ἀλοχεεῶς. *Liber Longitudinum*: Civitas *Codar* emporium *Faráb*.

Zamin.

Auctor Allebab: *AlZamin* scribitur cum *Gin* loco *Nun*. Urbecula est in partibus *Samarkandæ*, sub ditione *Orushnah*, ex

ea

بلاد السغد خرج منها جماعة من اهل العلم قال ابن حوقل و اما الكشانيه فانها اعمر مدن السغد و هي و اشتيخن متقاربتان في الكبر غير ان قصبة الكشانية اكبر و قراها اعظم و حدود رساتيق اشتيخن اكبر لان قري اشتيخن نحو خمس مراحل في عرض نحو مرحلة و قري الكشانية نحو مرحلتين في عرض نحو مرحلة و كلاهما في شمالي وادي السغد و قلب مدن السغد الكشانية ،

قال في اللباب و اربنجن بليدة من سغد سمرقند قال و بعضهم يسقط الالف و يقول ربنجن و لهذا ذكرها في الالف و قال في حرف الراء ايضا انه قد استولي علي اربنجن الخراب و بنيها صاحب خوارزم ،

قال ابن حوقل و فاراب اسم للاقليم و مقدار فاراب في الطول و العرض اقل من يوم و هي ناحية لها غياض و لهم مزارع في غربي الوادي و وادي فاراب اخذ من نهر الشاش و قال في المشترك و فاراب ناحية ورا نهر جيحون و قال في اللباب و فاراب مدينة فوق الشاش قريبة من بلاشاغون قال و اهل فاراب علي مذهب الشافعي رضي الله عنه و قال ابن حوقل ايضا و من مدن فاراب وسج و طولها صح و عرضها مد ك جسما قال في كتاب الاطوال و قصبة فاراب مدينة كدر ،

قال في اللباب و يقال الزاميين بالجيم عوض النون قال و هي بليدة بنواحي سمرقند من اعمال اسروشنه يحمل منها

eruditi exierunt. *Ebn Haukal* : *Aſhtican* civitas ditione diſtincta à *Samarkandâ*, vicos ſuburbanos, villas amœniſſimas, agros divites, ſilvas, fructus, hortos frequentes, oppida, prata, & loca amœna poſſidet. Urbem habet & caſtellum, & ſuburbia, & multos fluvios. *Auctor AlAzizi* : inter *Aſhtican* & *Coſhaniyah* V parаſangæ. *Aſhtican* à *Samarkandâ* diei itinere diſtat, ſeu VIII paraſangis.

Samarkanda *Ebn Haukal*: *Samarkanda* civitas in auſtrali parte vallis *AlSogd*, ejúſque emporium, nonnihil ſupra planitiem exurgit, magnâ foveâ circa murum ductâ. Fluvius in urbem tubulis plumbeis per foveam immittitur ; éſtque is antiquus fluvius forum interfluens, in loco dicto *Raſoltak*. *Ebn Haukal*: vidi, ſupra *Samarkandæ* portam, quæ appellatur porta *Caſh*, ferream laminam cum inſcriptione : quam cives characterem eſſe ferunt Regis *Arabiæ* felicis, & portam à *Tobaî* Rege *Arabiæ* felicis ædificatam. *A Sanaa ad Samarkandam* CIↃ *paraſangæ*. Tempore *Tobai* facta eſt inſcriptio : poſt, orto *Samarkandæ* tumultu, dum illîc maneo, porta combuſta fuit, & inſcriptio deleta. Deinde *Mohammed Ebn Lokman Ebn Naſir Ebn Ahmed AlSamaanî* portam ædificavit, ſed inſcriptionem non reſtituit. *Samarkandæ* adjacet monticulus *Cuhac* dictus, è quo illius regionis lapides effodiuntur, & plateæ urbis lapidibus ſternuntur.

Coſhaniyah. *Auctor Allebab*: *Coſhaniyah* civitas in tractibus *Samarkandæ*,

ناس من اهل العلم قال ابن حوقل و اشتيخن مدينة مغرودة في العمل عن سمرقند و لها رساتيف و قري و هي في غاية النزهة و الخصب والاشجار و الثمار و كثيرة البساتين و القري و الرياض و المتنزهات و لها مدينة وقهندر و ريض و انهار مطردة قال في العزيزي و بين اشتيخن و بين كشانية خمسة فراسخ و اشتيخن عن سمرقند علي مسيرة ثمانية فراسخ ،

قال ابن حوقل و سمرقند مدينة علي جنوبي وادي السغد و هي قصبة السغد و مرتفعة علي الوادي و حول سورها خندق عظيم و لها نهر يدخل في المدينة علي حمالات في الخندق و معمول بالرصاص و هو نهر جاهلي يسقه السوق بموضع يعرف براس الطاق قال ابن حوقل و رايت علي باب من ابواب سمرقند يسمي باب كش صفحة من حديد و عليها كتيبة يزعم اهلها انها بالحميريه و الباب من بنا تبع ملك اليمن فان من صنعا الي سمرقند الف فرسخ و ان ذلك مكتوب من ايام تبع قال ثم وقعت فتنة بسمرقند في ايام مقامي بها و احترق الباب و ذهبت الكتابة ثم اعاد محمد بن لقمان بن نصير بن احمد السامانى عمارة الباب و لم يعد الكتابة و يتصل بسمرقند جبل صغير يعرف بكوهك و منه احجار البلد و سكك المدينة مفروشة بالحجارة ،

قال في اللباب و كشانية بلدة بنواحي سمرقند من بلاد

Chorasánam: *AlDabusiyah* nulla habet suburbana, villásve: minor est quàm *Arbenjan*. *Auctor AlAzizi*: *AlDabusiyah* civitas æquè magna ac *AlTawawis*. Ab *AlDabusiyah* ad *Chashaniyah* V parasangæ.

Nachshab. *Nachshab* verè nominatur, sed Arabibus *Nasaf*. *Ebn Haukal*: hæc civitas in planitie sita est; montes circiter bidui itinere distant *Cash* versùs. Inter *Nasaf* & *Jihun* desertum interjacet. Fluvius, qui fit è confluxu aquarum *Cash*, per urbem illabitur, in aliquot canales divisus. Universa regio *Nachshab* maximâ ex parte fertilis est. *Mohalabi*: [urbs] *Nachshab* undique aquis irrigua, & plena fructibus, in limitibus *Mawaralnahræ* ædificata est. *Auctor Allebab*: duos ferè menses in *Nachshab* commoratus sum; è quâ, vix recenseri possit, quot viri eruditi prodierint.

Cash. *Ebn Haukal*: *Cash* civitas ultra fluvium [*Jihun*] magnitudine circiter III parasangarum. Regio fertilis, cujus fructus priùs, quàm alii quicunque in terris *Mawaralnahræ*, matureścunt. Civitas pesti obnoxia, & in imo sita, duobus magnis fluminibus alluitur, quorum alterum nominatur *AlKasarin*, alterum *Ashur* ad urbis septentrionem decurrens. *Auctor AlMoshtarec*: *Cash* civitas in *Mawaralnahrâ* vicina *Nachshab*. *Ebn Haukal*: ditio *Cash* IV circiter diætas longa, & totidem lata. *Auctor AlAzizi*: suburbanum habet magnificentius *Samarkandæ* suburbanis.

Ashtican. *Auctor Allebab*: *Ashtican* oppidum in *AlSogd* cum ditione, à Samarkandâ VII parasangas distans; ex hujus oppidis est *Zar*, è quo viri

خراسان وليس للدبوسية رستاق ولا قري وهي اصغر من اربنجن في العزيزي و الدبوسية مدينة اهله تقارب في القدر الطواويس و من الدبوسية الي كشانيه خمسة فراسخ ،

و نخشب هو اسمها فلما عربت قيل لها نسف قال ابن حوقل و هي مدينة في مستو من الارض و الجبال منها علي نحو مرحلتين مما يلي كش قال و بين نسف و بين جيحون مفازة و لها نهر يجري في المدينة و هو مجتمع مياه كش و ينقطع في بعض السنة و الغالب علي نخشب الخصب و قال المهلبي نخشب كثيرة الما و الثمار و هي بنية من اطراف بلاد ماوراء النهر قال في اللباب و اقمت بنخشب قريب من شهرين و خرج منها في كل فن جماعة لا يحصون ،

قال ابن حوقل و كش مدينة وراء النهر و قدرها ثلث فرسخ في مثله و هي خصبة و فواكهها تدرك قبل فواكه غيرها من بلاد ماوراء النهر و هي مدينة وبيه غوربه و لها نهران كبيران احدهما يسمي نهر القصارين و الاخر نهر اشور و يجري علي شمالها و قال في المشترك و كش مدينة بما وراء النهر قرب نخشب و قال ابن حوقل عمل كش اربعة ايام في نحوها قال في العزيزي و لمدينة كش رستاق جليل من رساتيق سمرقند ،

قال في اللباب و اشتيخن قرية و لها عمل و هي بالسغد عن سمرقند علي سبعة فراسخ و من قراها زار خرج منها ناس

incluſa; plena hortis, et, fluvio inundante, aquis irriguis. Olim Civitas magna, & viris eruditis celebris, nunc verò diruta. *Auctor Allebab*: *Tawáwis* oppidum in *Bochárâ*, è quo multi viri eruditi exierunt. Inquit etiam *Ebn Haukal*: majus eſt quam *Mmbar* in ditione *Bocháræ*: forum habet quo ſemel anno convenitur. *Author AlAzizi*: ab *AlDabusiyah* ad *AlTawáwis* XII paraſangæ, & inter *AlTawáwis* & *Bocháram* VII paraſangæ.

Bicand. [*Vocis*] *Bicand* vocales non ſunt expreſſæ: verùm hanc ejus eſſe pronunciationem accepi, talémq; ſcripturam, qualem expoſui. *Auctor Allebab*: *Bicand* regio *Mawaralnahræ*, diei itinere à *Bocharâ* diſtans. Ferunt illîc mille vigilum eſſe ſpeculas. Murum habet munitum, & templum auguſtum, cujus adytum, ſtructuræ elegantiâ, & auripigmentis, excellit. Porticûs ejus omnium quæ in *Mawaralnahrâ* pulcherrima; nullas habet villas, nullámque ditionem.

Carminiyah. *Auctor Allebab*: *Carminiyah* civitas inter *Bocháram* & *Samarkandam*. *Ebn Haukal*: *Carminiyah* eſt major, & incolis frequentior, quàm *AlTawáwis*, & glebæ fertilioris. Multa oppida *Carminiyah* ſunt. *Auctor AlAzizi*: Civitas *Carminiyah*, inter *AlTawáwis* & *AlDabuſiyah*, ſita eſt, intervallo V paraſangarum ab *AlDabuſiyah* diſtans, et ab *AlTawáwis* VII paraſangarum. Vrbs Civibus frequens, æqualis magnitudine *AlTawáwis*.

AlDabuſiyah *Auctor Allebab*: *AlDabuſiyah* Vrbecula inter *Bocháram* & *Samarkandam*. *Ebn Haukal*: *AlDabuſiyah* & *Arbenjan*, ambæ ſunt ad auſtrum vallis *AlSogd*, in viâ, quæ ducit ad

كثيرة البساتين و الماء الجاري اذا عبرت النهر و كانت بلدة كبيرة العلماء خربت الان و قال في اللباب طواويس قرية من قري بخاري خرج منها جماعة من العلما و قال ابن حوقل ايضا هي اكبر منبر بعمل بخارا قال و لها سوق يجتمع اليه الناس في كل سنة قال في العزيزي و من الدبوسيه الي الطواويس اثنا عشر فرسخا و بين الطواويس و بين بخارا سبعة فراسخ،

لم يضبط بيكند بالحروف بل رايتها بالنقط و الشكل علي هذه الصورة قال في اللباب و بيكند من بلاد ما وراء النهر علي مرحلة من بخارا قال ابن حوقل بلغني ان بها الف رباط و لها سور حصين و مسجد جامع قد تنوق في بنآية و زخرفة محرابه و ليس بما وراء النهر محراب احسن منه و ليس لها قري و لا عمل،

قال في اللباب و كرمينيه بلدة بين بخارا و بين سمرقند قال ابن حوقل و كرمينيه اكبر و اعمر من الطواويس و اكثر عدد و اخصب و لكرمينيه قري كثيرة قال في العزيزي و مدينة كرمينيه بين الطواويس و الدبوسيه و هي عن الدبوسيه علي مسافة خمسة فراسخ و عن الطواويس علي مسافة سبعة فراسخ قال و هي مدينة اهلة تقارب في القدر الطواويس قال في اللباب و الدبوسيه بليدة بين بخارا و بين سمرقند قال ابن حوقل و اما الدبوسية و اربنجن فانهما من جنوبي وادي السغد علي جادة طريق خراسان

Descriptio generalis.

Bochára.

Ebn Haukal: extra civitatem *Bochárae* multa loca amœna sunt, & horti: neq; regio ulla est inter eas plagas, cujus incolæ oppida nitidiora ædificant, quàm *Bocharenses*. Murus unus continuus *Bochárам*, ejúsque villas, & arva, circumcingit XII circiter parasangarum. Ad *Bochárам* spectat ampla regio fluvio *Jihun* adjacens, propè transitum in *Chorasánam*, cui reliqua pars *AlSogd*, à *Samarkandâ* denominata, annectitur; regio hæc plana est.

AlKariyah Alſadidah [*h. e.* villa nova.] sive *YabgiCenat.*

Auctor Alkanun: *AlKariyah Alſadidah* sita est juxta fluvium, qui in lacum *Chowarezmiæ* defluit. *Ebn Haukal*: *Yabgi Cenat* civitas propè fluvium *AlShaſh*, distans à *Chowarezmiâ* plus X diætis, & à *Farab* circiter XX. *In libro Longitudinũ AlFaras*: spacium *Yabgi Cenat* inter & *Bochárам* XXV parasangæ. *Ebn Haukal*: in *AlKariyah Alſadidah* reperiuntur *Mohammedani*.

Jand.

Ebn Haukal: *Jand* urbecula vicina *Yabgi Cenat*. *Auctor Allebab*: civitas est in *Turcarum* confinibus propè ostia *Sihun*; inde viri excellentes prodierunt.

AlTawáwis.

Ebn Haukal: *AlTawáwis* civitas sub ditionibus *Bochárae*, intra murum, qui ditiones *Bochárae* circumambit, incluſa;

الاوصاف و الاخبار العامة

بخارا

قال ابن حوقل و بخارا مدينة خارجها نزه كثيرة و البساطين قال و ليس بتلك البلدان بلد اهلها احسن قياما علي عمارة قراهم من اهل بخارا و يشتمل علي بخارا و علي قراها و مزارعها سور واحد نحو اثنا عشر فرسخا في مثلها و لبخارا كورة عظيمة تصاقب جيحون علي معبر خراسان و يتصل بها ساير السغد المنسوب الي سمرقند و هي ارض مستوية،

قال في القانون القرية الجديدة علي نهر يصب في بحيرة خوارزم قال ابن حوقل و يبغي كنت بلد علي القرب من نهر الشاش و يبغي كنت عن خوارزم علي اكثر من عشر مراحل و هي من فاراب علي عشرين مرحلة و من كتاب الاطوال للفرس بين يبغي كنت و بين بخارا ٢٥ فرسخا قال ابن حوقل و القرية الجديدة فيها المسلمون،

قال ابن حوقل و عند بليدة بالقرب من يبغي كنت و قال في اللباب و عند بلدة من حدود الترك علي طرف سيحون خرج منها جماعة فضلاء،

قال ابن حوقل و الطواويس مدينة من اضافات بخارا و هي داخل الحايط الدابر علي اعمال بخارا و الطواويس كثيرة

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
AlWachſh *in* Chotolan.	*AlBirunî.*			37	40	*In* IV.	*AlChotolan regio in Mawaralnahrâ.*
	AlFaras.	62	20	37	40		
AlSaganíyan.	*AlBirunî.*	92	40	38	50	*In* V.	*Regio ſeparata in Mawaralnahrâ.*
	AlFaras.	90	30	43	0		
Shúmân.	*AlFaras.*	91	30	38	20	*In fine* IV.	*In terris AlSagánijân.*
	AlBirunî.	92	50	37	20		
Káſhgar *h.e.* Cáſhgar.	*AlFaras.*	96	30	44	0	*In* VI.	*Metropolis Turceſtanæ.*
	AlBirunî.	95	25	44	0		
Chotán.	*AlFaras.*	107	0	42	0	*In* V.	*Finis Turceſtanæ.*
	AlBirunî.	100	40	43	30		
Chán Bálek.	*Ebn Saïd.*	144	0	35	25	*In* IV.	*In ultimo oriente, in regionibus Chataæ.*
	Tabula *AlHaráir.*	124		46			
KaráKûm.	*Ebn Saïd.*	116	40	30	36	*In* III.	*In ultimis Turcarum regionibus, Orientem verſús.*
	Tabula *AlHaráir.*	115		45	15		

بلاد ما وراء النهر

الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج دقايق	العرض درج دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
الوخش من ختلان	قانون	لز م		من الرابع	الختلان كورة بما وراء النهر
	اطوال	صب ك	لز م		
الصغانيان	قانون	صب م	لح ن	من الخامس	كورة مفردة مما ووآء النهر
	اطوال	ص ل	مج ج		
شومان	اطوال	عا ل	لح ك	من اخر الرابع	من سغد الصغانيان
	قانون	صب ن	لز ك		
فاشغر وهي كاشغر	اطوال	صو ل	مد ج	من السادس	قاعدة تركستان
	قانون	صه كه	مز ج		
ختن	اطوال	قز ج	صب ج	من الخامس	اقصي تركستان
	قانون	ق م	مج ل		
خان بالق	ابن سعيد	قل ج	له كه	من الرابع	من اقاصي الشرق عند بلاد الخطا
	زيج من الحرابر	قكد	مو		
قراقوم	ابن سعيد	قيو م	ل لو	من الثالث	من اقاصي بلاد الترك الشرقية
	زيج الحرابر	قيه ح	مه نه		

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
Achſícath.	*AlFaras.*	91	20	42	25	*In* V.	*In terris Fargánæ.*
	Quidam.	92	0	42	0		
Caſân.	*AlFaras.*	91	35	42	55	*In* V.	*Civitas ultra [regionem] AlShâſh.*
Balaſágun.	*AlFaras.*	91	35	47	40	*In* VII.	*In regionibus Turcarum.*
	AlBirunî.	91	50				
Tarmed.	*AlFaras.*	91	15	37	35	*In* IV.	*Ad finem fluvii Jihun, in Tochareſtanâ.*
	Ebn Saïd.	90	0	37	30		
	AlBirunî.	91	55	37	35		
Wáſhjerd.	*AlFaras.*	92	0	38	30	*In fine* IV.	*In regionibus Mawaralnahræ.*
Fargána.	*Quidam.*	92	0	42	20	*In* V.	*Regio magna ultra AlShaſh, & trans [fluvios] Sihun, & Jihun.*
Kobâ.	*AlFaras.*	92	15	43	15	*In* V.	*In Farganâ.*
	AlBirunî.	91	50	42	50		

بلاد ما ورآء النهر

الاسمآء	اسمآء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
اخسيكث	اطوال	صا	ك	مب	كه	من الخامس	من بلاد فرغانة
	بعضهم	صب	ح	مب	ح		
كاسان	اطوال	صا	له	مب	نه	من الخامس	بلدة ورآء الشاش
بلاساغون	اطوال	صا	له	مز	م	من السابع	من بلاد الترك
	قانون	صا	ن				
ترمذ	اطوال	صا	يه	لز	له	من الرابع	على طرف سيحون من طخارستان
	ابن سعيد	ص	ح	لز	ل		
	قانون	صا	نه	لز	له		
واشجرد	اطوال	صب	ح	لح	ل	من اخر الرابع	من بلاد ما ورآء النهر
فرغانة	بعضهم	صب	ح	مب	ك	من الخامس	ناحية عظيمة ورآء الشاش ورآء سيحون و جيحون
قبا	اطوال	صب	يه	مج	يه	من الخامس	من فرغانة
	قانون	صا	ن	مب	ن		

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
Sabât.	*Al Faras.*	89	55	40	20	*In* V	*In ditione Ofrushnah.*
Shalg'.	*Al Faras.*	90	30	44	0	*In* VI.	*In terris* Turan.
	Al Birunî.	89	55	43	20		
Chojandah.	*Al Faras.*	90	35	41	25	*In* V.	*Ad finem fluvii Sihun. accenſetnr ad Farganam.*
	Al Birunî.	90	0	40	50		
Sháwacath.	*Al Faras.*	90	30	41	0	*In* V.	*In regionibus Al-Shaſh.*
Osbanícath.	*Auctor* Kiyâs.	90	30	40	0	*In initio* V.	*In terris Esfijab.*
Chowákand.	*Al Faras.*	90	50	42	0	*In* V.	*In Farganâ in* Niſâ *ſuperiore.*
Toncat.	*Al Faras.*	91	0	43	0	*In* V.	*E civitatibus Al-Shaſh, eſtq; emporium Ilak.*
	Alij.	89	0				

بلاد ما ورآء النهر

الاسمآء	اسمآء المنقول عنهم	الطول درج دقايق	العرض درج دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
ساباط	اطوال	فط نه	م كه	من الخامس	من عمل اسروشنه
شلج	اطوال	ص ل	مد ح	من السادس	من بلاد طران
	قانون	فط نه	مج كه		
خجندة	اطوال	ص لة	ما كة	من الخامس	على طرف سيحون مضمومة الي فرغانه
	قانون	ص ح	م ن		
شاوكث	اطوال	ص ل	ما ح	من الخامس	من بلاد الشاش
اسبانيكث	قياس كتاب	ص ل	ام ح	من الخامس	من بلاد ابغيجاب
خواقند	اطوال	ص ن	مب ح	من الخامس	من فرغانه من دسا العليا
تنكث	اطوال و قيل	صا ح	مج ح	من الخامس	من مدن الشاش وهي قصبه ايلاق
		فط نه			

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima. verum.	Clima cognitum.
Zámin.	*AlFaras.*	89	40	40	30	*in* V. *Climate.*	In ditionibus *Ofruſhnah.*
	AlBirunî.	89	0	40	20		
AlShaſh.		89	10	42	30	*in* V.	Civitas & regio ultra [*fluvium*] *Sihun.*
Bencath.	*AlFaras.*	90	0	41	20	*in* V.	Emporium *AlShaſh.*
	AlBirunî.	89	10	42	30		
Jlâk.	*AlBirunî.*	89	10	43	20	*in fine* V.	Nomen regionis.
Esfijâb.	*AlFaras.*	89	50	43	35	*in inttio* VI.	In confinibus *Turcarum.*
	AlBirunî.	89	20	43	30		
Ofruſhnah.	*AlFaras.*	90	0	40	0	*in* V.	Inter metropoles *Mawaralnahræ* ultra *Samarkandam.*
	Ptolemæus.	91	10	36	40		
	AlBirunî.	89	30	39	30		
Tarâz.	*AlFaras.*	89	50	44	25	*in* VI.	Super confinia *Turcarum.*
	AlBirunî.	89	50	43	35		

بلاد ما وراء النهر

الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج دقايق		العرض درج دقايق		الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
زامين	اطوال	فط	م	م	ل	من الخامس	من اعمال اسروشنة
	قايون	فط	ح	م	ك		
الشاش	بعضهم	فط	ي	مب	ل	من الخامس	مدينة و اقليم وراء سيحون
فنكث	اطوال	ص	ح	ما	ك	من الخامس	قصبة الشاش
	قانون	فط	ي	مب	ل		
ايلاق	قانون	فط	ي	مج	ك	من اخر الخامس	اسم لكورة و قيل بلد بنواحي بخارا
اسغيجاب	اطوال	فط	ن	مج	لا	من اول السادس	من ثغور الترك
	قانون	فط	ك	مج	ل		
اسروشنة	اطوال	ص	ح	م	ح	من الخامس	من قواعد ما وراء النهر ورا سمرقند
	رسم	صا	ي	لو	م		
	قانون	فط	ل	لط	ل		
طراز	اطوال	فط	ن	مد	كه	من السادس	علي حد بلاد الترك
	قانون	فط	ن	مج	لا		

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
Nachshab h. e. Nasaf.	*AlFaras.*	88	40	39	0	*In initio* I. *Clim.*	*E civitatibus Mawaralnahræ.*
	AlBirunî.	88	0	39	50		
Cash.	*AlFaras.*	89	30	39	30	*In* V.	*E civitatibus Mawaralnahræ.*
	AlBirunî.	88	10	39	50		
Ashtíchan.	*AlFaras.*	88	30	39	55	*In* V.	*In Sogd Samarkandæ.*
	AlBirunî.	88	55	39	25		
Samarkand.	*AlFaras.*	89	0	40	0	*In* V.	*Inter metropoles Mawaralnahræ.*
	AlBirunî.	88	20	40	0		
	Ptolemæus.	89	30	37	30		
Coshaniyah.	*AlFaras.*	88	20	39	50	*In* V.	*In Sogd Samarkandæ.*
Arbenjan.	*AlFaras.*	88	25	39	50	*In* V.	*In Sogd Samarkandæ.*
Farab.	*AlFaras.*	88	30	44	0	*In* VI.	*In regionibus Turcarum.*
	AlBirunî.						

بلاد ما وراء النهر

الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
نخشاب وهي نسف	اطوال	فح	م	لط	ح	من اول الخامس	من مدن ماوراء النهر
	قانون	فح	ح	لط	ن		
كش	اطوال	فط	ل	لط	ل	من الخامس	من مدن ما وراء النهر
	قانون	فح	ي	لط	ن		
اشتيخن	اطوال	فح	ل	لط	نه	من الخامس	من سغد سمرقند
	قانون	فح	نه	لط	كه		
سمرقند	اطوال	فط	ح	م	ح	من الخامس	من قواعد ما وراء النهر
	قانون	فح	كه	م	ح		
	رسم	فط	ل	لز	ل		
كشانية	اطوال	فح	ك	لط	ن	من الخامس	من سغد سمرقند
ارينجن	اطوال	فح	كه	لط	ن	من الخامس	من سغد سمرقند
فاراب	اطوال قانون	فح	ل	مد	ح	من السادس	من بلاد الترك

Clima XXVI cognitum

Regiones Mawaralnahræ.

Nomina [Locorum.]	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
Bochára.	*AlBirunî.*	87	30	39	30	*in V Climate.*	*Inter metropoles Mawaralnahræ.*
	AlFaras.	87	50	39	20		
	Ptolemæus.	87	20	37	50		
AlKariyah. AlJadidah. *h.e.* Yangi Cant. [*villa nova.*]	*AlFaras.*	87	30	47	0	*in VI.*	*In Turcestanâ.*
	AlBirunî.	78	30	44	0		
Jand.	*AlFaras.*	87	45	47	0	*in VI.*	*In Turcestanâ.*
	Alij.			43	30		
AlTawáwis.	*AlFaras.*	87	40	39	30	*in V.*	*E civitatibus Bocharæ intra murum.*
	AlBirunî.	87	50	39	30		
Bicand.	*AlBirunî.*	86	30			*in initio V.*	*E civitatibus Bocharæ intra murum; nunc diruta est.*
	AlFaras.	87	50	39	0		
Carmínah.	*AlFaras.*	88	0	39	30	*in V.*	*E civitatibus Bocharæ; inter Bocharam & Samarkandam.*
	AlBirunî.	87	55	39	40		
Dabusiyah.	*AlFaras*	88	55	39	40	*in V.*	*E civitatibus Bocharæ; inter Bocharam & Samarkandam.*
	AlBirunî.	88	0	39	50		

السادس و العشرون من الاقاليم العرفية
و هو بلاد ما وراء النهر

الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج دقايق	العرض درج دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
بخارا	قانون	فز ل	لط ل	من الخامس	من قواعد ما وراء النهر
	اطوال	فز ن	لط ك		
	رسم	فز كل	لز ن		
القرية الجديدة و هي ينغي كنت	اطوال	فز ل	مز ح	من السادس	من تركستان
	قانون	عح ل	مد لز ح		
جند	اطول و قيل	فز مه	مز ح مج ل	من السادس	من تركستان
الطواويس	اطوال	فز م	لط ل	من الخامس	من مدن بخارا داخل الحايط
	قانون	فز ن	لط ل		
بيكند	قانون	فز ل		من الخامس	من مدن بخارا داخل الحايط و قد خربت
	اطوال	فز ن	لط ح		
كرمينه	اطوال	فح ح	لط ل	من الخامس	من مدن بخارا بينها و بين سمرقند
	قانون	فز فه	لط م		
دبوسية	اطوال	فح فه	لط م	من الخامس	من مدن بخارا بينها و بين سمرقند
	قانون	فح ح	لط ن		

(..) est in limitibus *Samarkandæ* inter ditiones *Ofruſhnah*. *Ebn Haukal*: ſuburbanum *Chodaiſar* celeberrimum est.

Bareſcath est é civitatibus *Mawaralnahræ*, quæ ſunt in *AlShaſh*. (..)

Bodachcath è civitatibus *Mawaralnahræ*, quæ in *AlShaſh*; aliqui dicunt in *Esfijab*. (..)

Beſcat est in his terris. *Auctor Allebab*: (..) civitas est *AlShâſh*, è qua multi viri eruditi prodierunt.

Caraſhcat è ciuitatibus harum regionum. *Auctor Allebab*: (..) in terris *Al Shâſh*.

المعجمة و فتح الدال المهملة و سكون المثناة التحتية و فتح السين المهملة و في اخرها رآء مهملة قال في اللباب و خدميسر من ثغور من سمرقند من اعمال اسروشنه قال ابن حوقل و رباط خدميسر من الربط المشهورة،

و من مدن ماوراء النهر بارسكث و هي من مدن الشاش من اللباب بفتح البآ الموحدة و كسر الرا و سكون السين المهملتين و فتح الكاف و في آخرها ثآء مثلثة،

و من مدن ماوراء النهر بدخكث و هي من بلاد الشاش و قيل من اسفيجاب من اللباب بضم الباء الموحدة و فتح الدال المهملة و سكون الخاء المعجمة و فتح الكاف و في اخرها ثا مثلثة،

و من تلك البلاد دشكث من اللباب بكسر البآء الموحدة و سكون السين المهملة و فتح الكاف و في آخرها ثاء مثناة من فوقها قال و هي بلدة من بلاد الشاش خرج منها جماعة من العلماء،

و من مدن تلك البلاد خرشكث من اللباب بفتح الخاء المعجمة و الراء المهملة و سكون الشين المعجمة و فتح الكاف و في اخرها ثاء مثناة فوقية قال و هي من بلاد الشاش،

Bazdah est in *Mawaralnahrâ*. *Liber Longitudinum*: Longitudo ejus LXXXIX gradus, XXXV minuta. Latitudo XXXVIII gradus, XLV minuta. *Auctor Allebab*: (..) *Bazdah* castellum munitum, VI circiter parasangas à *Nachshab*.

Maimarg inter *Mawaralnahræ* civitates recensetur, *Auctor Allebab*: (..) oppidum magnum est in viâ, quæ ducit ad *Bocháram* à tractibus *Nachshab*: *Maimarg* etiam oppidum *Samarkandæ*, & *Maimarg* etiam locus alius juxta ostia *Jihun*.

Margenan est in terris *Fargânæ*. *Auctor Allebab*: [*Margenan*] (..) est è præcipuis regionibus *Fargánæ*. *Ebn Haukal*: ad *Nisam* inferiorem pertinet.

His terris accensetur *Andocân*. *Auctor Almoshtarec*: oppidum est in ditionibus *Fargánæ*. *Ebn Haukal*: in montibus *Fargánæ* auri, & argenti, fodinæ reperiuntur, & in tractu *Nisæ* superioris pix. His etiam è montibus *Naphtha*, & * *Alfairuzag*', & ferrum, & æs, & plumbum, effodiuntur. Lapides etiam nigros habent, qui instar carbonum ardent: tria plaustra drachmâ venduntur. Favillæ eorum accensæ sunt intensè calidæ; eis utuntur.

* Lapis vulgò *Turcois* dictus.

Chodaisar est è regionibus *Mawaralnahræ*. *Auctor Allebab*: (..)

و منها بزده من كتاب الاطوال انها حيث الطول فطالة و العرض لخ مة من اللباب بفتح الباء الموحده و سكون الزاي المعجمة و دال مهملة و ها قال و بزده قلعة حصينة علي ست فراسخ من نخشب ،

و من مدن ماوراء النهر مايمرغ من اللباب بفتح الميم و سكون الالف و سكون المثناة التحتية و فتح الميم الثانية و سكون الرآء المهملة و في اخرها غين معجمة قال و هي قرية كبيرة علي طريق بخارا من نواحي نخشب و مايمرغ ايضا قرية سمرقند و مايمرغ ايضا موضع اخر علي طرف جيحون ،

و من بلاد فرغانه مرغنان من اللباب بفتح الميم و سكون الرآء المهملة و كسر الغين المعجمة و نون و الف و نون ثانيه و هي من مشاهير بلاد فرغانه قال ابن حوقل و هي من نسا السفلي ،

و من تلك البلاد اندكان قال في المشترك بفتح الهمزه و سكون نون وضم الدال المهملة ثم كاف و الف و نون قال و هي قرية من اعمال فرغانه قال ابن حوقل و بجبال فرغانه معادن الذهب و الفضة و بناحية نسا العليا رفت و في تلك الجبال يخرج النفط و الفيروزج و الحديد و الصفر و الاثك و لهم حجاره سود تحترق كما يحترق الفحم يباع ثلث اوقار منها بدرهم و اذا احترق اشتد رماده و يستعمل ،

و من نواحي ماورآ النهر خديسر من اللباب بضم الخاء المعجمة

urbecula ſupra *Samarkandam*. *Ebn Cordádhabah*: à *Chawos* ad *Ramin* in deſerto VII paraſangæ, & à *Chawos* etiam ad *Chuſhcat* in deſerto IX paraſangæ. *Chuſhcat* eſt ſuper ripam fluvii *AlShaſh*.

AlSogd è præcipuis regionibus *Mawaralnahræ*. *Auctor Allebab*: (··) unus è locis terrarum orbis, de quibus antè dictum, amœniſſimis. *Ebn Haukal*: prima civitas in *AlSogd* eſt *AlDabuſiyah* ſub ditionibus *Bocháræ*, deinde *Arbenjan*, pòſt *AlCaſhaniyah*, & *Aſhtichan*; & *Samarkanda* emporium *AlSogd*. *Vallis AlSogd* in ortum & occaſum expanditur. Inter oppida *AlSogd* recenſetur *Choſhufagn*. *Auctor Allebab*: *Choſhufagn* (··) oppidum è majoribus *AlSogd*, omni rerum copiâ affluens, nunc nominatur * *Ras AlKantarah*.

* h. ſc. caput pontis.

Sarmanjan (*Auctore Allebab*) (··) plaga eſt in tractibus *Tarmed*; *Perſicè* nominatur *Jarmancan*.

Wadhara eſt in *Mawaralnahrâ*. *Auctor AlAnſab*: (··) *Wadhara* urbs magna, caſtello, & templo auguſto ornata, IV paraſangis à *Samarkandâ* diſtat. Ad urbem, inquit, ad audiendum ejus concionatorem accedens, cum eo noctem illîc unam commoratus ſum.

بليدة فوق سمرقند قال ابن خرداذبه و من خاوص الي رامين مفازة سبعة فراسخ و من خاوص ايضا الي خوشكت في مفازة تسعة فراسخ و خوشكت علي شط نهر الشاش ،

من اشهر كورما وراء النهر السغد في اللباب بضم السين المهملة و سكون الغين المعجمة و في الاخر دال مهملة قال و يقال الصغد بالصاد ايضا و هو احد منتزهات الدنيا الاربع و قد يقدم ذكرها قال ابن حوقل و اول مدن السغد الدبوسية من اعمال بخارا ثم اربنجن ثم الكشانية و اشتيخن و سمرقند و هي قصبة السغد و وادي السغد يمتد شرقا و غربا و من قري السغد خشوفغن قال في اللباب و خشوفغن بضم الخا و الشين المعجمتين و فتح الفآء و سكون الغين المعجمة و في اخرها نون قال و هي قرية من قري السغد كبيرة كثيرة الخير و هي الان يقال لها راس القنطرة ،

ومن نواحي ترمذ صرمنجان قال في اللباب بفتح الصاد و سكون الرآء المهملتين و فتح الميم و سكون النون و جيم و الف و نون و هي ناحية من نواحي ترمذ يقال لها بالعجمية جرمنكان ،

و من بلاد ماوراء النهر وذار من الانساب بفتح الواو و الذال المعجمة و في اخرها رآء مهملة قال و وذار بلدة كبيرة بها حصن و جامع و هي علي اربعة فراسخ من سمرقند قال خرجت اليها للسماع من خطيبها وبت عنده ليلة بها ،

و

perpetuò irriguis terminantur. Vltra prata, utroque [fluvii] latere arva sunt, & ultra arva, animalium liberè vagantium pascua. *Nullibi gentium arbores pulchriores, aut amœniores. *Samarkanda* in valle *AlSogd* sita est, cujus initium plus $\overline{XX}$ parasangis supra *Samarkandam*. Fluvius *AlSogd*, ubi duabus, plus minus, diætis à *Samarkandâ* defluxerit, in ramos dividitur: è quibus est fluvius *Kai*, qui medium *AlSogd* præterfluens, in infinitos rivos derivatur. Præter fluvium *Kai*, alii etiam canales de *AlSogd*, ad cujusque civitatis & oppidi terminos, ducuntur, donec ad *Bocháræ* confinia perventum sit. *Ebn Haukal*: aquæ *Samarkandæ*, & *AlSogd*, & *Bocháræ*, è montibus *AlBotom* scaturiunt.

* *Arab. ad verbum*: Hæc pulcherrima, & amœnissima est terrarum Dei, quoad arbores.

AlBotom est in regionibus *Mawar alnahræ*: tractus excelsis & præruptis montibus, eísque frigidissimis, oppida nonnulla continens. *Ebn Haukal*: in montibus *AlBotom* spelunca est, cujus spiraculis occlusis vapor in eâ densus exoritur, noctu ignem, interdiu fumum referens, & hoc est *AlNushader* [*Sal Ammoniacum.*] Nemo tutò poterit cavernam ingredi, nisi vestimentis crassis, corporíque astrictis cooperiatur, & confestim inde *AlNushader* auferat. Vapor de loco in locum movetur, quem, donec apparuerit, fodiendo consequuntur. Si nullus fuerit fornix, qui dilatationi vaporis impedimento sit, accedentem non lædit.

Chawos paululum supra *Samarkandam*, ejúsque ad ditionem spectans. *Auctor Allebab*: *Chawos* (..)

بالانهار الدايم جريها و من ورآء الخضرة في الجانبين مزارع و من ورا المزارع مراعي السوايم قال و هي ازكي بلاد الله و احسنها اشجارا قال و سمرقند علي وادي السغد و اول وادي السغد عن سمرقند علي اكثر من عشرين فرسخا فاذا جاوز وادي السغد سمرقند بمرحلتين يتشعب فيكون منه نهر يسمي نهر قي و هو قلب السغد ثم يتشعب من نهر قي انهار لا تحصي و يتشعب بعد نهر قي من وادي السغد انهار علي امتداده بعد كل بلدة و رستاق حتي ينتهي الي حد بخارا قال ابن حوقل و مياه سمرقند و السغد و بخارا اصلها من جبال البتم ،

و من كور ما وراء النهر كورة البتم و هي كورة ذات جبال شاهقة منيعة و الغالب عليها شدة البرد و بها قري اهلة قال ابن حوقل و في جبل من بعض جبال البتم غار ويستوثق من ابوابه و كواه فيجتمع في ذلك البيت من الغار بخار يشبه النار بالليل و الدخان بالنهار و يتلبد ذلك البخار و هو النوشادر و لا يتهيا لاحد ان يدخل ذلك البيت الا ان يلبس لبودا ويربطها و يدخل بسرعة و ياخذ من النوشادر قال و هذا البخار ينتقل من مكان الي مكان فيحفر عليه حتي يظهر و اذا لم يكن عليه البيت ليمنع من التفرق لم يضر من قاربه ،

و من عمل سمرقند و فوقها خاوص قال في اللباب هي بخا معجمة و الف و ضم الواو و في اخرها صاد مهملة قال و هي

بليدة

(..) oppidum *Bocháræ*; inde denominatio *Zuſhi*.

Cabudhanjaceth eſt in regionibus *Mawaralnahræ*. *Auctor Allebab*: (..) *Cabudhanjaceth* civitas in [provinciâ] *Samarkandâ*; inde multi viri eruditi denominati ſunt. *Ebn Haukal*: hæc eſt ſuburbana provincia, vicis, & arboribus plena. Civitas *Cabudhanjaceth* eſt ad auſtrum provinciæ ſuburbanæ, & hæc ad ſeptentrionem *AlSogd*.

Nur eſt civitas *Mawaralnahræ*. *Auctor Allebab*: (..) Vrbecula eſt *Mawaralnahræ*, inter *Bocháram* & *Samarkandam*, non longè à monte. Loca illîc ſacra ſunt religionis cauſâ frequentata. Denominatio inde fit *Nuri*.

Deſcriptio aliquot diſtantiarum.

A *Samarkandâ* ad *Chojandah* VII ſtationes, à *Chojandah* ad *AlSháſh* IV ſtationes.

Sogd, è provinciis *Samarkandæ* ſubjectis, recenſetur inter loca totius mundi amœniſſima: ea ſunt *Sogd Samarkandæ*, *Gautah Damaſci*, *Nahr AlAblah* prope *AlBaſram*, & *Shaab Bowan* in *Perſiâ*. *Ebn Haukal*: *Sogd*, amœniſſimus è quatuor locis commemoratis, eſt in *Mawaralnahrâ*. *Vallis* enim *AlSogd* VIII dierum itinere, à limitibus *Bocháræ* ad confinia *AlBotom* exporrecta, prata viridia, & hortos continuos complectitur. Horti à fluviis

شين معجمة و هي قرية من قري بخارا و النسبة اليها روشي ،

و من بلاد ما وراء النهر كبودنجكث من اللباب بفتح الكاف وضم البا الموحدة و سكون الواو و فتح الذال المعجمة و سكون النون و فتح الجيم و الكاف و في اخرها ثا مثلثة قال في اللباب و كبودنجكث مدينة من مدن سمرقند نسب اليها جماعة من اهل العلم قال ابن حوقل و هو رستاق مشتبك القري و الاشجار و مدينة كبودنجكث علي ظهر رستاق و هو شمالي السغد و من مدن ما وراء النهر نور من اللباب بضم النون و سكون الواو و في اخوها رآ مهملة و هي بليدة بين بخارا و سمرقند عند جبل بها زيارات و مشاهد تزار و النسبة اليها نوري ،

ذكر شي من المسافات

من سمرقند الي خجندة سبع مراحل و من خجندة الي الشاش اربع مراحل و من مضافات سمرقند سغد سمرقند و هو احد منتزهات الدنيا و هي سغد سمرقند و غوطة دمشق و نهر الابلة عند البصرة و شعب بوان بفارس قال بن حوقل و سغد سمرقند بما وراء النهر و هو اذنه الاربع المذكورات قال لان وادي السغد من حد بخارا ممتد الي حد البستم نحو مسيرة ثمانية ايام و هي مشتبكة بالخضرة و البساتين لا ينقطع ذلك في موضع منه و قد حفت تلك البساتين بالانهار

Sextum & vigesimum Clima cognitum, *Mawaralnahræ* regiones.

Descriptio *Mawaralnahræ*, terrarúmque, quæ ei adjacent, *Turcestanæ*.

YAkut in *AlMoshtarec*: *Turán* (*scribitur cum Dammá super Te, Waw quiescente, Re puncto destituto, & sequente Alef, & Nun*) nomen est totius *Mawaralnahræ*, h. e. regionum *AlHayatelah*. Confinia *Mawaralnahræ* (nobis nota) ab occasu *Chowarezmiá*, ab austro fluvio *Jihun* (à *Badachshán* ad fines *Chowarezmiæ*) terminantur. *Jihun* enim, ut plurimum, ab ortu in occasum fluit: licèt sint in eo diverticula, quæ modò in orientem, modò in septentrionem, feruntur. Quibus limitibus *Mawaralnahra* ab ortu, & septentrione clauditur, nobis incompertum est. *Ebn Haukal*: *Bocháræ* plures quàm quindecim sunt vici suburbani, universi muro incincti: extra murum etiam plurimæ [sub ejus ditione] civitates; scilicet *Farabr*, aliæque. Mons *Bocháræ* proximus *Warkah* appellatur. Ad *Bocháram* multa loca amœna extra murum accensentur. Lignum *Bocháræ*, vel ex hortis, vel è deserto, advehitur: videlicet lignum *algaddæ*, & tamariscorum. Agri *Bocháræ* aquis *AlSogd* irrigantur. *AlSogd* ei à parte orientali annectitur. *Auctor Allebab*: Zush

السادس و العشرون من الاقاليم العرفية
و هو بلاد ما وراء النهر

ذكر ما وراء النهر و ما اضيف اليها من
بلاد تركستان

قال ياقوت في المشترك توران بضم المثناة من فوق و سكون الواو و ثم راء مهملة و الف و نون قال و هو اسم لمجموع ما وراء النهر و هي بلاد الهياطلة والذي ظهر لنا في تحديد ما وراء النهر انه يحيط بها من جهة الغرب حدود خوارزم و من الجنوب نهر جيحون من لدن بدخسان الي ان يتصل بحدود خوارزم فان جيحون في الجملة يجري من المشرق الي المغرب و ان كان تعرض فيه عطفات تجري جنوبا مرة و شمالا اخري و اما حدود ما وراء النهر من الشرق و الشمال فلم يتضح لي قال ابن خوقل و رساتيق بخارا تزيد علي خمسة عشر رستاقا جميعها داخل الحايط المبني علي بلادها و لها خارج الحايط ايضا عدة مدن منها فربر و غيرها و اقوب جبل الي بخارا يسمي وركه و لبخارا خارج الحايط ملاحات و حطب بخارا من البساتين و ما يجلب اليها من المفاوز مثل حطب الغضا و الطرفا و اراضي بخارا مفيض ماء السغد و يتصل ببخارا السغد من شرقها قال في اللباب و زوش بضم الزاي المعجمة ثم واو و شين

Hazar Asb.

Auctor Al Ansab: *Lahazar Ast*, *Persicè Hazar Asb*, castellum munitum in *Chowarezmiâ*. *Auctor Al Azizi*: ad occidentem *Jihun*; VI parasangæ sunt à Civitate *Hazar Asb* ad civitatem *Cáth*.

Daraán.

Daraán in extremis *Chowarezmiæ* limitibus, quâ *Maru* spectat. *Auctor Al Azizi*: inter *Daraán* & *Hazar Asb* XXIV parasangæ. Civitas *Daraán* in initio ditionum *Chowarezmiæ* sita est.

Farabr.

Auctor Allebab: *Farabr* plaga est ei lateri *Jihun* adjacens, quod *Bocháram* contingit. *Auctor Alkanun*: *Farabr* transitus est à *Mawaralnahrá* in *Chorasánam*. *Ebn Haukal*: est è ditionibus *Bocháræ*; regio quidem fertilis, prope *Jihun*, oppidis & incolis frequens. Hanc *Chowarezmiæ* adjunximus ad Tabulam complendam.

هزار اسپ

قال في الانساب و يقال لهزار استن بالفارسية هزار اسف قال و هي قلعة حصينة بخوارزم قال في العزيزي و هي غربي جيحون و من مدينة هزار اسپ الي مدينة كات ستة فراسخ ،

درعان

و درعان اخر حدود خوارزم الي جهة مرو و قال في العزيزي و بينها و بين هزار اسپ اربعة و عشرون فرسخا قال و مدينة درعان من اول اعمال خوارزم ،

فربر

من اللباب فربر بلدة علي طرف جيحون مما يلي بخارا من الفاذون و فربر المعبر من بلاد ما وراء النهر الي خراسان قال ابن حوقل هي من اعمال بخارا و هي خصبة و قريبة من جيحون و لها قري عامرة و قد ضمنا ها الي خوارزم تتميما للجدول ،

Descriptio generalis.

Corcang' major.

AUctor *AlMoshtarec*: *Corcang'* nomen duarum in *Chowarezmiâ* civitatum, quarum altera *Corcang'* major, hæc scilicet, emporium *Chowarezmiæ* ad ripam *Jihun*: altera *Corcang'* minor, quam describit; hæc vicina est majori, distans X milliaria. Anno Hegiræ IↃCXVI. habitata fuit, incolis frequens, & longam plateam continens. *Persis* nominatur *Corcang'*, *Arabibus AlJorjaniyah*: nomina hæc utrique civitati communia sunt. *Auctor Alkanun*: in occidentali parte *Jihun* sita est.

Corcang' minor.

Auctor AlMoshtarec: *Corcang'* minor, civitas vicina *Corcang'* majori; intervallum X milliarium. *Arabibus* nominatur *Al Jorjaniyah*, éstque in occidentali latere *Jihun*.

Cáth.

Cáth] olim metropolis *Chowarezmiæ*, in orientali latere *Jihun* sita. *Auctor Alkanun*: est extima *Chowarezmiæ* civitas ad orientem *Jihun*. *Auctor Al Azizi*: inter hanc, & *Alkariyah Alhadithah* in *Turcarum* regionibus, spacium L parasangarum. Præcipuæ civitates *Chowarezmiæ*, *Cáth*, *Corcaniyah*, & *Hazar-Asb*.

Zamachshar.

Auctor Allebab: *Zamachshar* oppidum magnum inter oppida *Chowarezmiæ*. Inde oriundus *Abu Alkasem Mahmudes AlZamachsharæus*, antistes celebris, qui, præter alia scripta eximia, poema composuit.

الاوصاف و الاخبار العامة

كركانج الكبري

قال في المشترك و كركانج اسم لمدينتين بخوارزم و هي احديهما كركانج الكبري و هي هذه و هي قصبة خوارزم علي ضفة جيحون والاخري كركانج الصغري التي ذكرها و هي مدينة قريبة من الكبري بينهما عشرة اميال قال و كانت في سنة ستماية و ست عشرة عامرة اهلة ذات سوق مستطيل و العجم يقولون كركانج و العرب يقولون الجرجانية و هما اسمان لكل وحدة منهما قال في القانون و هي في غربي جيحون ،

جرجانية خوارزم وهي كركانج الصغري

من المشترك و كركانج الصغري هي مدينة قريبة من كركانج الكبري و بينهما عشرة اميال و العرب يسمونها الجرجانية و هي في غربي جيحون ،

كاث

هي قاعدة خوارزم في القديم و كانت في شرقي جيحون قال في القانون كانت بلد خوارزم الاخري و هي شرقي جيحون قال في العزيزي و بينها و بين القرية الحديثة من بلاد الترك خمسون فرسخا قال و من اجل مدينة بلاد خوارزم مدينة كاث و مدينة كركانية و مدينة هزار اسب ،

زمخشر

قال في اللباب و زمخشر قرية كبيرة من قري خوارزم منها ابوالقاسم محمود الزمخشري الامام المشهور قال و له مع تصانيفه المشهورة ديوان شعر ،

قال

Clima $\overline{XXV}$ cognitum est *Chowarezmia.*

Nomina Locorum.	Nomina Auctorum	Longit. Gr.	Longit. min.	Latit. Gr.	Latit. min.	Clima verum.	Clima cognitum.
Corcang' *major.*	*AlFaras. AlBirunî.*	84	1	42	17	*in* $\overline{V}$ *Climate.*	in *Chowarezmiâ.*
Jorjaniyah Chowarezmiæ, *h. e.* Corcang' *minor.*	*AlFaras.*	84	5	42	45	*in* $\overline{V}$	in *Chowarezmiâ.*
Cath.	*AlBirunî.*	85	0	41	36	*in* $\overline{V}$	in *Chowarezmiâ.*
	AlFaras.	84	0	41	36		
Zamachshar.	*AlFaras.*	84	30	41	45	*in* $\overline{V}$	in *Chowarezmiâ.*
Hazaraſb.	*AlFaras.*	85	20	41	10	*in* $\overline{V}$	in *Chowarezmiâ.*
Daraân..	*AlFaras AlBirunî & alii.*	86	25	40	30	*in* $\overline{V}$	in *Chowarèzmiâ.*
Farabr.	*AlFaras*	87	30	38	45	*in fine* $\overline{IV}$	in *Iihun.*
	AlBirunî.	87	35	38	40	*Climatis.*	

الخامس و العشرون من الاقاليم العرفية
و هو خوارزم

الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج دقايق	العرض درج دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي
كركانج الكبري	اطوال و قانون	فد ا	مب يز	من الخامس	من خوارزم
جرجانية خوارزم وهي كركانج الصغري	اطوال	فد ه	مب مه	من الخامس	من خوارزم
كاث	قانون	فه ح	ما لو	من الخامس	من خوارزم
	اطوال	فد ح	ما لو		
زمخشر	اطول	فد ل	ما مه	من الخامس	من خوارزم
هزار اسب	اطوال	فه كا	ما ي	من الخامس	من خوارزم
دهستان	اطوال و قانون وبعضهم	فو كه	م ل	من النحاس	من خوارزم
فربر	اطوال	فز ل	لح مه	من اخر الرابع	من جيحون
	قانون	فو له	لح م		

Vigesimum quintum Clima cognitum est * *Chowarezmia.*

* *Chorasmia* Ptolemæo.

Descriptio *Chowarezmiæ.*

PRinitâ *Tochareſtanæ*, eorúmque, quæ ad eam ſpectant, deſcriptione, de *Chowarezmiâ*, climate ſic dicto, agendum eſt. Clima hoc, à *Choraſanâ*, & *Mawaralnahrâ*, ſeparatur, deſertis undique incinctum. Id omne ab occidente pars terræ *Turcarum*, ab auſtro *Choraſána*, ab ortu plagæ *Mawaralnahræ*, à ſeptentrione aliæ *Turcarum* regiones claudunt. Regio *Chowarezmiæ* ſita eſt ad extremum [fluvii] *Iihun* decurſum: nec alia ultra hanc ad fluvium habitatio eſt, defluente *Iihun* in lacum *Chowarezmiæ*. *Chowarezmia* utrique fluminis lateri adjacet: civitas ejus maxima eſt *Corcanj'* (ad auſtralem ripam *Iihun*) *Arabibus Al Jorjaniyah* dicta. Referente *Ebn Haukal*, terræ *Chowarezmiæ* ſunt omnium frigidiſſimæ. Congelaſcit primò fluvius *Iihun* quâ *Chowarezmiam* attingit. Emporiũ, inquit, *Chowarezmiæ* illorum linguâ *Cáth* nominatur: quo dudum à flumine diruto, urbs [nova] à *Chowarezmiis* ultra, in boreali latere *Iihun*, ædificata eſt. Ait *Mohalabî* terras *Chowarezmiæ* à lacu *Chowarezmiæ* in auſtrum, & orientem expandi: & à *Chowarezmiâ* ad *Amol* eſſe circiter XII diætas, à *Chowarezmiâ* verò ad lacum *Chowarezmiæ* VI diætas.

الخامس و العشرون من الاقاليم العرفية و هو خوارزم ،

ذكر خوارزم

لما فرغ من طخارستان و ما اضيف اليها انتقل الى ذكر بلاد خوارزم اسم للاقليم و هو اقليم منقطع عن خراسان و عن ماوراء النهر و يحيط به المفاوز من كل جانب و يحيط به من الغرب بعض بلاد الترك و يحيط به من جهة الجنوب خراسان و من الشرق بلاد ماوراء النهر و يحيط به من الشمال بلاد الترك ايضا و اقليم خوارزم في اخر جيحون و ليس بعده علي النهر عمارة الي ان يقع جيحون في بحيرة خوارزم واقليم خوارزم علي جانبي جيحون و مدينته العظمي و هي كركنج في الجانب الجنوبي من جيحون و تسمي بالعربية الجرجانية قال ابن حوقل و بلاد خوارزم من ابرد البلاد قال و يبتدي الجمود في نهر جيحون من جهة خوارزم قال و كانت قصبة خوارزم تسمي بالخوارزمية كان فخربها النهر و بني لهم الناس مدينة وراءها قال و كانت هذه المدينة في الجانب الشمالي من جيحون و قال المهلبي و بلاد خوارزم في جهة الجنوب و الشرق عن بحيرة خوارزم و من خوارزم الي املن نحو اثني عشرة مرحلة و من خوارزم الي بحيرة خوارزم نحو ست مراحل ،

ignorantiæ totius. Ideò in epitomen collectis, quæ variis libris dispersa sunt, commemoratione eorum, quæ ab aliis dicta, volente Deo, erimus contenti. Sequentes autem in hoc opere vestigia *Ebn Jazalah*, qui librum de medicinâ inscripsit [b]*Takwim Alabdân*, nostrum etiam appellabimus [c]*Takwim Alboldân*. Priusquàm autem tabulas terrarum describerimus, quæ necessaria fuerint cognitioni universæ terræ, & septem climatum, & marium, præmittentur.

[b] h.e. *Canonem corporum.*
[c] h.e. *Canonem terrarum.*

من الجهل بالكل و قد جمعنا في هذا المختصر ما تفرق
في كتب عديدة علي ما سنقف عليه ان شآء الله تعالي
عند ذكرها وحذونا في تاليفها حذو ابن جزلة في كتاب
تقويم الابدان في الطب و سمينا كتابنا هذا تقويم البلدان
و قبل ذكر البلاد في الجداول نقدم ما نجب معرفته من
ذكر الارض و الاقاليم السبعة و البحار ،

& insuper liber [*cui titulus*] *Solutio dubiorum è genealogiis emergentium*, & etiam liber *Alfaisal* (ambos composuit *Abu Al-Magd' Ismael Ebn Hebbatallah AlMausali,*) in eis quidem vocales nominibus accuratè apponuntur, neglectâ tamen longitudine, & latitudine: ex quo neque * *Semit*, nec oriens, nec occidens, nec auster, nec septentrio, certò cognoscuntur. Hæc cùm animadvertissem, & probè mecum pensitâssem, in compendium redegi, quæ in libris memoratis dispersa sunt; non tamen ausim affirmare me omnes terras complexum esse, aut majorem earundem partem descripsisse. Imò id vel votis sperare nimium videretur. Libri enim de hoc argumento editi, perpauca hujusmodi continent. Nam *regio Sinarum* quamvis magna, & civitatibus refertissima, ad nos tamen levis ipsius notitia pervénit, eáque mendaciis admixta. Quæ etiam de *Indiâ*, ab aliis accepimus, perplexa sunt, & incerta. Eodem planè modo *Bulgaria, Circassia, Russia, Servia, Walachia, & terræ Alfrang*'[a] *a freto Constantinopolitano usque ad oceanum Atlanticum* (licèt regna multa, magna, & latissima sint) nec non nomina Civitatum, & earum mores, nobis prorsus ignota sunt; quapropter hæc strictim solummodo recensebo. Itidem regiones *Nigritarum*, quæ ad Austrum vergunt, plurimæ etiam sunt, & variis gentibus distinctæ. E quarum numero sunt, *AlHabassia, AlZeng, AlNubia, AlTacrur, AlZila*, aliæque; de quibus universis admodum pauca accepimus. Præcipua verò librorum pars, qui de regionibus regnísque inscribuntur, solummodo regiones *Mohammedicæ* religionis paulò exactiùs describunt; imò ne has quidem omnes plenè enumerant. Veruntamen, quemadmodum in adagio est: *quod non est totaliter notum, non est totaliter rejiciendum.* Cognitio enim partis præferenda est

* Vertex loci.

[a] *b. e.* Christianorum in Europâ viventium.

و كتاب مزيل الارتياب عن مشتبه الانتساب و كتاب
الفيصل كلاهما لابي المجد اسمعيل بن هبة الله الموصلي
فانها اشتملت علي ضبط الاسماء و تحقيقها من غير تعرض
الي الاطوال و العروض و مع الجهل بالاطوال و العروض يجهل
سمت ذلك البلد فلا يعرف الشرقي منها و لا الغربي و لا
الجنوبي و لا الشمالي و لما وقفنا علي ذلك و تاملناه جمعنا
في هذا المختصر ما تفرق في الكتب المذكورة من غير
ان ندعي الاحاطة بجميع البلاد او بغالبها فان ذلك امر
لا مطمع في الاحاطة به فان جميع الكتب المولفة في هذا
الفن لا تشتمل الا علي القليل الي الغاية فان اقليم الصين
مع عظمته و كثرة مدنه لم يقع الينا من اخباره الا الشان
النادر و هو مع ذلك غير محقق و كذلك اقليم الهند فان
الذي وصل من اخباره مضطرب و هو غير محقق و كذلك
بلاد البلغار و بلاد الجركس و بلاد الروس و بلاد الشرب
و بلاد الاولق و بلاد الفرنج من الخليج القسطنطيني الي
البحر المحيط الغربي فانها بلاد كثيرة و ممالك عظيمة متسعة
الي الغاية و مع ذلك فان اسماء مدنها و احوالها مجهولة
عندنا لم نذكر منها الا القليل النادر و كذلك بلاد السودان
في جهة الجنوب فانها ايضا بلاد كثيرة بجنوس مختلفة من
الحبش و الزنج و النوبة و التكرور و الزنبلع و غيرهم فانه لم
يقع الينا من اخبار بلادهم الا القليل النادر و غالب كتب
المسالك و الممالك انما حققوا بلاد الاسلام و مع ذلك فلم
يحصوها عن اخرها و لكن كما قيل ما لا يعلم
كله لا يترك كله فان العلم بالبعض نصير
من

ABVLFEDÆ Ismaelis, Principis Hamah,
Procœmium in ipsius Tabulas Geographicas.

Laudetur Deus eâ laude, quæ majestati ipsius convenit, & benedicat Domino nostro Mohammedi, & familiæ ejus.

INter libros, quos scriptos vidi, de provinciis, terrarúmque tractibus, de montibus, maribus, aliísque, nullum reperi proposito meo congruentem. Inter verò eos, quos hoc de argumento compositos inveni, est liber *Ebn Haukal:* opus quidem satis prolixum, in quo, quid cuique regioni proprium sit, exactè recensetur: sed neque locorum nomina vocalibus designantur, neque ad eorum longitudines, & latitudines attenditur, unde frequens nominis, regioníque, oritur incertitudo: quibus ignoratis, utilitas undiquaque absoluta minimè obtinetur. Nobilis autem *AlEdrisi* in libro *de regnis, & regionibus*, & *Ebn Cordadabah*, aliique vestigia *Ebn Haukal* universi consecuti sunt; tum in nominum designatione, tum in longitudinibus, & latitudinibus, à veritate deviantes. Porrò eæ tabulæ, libríque, qui longitudines & latitudines tractârunt, in proferendis nominibus, & in describendis civitatibus, deficiunt. Quin etiam libri de corrigendis locorum nominibus, rectéque proferendis compositi, quemadmodum liber proportionum *AlSamaani*, & *AlMoshtarec Yakuti AlHamawi*,

الحمد لله حمدا يليق بجلاله و صلي الله
علي سيدنا محمد و آله

و بعد فاني لما طالعت الكتب المولفة في البلاد و نواحي الارض من الجبال و البحار و غيرها لم اجد فيها كتابا موفيا لعرضي فمن الكتب التي وقفت عليها في هذا الفن كتاب ابن حوقل و هو كتاب مطول ذكر فيه صفات البلاد مستوفيا غير انه لم يضبط الاسماء و كذلك لم يذكر الاطوال و العروض فصار غالب ما ذكر مجهول الاسم و البقعة و مع جهل ذلك لا تحصل فايدة تامة و كتاب الشريف الادريسي في الممالك و المسالك و كتاب ابن خرداذبه و غيرها و جميعهم حذوا حذوا ابن حوقل في عدم التعرض الي تحقيق الاسماء و الاطوال و العروض و اما الزيجات و الكتب المولفة في الاطوال و العروض فانها عرية عن تحقيق الاسماي و عن ذكر صفات المدن و اما الكتب المولفة تصحيح الاسماء و ضبطها مثل كتاب الانساب للسمعاني و المشترك لياقوت الحموي

و

sonis connectunt, sed extra lineam, vel supra, vel infra, locant, aut omnino festinandi studio abjiciunt. Indè maxima in legendis eorum libris difficultas, major in intelligendis labor, & insuperabilis, præcipuè in hominum locorúmq; nominibus, errandi necessitas. Quod quàm absonum sit primi, & prudentißimi Legislatoris sapientiæ, viderint illi, qui Mosem Legem scripsisse sine vocalibus enixè contendunt. Nos ad alia pergimus. Huic nauseæ, quantum in nobis est, ut occurreremus, columnam illam الضبط, sine Lectoris dispendio penitus à Tabulis removimus: quam, si tanti sit, poterit ex Latinis Propriis nominibus, in quibus vocales inseruntur, restituere. Ad methodum enim * Maronitarum â pro Fathâ, e pro Cesrâ, o pro Dammâ, â vel á, i, u, pro آ, ِ, ُ, apponi curavimus. Atque hâc ratione in Nominibus Tabularibus usi sumus, & etiam in Locorum descriptione ante & post Tabulas: in quibus insuper duos uncos, quoties opus erat, bina puncta includentes efformavimus. Ea indicant in Latinâ interpretatione illud literarum ضبط omissum, reperiri tamen è regione in paginâ Arabicâ. Gim quoque Arabicum per consonam J Latinam, sive Italicam, expreßimus: sed in medio, & fine vocum, nullâ sequente vocali, per g' semilunulâ supernè insignitum; quod nostro consilio innovavimus. Deniq;, ut eruditus Lector sincerius de Abulfedæ diligentiâ judicium ferat, visum est proœmium, quod prolegomenis ipsius præmittitur, tanquam prologum galeatum, ut festivè * D. Hieronymus, his Tabulis præfigere.

* Vide *Gram. Arab. Parisiis* editam.

* In Prolog: *Bibl.*

clivorum, aliorúmque, propè quinta pars [viæ deducenda est.] itaque cùm fuerint inter duas civitates incedenti L parasangæ, in lineâ rectâ erunt XL parasangæ.

المجري cursus, *quæ ultima, & maxima est intervallorum mensura, ab* AlEdriſi, & Abulfedâ, *definitur*: ما يقطعه المركب في يوم و ليلة quantum navis unâ nocte diéque conficit: *id* AlEdrisi *statuit esse centum millia passuum, sive* * gradum *circiter & dimidium. Longum esset reliquas Arabum mensuras persequi; quæ jam dicta sunt, ad eorum, Persarumq; Geographos illustrandos, quod instituti est nostri, sufficiunt.*

* Gradui terrestri علي راي المتقدميـن *Secundùm veterum sententiam* 22 parasangas & ⅔ Abulfeda attribuit. Sed علي راي المتاخريـن *Secundùm recentiorum sententiam* XIX parasangas, minus ⅔ ὁλοσχερῶς. Idem alibi refert Astronomos jussu *Almamonis* in campis *Singar*, prope *Babylonem*, ex observationibus deprehendisse LVI milliaria & ⅔ uni gradui competere. Quam rationem *Arabes* plerique sequuntur. Verùm *Alî Koshgius*, qui ducentis abhinc annis sub auspiciis *Ulug Beigi* multa in Astronomiâ restauravit, gradibus 360 *h. e.* integro circulo, octies mille parasangas assignat, sive LXVI milliaria, & duas tertias milliaris I gradui.

برصد و حساب معلوم كرده اند كه زمين محيط عظيم كه بر زمين فرض كنند هشت هزار فرسخ است و هر فرسخي سه ميل و هر ميلي سه هزار گز و هر گزي سي و دو اصبع و هر اصبع مقدار شش جو معتدل و هر جو مقدار شش تار موي بال اسپ *Ex observationibus, & calculo scitur, quòd in terrâ* h. e. in circulo maximo in terrâ descripto, *sunt octies mille parasangæ: quæque parasanga tria milliaria comprehendit, & quodque milliare ter mille ulnas* [sive cubitos,] *& quæque ulna* XXXII *digitos, & quisque digitus mensuram* VI *granorum hordei æqualium, & quodque granum mensuram sex pilorum è caudâ equinâ.* Cod. MS. *Alî Koshgii.* Similiter *AlHazen* (lib. de crepusculis) ponit ambitum terræ 24000 millia passuum: quod quidem (inquit) *Nonius* cum nautarum observationibus maximè convenit. *Nonius lib. 2. de observat: Regiis.* Quid Græci, & Latini, de terræ magnitudine, sive ambitu circuli maximi, statuerint, videlis in *Snellii Eratosthene Batavo*: nos Arabum solummodo sententias recensemus.

Restat, ut Lectorem moneam, me in Tabulis tam Arabicis, quàm Latinis, columnam *omisisse, quam* Abulfeda للضبط Nominum fixioni *assignat: ubi consonas, & vocales omnes, quæ formationi vocum cujusq; civitatis inserviunt, disertis verbis enumerat. Quàm insulsum esset, & delicatis auribus ingratum, si tanquam puero abcdario singulas literas, & apices Lectori indicâssem? At quod nostris ridiculum videtur, Arabibus, Persis, Turcis, quin & Hebræis & Syris, planè necessarium est: qui non, sicuti Græci, & Latini, vocales in eadem lineâ cum consonis*

ἀκοντα σταδίους ἔχον, *Arabibus, & Persis, tria continet milliaria.* Auctor Kamus : فرسخ الطريق ثلاثة اميال هاشمية Parasanga via trium milliarium Hashamiyensium. و الهاشمية ة بالكوفة Hashamiya autem (*inquit*) civitas est in AlCufâ. *Abulfeda:* واما الفرسخ فهو عند القدماء وعند المحدثين ثلثة اميال لكن يجي الخلاف لفظيا في الفرسخ اذا جعل اذرعا فانه بذراع القدماء تسعة الاف ذراع و بذراع المحدثين اثنا عشر الف ذراع وهو علي التفسيرين ثلثماية الف اصبع تنقص اثنا عشر الف اصبع Parasanga quidem, tum antiquis, tum recentioribus est $\overline{\text{III}}$ Milliaria : siqua parasangæ diversitas, fit cùm cubitis exprimitur. Etenim è cubitis antiquorum continet $\overline{\text{IXCIↃ}}$, è cubitis recentiorum $\overline{\text{XII}}$ $\overline{\text{CIↃ}}$. qui utrobique expressè sunt $\overline{\text{CCC}}$ $\overline{\text{CIↃ}}$ digiti, minùs duodecies mille digitis.

Quod Latinis statio, mansio, & diæta, *Arabibus* المرحلة & المسيرة, *Persis* منزل گاه, *pro itinerũ ratione, viarumq́, quibus inceditur, anfractibus, & diverticulis, diversimodè se habet.* Geographus Nubiensis (*ut inscribitur à Maronitis, cujus verus auctor est* الشريف الادريسي) *Clim.* $\overline{\text{V}}$. *Sect.* 1 *definit* المرحلة ثلثون ميلا mansionem esse $\overline{\text{XXX}}$ milliaria. Abulfeda *rem incertam, & variam esse judicat. Itaque ut Astronomi veros, apparentes, & inæquales Planetarum motus, mediis, & æqualibus determinant : sic noster* mansionem, *sive unius diei iter, quod vagum & difforme,* $\overline{\text{VIII}}$ *parasangis metitur* بالسير الوسط medio *sc.* incessu. Al-Birunius, *sæpe à nostro laudatus*, diætæ *quintam partem abradit, ut ad lineam rectam viarum spatia reducantur.* لتعرجات الطرف و التوابها بحسب الجبال و الوعد و غير ذلك يكون الخمس بالتقريب فاذا كان بين البلدين خمسون فرسخا بحسب سير الساير فيكون علي خط مستقيم اربعين فرسخا Propter finium inflexus, & tortuosos incessus, ratione montium, &

 clivorum,

granis hordeaceis, æqualibus, quorum latera ſibi mutuò applicantur.

Cubitus *duplex eſt, unus* XXXII *digitos continet, alter* XXIV: *ille major dicitur, hic minor.* Abulfeda *in* Prolegomenis: واما الذراع فالخلاف بينهم فيه حقيقي لانه عند القدمآء اثنان و ثلاثون اصبعا وعند المحدثين اربع وعشرون اصبعا فذراع القدمآء اطول من ذراع المحدثين بثمان اصابع De cubito vera eſt inter eos diſſenſio. Quoniam apud antiquos conſtat è XXXII digitis, apud recentiores è XXIV. antiquorum itáque cubitus VIII digitis longior eſt recentiorum cubito.

Milliare *item duplex; alterum ter mille cubitos comprehendit, alterum quater mille: quanquam, ut pulchrè monet* Abulfeda, *unum idemq́; eſt milliare, & veteribus, & recentioribus; ſiqua diverſitas, ex vario cubitorum uſu exoritur.*

واما الميل فهو عند القدمآء ثلثة الاف ذراع وعند المحدثين اربع الاف ذراع والخلاف بينهم فيه انما هو لفظي فان مقدار الميل عند الجميع شي واحد وان اختلفت اعداد الاذرع لانه على التفسرين ست و تسعون الف اصبع فاذا قسمها اثنين و ثلاثين اثنين و ثلاثين كان المتحصل ثلاثة الاف ذراع واذا قسمها اربعة و عسرين اربعة و عشرين كانت اربعة الاف ذراع Milliare antiquis eſt CIↃ CIↃ CIↃ cubiti, recentioribus CIↃ CIↃ CIↃ CIↃ. Itaque differentia eſt inter eos; ſed ea quidem verbalis. Quantitas enim milliaris eadẽ utríſque eſt; etſi cubitorum numerus ſit diverſus. quia utrobíque expreſſè ſunt nonagies ſexies mille digiti, qui ſi dividantur à XXXII, quotus erit ter mille cubiti; ſin dividantur à XXIV, erit quater mille.

Paraſanga, *quæ* Herodoto δυνάται τριήκοντα στάδια, Heſychio εἶδος μέτρου Περσικοῦ, & *in* voce παρασάγγης, μέτρον ὁδοῦ τριάκοντα

rum unum è VII climatibus prædictis. *Clima cognitum* est quæcunque regio, aut regnum, plurimas provincias, & tractus continens. Quemadmodum Syria, & *AlErak*, & aliæ [regiones.] Quandoque *clima cognitum* pars est climatis veri, quandoque duorum. ex. gr. Syria partim est in III climate, & partim in IV. Quandoque *clima cognitum* comprehendit plures partes VII climatum. Sicut de Chinâ ferunt. Dicunt, quòd ipsius latitudo longitudinem superet, & quòd initia climatum orientalium complectens per fines VII climatum pertranseat.

Cur autem in hâc climatum partitione, Arabiam, sive, ut ipse loquitur, جزيرة العرب Peninsulam Arabiæ, *primum clima esse statuat, cùm in cæteris ab ultimo occidente recto tramite ad extremum orientem tendat, noster luculentam rationem adducit,* فتبعنا فيه ابن حوقل و ابتدانا بجزيرة العرب لكون بيت الله الحرام و قبر نبيه Utique in hoc secuti sumus *Ebn Haukal*, incipiendo à peninsulâ Arabiæ; quòd illîc sit templum Dei *AlHaram* [sive sacrum,] & sepulcrum Prophetæ ejus. *Atq; hæc de Tabularum methodo dicta sunto.*

Quoniam verò in mensuris geodæticis, quibus noster Locorũ intervalla metitur, incertitudo oriri possit, quòd Arabũ alii alias usurpent, de his etiam quædam, quæ ad rem nostrã spectant, animadvertenda sunt. Præcipuæ, quibus tum Arabes, tum Persæ utuntur, mensuræ sunt, الاصبع digitus, الذراع cubitus, الميل milliare, الفرسخ parasanga (*quam usq; in hodiernum diem Persæ* فرسنك farsanc *appellant*) المرحلة statio, mansio, *sive* diæta المجرى cursus: *de singulis pauca dicenda sunt. Digitus fit è* VI *granis hordeaceis in latum sibi invicem applicatis:* اتفقوا على ان كل اصبع ست شعيرات معتدلات مضمومٌ بطون بعضها الى بعض Conveniunt [*sc. antiqui, & recentiores*] digitum fieri ex VI granis

Abulf. *in Prolegomenis*, & Al-Edrisi.

Initium habitationum, quoad longitudinem, Aſtronomi à parte occidentali ſumunt; ut inde diſtantia civitatum ſit in conſequentia Signorum. Quidam ex Indis ideò ab oriente incipiunt, ut [earum] diſtantia ſit ſecundùm primum motum, Principium habitationum in plagâ orientali locus eſt, quem **Cancadoram* vocant: in occidente inſulâ eſt, quæ olim habitata, ſed nunc deſerta, eam appellant *Jazair Chaledât*: inde ad litus maris Atlantici X gradus. Alii ex Aſtronomis habitationes ab inſulis *Fortunatis*, alii à litore maris occidentalis incipiunt.

* Hæc de ætate *Ali Koſhgii* intelligenda ſunt. Nam Indos longè ante, à civitate *Arim* in Indiâ, longitudines numerâſſe, & Indorum exemplo, quoſdam etiam ex Arabibus, viri docti annotârunt. In vetuſtis Planetarum theoriis, quæ, Chriſtmanno referente, in bibliothecâ Palatinâ extabant, *Arim* ita deſcribitur. Arim *diſtat ab utriſque Gadibus, ſcilicet* Alexandri *&* Herculis, *æqualiter: diſtat enim à Gadibus* Alexandri *poſitis in Oriente* 90 *gradibus, & à Gadibus* Herculis *poſitis in Occidente* 90 *gradibus, & ab utróque polo* 90 *gradibus.*

Porrò in climatibus etiam deſignandis Abulfeda *ordinem inſtituit à communi diverſum. Antiqui Græciæ Magiſtri ſeptem climata ſtatuerunt; quem etiam numerum Arabes, & Perſæ, ſequuntur. Verùm noſter præter climata* VII, *quæ ſunt* κατ' ἐξοχὴν, *fixa, & vera (dependent enim ex dierum longitudine,)* XXVIII κατ' ὑπόθεσιν *aſſignat. Ideóque in ipſius Tabulis inter* الاقليم الحقيقي clima verum, & الاقليم العرفي clima cognitum, *diſtinguit.* والمراد بالاقليم الحقيقي احد الاقاليم السبعة المقدم ذكرها والعرفي كل ناحية ومملكة تشتمل علي عدة كثيرة من الاماكن والبلاد مثل الشام والعراق وغيرهما و قد يكون الاقليم العرفي بعضا من الاقليم الحقيقي و قد يكون بعضا من الاقليمين مثل الشام فان بعضه من الاقليم الثالث و بعضه من الرابع و قد يشتمل الاقليم العرفي علي ابعاض الاقاليم السبعة كما يحكي عن الصين فانه يقال ان عرضه اكثر من طوله وانه يشتمل علي روس الاقاليم الشرقية حتي يستوعب اطراف الاقاليم السبعة Intelligimus per *Clima verum*

nonnulli, peculiari uſi conſilio; non ab inſulis iſtis, utpote illâ tempeſtate incognitis, ſed ab ultimo promontorio, quod mari Atlantico alluitur, tanquam à certo, & fixo limite, longitudines Locorum inchoant. و اما الاطوال المذكورة في هذا الكتاب فهي من ساحل البحر الغربي و هو ينقص عشر درج عن الاطوال من الجزاير الخالدات و العروض من خط الاستواء ليس الا و يساوي عرض البلد ارتفاع القطب Longitudines quidem prædictæ ſunt à litore maris occidentalis, [*ſc. ubi ſitæ ſunt Columnæ* Herculis,] quod *X gradibus minus eſt longitudinibus ab Inſulis Fortunatis: latitudines verò ſunt à lineâ æquinoctiali; quin & æqualis eſt latitudo Civitatum poli altitudini.

Hinc ratio eluceſcit, quamobrem in tabulis Arabum Aſtronomicis, & chartis Geographicis, Alexandria *Ægypti, in aliis* LI *gradus longitudinis obtineat, in aliis* LXI. *nimirum illi à litore maris Atlantici, hi ab Inſulis Fortunatis, calculum inſtituunt. quod in cæteris etiam Civitatibus annotandum eſt. Verùm Geographis, & Aſtronomis Indorum, alia, & planè diverſa in computandis longitudinibus ratio initur. Primum enim meridianum in oriente (quem Græci, Latini, Perſæ, Arabes, aliique in occidente figunt) per Cancadoram ducunt: itaque quæ* Ptolemæo *maxima longitudo, Indis minima eſt: & è contra.* Alî Koſhgius *inſignis Auctor* in Aſtronomiæ inſtitutione Perſicâ و مبداء عمارات در طول منجمان از جانب مغرب گرفته اند تا بعد شهرها از آن مبداء در جهة توالي بروج باشد و بعضي هند بآن از جانب مشرق گرفته اند تا بعد در جهة حركة اولي باشد ومبداء عمارات از جانب مشرق موضعيست كه آنرا كنكدر خوانند و از جانب مغرب جزيرة ايست كه وقتي معمور بوده واكنون خرابست وآنرا جزاير خالدات گويند و از انجا تا ساحل درياي مغرب ده درجة است ومنجمان بعضي مبداء عمارات از جزاير خالدات گيرند و بعضي از ساحل درياي مغرب

* Nonnulli tamen Arabum, noſtro antiquiores, inter inſulas Fortunatas & extimum ltus maris Heſperii ponunt intervallum 17. gr. 30. min. Vide *Canones Arzachelis*, & Tabulas *Alphonſinas*.

للمامون و هذه هي الكتب المعتمد عليها في هذا الفن

Descripsi longitudines & latitudines ex Canone *AlBirunii*, & ex libro longitudinum & latitudinum *AlFaras*, & ex libro *Ebn Saïd AlMagrebi*, & ex libro qui inscribitur, quarta pars orbis terrarum inhabitata: hic liber ex linguâ Græcâ in Hebræam traductus est, & [inde] in Arabicam jussu *AlMamonis*. Isti libri sunt, quibus hic tractatus innititur. AlBirunius, *cujus auctoritatem vel maximè sequitur, & quem præ cæteris singulari elogio commendat (eum enim* الاستاذ هذا الفن Magistrum hujus operis *appellat.) patriâ fuit* Chorasmiâ *oriundus, & literis mathematicis (quod etiamnum ex ipsius scriptis, quæ supersunt, liquet) instructissimus. Floruit* † *Anno Hegiræ* CCCLXXXV, Christi IↃCCCCLXXXXV.

* AlMamon *septimus in* Abbasidarum *familiâ* Califa *[sive Imperator,] inter maximos Principes, ob doctrinam, & insignem in viros eruditos munificentiam, jure celebrandus: is fuit, qui accersitis undique hominibus eruditione illustribus, & erutis è Græcorum bibliothecis libris præstantissimis, eísque in Arabicam linguam traductis, brevì bonas artes apud Arabas, prius armis magis quàm literis addictos, ad summum fastigium perduxit. Cujus auspiciis debemus, quòd adhuc multi è priscis Græciæ sapientibus, de quibus jamdiu inter ipsos Græcos conclamatum est, inter Arabas supersint. Sed hæc* ἐκτὸς τῆς ὁδοῦ, *redeo ad* Abulfedam.

De Tabularum methodo, earúmque partitione, quòd nova sit, nostrísque inusitata, nonnulla etiam prælibanda sunt. Longitudines Locorum Ptolemæus, *cæteríque tum Græci, tum Latini, ab Insulis Fortunatis deducunt: atque Arabes, præsertim antiquiores, Græcorum vestigiis insistentes, eandem prorsus rationem sequuntur. Inde* Alfarganus, *&* AlBattanius *(qui vulgò* AlBategnius*) uterque civitates* من الجزاير الخالدات ab insulis *AlChaledat h.e. Fortunatis, numerant. Verùm noster, aliíque nonnulli,*

† Ita Cod. meus MS. *AlBirunii.*

* Obiit Anno Hegiræ 217. Christi 832, postquàm regnasset 20 annos 5 menses 13 dies, vixisset 49 annos. *Georgius Ebn Al-Amid Auctor Hist. Sarac. ab* Erpenio *editæ.*

& regnavit donec obiit VI die [menſis] Rabiæ poſterioris, anno [Hegiræ] IↃCCXLVI. *h. e. Chriſti* CIↃCCCXLV. *Quin & epigraphe Tabulis ipſius præfixa Principem eum fuiſſe, & in* Hamah *regnaſſe, ſatis apertè indicat.* كتاب تقويم البلدان للملك المويد صاحب حماه *Liber Canonis terrarum, auctore Rege forti, Principe Hamah. *Atque in ipſis Tabulis, ubi Longitudinem & Latitudinem urbis* Hamah *deſcribit* (مدينة اولية و لها ذكر في كتب الاسرايليين وهي من امزه البلاد الشامية Civitas (inquit) antiqua eſt, cujus mentio in libris *Iſraelitarum*; éſtque è præcipuis *Syriæ* ditionibus:) *tanquam rem certam* (محقق) *& ſibi illìc degenti exploratam, definit ejus Longit.* LX. *gr.* XLV. *min. Latitud* XXXIV. *gr.* LXV. *min.*

Canonem verò hunc ab Abulfedâ, *Anno Hegiræ* IↃCCXXI. *h. e.* Chriſti 1321, *menſe* Shaabân, *abſolutum fuiſſe, ſive ab Auctore ipſo, ſive ab alio quopiam ad calcem operis annotatur.* كان الفراغ من تبييضه من شهر شعبان سنة ٧٢١ Finitũ eſt opus menſe *Shaabân*, Anno Hegiræ IↃCCXXI. *E præcipuis autem* Arabum *ſcriptoribus concinnatum eſſe, nemo, qui, vel eorum Scripta, vel ipſum Canonem leviter, & quaſi per tranſennam, inſpexit, negaverit. Memini inter legendum me plus minus* LX *nobiles Auctores citatos obſervaſſe. Verùm inter illos maximè eximii, & quibus præcipuè fidem adhibet, quatuor ſunt: de quibus, ſuóque conſilio in his Tabulis adornandis, ipſum* προλεγομένων *ſectione penultimâ diſſerentem operæ pretium eſt audire.* نقلت الاطوال و العروض من القانون للبيروني و من كتاب الاطوال و العروض للفرس و من كتاب ابن سعيد المغربي و من كتاب *رسم الربع المعمور و هو كتاب نقل من اللغة اليونانية الي اللغة العبرانية و عرب

Idcóque in Tabulis quoties رسم occurrit, *Ptolemæus* ponitur; ut & loco القانون *Al-Birunî*, & vice الاطوال *Al Farás*: quod hîc monendum eſſe duxi.

للمامون

* *Arab.* Liber rectificationis terrarum.

* Alibi legitur رسم الربع المعمور لبطلميوس

ſedam & *doluit non editum, & promiſit edendum*: *ſed immaturâ morte, in medio ſtudiorum curſu, abreptus, vir* ¬*vitâ longiori digniſsimus, facem prætulit, ut id negotii ſuſciperet, conſummatiſsimo* Schickardo. *Is itaque in* Tarich Perſico, *multa reconditæ eruditionis, noſtris penitus ignota, primus ex* Abulfedâ *protulit*: *primúſque res orientales è codice* Viennenſi, *uſus humanitate nobiliſsimi* Tengnagelii, *luce geographicâ illuſtravit. Verùm ut erat ingenii magni, ita & animi* (*uti mos eſt ſolidè eruditis*) *candidi, in literis ad me ſcriptis ingenuè fatetur*: codicem Viennenſem [*unde ſuum deſcripſerat*] paſſim eſſe illegibilem, ac, in numerorum præcipuè notis, ut plurimùm ambiguum. Certum eſt inde nullas poſſe Tabulas confici, aut vitioſiſſimas tamen. *Quod itaque à tantis* ¬*viris ſuſceptum, & à doctis hodie fere omnibus efflagitatum, tandem favente Deo Opt. Max. in hâc nunquam ſatis deplorandâ Patriæ meæ calamitate, in maximo fortunarum naufragio, ſummâque animi inquietudine, conſummatum eſt. Sed de me aliàs*: de Abulfedâ *pauca dicenda ſunt, ut, qualis, quantúſque auctor fuerit, innoteſcat. Principatum obtinuiſſe in* Hamah Syriæ *urbe*, (*cujus in* * *S. Codice mentio fit*) *luculenter narrat Auctor libri* AlSacerdan *inſcripti*. السلطان الملك الصالح عماد الدين ابو الفدا اسمعيل بن الملك الناصر جلس على سرير الملك [في حماه] بعد خلع اخيه الملك الناصر احمد في يوم الخميس ثاني عشرين المحرم سنة ثلاث و اربعين و سبعماية و اقام في الملك الي ان توفي في رابع ربيع الاخر سنة ست و اربعين و سبعماية، Rex juſtus, columna religionis, *AlSoltan, Abulfeda Iſmael*, filius *AlMelec AlNaſer*, ſedit ſuper thronum regni [in *Hamah*] poſt amotionem fratris ipſius *AlMelec AlNaſer Ahmed*, feriâ quintâ, XXII die [menſis] *AlMoharram*, Anno IↃCCXLIII [Hegiræ] &

* *Joſu:* XXI. 32.

Lectori.

QUid (erudite Lector) in his Abulfedæ Tabulis, quæ in majoris operis ſpecimen eduntur, à me præſtitum ſit, æquanimitate tuâ fretus, paucis expediam. Eas, quâ potui fide, & diligentiâ, cum V exemplaribus MSS. contuli: uno doctiſſimi Erpenii, quod apographum eſt è Bibliothecâ Sereniſſimi Principis Palatini: altero ipſiſſimo codice, unde Erpenius ſuum exaraverat; qui dudum, mutatis ſedibus, in Bibliothecam Vaticanam migravit. His duos alios, ex ſelectiſſimo eruditiſſimi Pocockii Muſæo, adjeci. Quintum denique Conſtantinopoli emptum, ſicubi hærebam, in conſilium adhibui. His præſidiis inſtructus, multa, quæ in ſingulis occurrebant, σφάλματα correxi: nihil temerè reponens (nam ea mihi ſemper in Auctoribus edendis religio viſa eſt,) niſi, aut ubi res ipſa fidem perſpicuè firmaret, aut major pars Codicum conſentirent. Jampridem eſt quòd viri eruditi Illuſtris hujus Geographi Tabulas, vel efflagitârunt, vel publicare promiſerunt. Primus, ni fallor, Ramuſius laudavit, earúmque uſum doctis indicavit. Pòſt Caſtaldus inſignis geographus, multa in Aſiâ, quam deſcribendam ſuſceperat, ex his emendatiùs, præcipuè in locorum Longitudinibus, & Latitudinibus, quæ vel luxatæ, vel depravatæ fuerant, reſtituit. Hos excepit eruditiſſimus Ortelius, vir ſubacti ingenii, & indefatigati ſtudii, qui in theſauro ſuo geographico earum ſæpe meminit: non quaſi ipſe inſpexiſſet, ſed Caſtaldi auctoritate innixus. Huic ſuccenturiatus Cl. Erpenius, integrum Abul-

REVERENDISSIMO·PRÆSULI
JACOBO·USSERIO
ARCHIEPISCOPO·ARMACHANO
PIETATE
DOCTRINA
CÆTERIS·QUE·ANIMI·VIRTUTIBUS
MAXIME·CONSPICUO
HAS·BINAS·ABULFEDÆ·TABULAS
UNAM·CHORASMIÆ
ALTERAM·MAWARALNAHRÆ
SUMMA·OBSERVANTIA
D. D.

JOHANNES·GRAVIUS

CHORASMIÆ

ET

MAWARALNAHRÆ

HOC EST,

Regionum extra Fluvium OXUM

Descriptio,

Ex Tabulis

ABULFEDÆ ISMAELIS

Principis HAMAE

LONDINI,

CHORASMIÆ;

ET

MAWARALNAHRÆ,

HOC EST,

Regionum extra fluvium *OXUM*

Descriptio,

Ex Tabulis

ABULFEDÆ ISMAELIS,

Principis *HAMAH.*

LONDINI,

CIↃ IↃC L.

annus 1948 epochæ Seleucidarum incœpit 29 die Esfandermod, Anno Persico 1005, h. e. anno præcedente annum Pers. Tab. et Canun posterior incœpit 26 die Chordad, tertii mensis Persici, Anno Persico 1006, quemadmodum numerus Tabularis indicat.

Tabula Mensium, in epochâ Christianâ, Rumææâ, (sive Seleucidarum,) Arabicâ, Persicâ, et Gelalæâ, unà cum diebus cujusque mensis divisis, et collectis, tam in anno *communi*, quàm *embolimæo*.

	Nomina Mensium Romanorum.	Dies col. Dies Mensium.	Dies col. In Anno Communi.	Dies col. In Anno Embolimæo.	Nomina Mensium in epochâ Seleucidarum.	Dies collect. Dies Mensium.	Dies collect. In Anno Communi.	Dies collect. In Anno Embolimæo.	Nomina Mensium in epochâ Arabicâ.	Dies Mensium.	Dies collecti Anni Com. et Embol.	Nomina Mensium in epochâ Persicâ et Gelalæâ.	Dies Mensium.	Dies collecti.
1	Januarius.	31	31	31	Teshrin pri.	31	31	31	Moharram.	30	30	Fervardin	30	30
2	Februarius.	28	59	60	teshrin post.	30	61	61	Safar.	29	59	Ardabahesht	30	60
3	Martius.	31	90	91	Canun prior.	31	92	92	Rabia prior.	30	89	Chordâd.	30	90
4	Aprilis.	30	120	121	Canun post.	31	123	123	Rabia poster.	29	118	Tir.	30	120
5	Maius.	31	151	152	Shabâr.	28	151	152	Jomáda pri.	30	148	Mordâd.	30	150
6	Junius.	30	181	182	Adâr.	31	182	183	Jomáda post.	29	177	Shahrivar.	30	180
7	Julius.	31	212	213	Nisân.	30	212	213	Rajab.	30	207	Meher.	30	210
8	Augustus.	31	243	244	Aiyâr.	31	243	244	Shaabân.	29	236	Abân.	30	240
9	September.	30	273	274	Hazirân.	30	273	274	Ramadân.	30	266	Adar.	30	270
10	October.	31	304	305	Tamuz.	31	304	305	Shawwal.	29	295	Dî.	30	300
11	Xber.	30	334	335	Ab.	31	335	336	Dulkaadah.	30	325	Behman.	30	330
12	Xber.	31	365	366	Eilul.	30	365	366	Dulheggiah.	29	354	Esfâdârmod	30	360
									Dulheggiah in año emb.	30	355	V dies appendices.	5	365

In epochâ Christianâ, quartus quilibet annus est embolimæus. ex. gr. 4, 8, 12, 16, 20, &c. In epochâ Seleucidarum quartus itidem annus est embolimæus, incipiendo à 3 : itaque ordo embolimæorum est 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, et sic deinceps. Embolismus igitur Seleucidarum, uno anno antevertit embolismum Julianum. Anni Arabum embolimæi sunt, 2, 5, 7, 10, 13, 15, 18, 21, 24, 26, 29, et singulis tricenis annis iidem recurrunt. Ad annos embolimæos in epochâ Christi, et Arabicâ indigitandos lineolæ à nobis præfixæ sunt. De embolismo Persico, et Gelalæo, videsis Commentarios nostros in Ulug Beigum.

FINIS.

Numera dies, quibus capita utriusque anni inter se distant, h.e. numera dies inter 25 diem Maii, et primum diem Octobris inclusivè, summa 130 dierum conficitur, quam summam in Tabulâ mensium Arabicorum numerabis, incipiendo à Moharram primo mense Arabum, et incides in duodecimum diem Jomadæ prioris, qui est quintus mensis epochæ Arabicæ, atque eo ipso die Teshrin prior incœpit. Demùm pro cognitione initii Nisan, sive septimi mensis; collige summam dierum à primo die Teshrin prioris ad primum diem Nisan inclusivè: in anno communi, qualis hic est, reperies esse 183. dierum, (sed in anno embolimæo 184:) hanc summam in Tabulâ mensium Arabicorum numerabis, incipiendo à duodecimo die Jomadæ posterioris inclusivè, et incides in 17 diem Dulkaadah, qui est dies quæsitus. Quòd si summa dierum, inter initium Teshrin prioris, et sequentium mensium in epochâ Seleucidarum, excesserit numerum dierum residuum in Tabulâ mensium Arabicorum, integer annus in mensibus sumendus est Arabicis: quo casu dies quæsitus incidet in annum sequentem.

Itaque primus dies primi mensis, h.e. Teshrin prioris, anno 1948 epochæ Seleucidarum incœpit 12 die mensis Jomadæ prioris, anno Arabico-1046. et primus dies septimi mensis, h. e. Nisan, anno 1948 epochæ Seleucidarum, incœpit 17 die Dulkaadah.

Quòd si initiũ anni epochæ datæ in Tabulis præcesserit initium anni epochæ quæsitæ, numerabis summam differentiæ dierum inter initia epochæ datæ inclusivè, et quæsitæ exclusivè, in Tabulâ mensium, ordine retrogrado, h. e. inchoando à fine Tabulæ mensium, in epochâ quæsitâ, (oportet autem hîc, ut et antea, animadvertere, utrùm anni in utrâque epochâ sint *communes*, an *embolimæi*,) et incides in annum, mensem, et diem quæsitum.

Ex. gr. dato initio anni 1948 epochæ Seleucidarum, scire libet, quo anno, mense, et die, in epochâ Persicâ inciderit; atque quo etiam mense, et die, in eâdem epochâ Persicâ Canun posterior, sive quartus mensis epochæ Seleucidarum, incæperit.

Primus mensis, sc: Teshrin prior incœpit primo die Octobris, et initium anni Persici (anno dato in Tabulis congruentis) incœpit 80 die Octobris. differentia est 7 dierum, hos ordine retrogrado in Tabulâ mensium Persicorum numerabis, incipiendo à quinque diebus appendicibus, et 30 diebus Esfandermod ultimi mensis Persici, et incides in 29 diem: itaque

ni 1948 epochæ Seleucidarum prius est initio anni 1006. epochæ Persicæ, in Tab. reperti, igitur unitate minuendus est annus Persicus in Tab. repertus. Atque hæc lex generalis est in dictis epochis Orientalibus, sc: *Anni incipientes post initium anni epochæ datæ, in Tabulâ reperti, unitate minuendi sunt, ut cum anni epochæ datæ initio concurrant.*

Itaque annus 1948 epochæ Seleucidarum incœpit anno 53 Venni 8865 labentis epochæ Chataiæ &c. et anno 1046 epochæ Arabicæ. Et anno 1005 (non 1006) epochæ Persicæ. Et anno 558 epochæ Gelalææ.

IV

Dato anni initio (h.e. primo die primi mensis) in quâlibet è prædictis epochis (exceptâ Chataiâ, de quâ vide Tabulas Ulug Beigi à nobis editas) scire libet quo mense, & die, in epochâ Christianâ, Rumæâ, (sive Seleucidarum) Arabicâ, Persicâ, & Gelalæâ, non solùm datum anni initium, sed et reliquorum insuper mensium initia inciderint.

Pro solutione hujus Problematis, præter Tabulas præcedentes, sequens etiam mensium Tabula consulenda est, in quâ numerus dierum, tam divisus, quàm collectus, à capite anni per singulos cujusque epochæ menses, tum in annis communibus, tum in annis embolimæis, deducitur.

Dato itaque primo die primi mensis, in anno definito epochæ datæ, reperiatur (per II. Probl.) annus epochæ Christi ei in Tabulis congruens: quo invento, reperiantur etiam (per I Probl.) annorum in reliquis epochis initia, quo videlicet mensis Juliani die, et feriâ incœperint; quibus cognitis, ingredere Tabulam mensium sequentem, et invenies (adhibitis eis cautionibus, quas in exemplo sequente indicabimus) initia singulorum mensium quæsitorum.

Exempli gratiâ. Dato initio anni 1948 epochæ Seleucidarum, scire libet quo anno, mense, et die, in epochâ Arabicâ incæperit, atque quo etiam mense, et die, in eâdem epochâ Arabicâ, Nisan, sive septimus mensis epochæ Seleucidarum, inciderit.

Quære in columnâ epochæ Seleucidarum annum datum 1948, qui (ut titulus in fronte Tab. indicat) 1° die Octobris Juliani incœpit. h. e. Teshrin prior, qui primus mensis est, et caput anni, in epochâ Seleucidarum, incœpit 1 die Octobris Juliani. Eo invento, in eâdem lineâ transversâ reperies etiam annum 1046 epochæ Arabicæ, Maii 25 die, 4 feriâ, ineuntem.

Numera

Hegiræ lunaris, Maii die 25. feriâ 4. Et annus 1006 *epochæ Persicæ* æquabilis, Octobris die 8. feriâ 7. Et annus 558. *epochæ Gelalææ* solaris, ab æquinoctio verno deductus.

II *Dato, è contra, anni cujuslibet è prædictis epochis Orientalibus initio, (ex. gr. dato initio anni 1046. Epochæ Arabicæ,) scire libet in periodo Julianâ, sive in æra Christianâ, annum dato congruentem; et quo mense Juliano, mensisq; die, et feriâ, annus datus inciderit.*

Quære in decimâ columnâ Tabularum, sub titulo annorum epochæ Arabicæ, annum datum--1046, reperies illic à latere annotatum, Maii 25 (diem,) 4 (feriam.) Et in eâdem lineâ transversâ, sub titulo *annorum periodi Julianæ*, reperies annum 6349, Et in secundâ columnâ, annum epochæ Christianæ-1636, qui ambo à Kalendis Januarii inchoantur.

Itaque annus 6349 periodi Julianæ, sive annus 1636 æræ Christianæ, congruit dato initio anni-1046 epochæ Arabicæ, et datus annus Arabicus—1046 incœpit Maii die 25. feriâ 4. Anno Christi 1636 labente.

III *Dato anni initio (h.e. primo die primi mensis) in qualibet è prædictis epochis Orientalibus, scire libet annum in reliquis epochis Orientalibus dato initio congruentem. ex. gr. Dato initio anni 1948 epochæ Seleucidarum, scire libet in epochâ Chataiâ, Arabicâ, Persicâ, et Gelalæâ, annos, in quos datum anni initium incidit.*

Quære in nonâ columnâ Tabularum, sub titulo *annorum epochæ Seleucidarum*, annum datum 1948. incuntem primo die Octobris (ut in fronte Tab. indicatur:) in eâdem lineâ transversâ, siniſtrorsum, sub titulo *annorum epochæ Chataiæ*, reperies annum 53, Venni 8865 labentis, et annum 13 cycli Sexageni simplicis, et etiam 13 cycli Chataiorum compositi, qui singuli ab ingressu solis in medium Signi Aquarii ineunt. Deinde in eâdem lineâ transversâ, dextrorsum, sub titulo *Annorum epochæ Arabicæ*, reperies annum-1046 Arabicum, Maii die 25. feriâ 4, ineuntem. Et annum 1006 *epochæ Persicæ*, Octobris die 8, feriâ 7 incipientem. Et annum 558 *epochæ Gelalææ* abæquinoctio verno deductum. Quoniam igitur initia annorum epochæ Chataiæ, et Gelalææ semper, et Hegiræ, aliquando, ut hîc, antevertunt initia annorum in epochâ Seleucidarum (hæc enim perpetuò primo die Octobris incipit:) numeri annorum Tabulares tutò sumi possunt. Verùm quia initium an-

Praxis Tabularum præcedentium.

Usus Tabularum, quas, ex Ulug Beigo, in annis expansis construximus, exemplis docebitur.

Dato anno periodi Julianæ 6349. *sive anno* -1636 *epochæ Christi vulgaris Dionysianæ, scire libet in epochis Chataiorum, Seleucidarum, Arabum, Persarum, ac Chowarezmiorum, annos prædicto congruentes, eorúmque in dati anni partibus initia.* I

Quære, in primâ Columnâ Tabularum nostrarum, annum periodi Julianæ datum 6349. et in secundâ columnâ annum æræ Christianæ datum-166. (cui cyclus Solis 21. literæ Dominicales C.B. cyclus Lunæ 3. Indictio 4. *characteres* annectuntur:) in eâdem illic lineâ transversâ reperies, Primò, annum 53. † Chataiorum solarem, ab ingressu Solis in medium signi Aquarii ineuntem, sc: annum 53. Venni 8865mi labentis, ut titulus columnæ in fronte Tab. monet. Secundò, annnm 13. cycli simplicis Sexageni, (h. e. primi cycli *Shanec ven.*) reperies, & deinde annum 13. cycli Chataiorum compositi è tribus cyclis Sexagenis simplicibus. Tertiò, *in epochâ Seleucidarum* (*Rumeâ*, sive Græcâ) sub titulo, in fronte Tabulæ, annorum epochæ Seleucidarum, annum Solarem 1948 invenies, primo die Octobris, feriâ 7 ineuntem. Quartò, in *epochâ Arabicâ Hegiræ*, eâdem lineâ transversâ, annum * Lunarem-1046. ejúsque primum mensem Moharram, Maii die 25. feriâ 4. juxta medium Lunæ motum, incipientem. Quintò, *in epochâ Persicâ Yezdejerd*, annum 1006. Octobris die 8. feriâ 7. ineuntem. Demum, *in epochâ Gelalæâ Chowarezmiorum*, annum Solarem 558. ab æquinoctio verno deductum, sive à meridie, proximè sequente ingressum Solis in initium signi Arietis, sub horizonte Chowarezmiorum.

Itaque anno periodi Julianæ 6342 dato, seu anno -1636 Christi labente dato, incœpit annus 53 *Chataiorum* Solaris, *Venni* 8865.mi sole ingrediente medium signi Aquarii; fuítque is annus 13. primi cycli Sexageni Simplicis, qui *Shanec Ven* appellatur, et 13 quoque cycli Chataiorum Sexageni compositi. Eodem anno -1636. Christi dato, incœpit annus 1948 *Seleucidarum* Solaris, Octobris die 1. feriâ 7. Et annus 1046 *Hegiræ*

† Dies mensium Julianorum, et feriæ congruentes initio epochæ Chataiæ, et Gelalææ, quoniam commodè à Typographo eâdem paginâ in Tabulis nostris exprimi non poterant, omissæ sunt. Verùm eæ, sicubi opus fuerit, è Tabulis Rodolphinis, aliisve, suppleri possunt.

* Lineola in epochâ Christi, et Arabicâ, numeris Tabulatibus præfixa, indicat embolismum.

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptâ Yzdejerd.	Anni *Epochæ Gelalææ* solares ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens: D. F	Ann. Mens: D. F.	Ann.
6730	2017	10. B	4	10	434	34	34	2329. 7	-1439. Sept. 8.5	1387. 3	939
1	2018	11. A	5	11	435	35	35	2330. 1	1440. Aug. 29.3	1388. 4	940
2	2019	12. G	6	12	436	36	36	2331. 2	1441. Aug. 18.7	1389. 5	941
3	-2020	13. FE	7	13	437	37	37	2332. 4	-1442. Aug. 6.4	1390. Iul. 4. 6	942
4	2021	14. D	8	14	438	38	38	2333. 5	1443. Jul. 27.2	1391. 7	943
6735	2022	15. C	9	15	439	39	39	2334. 6	1444. Jul. 16.6	1392. 1	944
6	2023	16. B	10	1	440	40	40	2335. 7	-1445. Iul. 5.	1393. 2	945
7	-2024	17 AG	11	2	441	41	41	2336. 2	1446. Jun. 24.1	1394. Iul. 3. 3	946
8	2025	18. F	12	3	442	42	42	2337. 3	-1447. Jun. 13.5	1395. 4	947
9	2026	19 E	13	4	443	43	43	2338. 4	1448. Iun. 3.3	1396. 5	948
6740	-2027	20. D	14	5	444	44	44	2339. 5	1449. Maii. 23.7	1397. 6	949
1	2028	21 CB	15	6	445	45	45	2340. 7	-1450. Maii. 11.4	1398. Iul. 2. 7	950
2	2029	22. A	16	7	446	46	46	2341. 1	1451. Maij. 1.2	1399. 1	951
3	2030	23. G	17	8	447	47	47	2342. 2	1452. Apr. 20.6	1400. 2	952
4	2031	24. F	18	9	448	48	48	2343. 3	-1453. Apr. 9.3	1401. 3	953
6745	-2032	25. ED	19	10	449	49	49	2344. 5	1454. Mar. 29.1	1402. Iul. 1. 4	954
6	2033	26. C	1	11	450	50	50	2345. 6	-1455. Mar. 18.5	1403. 5	955
7	2034	27. B	2	12	451	51	51	2346. 7	1456. Mar. 8.3	1404. 6	956
8	2035	28. A	3	13	452	52	52	2347. 1	1457. Febr. 25.7	1405. 7	957
9	-2036	1. GF	4	14	453	53	53	2348. 2	-1458. Febr. 14.4	1406 Iun. 30.1	958
6750	2037	2. E	5	15	454	54	54	2349. 4	1459. Febr. 3.2	1407. 2	959
1	2038	3. D	6	1	455	55	55	2350. 5	1460. Jan. 23.6	1408. 3	960
2	2039	4. C	7	2	456	56	56	2351. 6	-1461. Jan. 12.3	1409. 4	961
3	-2040	5. BA	8	3	457	57	57	2352. 1	1462. Januar. 2. 1 1463. Decemb. 21. 5	1410. Iun. 29.5	962
4	2041	6. G	9	4	458	58	58	2353. 2	-1464. Dec. 10.2	1411. 6	963
6755	2042	7. F	10	5	459	59	59	2354. 3	1465. Nov. 30.7	1412. 7	964
6	2043	8. E	11	6	460	60	60	2355. 4	-1466. Nov. 19.4	1413. 1	965
7	-2044	9. DC	12	7	461	1	61	2356. 6	1467. Nov. 8.2	1414 Iun. 28.2	966
8	2045	10. B	13	8	462	2	62	2357. 7	1468. Oct. 28.6	1415. 3	967
9	2046	11. A	14	9	463	3	63	2358. 1	-1469. Oct. 17.3	1416. 4	968
6760	2047	12. G	15	10	464	4	64	2359. 2	-1470. Oct. 7.1	1417. 5	969

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ⊙	Indictio Rom. Cyclus ☽		Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii. Scilicet anni *Vmai* 886^mi labentis.	Anni Cycli simplicis LX^mi.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^mis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à prima die Octobris.		Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, hoc fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab ingressu Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalææ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann.	F.	Ann. Mens. D. F	Ann. Mens. D. E.	Ann.
6695	1982	3. D	7	5	399	59	179	2294.	5	1403. Oct. 5. 2	1352. 3	904
6	1983	4. C	8	6	400	60	180	2295.	6	-1404. Sept. 24. 6	1353. 4	905
7	-1984	5 B A	9	7	401	1	1	2296.	1	1405. Sept. 13. 4	1354. Iul. 13. 5	906
8	1985	6. G	10	8	402	2	2	2297.	2	-1406. Sept. 2. 1	1355. 6	907
9	1986	7. F	11	9	403	3	3	2298.	3	1407. Aug. 23. 6	1356. 7	908
6700	1987	8. E	12	10	404	4	4	2299.	4	1408. Aug. 12. 3	1357. 1	909
1	-1988	9. D C	13	11	405	5	5	2300.	6	-1409. Iul. 31. 7	1358. Iul. 12. 2	910
2	1989	10. B	14	12	406	6	6	2301.	7	1410. Jul. 21. 5	1359. 3	911
3	1990	11. A	15	13	407	7	7	2302.	1	1411. Jul. 10 2	1360. 4	912
4	1991	12. G	16	14	408	8	8	2303.	2	-1412. Iun. 29. 6	1361. 5	913
6705	-1992	13 F E	17	15	409	9	9	2304.	4	1413. Jun. 18. 4	1362. Iul. 11. 6	914
6	1993	14. D	18	1	410	10	10	2305.	5	1414. Jun. 7. 1	1363. 7	915
7	1994	15. C	19	2	411	11	11	2306.	6	-1415. Maii 27. 5	1364. 1	916
8	1995	16. B	1	3	412	12	12	2307.	7	1416. Maii. 17. 3	1365. 2	917
9	-1996	17 A G	2	4	413	13	13	2308.	2	-1417. Maii. 5. 7	1366. Iul. 10. 3	918
6710	1997	18. F	3	5	414	14	14	2309.	3	1418. Apr. 25. 5	1367. 4	919
1	1998	19. E	4	6	415	15	15	2310.	4	1419. Apr. 14. 2	1368. 5	920
2	1999	20. D	5	7	416	16	16	2311.	5	-1420. Apr. 3. 6	1369. 6	921
3	-2000	21. C B	6	8	417	17	17	2312.	7	1421. Mar. 23. 4	1370. Iul. 9. 7	922
4	2001	22. A	7	9	418	18	18	2313.	1	1422. Mar. 12. 1	1371. 1	923
6715	2002	23. G	8	10	419	19	19	2314.	2	-1423. Mar. 1. 5	1372. 2	924
6	2003	24. F	9	11	420	20	20	2315.	3	1424. Febr. 19. 3	1373. 3	925
7	-2004	25 E D	10	12	421	21	21	2316.	5	-1425. Febr. 8. 7	1374. Iul. 8. 4	926
8	2005	26. C	11	13	422	22	22	2317.	6	1426. Jan. 28. 5	1375. 5	927
9	2006	27. B	12	14	423	23	23	2318.	7	1427. Jan. 17. 2	1376. 6	928
6720	2007	28. A	13	15	424	24	24	2319.	1	-1428. Januar. 6. 6 1429. Decemb. 27. 4	1377. 7	929
1	-2008	1. G F	14	1	425	25	25	2320.	3	1430. Dec. 15. 1	1378. Iul. 7. 1	930
2	2009	2. E	15	2	426	26	26	2321.	4	-1431. Dec. 4. 5	1379. 2	931
3	2010	3. D	16	3	427	27	27	2322.	5	1432. Nov. 24. 3	1380. 3	932
4	2011	4. C	17	4	428	28	28	2323.	6	1433. Nov. 13. 7	1381. 4	933
6725	-2012	5. B A	18	5	429	29	29	2324.	1	-1434. Nov. 1. 4	1382. Iul. 6. 5	934
6	2013	6. G	19	6	430	30	30	2325.	2	1435. Oct. 22. 2	1383. 6	935
7	2014	7. F	1	7	431	31	31	2326.	3	-1436. Oct. 11. 6	1384. 7	936
8	2015	8. E	2	8	432	32	32	2327.	4	1437. Oct. 1. 4	1385. 1	937
9	-2016	9. D C	3	9	433	33	33	2328.	6	1438. Sept. 19. 1	1386. Iul. 5. 2	938

Primus cyclus Sinæc ven.

Ann. Petri di Iuliane à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiæ solares, à medio Aquarii. Sc: anni Veri 8865mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXxi.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LXtis.	Anni Epochæ Selenciadarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab ingressu Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelaleæ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6660	1947	24. F	10	15	364	24	144	2259. 3	1367. Nov. 1. 6	1317. 3	869
1	-1948	25 E D	11	1	365	25	145	2260. 5	-1368. Oct. 20. 3	1318. Iul. 22. 4	870
2	1949	26 C	12	2	366	26	146	2261. 6	1369. Oct. 10. 1	1319. 5	871
3	1950	27. B	13	3	367	27	147	2262. 7	1370. Sept. 29. 5	1320. 6	872
4	1951	28. A	14	4	368	28	143	2263. 1	-1371. Sept 18. 2	1321. 7	873
6665	-1952	1. G F	15	5	369	29	149	2264. 3	1372. Sept. 7. 7	1322. Iul. 21. 1	874
6	1953	2. E	16	6	370	30	150	2265. 4	1373. Aug. 27. 4	1323. 2	875
7	1954	3. D	17	7	371	31	151	2266. 5	-1374. Aug. 16. 1	1324. 3	876
8	1955	4. C	18	8	372	32	152	2267. 6	1375. Aug. 6. 6	1325. 4	877
9	-1956	5. B A	19	9	373	33	153	2268. 1	-1376. Jul. 25. 3	1326. Iul. 20. 5	878
6670	1957	6. G	1	10	374	34	154	2269. 2	1377. Jul. 15. 5	1327. 6	879
1	1958	7. F	2	11	375	35	155	2270. 3	1378. Jul. 4. 5	1328. 7	880
2	1959	8. E	3	12	376	36	156	2271. 4	-1379. Jun. 23. 2	1329. 1	881
3	-1960	9. D C	4	13	377	37	157	2272. 6	1380. Jun. 12. 7	1330. Iul. 19. 2	882
4	1961	10. B	5	14	378	38	158	2273. 7	1381. Iun. 1. 4	1331. 3	883
6675	1962	11. A	6	15	379	39	159	2274. 1	-1382. Maii 21. 1	1332. 4	884
6	1963	12. G	7	1	380	40	160	2275. 2	1383. Maii 11. 6	1333. 5	885
7	-1964	13 F E	8	2	381	41	161	2276. 4	1384. Apr. 29. 3	1334. Iul. 18. 6	886
8	1965	14. D	9	3	382	42	162	2277. 5	-1385. Apr. 18. 7	1335. 7	887
9	1966	15. C	10	4	383	43	163	2278. 6	1386. Apr. 8. 5	1336. 1	888
6680	1967	16 B	11	5	384	44	164	2279. 7	-1387. Mar 28. 2	1337. 2	889
1	-1968	17. A G	12	6	385	45	165	2280. 2	1388. Mar. 17. 7	1338. Iul. 17. 3	890
2	1969	18. F	13	7	386	46	166	2281. 3	1389. Mar. 6. 4	1339. 4	891
3	1970	19. E	14	8	387	47	167	2282. 4	-1390. Feb. 23. 1	1340. 5	892
4	1971	20. D	15	9	388	48	168	2283. 5	1391. Febr. 13. 6	1341. 6	893
6685	-1972	21 C B	16	10	389	49	169	2284. 7	1392. Febr. 2. 3	1342. Iul. 16. 7	894
6	1973	22. A	17	11	390	50	70	2285. 1	-1393. Jan. 21. 7	1343. 1	895
7	1974	23. G	18	12	291	51	171	2286. 2	1394. Januar. 11. 5 -1395. Decemb. 31. 2	1344. 2	896
8	1975	24. F	19	13	392	52	172	2287. 3	1396. Dec. 21. 7	1345. 3	897
9	-1976	25 E D	1	14	393	53	173	2288. 5	1397. Dec. 9. 4	1346. Iul. 15. 4	898
6690	1977	26. C	2	15	394	54	174	2289. 6	-1398. Nov. 28. 1	1347 5	899
1	1978	27. B	3	1	395	55	175	2290. 7	1399. Nov. 18. 6	1348. 6	900
2	1979	28. A	4	2	396	56	176	2291. 1	1400. Nov. 7. 3	1349. 7	901
3	-1980	1. G F	5	3	397	57	177	2292. 3	-1401. Oct. 26. 7	1350. Iul. 14. 1	902
4	1981	2. E	6	4	398	58	178	2293. 4	1402. Oct. 16. 5	1351. 2	903

Anni

Anni Periodi Iulianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiorum solares, à medio Aquarii Sc: anni Veni 886mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXxi.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LXtis.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inceptâ Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelaleæ solares, ab æquinoctio verno
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann
6625	-1912	17.AG	13	10	329	49	109	2224. 2	1331.Nov.27.3	1282.Iul. 31. 3	834
6	1913	18. F	14	11	330	50	110	2225. 3	1332.Nov.16.7	1283. 4	835
7	1914	19. E	15	12	331	51	111	2226. 4	-1333.Nov. 5.4	1284. 5	836
8	1915	20. D	16	13	332	52	112	2227. 5	1334.Oct. 26.2	1285. 6	837
9	-1916	21.CB	17	14	333	53	113	2228. 7	-1335.Oct. 14.6	1286.Iul. 30. 7	838
6630	1917	22. A	18	15	334	54	114	2229. 1	1336.Oct. 4.4	1287. 1	839
1	1918	23. G	19	1	335	55	115	2230. 2	1337.Sep. 23.1	1288. 2	840
2	1919	24. F	1	2	336	56	116	2231. 3	-1338.Sep .12.5	1289. 3	841
3	-1920	25.ED	2	3	337	57	117	2232. 5	1339.Sept. 1.3	1290.Iul.29. 4	842
4	1921	26. C	3	4	338	58	118	2233. 6	1340.Aug.21.7	1291. 5	843
6635	1922	27. B	4	5	339	59	119	2234. 7	-1341.Aug.10.4	1292. 6	844
6	1923	28. A	5	6	340	60	120	2235. 1	1342.Jul. 31.2	1293. 7	845
7	-1924	1. GF	6	7	341	1 Tertius Cyclus Chataiorum	121	2236. 3	1343.Jul. 19.6	1294.Iul. 28. 1	846
8	1925	2. E	7	8	342	2	122	2237. 4	-1344.Jul. 8.2	1295. 2	847
9	1926	3. D	8	9	343	3	123	2238. 5	1345.Iun. 28.11	1296. 3	848
6640	1927	4. C	9	10	344	4	124	2239. 6	-1346.Iun. 17.5	1297. 4	849
1	-1928	5.BA	10	11	345	5	125	2240. 1	1347.Iun. 6.3	1298.Iul. 27. 5	850
2	1929	6. G	11	12	346	6	126	2241. 2	1348.Maii 26.7	1299. 6	851
3	1930	7. F	12	13	347	7	127	2242. 3	-1349.Maii 15.4	1300. 7	852
4	1931	8. E	13	14	348	8	128	2243. 4	1350.Maii 5.2	1301. 1	853
6645	-1932	9.DC	14	15	349	9	129	2244. 6	1351.Apr. 23.6	1302.Iul. 26.2	854
6	1933	10. B	15	1	350	10	130	2245. 7	-1352.Apr. 12.3	1303. 3	855
7	1934	11. A	16	2	351	11	131	2246. 1	1353.Apr. 2.1	1304. 4	856
8	1935	12. G	17	3	352	22	132	2247. 2	1354.Mar. 22.5	1305. 5	857
9	-1936	13.FE	18	4	353	13	133	2248. 4	-1355.Mar. 10.2	1306.Iul. 25. 6	858
6650	1937	14. D	19	5	354	14	134	2249. 5	1356.Feb. 28.7	1307. 7	859
1	1938	15. C	1	6	355	15	135	2250. 6	-1357.Feb. 17.4	1308. 1	860
2	1939	16. B	2	7	356	16	136	2251. 7	1358.Feb. 7.2	1309. 2	861
3	-1940	17AG	3	8	357	17	137	2252. 2	1359.Jan. 27.6	1310.Iul..24. 3	862
4	1941	18. F	4	9	358	18	138	2253. 3	-1360.Jan. 15.3	1311. 4	863
6655	1942	19. E	5	10	359	19	139	2254. 4	1361. Januar. 4. 5 1362. Decemb. 23. 5	1312. 5	864
6	1943	20. D	6	11	360	20	140	2255. 5	-1363.Dec.14.2	1313. 6	865
7	-1944	21 CB	7	12	361	21	141	2256. 7	1364.Dec. 3.7	1314.Iul. 23.7	866
8	1945	22. A	8	13	362	22	142	2257. 1	-1365.Nov.22.4	1315. 1	867
9	1946	23. G	9	14	363	23	143	2258. 2	1366.Nov.12.2	1316. 2	868

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^{is}.	Anni Cycli simplicis LX^{is}.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii. Scilicet anni *Veneris* 885^{ti} labentis.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☾ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gedaleæ* solares ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. Fer.	Ann.
6590	1877	10. B	16	5	294	14	74	2189. 7	1294. Ianuar. 3. 2 1295. Decemb. 23. 6	1247. 3	799
1	1878	11. A	17	6	295	15	75	2190. 1	1296. Dec. 13. 4	1248. 4	800
2	1879	12. G	18	7	296	16	76	2191. 2	1297. Dec. 2. 1	1249. 5	801
3	1880	13. FE	19	8	297	17	77	2192. 4	1298. Nov. 21. 6	1250. Aug. 8. 6	802
4	1881	14. D	1	9	298	18	78	2193. 15	1299. Nov. 10. 3	1251. 7	803
6595	1882	15. C	2	10	299	19	179	2194. 6	1300. Oct. 0. 7	1252. 1	804
6	1883	16. B	3	11	300	20	80	2195. 7	1301. Oct. 20. 5	1253. 2	805
7	1884	17. AG	4	12	301	21	81	2196. 2	1302. Oct. 8. 2	1254. Aug. 7. 3	806
8	1885	18. F	5	13	302	22	82	2197. 3	1303. Sep. 27. 6	1255. 4	807
9	1886	19. E	6	14	303	23	83	2198. 4	1304. Sep. 17. 4	1256. 5	808
6600	1887	20. D	7	15	304	24	84	2199. 5	1305. Sep. 6. 1	1257. 6	809
1	1888	21. CB	8	1	305	25	85	2200. 7	1306. Aug. 26. 6	1258. Aug. 6. 7	810
2	1889	22. A	9	2	306	26	86	2201. 1	1307. Aug. 15. 3	1259. 1	811
3	1890	23. G	10	3	307	27	87	2202. 2	1308. Aug. 4. 7	1260. 2	812
4	1891	24. F	11	4	308	28	88	2203. 3	1309. Iul. 25. 5	1261. 3	813
6605	1892	25 ED	12	5	309	29	89	2204. 5	1310. Iul. 13. 2	1262. Aug. 5. 4	814
6	1893	26. C	13	6	310	30	90	2205. 6	1311. Iul. 2. 6	1263. 5	815
7	1894	27. B	14	7	311	31	91	2206. 7	1312. Iun. 22. 4	1264. 6	816
8	1895	28. A	15	8	312	32	92	2207. 1	1313. Iun. 11. 1	1265. 7	817
9	1896	1 GF	16	9	313	33	9	2208. 3	1314. Maii 30. 5	1266. Aug. 4. 1	818
6610	1897	2. E	17	10	314	34	94	2209. 4	1315. Maii 20. 3	1267. 2	819
1	1898	3. D	18	11	315	35	95	2210. 5	1316. Maii 9. 7	1268. 3	820
2	1899	4. C	19	1	316	36	96	2211. 6	1317. Apr. 29. 5	1269. 4	821
3	1900	5. BA	1	12	317	37	97	2212. 1	1318. Apr. 17. 2	1270. Aug. 3. 5	822
4	1901	6. G	2	14	318	38	98	2213. 2	1319. Apr. 6. 6	1271. 6	823
6615	1902	7. F	3	15	319	39	99	2214. 3	1320. Mar. 27. 4	1272. 7	824
6	1903	8. E	4	1	320	40	100	2215. 4	1321. Mar. 16. 1	1273. 1	825
7	1904	9. DC	5	2	321	41	101	2216. 6	1322. Mar. 4. 5	1274. Aug. 2. 2	826
8	1905	10. B	6	3	322	42	102	2217. 7	1323. Feb. 22. 3	1275. 3	827
9	1906	11. A	7	4	323	43	103	2218. 1	1324. Febr. 11. 7	1276. 4	828
6620	1907	12. G	8	5	324	44	104	2219. 2	1325. Ian. 31. 4	1277. 5	829
1	1908	13 F. E	9	6	325	45	105	2220. 4	1326. Ian. 21. 2	1278. Aug. 1. 6	830
2	1909	14. D	10	7	326	46	106	2221. 5	1327. Januar. 9. 6 1328. Decemb. 30. 4	1279. 7	831
3	1910	15. C	11	8	327	47	107	2222. 6	1329. Dec. 19. 1	1280. 1	832
4	1911	16. B	12	9	328	48	108	2223. 7	1330. Dec. 8. 5	1281. 2	833

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ chataiæ solares, à medio Aquarii Sc: anni Veni 8865mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXxi.	Anni Cycli chataiorum comp. è tribus cyclis LXnis.	Anni Epochæ Seleucidarum Solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium) motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelalæ solares, ab æquinoctio verno.
Ann	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.	Ann.
6555	1842	3. D	19	15	259	39	39	2154. 5	1258. Ian. 30. 6	1212. 3	764
6	1843	4. C	1	1	260	40	40	2155. 6	-1259. Ian. 19. 3	1213. 4	765
7	-1844	5. BA	2	2	261	41	41	2156. 1	-1260. Januar. 9. 1 1261 Decemb. 28. 5	1214. Aug. 17. 5	766
8	1845	6. G	3	3	262	42	42	2157. 2	-1262. Dec. 17. 2	1215. 6	767
9	1846	7. F	4	4	263	43	43	2158. 3	1263. Dec. 7. 7	1216. 7	768
6560	1847	8. E	5	5	264	44	44	2159. 4	1264. Nov. 26. 4	1217. 1	769
1	1848	9 DC	6	6	265	45	45	2160. 6	-1265. Nov. 14. 1	1218. Aug. 16. 2	770
2	1849	10. B	7	7	266	46	46	2161. 7	1266. Nov. 4. 6	1219. 3	771
3	1850	11. A	8	8	267	47	47	2162. 1	-1267. Oct. 24. 3	1220. 4	772
4	1851	12. G	9	9	268	48	48	2163. 2	1268. Oct. 14. 1	1221. 5	773
6565	-1852	13. FE	10	10	269	49	49	2164. 4	1269. Oct. 2. 5	1222. Aug. 15. 6	774
6	1853	14. D	11	11	270	50	50	2165. 5	-1270. Sept. 21. 2	1223. 7	775
7	1854	15. C	12	12	271	51	51	2166. 6	1271. Sept. 11. 7	1224. 1	776
8	1855	16. B	13	13	272	52	52	2167. 7	1272. Aug. 31. 4	1225. 2	777
9	-1856	17 AG	14	14	273	53	53	2168. 2	-1273. Aug. 19. 1	1226. Aug. 14. 3	778
6570	1857	18. F	15	15	274	54	54	2169. 3	1274. Aug. 9. 6	1227. 4	779
1	1858	19. E	16	1	275	55	55	2170. 4	-1275. Iul. 29. 3	1228. 5	780
2	1859	20. D	17	2	276	56	56	2171. 5	1276. Iul. 19. 1	1229. 6	781
3	-1860	21 CB	18	3	277	57	57	2172. 7	1277. Jul. 7. 5	1230. Aug. 13. 7	782
4	1861	22. A	19	4	278	58	58	2173. 1	-1278. Iun. 26. 2	1231. 1	783
6575	1862	23. G	1	5	279	59	59	2174. 2	1279. Iun. 16. 7	1232. 2	784
6	1863	24. F	2	6	280	60	60	2175. 3	1280. Iun. 5. 4	1233. 3	785
7	-1864	25 ED	3	7	281	1	61	2176. 5	-1281. Maii 24. 1	1234. Aug. 12. 4	786
8	1865	26. C	4	8	282	2	62	2177. 6	1282. Maii 14. 6	1235. 5	787
9	1866	27. B	5	9	283	3	63	2178. 7	1283. Maii 3. 3	1236. 6	788
6580	1867	28. A	6	10	284	4	64	2179. 1	-1284. Apr. 22. 7	1237. 7	789
1	-1868	1. GF	7	11	285	5	65	2180. 3	1285. Apr. 11 5	1238. Aug. 11. 1	790
2	1869	2. E	8	12	286	6	66	2181. 4	-1286. Mar. 31. 2	1239. 2	791
3	1870	3. D	9	13	287	7	67	2182. 5	1287. Mar. 21. 7	1240. 3	792
4	1871	4. C	10	14	288	8	68	2183. 6	1288. Mar. 10. 4	1241. 4	793
6585	-1872	5. BA	11	15	289	9	69	2184. 1	-1289. Feb. 27. 1	1242. Aug. 10. 5	794
6	1873	6. G	12	1	290	10	70	2185. 2	1290. Feb. 16. 6	1243. 6	795
7	1874	7. F	13	2	291	11	71	2186. 3	1291. Feb. 5. 3	1244. 7	796
8	1875	8. E	14	3	292	12	72	2187. 4	-1292. Jan. 25. 7	1245. 1	797
9	-1876	9. DC	15	4	293	13	73	2188. 6	1293. Jan. 15. 5.	1246. Aug. 9. 2	798

Secundus Cyclus Junctus ven.

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni Cycli *Chataiorum* compè tribus cyclis LX^as.	Anni Cycli simplicis LX^ni. Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii. Sciant *Veni* 8865^mi labentis.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann. F.	An Ann.	Cyclus Shanec ven Ann.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6520	1807	24. F	3	10	2119. 3	4 4	224	1222. Febr. 26. 3	1177 3	729
1	-1808	25 E D	4	11	2120. 5	5 5	225	1223. Febr. 15. 7	1178. Aug. 26. 4	730
2	1809	26. C	5	12	2121. 6	6 6	226	-1224. Febr. 3. 4	1179. 5	731
3	1810	27. B	6	13	2122. 7	7 7	227	1225. Jan. 24. 2	1180. 6	732
4	1811	28. A	7	14	2123. 1	8 8	228	-1226. Jan. 13. 6	1181. 7	733
6525	-1812	1. G F	8	15	2124. 3	9 9	229	1227. Januar. 3. 4 1228. Decemb. 22. 1	1182. Aug. 25. 1	734
6	1813	2. E	9	1	2125. 4	10 10	230	-1229. Dec. 11. 5	1183. 2	735
7	1814	3. D	10	2	2126. 5	11 11	231	1230. Dec. 1. 3	1184. 3	736
8	1815	4. C	11	3	2127. 6	12 12	232	1231. Nov. 20. 7	1185. 4	737
9	-1816	5. B A	12	4	2128. 1	13 13	233	-1232. Nov. 8. 4	1186. Aug. 24. 5	738
6530	1817	6. G	13	5	2129. 2	14 14	234	1233. Oct. 29. 2	1187. 6	739
1	1818	7. F	14	6	2130. 3	15 15	235	1234. Oct. 18. 6	1188. 7	740
2	1819	8. E	15	7	2131. 4	16 16	236	-1235. Oct. 7. 3	1189. 1	741
3	-1820	9 D C	16	8	2132. 6	17 17	237	1236. Sept. 26. 1	1190. Aug. 23. 2	742
4	1821	10. B	17	9	2133. 7	18 18	238	-1237. Sept. 15. 5	1191. 3	743
6535	1822	11. A	18	10	2134. 1	19 19	239	1238. Sept. 5. 3	1192. 4	744
6	1823	12. G	19	11	2135. 2	20 20	240	1239. Aug. 25. 7	1193. 5	745
7	-1824	13 F E	1	12	2136. 4	21 21	24	-1240. Aug. 13. 4	1194. Aug. 22. 6	746
8	1825	14. D	2	13	2137. 5	22 22	242	1241. Aug. 3. 2	1195. 7	747
9	1826	15. C	3	14	2138. 6	23 23	243	1242. Iul. 23. 6	1196. 1	748
6540	1827	16. B	4	15	2139. 7	24 24	244	-1243. Iul. 12. 3	1197. 2	749
1	-1828	17 A G	5	1	2140. 2	25 25	245	1244. Iul. 1. 1	1198. Aug. 21. 3	750
2	1829	18. F	6	2	2141. 3	26 26	246	-1245. Jun. 20. 5	1199. 4	751
3	1830	19. E	7	3	2142. 4	27 27	247	1246. Iun. 10. 3	1200. 5	752
4	1831	20. D	8	4	2143. 5	28 28	248	1247. Maii 30. 7	1201. 6	753
6545	-1832	21. C B	9	5	2144. 7	29 29	249	-1248. Maii 18. 4	1202. Aug. 20. 7	754
6	1833	22. A	10	6	2145. 1	30 30	250	1249. Maii 8. 2	1203. 1	755
7	1834	23. G	11	7	2146. 2	31 31	251	1250. Apr. 27. 6	1204. 2	756
8	1835	24. F	12	8	2147. 3	32 32	252	-1251. Apr. 16. 3	1205. 3	757
9	-1836	25. E D	13	9	2148. 5	33 33	253	1252. Apr. 5. 1	1206. Aug. 19. 4	758
6550	1837	26. C	14	10	2149. 6	34 34	254	1253. Mar. 25. 5	1207. 5	759
1	1838	27. B	15	11	2150. 7	35 35	255	-1254. Mar. 14. 2	1208. 6	760
2	1839	28. A	16	12	2151. 1	36 36	256	1255. Mar. 4. 7	1209. 7	761
3	-1840	1. G F	17	13	2152 3	37 37	257	-1256. Febr. 21. 4	1210. Aug. 18. 1	762
4	1841	2. E	18	14	2153. 4	38 38	258	1257. Feb. 10. 2	1211. 2	763

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Januarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Januar.	Cyclus ⊙	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataie solares, à medio Aquarii Sc: anni Venni 886ti labentis.	Anni Cycli simplicis LXti.	Anni Cycli chataiorum comp. à tribus cyclis LXtis.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelalææ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6485	-1772	17. A G	6	5	189	29	149	2084. 2	1186. Mar. 24. 7	1142. Sep. 4. 3	694
6	1773	18. F	7	6	190	30	150	2085. 3	1187. Mar. 13. 4	1143. 4	695
7	1774	19. E	8	7	191	31	151	2086. 4	-1188. Mar. 2. 1	1144. 5	696
8	1775	20. D	9	8	192	32	152	2087. 5	1189. Feb. 20. 6	1145. 6	697
9	-1776	21 C B	10	9	193	33	153	2088. 7	1190. Feb. 9. 3	1146. Sep. 3. 7	698
6490	1777	22. A	11	10	194	34	154	2089. 1	-1191. Ian. 28. 7	1147. 1	699
1	1778	23. G	12	11	195	35	155	2090. 2	1192. Jan. 18. 5	1148. 2	700
2	1779	24. F	13	12	196	36	156	2091. 3	1193 Ianuar. 7. 2 -1194. Decemb. 27. 6	1149. 3	701
3	-1780	25. E D	14	13	197	37	157	2092. 5	1195. Dec. 16. 4	1150. Sep. 2. 4	702
4	1781	26. C	15	14	198	38	158	2093. 6	-1196. Dec. 5. 1.	1151. 5	703
6495	1782	27. B	16	15	199	39	159	2094. 7	1197. Nov. 25. 6	1152. 6	704
6	1783	28. A	17	1	200	40	160	2095. 1	1198. Nov. 14. 3	1153. 7	705
7	-1784	1 G F	18	2	201	41	161	2096. 3	-1199. Nov. 2. 7	1154. Sep. 1. 1	706
8	1785	2. E	19	3	202	42	162	2097. 4	1200. Oct. 23. 5	1155. 2	707
9	1786	3. D	1	4	203	43	163	2098. 5	1201. Oct. 12. 2	1156. 3	708
6500	1787	4. C	2	5	204	44	164	2099. 6	-1202. Oct. 1. 6	1157. 4	709
1	-1788	5. B A	3	6	205	45	165	2100. 1	1203. Sep. 20. 4	1158. Au. 31. 5	710
2	1789	6. G	4	7	206	46	166	2101. 2	1204. Sep. 9. 1	1159. 6	711
3	1790	7. F	5	8	207	47	167	2102. 3	-1205. Aug. 29. 5	1160. 7	712
4	1791	8. E	6	9	208	48	168	2103. 4	1206. Aug. 19. 3	1161. 1	713
6505	-1792	9. D C	7	10	209	49	169	2104. 6	-1207. Aug. 7. 7	1162. Au. 30. 2	714
6	1793	10. B	8	11	210	50	170	2105. 7	1208. Iul. 28. 5	1163. 3	715
7	1794	11. A	9	12	211	51	171	2106. 1	-1209. Iul. 17. 2	1164. 4	716
8	1795	12. G	10	13	212	52	172	2107. 2	-1210. Iul. 6. 6	1165. 5	717
9	-1796	13. F E	11	14	213	53	173	2108. 4	1211. Iun. 25. 4	1166. Au. 29. 6	718
6510	1797	14. D	12	15	214	54	174	2109. 5	1212. Iun. 14. 1	1167. 7	719
1	1798	15. C	13	1	215	55	175	2110. 6	-1213. Iun. 3. 5	1168. 1	720
2	1799	16. B	14	2	216	56	176	2111. 7	1214. Maii 24. 3	1169. 2	721
3	-1800	17 A G	15	3	217	57	177	2112. 2	-1215. Maii 12. 7	1170. Au. 28. 3	722
4	1801	18. F	16	4	218	58	178	2113. 3	1216. Maii 2. 5	1171. 4	723
6515	1802	19. E	17	5	219	59	179	2114. 4	1217. Apr. 21. 2	1172. 5	724
6	1803	20. D	18	6	220	60	180	2115. 5	-1218. Apr. 10. 6	1173. 6	725
7	-1804	21. C B	19	7	221	Prima	1	2116. 7	1219. Mar. 30. 4	1174. Au. 27. 7	726
8	1805	22. A	1	8	222	2	2	2117. 1	1220. Mar. 19. 1	1175. 1	727
9	1806	23. G	2	9	223	3	3	2118. 2	-1221. Mar. 8. 5	1176. 2	728

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii. Sc: anni *Veni* 8865ti laben tis.	Anni Cycli simplicis LXii.	Anni Cycli *Chataiorum* comp.è tribus cyclis LXtis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoatio Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalæ* solares, ab æquinoctio verno
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6450	1737	10. B	9	15	154	54	114	2049. 7	-1150. Apr. 19. 3	1107. 3	659
1	1738	11. A	10	1	155	55	115	2050. 1	1151. Apr. 9. 1	1108. 4	660
2	1739	12. G	11	2	156	56	116	2051. 2	1152. Mar. 29. 5	1109. 5	661
3	-1740	13. FE	12	3	157	57	117	2052. 4	-1153. Mar. 17. 2	1110. Sept. 12. 6	662
4	1741	14. D	13	4	158	58	118	2053. 5	1154. Mar. 7. 7	1111 7	663
6455	1742	15. C	14	5	159	59	119	2054. 6	-1155. Feb. 24. 4	1112. 1	664
6	1743	16. B	15	6	160	60	120	2055. 7	1156. Feb. 14. 2	1113. 2	665
7	-1744	17 AG	16	7	161	1	121	2056. 2	1157. Feb. 3. 6	1114. Sept. 11. 3	666
8	1745	18. F	17	8	162	2	122	2057. 3	-1158. Ian. 22. 3	1115. 4	667
9	1746	19 E	18	9	163	3 Tertius Cyclus	123	2058. 4	1159. Ian. 12. 1	1116. 5	668
6460	1747	20. D	19	10	164	4	124	2059. 5	1160. Ianuar. 1. 5 / -1161. Decemb. 21. 2	1117. 6	669
1	-1748	21 CB	1	11	165	5	125	2060. 7	1162. Dec. 10. 7	1118. Sept. 10. 7	670
2	1749	22. A	2	12	166	6	126	2061. 1	1163. Nov. 29. 4	1119. 1	671
3	1750	23. G	3	13	167	7	127	2062. 2	-1164. Nov. 18. 1	1120. 2	672
4	1751	24. F	4	14	168	8	128	2063. 3	1165. Nov. 8. 6	1121. 3	673
6465	-1752	25. ED	5	15	169	9	129	2064. 5	-1166. Oct. 27. 3	1122. Sept. 9. 4	674
6	1753	26. C	6	1	170	10	130	2065. 6	1167. Oct. 17. 1	1123. 5	675
7	1754	27. B	7	2	171	11	131	2066. 7	1168. Oct. 6. 5	1124. 6	676
8	1755	28. A	8	3	172	12	132	2067. 1	-1169. Sept. 25. 2	1125. 7	677
9	-1756	1 GF	9	4	173	13	133	2068. 3	1170. Sept. 14. 7	1126. Sept. 8. 1	678
6470	1757	2. E	10	5	174	14	134	2069. 4	1171. Sept. 3. 4	1127. 2	679
1	1758	3. D	11	6	175	15	135	2070. 5	-1172. Aug. 23. 1	1128. 3	680
2	1759	4. C	12	7	176	16	136	2071. 6	1173. Aug. 13. 6	1129. 4	681
3	-1760	5. BA	13	8	177	17	137	2072. 1	1174. Aug. 1. 3	1130. Sept. 7. 5	682
4	1761	6. G	14	9	178	18	138	2073. 2	-1175. Iul. 21. 7	1131. 6	683
6475	1762	7. F	15	10	179	19	139	2074. 3	1176. Iul. 11. 5	1132. 7	684
6	1763	8. E	16	11	180	20	140	2075. 4	-1177. Iun. 30. 2	1133. 1	685
7	-1764	9 DC	17	12	181	21	141	2076. 6	1178. Iun. 19. 7	1134. Sept. 6. 2	686
8	1765	10. B	18	13	182	22	142	2077. 7	1179. Iun. 8. 4	1135. 3	687
9	1766	11. A	19	14	183	23	143	2078. 1	-1180. Maii 28. 1	1136. 4	688
6480	1767	12. G	1	15	184	24	144	2079. 2	1181. Maii 18. 6	1137. 5	689
1	-1768	13. FE	2	1	185	25	145	2080. 4	1182. Maii. 6. 3	1138. Sept. 5. 6	690
2	1769	14. D	3	2	186	26	146	2081. 5	-1183. Apr. 25. 7	1139. 7	691
3	1770	15. C	4	3	187	27	147	2082. 6	1184. Apr. 15. 5	1140. 1	692
4	1771	16. B	5	4	188	28	148	2083. 7	-1185. Apr. 4. 2	1141. 2	693

Anni Periodi Iuliane à Kalendis Ianuar.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Ianuar.	Cyclus ⊙		Indictio Rom.	Anni Epoche Christiane (solares, à medio Aquarii. Sc: anni Veneti 8865mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXxi.	Anni Cycli Chaldaorum comp. è tribus cyclis LXxis.	Anni Epoche Seleucidarum (solares, à primo die Octobris.	Anni Epoche Arabice lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium) motum.	Anni Epoche Persice 365 dierum, ab inchoato Yezdejerd.	Anni Epoche Gelalee (solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Anni	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6415	1702	3. D	12	10	119	19	79	2014. 5	1114. Mart. 16. 7	1072. 3	624
6	1703	4. C	13	11	120	20	80	2015. 6	-1115. Maii. 5. 4	1073. 4	625
7	-1704	5. BA	14	12	121	21	81	2016. 1	1116. Apr. 24. 2	1074. Sept. 21. 5	626
8	1705	6. G	15	13	122	22	82	2017. 2	-1117. Apr. 13. 6	1075. 6	627
9	1706	7. F	16	14	123	23	83	2018. 3	1118. Apr. 3. 4	1076. 7	628
6420	1707	8. E	17	15	124	24	84	2019. 4	1119. Mar. 23. 1	1077. 1	629
1	-1708	9 DC	18	1	125	25	85	2020. 6	-1120. Mar. 11. 5	1078. Sept. 26. 2	630
2	1709	10. B	19	2	126	26	86	2021. 7	1121. Mar. 1. 3	1079. 3	631
3	1710	11. A	1	3	127	27	87	2022. 1	1122. Feb. 18. 7	1080. 4	632
4	1711	12. G	2	4	128	28	88	2023. 2	-1123. Febr. 7. 4	1081. 5	633
6425	-1712	13. FE	3	5	129	29	89	2024. 4	1124. Ian. 28. 2	1082. Sept. 19. 6	634
6	1713	14. D	4	6	130	30	90	2025. 5	-1125. Ian. 16. 6	1083. 7	635
7	1714	15. C	5	7	131	31	91	2026. 6	1156. Ianuar. 6. 4 1127. Decemb. 26.	1084. 1	636
8	1715	16. B	6	8	132	32	92	2027. 7	-1128. Dec. 15. 5	1085. 2	637
9	-1716	17 AG	7	9	133	33	93	2028. 2	1129. Dec. 4. 3	1086. Sept. 18. 3	638
6430	1717	18. F	8	10	134	34	94	2029. 3	1130. Nov. 23. 7	1087. 4	639
1	1718	19. E	9	11	135	35	95	2030. 4	-1131. Nov. 12. 4	1088. 5	640
2	1719	20. D	10	12	136	36	96	2031. 5	1132. Nov. 2. 2	1089. 6	641
3	-1720	21 CB	11	13	137	37	97	2032. 7	1133. Oct. 21. 6	1090. Sept. 17. 7	642
4	1721	22. A	12	14	138	38	98	2033. 1	-1134. Oct. 10. 3	1091. 1	943
6435	1722	23. G	13	15	139	39	99	2034. 2	1135. Sept. 30. 1	1092. 2	644
6	1723	24. F	14	1	140	40	100	2035. 3	-1136. Sept. 19. 5	1093. 3	645
7	-1724	25 ED	15	2	141	41	101	2036. 5	1137. Sept. 8. 3	1094. Sept. 16. 4	646
8	1725	26. C	16	3	142	42	102	2037. 6	1138. Aug. 28. 7	1095. 5	647
9	1726	27. B	17	4	143	43	103	2038. 7	-1139. Aug. 17. 4	1096. 6	648
6440	1727	28. A	18	5	144	44	104	2039. 1	-1140. Aug. 7. 2	1097. 7	649
1	-1728	1. GF	19	6	145	45	105	2040. 3	1141. Iul. 26. 6	1098. Sept. 15. 1	650
2	1729	2. E	1	7	146	46	106	2041. 4	-1142. Iul. 15. 3	1099. 2	651
3	1730	3. D	2	8	147	47	107	2042. 5	1143. Iul. 5. 1	1100. 3	652
4	1731	4. C	3	9	148	48	108	2043. 6	1144. Iun. 24. 5	1101. 4	653
6445	-1732	5. BA	4	10	149	49	109	2044. 1	-1145. Iun. 12. 2	1102. Sept. 14. 5	654
6	1733	6. G	5	11	150	50	110	2045. 2	1146. Iun. 2. 7	1103. 6	655
7	1734	7. F	6	12	151	51	111	2046. 3	-1147. Maii 22. 4	1104. 7	656
8	1735	8. E	7	13	152	52	112	2047. 4	1148. Maii 12. 2	1105. 1	657
9	-1736	9. DC	8	14	153	53	113	2048. 6	1149. Apr. 30. 6	1106. Sept. 13. 2	658

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉.	Cyclus ☽.	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chaldaicæ* solares, à medio Aquarii. Sc. anni *Yezdegerd.* 865mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXmi.	Anni Cycli *Chataiorum* compte tribus cyclis LXnis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ* Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalæ* solares, ab æquinoctio verno
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6380	1667	24. F	15	5	84	44	44	1979. 3	1078. Iun. 12.4	1037 3	589
1	-1668	25 ED	16	6	85	45	45	1980. 5	-1079. Maii 31.1	1038. Sept. 30.4	590
2	1669	26. C	17	7	86	46	46	1981. 6	1080. Maii 21.6	1039. 5	591
3	1670	27. B	18	8	87	47	47	1982. 7	1081. Maii 10,3	1040. 6	592
4	1671	28. A	19	9	88	48	48	1983. 1	-1082. Apr. 29.7	1041. 7	593
6385	-1672	1. GF	1	10	89	49	49	1984. 3	1083. Apr. 18.5	1042. Sept. 29.1	594
6	1673	2. E	2	11	90	50	50	1985. 4	1084. Apr. 7.2	1043. 2	595
7	1674	3. D	3	12	91	51	51	1986. 5	-1085. Mar. 27.6	1044. 3	596
8	1675	4. C	4	13	92	52	52	1987. 6	1086. Mar. 17.4	1045. 4	597
9	-1676	5. BA	5	14	93	53	53	1988. 1	-1087. Mar. 5.1	1046. Sept. 28.5	598
6390	1677	6. G	6	15	94	54	54	1989. 2	1088. Febr. 23.6	1047. 6	599
1	1678	7. F	7	1	95	55	55	1990. 3	1089. Febr. 12.3	1048. 7	600
2	1679	8. E	8	2	96	56	56	1991. 4	-1090. Febr. 1.7	1049. 1	601
3	-1680	9DC	9	3	97	57	57	1992. 6	1091. Jan. 22.5	1050. Sept. 27.2	602
4	1681	10. B	10	4	98	58	58	1993. 7	1092. Januar. 10. 2 -1093. Decemb. 30. 6	1054. 3	603
6395	1682	11. A	11	5	99	59	59	1994. 1	1094. Dec. 20.4	1052. 4	604
6	1683	12. G	12	6	100	60	60	1995. 2	-1095. Dec. 9.1	1053. 5	605
7	-1684	13 FE	13	7	101	1 Secundus Cyclus Yen	61	1996. 4	1096. Nov. 28.6	1054. Sept. 26.6	606
8	1685	14. D	14	8	102	2	62	1997. 5	1097. Nov. 17.3	1055. 7	607
9	1686	15. C	15	9	103	3	63	1998. 6	-1098. Nov. 6.7	1056. 1	608
6400	1687	16. B	16	10	104	4	64	1999. 7	1099. Oct. 27.5	1057. 2	609
1	-1688	17 AG	17	11	105	5	65	2000. 2	1100. Oct. 15.2	1058. Sept. 25.3	610
2	1689	18. F	18	12	106	6	66	2001. 3	-1101. Oct. 4.6	1059. 4	611
3	1690	19. E	19	13	107	7	67	2002. 4	1102. Sept. 24.4	1060. 5	612
4	1691	20. D	1	14	108	8	68	2003. 5	1103. Sept. 13.1	1061. 6	613
6405	-1692	21. CB	2	15	109	9	69	2004. 7	-1104 Sept. 1.5	1062. Sept. 24.7	614
6	1693	22. A	3	1	110	10	70	2005. 1	1105. Aug. 22.8	1063. 1	615
7	1694	23. G	4	2	111	11	71	2006. 2	-1106. Aug. 11.7	1064. 2	616
8	1695	24. F	5	3	112	12	72	2007. 3	1107. Aug. 1.5	1065. 3	617
9	-1696	25. ED	6	4	113	13	73	2008. 5	1108. Iul. 20.2	1066. Sept. 23.4	618
6410	1697	26. C	7	5	114	14	74	2009. 6	-1109. Iul. 9.6	1067. 5	619
1	1698	27. B	8	6	115	15	75	2010. 7	1110. Iun. 29.4	1068. 6	620
2	1699	28. A	9	7	116	16	76	2011. 1	1111. Iun. 18.1	1069. 7	621
3	-1700	1. GF	10	8	117	17	77	2012. 3	-1112. Iun. 6.5	1070. Sept. 22.1	622
4	1701	2. E	11	9	118	18	78	2013. 4	1113. Maii 27.3	1071. 2	623

Anni

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiæ solares, à medio Aquarii Sc: anni Veni 8865mi labentis.	Anni Cycli simplicis LXti.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LXnis.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	F.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab ingressu Yezdejerd.	Anni Epochæ Gallicæ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann.	F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6345	-1632	17. A G	18	15	49	9	9	1944.	2	1042. Iul. 8. 1	1002. Oct. 9. 3	554
6	1633	18. F	19	1	50	10	10	1945.	3	1043. Iun. 27. 5	1003. 4	555
7	1634	19. E	1	2	51	11	11	1946.	4	-1044. Iun. 16. 2	1004. 5	556
8	1635	20. D	2	3	52	12	12	1947.	5	1045. Iun. 6. 7	1005. 6	557
9	-1636	21. C B	3	4	53	13	13	1948.	7	-1046. Maii 25. 4	1006. Oct. 8. 7	558
6350	1637	22. A	4	5	54	14	14	1949.	1	1047. Maii 15. 2	1007. 1	559
1	1638	23. G	5	6	55	15	15	1950.	2	1048. Maii 4. 6	1008. 2	560
2	1639	24. F	6	7	56	16	16	1951.	3	-1049. Apr. 23. 3	1009. 3	561
3	-1640	25. E D	7	8	57	17	17	1952.	5	1050. Apr. 12. 1	1010. Oct. 7. 4	562
4	1641	26. C	8	9	58	18	18	1953.	6	1051. Apr. 1. 5	1011. 5	563
6355	1642	27. B	9	10	59	19	19	1954.	7	-1052. Mar. 21. 2	1012. 6	564
6	1643	28. A	10	11	60	20	20	1955.	1	1053. Mar. 11. 7	1013. 7	565
7	-1644	1. G F	11	12	61	21	21	1956.	3	1054. Feb. 28. 4	1014. Oct. 6. 1	566
8	1645	2. E	12	13	62	22	22	1957.	4	-1055. Feb. 16. 1	1015. 2	567
9	1646	3. D	13	14	63	23	23	1958.	5	1056. Febr. 6. 6	1016. 3	568
6360	1647	4. C	14	15	64	24	24	1959.	6	-1057. Ian. 26. 3	1017. 4	569
1	-1648	5. B A	15	1	65	25	25	1960.	1	1058. Jan. 16. 1	1018. Oct. 5. 5	570
2	1649	6. G	16	2	66	26	26	1961.	2	1059. Januar. 4. 5 -1060 Decemb. 24. 3	1019. 6	571
3	1650	7. F	17	3	67	27	27	1962.	3	1061. Dec. 14. 7	1020. 7	572
4	1651	8. E	18	4	68	28	28	1963.	4	1062. Dec. 3. 4	1021. 1	573
6365	-1652	9. D C	19	5	69	29	29	1964.	6	-1063. Nov. 21. 1	1022. Oct. 4. 2	574
6	1653	10. B	1	6	70	30	30	1965.	7	1064. Nov. 11. 6	1023. 3	575
7	1654	11. A	2	7	71	31	31	1966.	1	-1065. Oct. 31. 3	1024. 4	576
8	1655	12. G	3	8	72	32	32	1967.	2	1066. Oct. 21. 1	1025. 5	577
9	-1656	13. F E	4	9	73	33	33	1968.	4	1067. Oct. 9. 5	1026. Oct. 2. 6	578
6370	1657	14. D	5	10	74	34	34	1969.	5	-1068. Sept. 28. 2	1027. 7	579
1	1658	15. C	6	11	75	35	35	1970.	6	1069. Sept. 18. 7	1028. 1	580
2	1659	16. B	7	12	76	36	36	1971.	7	1070. Sept. 7. 4	1029. 2	581
3	-1660	17. A G	8	13	77	37	37	1972.	2	-1071. Aug. 26. 1	1030. Oct. 2. 3	582
4	1661	18. F	9	14	78	38	38	1973.	3	1072. Aug. 16. 6	1031. 4	583
6375	1662	19. E	10	15	79	39	39	1974.	4	1073. Aug. 5. 3.	1032. 5	584
6	1663	20. D	11	1	80	40	40	1975.	5	-1074. Iul. 25. 7	1033. 6	585
7	-1664	21. C B	12	2	81	41	41	1976.	7	1075. Jul. 14. 5	1034. Oct. 1. 7	586
8	1665	22. A	13	3	82	42	42	1977.	1	-1076. Jul. 3. 2	1035. 1	587
9	1666	23. G	14	4	83	43	43	1978.	2	1077. Iun. 23. 7	1036. 2	588

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii. Sc: anni *Veni* 8865mi Iabentis.	Anni Cycli simplicis LXxi.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LXxis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6310	1597	10. B	12	10	14	34	154	1909. 7	1006. Aug. 4. 5	967. 3	519
1	1598	11. A	13	11	15	35	155	1910. 1	1007. Jul. 24. 2	968. 4	520
2	1599	12. G	14	12	16	36	156	1911. 2	1008. Jul. 13. 6	969. 5	521
3	1600	13. FE	15	13	17	37	157	1912. 4	1009. Jul. 2. 4	970. Oct. 17. 6	522
4	1601	14. D	16	14	18	38	158	1913. 5	1010. Jun. 21. 1	971. 7	523
6315	1602	15. C	17	15	19	39	159	1914. 6	1011. Jun. 10. 5	972. 1	524
6	1603	16. B	18	1	20	40	160	1915. 7	1012. Maii 31. 3	973. 2	525
7	1604	17. AG	19	2	21	41	161	1916. 2	1013. Maii 19. 7	974. Oct. 16. 3	526
8	1605	18. F	20	3	22	42	162	1917. 3	1014. Maii 8. 4	975. 4	527
9	1606	19. E	21	4	23	43	163	1918. 4	1015. Apr. 28. 2	976. 5	528
6320	1607	20. D	22	5	24	44	164	1919. 5	1016. Apr. 17. 6	977. 6	529
1	1608	21. CB	23	6	25	45	165	1920. 7	1017. Apr. 6. 4	978. Oct. 15. 7	530
2	1609	22. A	24	7	26	46	166	1921. 1	1018. Mar. 26. 1	979. 1	531
3	1610	23. G	25	8	27	47	167	1922. 2	1019. Mar. 15. 5	980. 2	532
4	1611	24. F	26	9	28	48	168	1923. 3	1020. Mar. 5. 3	981. 3	533
6325	1612	25 ED	27	10	29	49	169	1924. 5	1021. Feb. 22. 7	982. Oct. 14. 4	534
6	1613	26. C	28	11	30	50	170	1925. 6	1022. Feb. 10. 4	983. 5	535
7	1614	27. B	29	12	31	51	171	1926. 7	1023. Jan. 31. 2	984. 6	536
8	1615	28. A	1	13	32	52	172	1927. 1	1024. Jan. 20. 6	985. 7	537
9	1616	1 GF	2	14	33	53	173	1928. 3	1025. Januar. 9. 3 1026. Decemb. 29. 3	986. Oct. 13. 1	538
6330	1617	2. E	3	15	34	54	174	1929. 4	1027. Dec. 18. 5	987. 2	539
1	1618	3. D	4	1	35	55	175	1930. 5	1028. Dec. 8. 3	988. 3	540
2	1619	4. C	5	2	36	56	176	1931. 6	1029. Nov. 27. 7	989. 4	541
3	1620	5. BA	6	3	37	57	177	1932. 1	1030. Nov. 15. 4	990. Oct. 12. 5	542
4	1621	6. G	7	4	38	58	178	1933. 2	1031. Nov. 5.	991. 6	543
6335	1622	7. F	8	5	39	59	179	1934. 3	1032. Oct. 25. 6	992. 7	544
6	1623	8. E	9	6	40	60	180	1935. 4	1033. Oct. 14. 3	993. 1	545
7	1624	9. DC	10	7	41	1	1	1936. 6	1034. Oct. 3. 1	994. Oct. 11. 2	546
8	1625	10. B	11	8	42	2	2	1937. 7	1035. Sept. 22. 5	995. 3	547
9	1626	11. A	12	9	43	3	3	1938. 1	1036. Sept. 12. 3	996. 4	548
6340	1627	12. G	13	10	44	4	4	1939. 2	1037. Sept. 1. 7	997. 5	549
1	1628	13 F.E	14	11	45	5	5	1940. 4	1038. Aug. 20. 4	998. Oct. 10. 6	550
2	1629	14. D	15	12	46	6	6	1941. 5	1039. Aug. 10. 2	999. 7	551
3	1630	15. C	16	13	47	7	7	1942. 6	1040. Jul. 30. 6	1000. 1	552
4	1631	16. B	17	14	48	8	8	1943. 7	1041. Jul. 19. 3	1001 2	553

Primus Cyclus Sinicus vet.

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Januarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Januar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiorum compl. è tribus cyclis LX^{is}.	Anni Cycli simplicis LX^{ni}.	Anni Epochæ Solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☾ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelaleæ solares, ab æquinoctio verno.
Anni.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6275	1562	3. D	5	5	9979	59	119	1874. 5	-970. Aug. 30. 1	932. 3	484
6	1563	4. C	6	6	9980	60	120	1875. 6	971. Aug. 20. 6	933. 4	485
7	-1564	5 BA	7	7	9981	1 Tertius Cyclus	121	1876. 1	972. Aug. 8. 3	934. Oct. 26. 5	486
8	1565	6. G	8	8	9982	2	122	1877. 2	-973. Iul. 28. 7	935. 6	487
9	1566	7. F	9	9	9983	3 Cha ter.	123	1878. 3	974. Iul. 18. 5	936. 7	488
6280	1567	8. E	10	10	9984	4	124	1879. 4	-975. Iul. 7. 2	937. 1	489
1	-1568	9. DC	11	11	9985	5	125	1880. 6	976. Iun. 26. 7	938. Oct. 25. 2	490
2	1569	10. B	12	12	9986	6	126	1881. 7	977. Iun. 15. 4	939. 3	491
3	1570	11. A	13	13	9987	7	127	1882. 1	-978. Iun. 4. 1	940. 4	492
4	1571	12. G	14	14	9988	8	128	1883. 2	979. Maii 25. 6	941. 5	493
6285	-1572	13 FE	15	15	9989	9	129	1884. 4	980. Maii 13. 3	942. Oct. 24. 6	494
6	1573	14. D	16	1	9990	10	130	1885. 5	-981. Maii 2. 7	943. 7	495
7	1574	15. C	17	2	9991	11	131	1886. 6	982. Apr. 22. 5	944. 1	496
8	1575	16. B	18	3	9992	12	132	1887. 7	983. Apr. 11. 2	945. 2	497
9	-1576	17. AG	19	4	9993	13	133	1888. 2	-984. Mar. 30. 6	946. Oct. 23. 3	498
6290	1577	18. F	1	5	9994	14	134	1889. 3	985. Mar. 20. 4	947. 4	499
1	1578	19. E	2	6	9995	15	135	1890. 4	-986. Mar. 9. 1	948 5	500
2	1579	20. D	3	7	9996	16	136	1891. 5	987. Feb. 27. 6	949. 6	501
3	-1580	21 CB	4	8	9997	17	137	1892. 7	988. Febr. 16. 3	950. Oct. 22. 7	502
4	1581	12. A	5	9	9998	18	138	1893. 1	-989. Febr. 4. 7	951. 1	503
6295	1582	23. G	6	10	9999	19	139	1894. 2	990. Ian. 25. 5	952. 2	504
6	1583	24. F	7	11	10000	20	140	1895. 3	991. Ian. 14. 2	953. 3	505
7	-1584	25 ED	8	12	1	21	141	1896. 5	-992. Ianuar 3. 6 993. Decemb. 23. 4	954. Oct. 21. 4	506
8	1585	26. C	9	13	2	22	142	1897. 6	994. Dec. 12. 1	955. 5	507
9	1586	27. B	10	14	3	23	143	1898. 7	-995. Dec. 1. 5	956. 6	508
6300	1587	28. A	11	15	4	24	144	1899. 1	996. Nov. 21. 3	957. 7	509
1	-1588	1. GF	12	1	5	25	145	1900. 3	-997. Nov. 9. 7	958. Oct. 20. 1	510
2	1589	2. E	13	2	6	26	146	1901. 4	998. Oct. 30. 5	959. 2	511
3	1590	3. D	14	3	7	27	147	1902. 5	999. Oct. 19. 2	960. 3	512
4	1591	4. C	15	4	8	28	148	1903. 6	-1000. Oct. 8. 6	961. 4	513
6305	-1592	5. BA	16	5	9	29	149	1904. 1	1001. Sep. 27. 4	962. Oct. 19. 5	514
6	1593	6. G	17	6	10	30	150	1905. 2	1002. Sep. 16. 1	963. 6	515
7	1594	7. F	18	7	11	31	151	1906. 3	-1003. Sep. 5. 5	964. 7	516
8	1595	8. E	19	8	12	32	152	1907. 4	1004. Au. 26. 3	965. 1	517
9	-1596	9. DC	1	9	13	33	153	1908. 6	-1005. Au. 14. 7	966. Oct. 18. 2	518

Annus Veneris è 1000 = 885^{mus}, constans Ann. Solar. incipit.

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^tis.	Anni *Epochæ Selencidarum* solares, à primo dic Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegira*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptis Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6240	1527	24. F	8	15	9944	24	84	1839. 3	934. Sept. 26. 5	897. 3	449
1	-1528	25 E D	9	1	9945	25	85	1840. 5	-935. Sept. 14. 2	898. Nov. 4. 4	450
2	1529	26. C	10	2	9946	26	86	1841. 6	936. Sept. 4. 7	899. 5	451
3	1530	27. B	11	3	9947	27	87	1842. 7	-937. Aug. 24. 4	900. 6	452
4	1531	28. A	12	4	9948	28	88	1843. 1	938. Aug. 14. 2	901. 7	453
6245	-1532	1. G F	13	5	9949	29	89	1844. 3	939. Aug. 2. 6	902. Nov. 3. 1	454
6	1533	2. E	14	6	9950	30	90	1845. 4	-940. Jul. 22. 3	903. 2	455
7	1534	3. D	15	7	9951	31	91	1846. 5	941. Jul. 12. 1	904. 3	456
8	1535	4. C	16	8	9952	32	92	1847. 6	942. Jul. 1. 5	905. 4	457
9	-1536	5. B A	17	9	9953	33	93	1848. 1	-943. Iun. 19. 2	906. Nov. 2. 5	458
6250	1537	6. G	18	10	9954	34	94	1849. 2	944. Iun. 9. 7	907. 6	459
1	1538	7. F	19	11	9955	35	95	1850. 3	-945. Maii 29. 4	908. 7	460
2	1539	8. E	1	12	9956	36	96	1851. 4	946. Maii 19. 2	909. 1	461
3	-1540	9 D C	2	13	9957	37	97	1852. 6	947. Maii 7. 6	910. Nov. 1. 2	462
4	1541	10. B	3	14	9958	38	98	1853. 7	-948. Apr. 26. 3	911. 3	463
6255	1542	11. A	4	15	9959	39	99	1854. 1	949. Apr. 16. 1	912. 4	464
6	1543	12. G	5	1	9960	40	100	1855. 2	950. Apr. 5. 5	913. 5	465
7	-1544	13. F E	6	2	9961	41	101	1856. 4	-951. Mar. 24. 2	914. Oct. 31. 6	466
8	1545	14. D	7	3	9962	42	102	1857. 5	952. Mar. 14. 7	915. 7	467
9	1546	15. C	8	4	9963	43	103	1858. 6	953. Mar. 3. 4	916. 1	468
6260	1547	16. B	9	5	9964	44	104	1859. 7	-954. Feb. 20. 1	917. 2	469
1	-1548	17 A G	10	6	9965	45	105	1860. 2	955. Feb. 10. 6	918. Oct. 30. 3	470
2	1549	18. F	11	7	9966	46	106	1861. 3	-956. Jan. 29. 3	919. 4	471
3	1550	19. E	12	8	9967	47	107	1862. 4	957. Jan. 19. 1	920. 5	472
4	1551	20. D	13	9	9968	48	108	1863. 5	958. Januar. 8. 5 -959. Decemb. 28. 2	921. 6	473
6265	-1552	21 C B	14	10	9969	49	109	1864. 7	960. Dec. 17. 7	922. Oct. 29. 7	474
6	1553	22. A	15	11	9970	50	110	1865. 1	961. Dec. 6. 4	923. 1	475
7	1554	23. G	16	12	9971	51	111	1866. 2	-962. Nov. 25. 1	924. 2	476
8	1555	24. F	17	13	9972	52	112	1867. 3	963. Nov. 15. 6	925. 3	477
9	-1556	25 E D	18	14	9973	53	113	1868. 5	964. Nov. 3. 3	926. Oct. 28. 4	478
6270	1557	26. C	19	15	9974	54	114	1869. 6	-965. Oct. 23. 7	927. 5	479
1	1558	27. B	1	1	9975	55	115	1870. 7	966. Oct. 13. 5	928. 6	480
2	1559	28. A	2	2	9976	56	116	1871. 1	-967. Oct. 2. 2	929. 7	481
3	-1560	1. G F	3	3	9977	57	117	1872. 3	968. Sept. 21. 7	930. Oct. 27. 1	482
4	1561	2. E	4	4	9978	58	118	1873. 4	969. Sept. 10. 4	931. 2	483

Anni Periodi Iulianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Ianuar.	Cyclus ⊙	Indictio Rom. Cyclus ☽		Anni Epochæ Chataiorum solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mahammedis, juxta medium) motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelalææ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.	Ann.
6205	1492	17. A G	11	10	9909	49	49	1804. 2	898. Oct. 22. 2	862. Nov. 13. 3	414
6	1493	18. F	12	11	9910	50	50	1805. 3	-899. Oct. 11. 6	863. 4	415
7	1494	19. E	13	12	9911	51	51	1806. 4	900. Oct. 1. 4	864. 5	416
8	1495	20. D	14	13	9912	52	52	1807. 5	901. Sep. 20. 1	865. 6	417
9	1496	21 C B	15	14	9913	53	53	1808. 7	-902. Sep. 8. 5	866. Nov. 12. 7	418
6210	1497	22. A	16	15	9914	54	54	1809. 1	903. Aug. 29. 3	867. 1	419
1	1498	23. G	17	1	9915	55	55	1810. 2	904. Aug. 18. 7	868. 2	420
2	1499	24. F	18	2	9916	56	56	1811. 3	-905. Aug. 7. 4	869. 3	421
3	1500	25. E D	19	3	9917	57	57	1812. 5	906. Iul. 27. 2	870. Nov. 11. 4	422
4	1501	26. C	1	4	9918	58	58	1813. 6	-907. Iul. 16. 6	871. 5	423
6215	1502	27. B	2	5	9919	59	59	1814. 7	908. Iul. 6. 4	872. 6	424
6	1503	28. A	3	6	9920	60	60	1815. 1	909. Iun. 25. 1	873. 7	425
7	1504	1 G F	4	7	9921	1	61	1816. 3	-910. Iun. 13. 5	874. Nov. 10. 1	426
8	1505	2. E	5	8	9922	2	62	1817. 4	911. Iun. 3. 3	875. 2	427
9	1506	3. D	6	9	9923	3	63	1818. 5	912. Maii 23. 7	876. 3	428
6220	1507	4. C	7	10	9924	4	64	1819. 6	-913. Maii 12. 4	877. 4	429
1	1508	5. B A	8	11	9925	5	65	1820. 1	914. Maii 1. 2	878. Nov. 9. 5	430
2	1509	6. G	9	12	9926	6	66	1821. 2	-915. Apr. 20. 6	879. 6	431
3	1510	7. F	10	13	9927	7	67	1822. 3	916. Apr. 10. 4	880. 7	432
4	1511	8. E	11	14	9928	8	68	1823. 4	917. Mar. 30. 1	881. 1	433
6225	1512	9. D C	12	15	9929	9	69	1824. 6	-918. Mar. 18. 5	882. Nov. 8. 2	434
6	1513	10. B	13	1	9930	10	70	1825. 7	919. Mar. 8. 3	883. 3	435
7	1514	11. A	14	2	9931	11	71	1826. 1	920. Feb. 25. 7	884. 4	436
8	1515	12. G	15	3	9932	12	72	1827. 2	-921. Feb. 14. 4	885. 5	437
9	1516	13. F E	16	4	9933	13	73	1828. 4	922. Feb. 4. 2	886. Nov. 7. 6	438
6230	1517	14. D	17	5	9934	14	74	1829. 5	923. Jan. 23. 6	887. 7	439
1	1518	15. C	18	6	9935	15	75	1830. 6	-924. Ian. 12. 3	888. 1	440
2	1519	16. B	19	7	9936	16	76	1831. 7	925. Ianuar. 2. 1	889. 2	441
3	1520	17 A G	1	8	9937	17	77	1832. 2	-926. Decemb. 22. 5	890. Nov. 6. 3	442
4	1521	18. F	2	9	9938	18	78	1833. 3	927. Dec. 11. 3	891. 4	443
6235	1522	19. E	3	10	9939	19	79	1834. 4	928. Nov. 30. 7	892. 5	444
6	1523	20. D	4	11	9940	20	80	1835. 5	-929. Nov. 19. 4	893. 6	445
7	1524	21. C B	5	12	9941	21	81	1836. 7	930. Nov. 9. 2	894. Nov. 5. 7	446
8	1525	22. A	6	13	9942	22	82	1837. 1	931. Oct. 28. 6	895. 1	447
9	1526	23. G	7	14	9943	23	83	1838. 2	-932. Oct. 17. 3	896. 2	448

Secundus Cyclus Iunctus.

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus. ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chaldaicæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *chataiorum* comp. à tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens: D. F.	Ann. Mens: D. F.	Ann.
6170	1457	10. B	14	5	9874	14	14	1769. 7	862. Nov. 18. 6	827. 3	379
1	1458	11. A	15	6	9875	15	15	1770. 1	863. Nov. 7. 3	828. 4	380
2	1459	12. G	16	7	9876	16	16	1771. 2	-864. Oct. 27. 7	829. 5	381
3	-1460	13. FE	17	8	9877	17	17	1772. 4	865. Oct. 16. 5	830. No. 21. 6	382
4	1461	14. D	18	9	9878	18	18	1773. 5	-866. Oct. 5. 2	831. 7	383
6175	1462	15. C	19	10	9879	19	19	1774. 6	867. Sept. 25. 7	832. 1	384
6	1463	16. B	1	11	9880	20	20	1775. 7	868. Sept. 14. 4	833. 2	385
7	-1464	17 AG	2	12	9881	21	21	1776. 2	-869. Sept. 2. 1	834. No. 20. 3	386
8	1465	18. F	3	13	9882	22	22	1777. 3	870. Aug. 23. 6	835. 4	387
9	1466	19. E	4	14	9883	23	23	1778. 4	871. Aug. 12. 3	836. 5	388
6180	1467	20. D	5	15	9884	24	24	1779. 5	-872. Aug. 1. 7	837. 6	389
1	-1468	21 CB	6	1	9885	25	25	1780. 7	873. Jul. 21. 5	838. No. 19. 7	390
2	1469	22. A	7	2	9886	26	26	1781. 1	874. Jul. 10. 2	839. 1	391
3	1470	23. G	8	3	9887	27	27	1782. 2	-875. Iun. 29. 6	840. 2	392
4	1471	24. F	9	4	9888	28	28	1783. 3	876. Jun. 19. 4	841. 3	393
6185	-1472	25. ED	10	5	9889	29	29	1784. 5	-877. Jun. 7. 1	842. No. 18. 4	394
6	1473	26. C	11	6	9890	30	30	1785. 6	878. Maii. 28. 6	843. 5	395
7	1474	27. B	12	7	9891	31	31	1786. 7	879. Maii. 17. 3	844. 6	396
8	1475	28. A	13	8	9892	32	32	1787. 1	-880. Maii 6. 7	845. 7	397
9	-1476	1. GF	14	9	9893	33	33	1788. 2	881. Apr. 25. 5	846. No. 17. 1	398
6190	1477	2. E	15	10	9894	34	34	1789. 4	882. Apr. 14. 2	847. 2	399
1	1478	3. D	16	11	9895	35	35	1790. 5	-883. Apr. 3. 6	848. 3	400
2	1479	4. C	17	12	9896	36	36	1791. 6	884. Mar. 24. 4	849. 4	401
3	-1480	5. BA	18	13	9897	37	37	1792. 1	-885. Mar. 12. 1	850. No. 16. 5	402
4	1481	6. G	19	14	9898	38	38	1793. 2	886. Mar. 2. 6	851. 6	403
6195	1482	7. F	1	15	9899	39	39	1794. 3	887. Feb. 19. 3	852. 7	404
6	1483	8. E	2	1	9900	40	40	1795. 4	-888. Febr. 8. 7	853. 1	405
7	-1484	9. DC	3	2	9901	41	41	1796. 6	889. Jan. 29. 5	854. No. 15. 2	406
8	1485	10. B	4	3	9902	42	42	1797. 7	890. Jan. 17. 2	855. 3	407
9	1486	11. A	5	4	9903	43	43	1798. 1	-891. Januar. 6. 6 892. Decemb. 27. 4	856. 4	408
6200	1487	12. G	6	5	9904	44	44	1799. 2	893. Dec. 16. 1	857. 5	409
1	-1488	13. FE	7	6	9905	45	45	1800. 4	-894. Dec. 4. 5	858. No. 14. 6	410
2	1489	14. D	8	7	9906	46	46	1801. 5	895. Nov. 24. 3	859. 7	411
3	1490	15. C	9	8	9907	47	47	1802. 6	-896. Nov. 13. 7	860. 1	412
4	1491	16. B	10	9	9908	48	48	1803. 7	897. Nov. 3. 5	861. 2	413

Anni Periodi Iulianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiæ solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^is.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LX^is.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inceptio Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelaleæ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens: D. F.	Ann. Mens: D. F.	Ann.
6135	1422	3. D	17	15	9839	39	159	1734. 5	826. Dec. 15. 3	792. 3	344
6	1423	4. C	18	1	9840	40	160	1735. 6	827. Dec. 4. 7	793. 4	345
7	-1424	5. BA	19	2	9841	41	161	1736. 1	-828. Nov. 22. 4	794. No. 30. 5	346
8	1425	6. G	1	3	9842	42	162	1737. 2	829. Nov. 12. 2	795. 6	347
9	1426	7. F	2	4	9843	43	163	1738. 3	830. Nov. 1. 6	796. 7	348
6140	1427	8. E	3	5	9844	44	164	1739. 4	-831. Oct. 21. 3	797. 1	349
1	-142.	9. DC	4	6	9845	45	165	1740. 6	832. Oct. 10. 1	798. No. 29. 2	350
2	1429	10. B	5	7	9846	46	166	1741. 7	833. Sept. 29. 5	799. 3	351
3	1430	11. A	6	8	9847	47	167	1742. 1	-834. Sept. 18. 2	800. 4	352
4	1431	12. G	7	9	9848	48	168	1743. 2	835. Sept. 8. 7	801. 5	353
6145	-1432	13. FE	8	10	9849	49	169	1744. 4	-836. Aug. 27. 4	802. No. 28. 6	354
6	1433	14. D	9	11	9850	50	170	1745. 5	837. Aug. 17. 2	803. 7	355
7	1434	15. C	10	12	9851	51	171	1746. 6	838. Aug. 6. 6	804. 1	356
8	1435	16. B	11	13	9852	52	172	1747. 7	-839. Jul. 26. 3	805. 2	357
9	-1436	17. AG	12	14	9853	53	173	1748. 2	840. Jul. 15. 1	806. No. 27. 3	358
6150	1437	18. F	13	15	9854	54	174	1749. 3	841. Jul. 4. 5	807. 4	359
1	1438	19. E	14	1	9855	55	175	1750. 4	-842. Jun. 23. 2	808. 5	360
2	1439	20. D	15	2	9856	56	176	1751. 5	843. Jun. 13. 7	809. 6	361
3	-1440	21 CB	16	3	9857	57	177	1752. 7	844. Jun. 1. 4	810. No. 26. 7	362
4	1441	22. A	17	4	9858	58	178	1753. 1	-845. Maii. 21. 1	811. 1	363
6155	1442	23. G	18	5	9859	59	179	1754. 2	846. Maii. 11. 6	812. 2	364
6	1443	24. F	19	6	9860	60	180	1755. 3	-847. Apr. 30. 3	813. 3	365
7	-1444	25. ED	1	7	9861	1	1	1756. 5	848. Apr. 19. 1	814. No. 25. 4	366
8	1445	26. C	2	8	9862	2	2	1757. 6	849. Apr. 8. 5	815. 5	367
9	1446	27. B	3	9	9863	3	3	1758. 7	-850. Mar. 28. 2	816. 6	368
6160	1447	28. A	4	10	9864	4	4	1759. 1	851. Mar. 18. 7	817. 7	369
1	-1448	1. GF	5	11	9865	5	5	1760. 3	852. Mar. 6. 4	818. No. 24. 1	370
2	1449	2. E	6	12	9866	6	6	1761. 4	-853. Feb. 23. 1	819. 2	371
3	1450	3. D	7	13	9867	7	7	1762. 5	854. Feb. 13. 6	820. 3	372
4	1451	4. C	8	14	9868	8	8	1763. 6	-855. Feb. 2. 3	821. 4	373
6165	-1452	5. BA	9	15	9869	9	9	1764. 1	856. Jan. 23. 1	822. No. 23. 5	374
6	1453	6. G	10	1	9870	10	10	1765. 2	857. Januar. 11. 5 -858. Decemb. 31. 2	823. 6	375
7	1454	7. F	11	2	9871	11	11	1766. 3	859. Dec. 21. 7	824. 7	376
8	1455	8. E	12	3	9872	12	12	1767. 4	860. Dec. 10. 4	825. 1	377
9	-1456	9. DC	13	4	9873	13	13	1768. 6	-861. Nov. 28. 1	826. No. 22. 2	378

(Primus Cyclus) Status vera.

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^{ni}.	Anni Cycli *Chataiorum* compl. è tribus cyclis LX^{nis}.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab *Iezdegerdo* Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6100	1387	24. F	1	10	9804	4	124	1699. 3	789. Jan. 21. 2	757. 3	309
1	1388	25. ED	2	11	9805	5	125	1700. 5	790. Januar. 10. 6 791. Decemb. 30. 4	758. Dec 9. 4	310
2	1389	26. C	3	12	9806	6	126	1701. 6	792. Dec. 19. 1	759. 5	311
3	1390	27. B	4	13	9807	7	127	1702. 7	793. Dec. 8. 5	760. 6	312
4	1391	28. A	5	14	9808	8	128	1703. 1	794. Nov 28. 3	761. 7	313
6105	1392	1. GF	6	15	9809	9	129	1704. 3	795. Nov. 16. 7	762. Dec. 8. 1	314
6	1393	2. E	7	1	9810	10	130	1705. 4	796. Nov. 6. 5	763. 2	315
7	1394	3. D	8	2	9811	11	131	1706. 5	797. Oct. 26. 2	764. 3	316
8	1395	4. C	9	3	9812	12	132	1707. 6	798. Oct. 15. 6	765. 4	317
9	1396	5. BA	10	4	9813	13	133	1708. 1	799. Oct. 4. 4	766. Dec. 7. 5	318
6110	1397	6. G	11	5	9814	14	134	1709. 2	800. Sept. 23. 1	767. 6	319
1	1398	7. F	12	6	9815	15	135	1710. 3	801. Sept. 12. 5	768. 7	320
2	1399	8. E	13	7	9816	16	136	1711. 4	802. Sept. 2. 3	769. 1	321
3	1400	9. DC	14	8	9817	17	137	1712. 6	803. Aug. 21. 7	770. Dec. 6. 2	322
4	1401	10. B	15	9	9818	18	138	1713. 7	804. Aug. 10. 4	771. 3	323
6115	1402	11. A	16	10	9819	19	139	1714. 1	805. Jul. 31. 2	772. 4	324
6	1403	12. G	17	11	9820	20	140	1715. 2	806. Jul. 20. 6	773. 5	325
7	1404	13. FE	18	12	9821	21	141	1716. 4	807. Jul. 9. 4	774. Dec. 5. 6	326
8	1405	14. D	19	13	9822	22	142	1717. 5	808. Jun. 28. 1	775. 7	327
9	1406	15. C	1	14	9823	23	143	1718. 6	809. Jun. 17. 5	776. 1	328
6120	1407	16. B	2	15	9824	24	144	1719. 7	810. Jun. 7. 3	777. 2	329
1	1408	17. AG	3	1	9825	25	145	1720. 2	811. Maii 26. 7	778. Dec. 4. 3	330
2	1409	18. F	4	2	9826	26	146	1721. 3	812. Maii 15. 4	779. 4	331
3	1410	19. E	5	3	9827	27	147	1722. 4	813. Maii. 5. 2	780. 5	332
4	1411	20. D	6	4	9828	28	148	1723. 5	814. Apr. 24. 6	781. 6	333
6125	1412	21. CB	7	5	9829	29	149	1724. 7	815. Apr. 12. 3	782. Dec. 3. 7	334
6	1413	22. A	8	6	9830	30	150	1725. 1	816. Apr. 2. 1	783. 1	335
7	1414	23. G	9	7	9831	31	151	1726. 2	817. Mar 22. 5	784. 2	336
8	1415	24. F	10	8	9832	32	152	1727. 3	818. Mar. 12. 3	785. 3	337
9	1416	25. ED	11	9	9833	33	153	1728. 5	819. Febr. 29. 7	786. Dec. 2. 4	338
6130	1417	26. C	12	10	9834	34	154	1729. 6	820. Febr. 17. 4	787. 5	339
1	1418	27. B	13	11	9835	35	155	1730. 7	821. Febr. 7. 2	788. 6	340
2	1419	28. A	14	12	9836	36	156	1731. 1	822. Jan. 27. 6	789. 7	341
3	1420	1. GF	15	13	9837	37	157	1732. 3	823. Jan. 16. 3	790. Dec. 1. 1	342
4	1421	2. E	16	14	9838	38	158	1733. 4	824. Januar. 5. 1 825. Decemb. 25. 5	791. 2	343

Anni

Anni Periodi Iuliane à Kalendis Ianuar.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataiæ solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli Chataiorum compl. è tribus cyclis LX^nis.	Anni Epochæ Stewbidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab Iegirdo Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelalææ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. E.	Ann. Mens. D. E.	Ann. Mens. D. E.	Ann.
6065	-1352	17. AG	4	15	9769	29	89	1664. 2	753. Febr. 17. 6	722. Dec. 18. 3	274
6	1353	18. F	5	6	9770	30	90	1665. 3	754. Febr. 5. 3	723. 4	275
7	1354	19. E	6	7	9771	31	91	1666. 4	-755. Ian. 25. 7	724. 5	276
8	1355	20. D	7	8	9772	32	92	1667. 5	756. Ian. 15. 5	725. 6	277
9	-1356	21 CB	8	9	9773	33	93	1668. 7	757. Januar. 4. 2 758. Decemb. 24. 7	726. Dec. 17. 7	278
6070	1357	22. A	9	10	9774	34	94	1669. 1	759. Dec. 13. 4	727. 1	279
1	1358	23. G	10	11	9775	35	95	1670. 2	-760. Dec. 2. 1	728. 2	280
2	1359	24. F	11	12	9776	36	96	1671. 3	761. Nov. 22. 6	729. 3	281
3	-1360	25 ED	12	13	9777	37	97	1672. 5	762. Nov. 10. 3	730 Dec. 16. 4	282
4	1361	26. C	13	14	9778	38	98	1673. 6	-763. Oct. 30. 7	731. 5	283
6075	1362	27. B	14	15	9779	39	99	1674. 7	764. Oct. 20. 5	732. 6	284
6	1363	28. A	15	1	9780	40	100	1675. 1	-765. Oct. 9. 2	733. 7	285
7	-1364	1. GF	16	2	9781	41	101	1676. 3	766. Sept. 28. 7	734. Dec. 15. 1	286
8	1365	2. E	17	3	9782	42	102	1677. 4	767. Sept. 17. 4	735. 2	287
9	1366	3. D	18	4	9783	43	103	1678. 5	-768. Sept. 6. 1	736. 3	288
6080	1367	4. C	19	5	9784	44	104	1679. 6	769. Aug. 27. 6	737. 4	289
1	-1368	5. BA	1	6	9785	45	105	1680. 1	770. Aug. 15. 3	738. Dec. 14. 5	290
2	1369	6. G	2	7	9786	46	106	1681. 2	-771. Aug. 4. 7	739. 6	291
3	1370	7. F	3	8	9787	47	107	1682. 3	772. Iul. 25. 5	740. 7	292
4	1371	8. E	4	9	9788	48	108	1683. 4	773. Iul. 14. 2	741. 1	293
6085	-1372	9 DC	5	10	9789	49	109	1684. 6	-774. Iul. 2. 6	742. Dec. 13. 2	294
6	1373	10. B	6	11	9790	50	110	1685. 7	775. Iun. 22. 4	743. 3	295
7	1374	11. A	7	12	9791	51	111	1686. 1	-776. Iun. 11. 1	744. 4	296
8	1375	12. G	8	13	9792	52	112	1687. 2	777. Iun. 1. 6	745. 5	297
9	-1376	13. FE	9	14	9793	53	113	1688. 4	778. Maii. 20. 3	746. Dec. 12. 6	298
6090	1377	14. D	10	15	9794	54	114	1689. 5	-779. Mai. 9. 7	747. 7	299
1	1378	15. C	11	1	9795	55	115	1690. 6	780. Apr. 29. 5	748. 1	300
2	1379	16. B	12	2	9796	56	116	1691. 7	781. Apr. 18. 2	749. 2	301
3	-1380	17 AG	13	3	9797	57	117	1692. 2	-782. Apr. 6. 6	750. Dec. 11. 3	302
4	1381	18. F	14	4	9798	58	118	1693. 3	783. Mar. 27. 4	751. 4	203
6095	1382	19. E	15	5	9799	59	119	1694. 4	784. Mar. 16. 1	752. 5	304
6	1383	20. D	16	6	9800	60	120	1695. 5	-785. Mar. 5. 5	753. 6	305
7	-1384	21 CB	17	7	9801	1	121	1696. 7	786. Feb. 23. 3	754. Dec. 10. 7	306
8	1385	22. A	18	8	9802	2	122	1697. 1	-787. Feb. 11. 7	755. 1	307
9	1386	23. G	19	9	9803	3	123	1698. 2	788. Feb. 1. 5	756. 2	308

Anni

Anni *Periodi Iuliane* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegira*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoato Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
6030	1317	10. B	7	15	9734	54	54	1629. 7	717. Mar. 15. 3	687. 3	239
1	1318	11. A	8	1	9735	55	55	1630. 1	718. Mar. 4. 7	688. 4	240
2	1319	12. G	9	2	9736	56	56	1631. 2	-719. Feb. 21. 4	689. 5	241
3	-1320	13 FE	10	3	9737	57	57	1632. 4	720. Feb. 11. 2	690. Dec. 26. 6	242
4	1321	14. D	11	4	9738	58	58	1633. 5	721. Jan. 30. 6	691. 7	243
6035	1322	15. C	12	5	9739	59	59	1634. 6	-722. Jan. 19. 3	692. 1	244
6	1323	16. B	13	6	9740	60	60	1635. 7	723. Januar. 9. 1 724. Decemb. 29. 5	693. 2	245
7	-1324	17 AG	14	7	9741	1	61	1636. 2	-725. Dec. 17. 2	694. Dec. 25. 3	246
8	1325	18. F	15	8	9742	2	62	1637. 3	726. Dec. 7. 7	695. 4	247
9	1326	19. E	16	9	9743	3	63	1638. 4	-727. Nov. 26. 4	696. 5	248
6040	1327	20. D	17	10	9744	4	64	1639. 5	728. Nov. 16. 2	697. 6	249
1	-1328	21 CB	18	11	9745	5	65	1640. 7	729. Nov. 4. 6	698. Dec. 24. 7	250
2	1329	22. A	19	12	9746	6	66	1641. 1	-730. Oct. 24. 3	699. 1	251
3	1330	23. G	1	13	9747	7	67	1642. 2	731. Oct. 14. 1	700. 2	252
4	1331	24. F	2	14	9748	8	68	1643. 3	732. Oct. 3. 5	701. 3	253
6045	-1332	25 ED	3	15	9749	9	69	1644. 5	-733. Sept. 21. 2	702. Dec. 23. 4	254
6	1333	26. C	4	1	9750	10	70	1645. 6	734. Sept. 11. 7	703. 5	255
7	1334	27. B	5	2	9751	11	71	1646. 7	-735. Aug. 31. 4	704. 6	256
8	1335	28. A	6	3	9752	12	72	1647. 1	736. Aug. 21. 2	705. 7	257
9	-1336	1. GF	7	4	9753	13	73	1648. 3	737. Aug. 9. 6	706. Dec. 22. 1	258
6050	1337	2. E	8	5	9754	14	74	1649. 4	-738. Jul. 29. 3	707. 2	259
1	1338	3. D	9	6	9755	15	75	1650. 5	739. Jul. 19. 1	708. 3	260
2	1339	4. C	10	7	9756	16	76	1651. 6	740. Jul. 8. 5	709. 4	261
3	-1340	5. BA	11	8	9757	17	77	1652. 1	-741. Iun. 26. 2	710. Dec. 21. 5	262
4	1341	6. G	12	9	9758	18	78	1653. 2	742. Iun. 16. 7	711. 6	263
6055	1342	7. F	13	10	9759	19	79	1654. 3	743. Iun. 5. 4	712. 7	264
6	1343	8. E	14	11	9760	20	80	1655. 4	-744. Maii 25. 1	713. 1	265
7	-1344	9 DC	15	12	9761	21	81	1656. 6	745. Maii 14. 6	714. Dec. 20. 2	266
8	1345	10. B	16	13	9762	22	82	1657. 7	-746. Maii 3. 3	715. 3	267
9	1346	11. A	17	14	9763	23	83	1658. 1	747. Apr. 23. 1	716. 4	268
6060	1347	12. G	18	15	9764	24	84	1659. 2	748. Apr. 12. 5	717. 5	269
1	-1348	13 FE	19	1	9765	25	85	1660. 4	-749. Mar. 31. 2	718. Dec. 19. 6	270
2	1349	14. D	1	2	9766	26	86	1661. 5	750. Mar. 21. 7	719. 7	271
3	1350	15. C	2	3	9767	27	87	1662. 6	751. Mar. 10. 4	720. 1	272
4	1351	16. B	3	4	9768	28	88	1663. 7	-752. Feb. 27. 1	721. 2	273

Secundus Cyclus Junc Ven.

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Januarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Januar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ chataïe solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli chataïorum comp. è tribus cyclis LX^ni.	Anni Epochæ Seleucidarum Solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis juxta medium motum ☽.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni Epochæ Gelaleæ solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. Fer.	Ann.
5995	1282	3. D	10	10	9699	19	19	1594. 5	-681. Apr. 10. 6	651. 2	204
6	1283	4. C	11	11	9700	20	20	1595. 6	682. Mar. 31. 4	652. 3	205
7	-1284	5 BA	12	12	9701	21	21	1596. 1	683. Mar. 19. 1	653. 4	206
8	1285	6. G	13	13	9702	22	22	1597. 2	-684. Mar. 8. 5	654. Ian. 4. 5	207
9	1286	7. F	14	14	9703	23	23	1598. 3	685. Feb. 26. 3	655. 6	208
6000	1287	8. E	15	15	9704	24	24	1599. 4	-686. Feb. 15. 7	656. 7	209
1	-1288	9 DC	16	1	9705	25	25	1600. 6	687. Febr. 5. 5	657. 1	210
2	1289	10. B	17	2	9706	26	26	1601. 7	688. Ian. 24. 2	658. Ian. 3. 2	211
3	1290	11. A	18	3	9707	27	27	1602. 1	-689. Ian. 13. 6	659. 3	212
4	1291	12. G	19	4	9708	28	28	1603. 2	690. Januar. 3. Fer. 4 -691. Decemb. 23. Fer. 1	660. 4	213
6005	-1292	13 FE	1	5	9709	29	29	1604. 4	-692. Dec. 11. 5	661. 5	214
6	1293	14. D	2	6	9710	30	30	1605. 5	693. Dec. 1. 3	662. Ian. 2. 6	215
7	1294	15. C	3	7	9711	31	31	1606. 6	694. Nov. 20. 7	663. 7	216
8	1295	16. B	4	8	9712	32	32	1607. 7	-695. Nov. 9. 4	664. 1	217
9	-1296	17. AG	5	9	9713	33	33	1608. 2	696. Oct. 29. 2	665. 2	218
6010	1297	18. F	6	10	9714	34	34	1609. 3	-697. Oct. 18. 6	666. Ian. 1. 3	219
1	1298	19. E	7	11	9715	35	35	1610. 4	698. Oct. 8. 4	667. 4	220
2	1299	20. D	8	12	9716	36	36	1611. 5	699. Sept. 27. 1	668 5	221
3	-1300	21 CB	9	13	9717	37	37	1612. 7	-700. Sept. 15. 5	669. 670. Decemb. 31. fer. 7	222
4	1301	22. A	10	14	9718	38	38	1613. 1	701. Sept. 5. 3	671. 1	223
6015	1302	23. G	11	15	9719	39	39	1614. 2	702. Aug. 25. 7	672. 2	224
6	1303	24. F	12	1	9720	40	40	1615. 3	-703. Aug. 14. 4	673. 3	225
7	-1304	25 ED	13	2	9721	41	41	1616. 5	704. Aug. 3. 2	674. Dec. 30. 4	226
8	1305	26. C	14	3	9722	42	42	1617. 6	-705. Iul. 23. 6	675. 5	227
9	1306	27. B	15	4	9723	43	43	1618. 7	706. Iul. 13. 4	676. 6	228
6020	1307	28. A	16	5	9724	44	44	1619. 1	707. Iul. 2. 1	677. 7	229
1	-1308	1. GF	17	6	9725	45	45	1620. 3	-708. Iun. 20. 5	678. Dec. 29. 1	230
2	1309	2. E	18	7	9726	46	46	1621. 4	709. Iun. 10. 3	679. 2	231
3	1310	3. D	19	8	9627	47	47	1622. 5	710. Maii 30. 7	680. 3	232
4	1311	4. C	1	9	9728	48	48	1623. 6	-711. Maii 19. 4	681. 4	233
6025	-1312	5. BA	2	10	9729	49	49	1624. 1	712. Maii 8. 2	682. Dec. 28. 5	234
6	1313	6. G	3	11	9730	50	50	1625. 2	713. Apr. 27. 6	683. 6	235
7	1314	7. F	4	12	9731	51	51	1626. 3	-714. Apr. 16. 3	684. 7	236
8	1315	8. E	5	13	9732	52	52	1627. 4	715. Apr. 6. 1	685. 1	237
9	-1316	9. DC	6	14	9733	53	53	1628. 6	-716. Mar. 25. 5	686. Dec. 27. 2	238

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares; à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LXti.	Anni Cycli *Chataiorum* compl. è tribus cyclis LXnis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoato Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ana.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
5960	1247	24. F	13	5	9664	44	164	1559. 3	-645. Maii 7.3	616. 2	169
1	-1248	25 E D	14	6	9665	45	165	1560. 5 6	646. Apr. 26.1	617 3	170
2	1249	26. C	15	7	9666	46	166	1561. 6	647. Apr. 15.5	618. Ian. 13.4	171
3	1250	27. B	16	8	9667	47	167	1562. 7	-648. Apr. 4.2	619 5	172
4	1251	28. A	17	9	9668	48	168	1563. 1	649. Mar. 25.7	620. 6	173
5965	-1252	1 G F	18	10	9669	49	169	1564. 3	650. Mar. 13.4	621. 7	174
6	1253	2. E	19	11	9670	50	170	1565. 4	-651. Mar. 2.1	622. Ian. 12. 1	175
7	1254	3. D	1	12	9671	51	171	1566. 5	652. Febr. 20.6	623. 2	176
8	1255	4. C	2	13	9672	52	172	1567. 6	653. Febr. 9.3	624. 3	177
9	-1256	5. B A	3	14	9673	53	173	1568. 1	-654. Jan. 29.7	625. 4	178
5970	1257	6. G	4	15	9674	54	174	1569. 2	655. Jan. 18.5	626. Ian. 11.5	179
1	1258	7. F	5	1	9675	55	175	1570. 3	-656. Ianuar. 7. 2 657. Decemb. 28. 7	627. 6	180
2	1259	8. E	6	2	9676	56	176	1571. 4	658. Dec. 17.4	628. 7	181
3	-1260	9 D C	7	3	9677	57	177	1572. 6	-659. Dec. 5.1	629. 1	182
4	1261	10. B	8	4	9678	58	178	1573. 7	660. Nov. 25.6	630. Ian. 10. 2	183
5975	1262	11. A	9	5	9679	59	179	1574. 1	661. Nov. 14.3	631. 3	184
6	1263	12. G	10	6	9680	60	180	1575. 2	-662. Nov. 3.7	632. 4	185
7	-1264	13 F E	11	7	9681	1	1	1576. 4	663. Oct. 23.5	633. 5	186
8	1265	14. D	12	8	9682	2	2	1577. 5	664. Oct. 12.2	634. Ian. 9. 6	187
9	1266	15. C	13	9	9683	3	3	1578. 6	-665. Oct. 1.6	635. 7	188
5980	1267	16. B	14	10	9684	4	4	1579. 7	666. Sept. 21.4	636. 1	189
1	-1268	17 A G	15	11	9685	5	5	1580. 2	-667. Sept. 9.1	637. 2	190
2	1269	18. F	16	12	9686	6	6	1581. 3	668. Aug. 30.6	638. Ian. 8. 3	191
3	1270	19. E	17	13	9687	7	7	1582. 4	669. Aug. 19.3	639. 4	192
4	1271	20. D	18	14	9688	8	8	1583. 5	-670. Aug. 8.7	640. 5	193
5985	-1272	21. C B	19	15	9689	9	9	1584. 7	671. Iul. 28.5	641. 6	194
6	1273	22. A	1	1	9690	10	10	1585. 1	672. Iul. 17.2	642. Ian. 7. 7	195
7	1274	23. G	2	2	9691	11	11	1586. 2	-673. Iul. 6.6	643. 1	196
8	1275	24. F	3	3	9692	12	12	1587. 3	674. Iun. 26.4	644. 2	197
9	-1276	25. E D	4	4	9693	13	13	1588. 5	-675. Iun. 14.1	645. 3	198
5990	1277	26. C	5	5	9694	14	14	1589. 6	676. Iun. 4.6	646 Ian. 6. 4	199
1	1278	27. B	6	6	9695	15	15	1590. 7	677. Maii 24.3	647. 5	200
2	1279	28. A	7	7	9696	16	16	1591. 1	-678. Maii 13.7	648 6	201
3	-1280	1. G F	8	8	9697	17	17	1592 3	679. Maii 2.5	649. 7	202
4	1281	2. E	9	9	9698	18	18	1593. 4	680. Apr. 21.2	650. Ian. 5. 1	203

Primus Cyclus Chataiæ renovatus

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	*Anni Epochæ Chataiæ* solares, a medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti.	Anni Cycli *chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^tis.	*Anni Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	*Anni Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	*Anni Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab ultimo Yezdejerd.	*Anni Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. M. ns. D. F.	Ann.
5925	1212	17. A G	16	15	9629	9	129	1524. 2	609. Iun. 2. 7	581. 2	134
6	1213	18. F	17	1	9630	10	130	1525. 3	-610. Maii 22. 4	582. Ian. 22. 3	135
7	1214	19. E	18	2	9631	11	131	1526. 4	611. Maii 12. 2	583. 4	136
8	1215	20. D	19	3	9632	12	132	1527. 5	612. Maii 1. 6	584. 5	137
9	1216	21. C B	1	4	9633	13	133	1528. 7	-613. Apr. 19. 3	585. 6	138
5930	1217	22. A	2	5	9634	14	134	1529. 1	614. Apr. 9. 1	586. Jan. 21. 7	139
1	1218	23. G	3	6	9635	15	135	1530. 2	-615. Mar. 29. 5	587. 1	140
2	1219	24. F	4	7	9636	16	136	1531. 3	616. Mar. 19. 3	588. 2	141
3	1220	25. E D	5	8	9637	17	137	1532. 5	617. Mar. 7. 7	589. 3	142
4	1221	26. C	6	9	9638	18	138	1533. 6	-618. Feb. 24. 4	590. Jan. 20. 4	143
5935	1222	27. B	7	10	9639	19	139	1534. 7	619. Feb. 14. 2	591. 5	144
6	1223	28. A	8	11	9640	20	140	1535. 1	620. Feb. 3. 6	592. 6	145
7	1224	1. G F	9	12	9641	21	141	1536. 3	-621. Ian. 23. 3	593. 7	146
8	1225	2. E	10	13	9642	22	142	1537. 4	622. Ian. 12. 1	594. Jan. 19. 1	147
9	1226	3. D	11	14	9643	23	143	1538. 5	623. Januar. 1. 5 -624. Decemb. 21. 2	595. 2	148
5940	1227	4. C	12	15	9644	24	144	1539. 6	625. Dec. 11. 7	596. 3	149
1	1228	5. B A	13	1	9645	25	145	1540. 1	-626. Nov. 29. 4	597. 4	150
2	1229	6. G	14	2	9646	26	146	1541. 2	627. Nov. 19. 2	598. Jan. 18. 5	151
3	1230	7. F	15	3	9647	27	147	1542. 3	628. Nov. 8. 6	599. 6	152
4	1231	8. E	16	4	9648	28	148	1543. 4	-629. Oct. 28. 3	600. 7	153
5945	1232	9. D C	17	5	9649	29	149	1544. 6	630. Oct. 17. 1	601 1	154
6	1233	10. B	18	6	9650	30	150	1545. 7	631. Oct. 6. 5	602. Jan. 17. 2	155
7	1234	11. A	19	7	9651	31	151	1546. 1	-632. Sept. 25. 2	603. 3	156
8	1235	12. G	1	8	9652	32	152	1547. 2	633. Sept. 15. 7	604. 4	557
9	1236	13. F E	2	9	9653	33	153	1548. 4	634. Sept. 3. 4	605. 5	158
5950	1237	14. D	3	10	9654	34	154	1549. 5	-635. Aug. 23. 1	606. Ian. 16. 6	159
1	1238	15. C	4	11	9655	35	155	1550. 6	636. Aug. 13. 6	607. 7	160
2	1239	16. B	5	12	9656	36	156	1551. 7	-637. Aug. 2. 3	608. 1	161
3	1240	17. A G	6	13	9657	37	157	1552. 2	638. Iul. 22. 1	609. 2	162
4	1241	18. F	7	14	9658	38	158	1553. 3	639. Iul. 11. 5	610. Ian. 15. 3	163
5955	1242	19. E	8	15	9659	39	159	1554. 4	-640. Iun. 30. 2	611. 4	164
6	1243	20. D	9	1	9660	40	160	1555. 5	641. Iun. 20. 7	612. 5	165
7	1244	21. C B	10	2	9661	41	161	1556. 7	642. Iun. 8. 4	613. 6	166
8	1245	22. A	11	3	9662	42	162	1557. 1	-643. Maii 28. 1	614. Ian. 14. 7	167
9	1246	23. G	12	4	9663	43	163	1558. 2	644. Maii 18. 6	615. 1	168

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, a medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	An. Mens: D. F.	Ann.
5890	1177	10. B	19	10	9594	34	94	1489. 7	573. Iun. 29. 4	546. Ian. 31. 2	99
1	1178	11. A	1	11	9595	35	95	1490. 1	574. Iun. 18. 1	547. 3	100
2	1179	12. G	2	12	9596	36	96	1491. 2	-575. Iun. 7. 5	548. 4	101
3	1180	13. FE	3	13	9597	37	97	1492. 4	576. Maii. 27. 3	549. 5	102
4	1181	14. D	4	14	9598	38	98	1493. 5	-577. Maii 16. 7	550. Jan. 30. 6	103
5895	1182	15. C	5	15	9599	39	99	1494. 6	578. Maii 6. 5	551. 7	104
6	1183	16. B	6	1	9600	40	100	1495. 7	579. Apr. 25. 2	552. 1	105
7	1184	17 AG	7	2	9601	41	101	1496. 2	-580. Apr. 13. 6	553. 2	106
8	1185	18. F	8	3	9602	42	102	1497. 3	581. Apr. 3. 4	554. Jan. 29. 3	107
9	1186	19 E	9	4	9603	43	103	1498. 4	582. Mar. 23. 1	555. 4	108
5900	1187	20. D	10	5	9604	44	104	1499. 5	-583. Mar. 12, 5	556. 5	109
1	1188	21 CB	11	6	9605	45	105	1500. 7	584. Mar. 1. 3	557. 6	110
2	1189	22. A	12	7	9606	46	106	1501. 1	-585. Feb. 18. 7	558. Jan. 28. 7	111
3	1190	23. G	13	8	9607	47	107	1502. 2	586. Feb. 8. 5	559. 1	112
4	1191	24. F	14	9	9608	48	108	1503. 3	587. Jan. 28. 2	560. 2	113
5905	1192	25. ED	15	10	9609	49	109	1504. 5	-588. Ian. 17. 6	561. 3	114
6	1193	26. C	16	11	9610	50	110	1505. 6	589. Ianuar. 6. 4 590. Decemb. 26. 1	562. Ian. 27. 4	115
7	1194	27. B	17	12	9611	51	111	1506. 7	591. Dec. 15. 5	563. 5	116
8	1195	28. A	18	13	9612	52	112	1507. 1	592. Dec. 5. 3	564. 6	117
9	1196	1. GF	19	14	9613	53	113	1508. 3	593. No. 23. 7	565. 7	118
5910	1197	2. E	1	15	9614	54	114	1509. 4	-594. No. 12. 4	566. Ian. 26. 1	119
1	1198	3. D	2	1	9615	55	115	1510. 5	595. Nov. 2. 2	567. 2	120
2	1199	4. C	3	2	9616	56	116	1511. 6	-596. Oct. 22. 6	568. 3	121
3	1200	5. BA	4	3	9617	57	117	1512. 1	597. Oct. 11. 4	569. 4	122
4	1201	6. G	5	4	9618	58	118	1513. 2	598. Sep. 30. 1	570. Ian. 25. 5	123
5915	1202	7. F	6	5	9619	59	119	1514. 3	-599. Sep. 19. 5	571. 6	124
6	1203	8. E	7	6	9620	60	120	1515. 4	600. Sep. 9. 3	572. 7	125
7	1204	9. DC	8	7	9621	1 Tertius Cyclus Chatæo.	121	1516. 6	601. Aug. 28. 7	573. 1	126
8	1205	10. B	9	8	9622	2	122	1517. 7	-602. Aug. 17. 4	574. Ian. 24. 2	127
9	1206	11. A	10	9	9623	3	123	1518. 1	603. Aug. 7. 2	575. 3	128
5920	1207	12. G	11	10	9624	4	124	1519. 2	604. Iul. 27. 6	576. 4	129
1	1208	13. FE	12	11	9625	5	125	1520. 4	-605. Iul. 15. 3	577. 5	130
2	1209	14. D	13	12	9626	6	126	1521. 5	606. Iul. 5. 1	578. Ian. 23. 6	131
3	1210	15. C	14	13	9627	7	127	1522. 6	-607. Iun. 24. 5	579. 7	132
4	1211	16. B	15	14	9628	8	128	1523. 7	608. Iun. 14. 3	580. 1	133

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Indictio Rom. Cyclus ☽ An	An	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, a medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti. An	Anni Cycli *chataiorum* comp. à tribus cyclis LX^tis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelaleæ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.	Ann.
5855	1142	3. D	3	5	9559	59	59	1454. 5	537. Iul. 26. 1	511. 2	64
6	1143	4.. C	4	6	9560	60	60	1455. 6	538. Iul. 15. 5	512. 3	65
7	1144	5. B A	5	7	9561	1	61	1456. 1	539. Iul. 3. 2	513. 4	66
8	1145	6. G	6	8	9562	2	62	1457. 2	540. Iun. 23. 7	514. Feb. 8. 5	67
9	1146	7. F	7	9	9563	3	63	1458. 3	541. Iun. 12. 4	515. 6	68
5860	1147	8. E	8	10	9564	4 Secundus Cyclus Iunevenalis	64	1459. 4	542. Iun. 1. 1	516 7	69
1	1148	9 D C	9	11	9565	5	65	1460. 6	543. Maii 21. 6	517. 1	70
2	1149	10. B	10	12	9566	6	66	1461. 7	544. Maii 10. 3	518. Feb. 7. 2	71
3	1150	11. A	1	13	9567	7	67	1462. 1	545. Apr. 29. 7	519. 3	72
4	1151	12. G	2	14	9568	8	68	1463. 2	546. Apr. 19. 5	520. 4	73
5865	1152	13. F E	13	15	9569	9	69	1464. 4	547. Apr. 7. 2	521. 5	74
6	1153	14. D	14	1	9570	10	70	1465. 5	548. Mar. 28. 7	522. Feb. 6. 6	75
7	1154	15. C	15	2	9571	11	71	1466. 6	549. Mar. 17. 4	523. 7	76
8	1155	16. B	16	3	9572	12	72	1467. 7	550. Mar. 6. 1	524. 1	77
9	1156	17 A G	17	4	9573	13	73	1468. 2	551. Feb. 24. 6	525. 2	78
5870	1157	18. F	18	5	9574	14	74	1469. 3	552. Feb. 12. 3	526. Feb. 5. 3	79
1	1158	19. E	19	6	9575	15	75	1470. 4	553. Feb. 1. 7	527. 4	80
2	1159	20. D	1	7	9576	16	76	1471. 5	554. Ian. 22. 5	528. 5	81
3	1160	21 C B	2	8	9577	17	77	1472. 7	555. Ianuar. 11. 2 556. Decemb. 31. 7	529. 6	82
4	1161	22. A	3	9	9578	18	78	1473. 1	557. Dec. 20. 4	530. Feb. 4. 7	83
5875	1162	23. G	4	10	9579	19	79	1474. 2	558. Dec. 9. 1	531. 1	84
6	1163	24. F	5	11	9580	20	80	1475. 3	559. No. 29. 6	532. 2	85
7	1164	25. E D	6	12	9581	21	81	1476. 5	560. No. 17. 3	533. 3	86
8	1165	26. C	7	13	9582	22	82	1477. 6	561. Nov. 6. 7	534. Feb. 3. 4	87
9	1166	27. B	8	14	9583	23	83	1478. 7	562. Oct. 27. 5	535. 5	88
5880	1167	28. A	9	15	9584	24	84	1479. 1	563. Oct. 16. 2	536. 6	89
1	1168	1 G F	10	1	9585	25	85	1480. 3	564. Oct. 4. 6	537. 7	90
2	1169	2. E	11	2	9586	26	86	1481. 4	565. Sep. 24. 4	538. Feb. 2. 1	91
3	1170	3. D	12	3	9587	27	87	1482. 5	566. Sep. 13. 1	539. 2	92
4	1171	4. C	13	4	9588	28	88	1483. 6	567. Sep. 3. 6	540. 3	93
5885	1172	5. B A	14	5	9589	29	89	1484. 1	568. Aug. 22. 3	541. 4	94
6	1173	6. G	15	6	9590	30	90	1485. 2	569. Au. 11. 7	542. Feb. 1. 5	95
7	1174	7. F	16	7	9591	31	91	1486. 3	570. Aug. 1. 5	543. 6	96
8	1175	8. E	17	8	9592	32	92	1487. 4	571. Iul. 21. 2	544. 7	97
9	1176	9. D C	18	9	9593	33	93	1488. 6	572. Iul. 9. 6	545. 1	98

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataicæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chataicorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Gelalææ* solares, ab æquinoctio verno.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens: D. F	Ann. Mens: D. F.	Ann.
5820	1107	24. F	6	15	9524	24	24	1419. 3	501. Aug. 21. 4	476. 2	29
1	1108	25. ED	7	1	9525	25	25	1420. 5	502. Aug. 10. 2	477. 3	30
2	1109	26. C	8	2	9526	26	26	1421. 6	503. Jul. 30. 6	478. Feb. 17. 4	31
3	1110	27. B	9	3	9527	27	27	1422. 7	504. Jul. 19. 3	479. 5	32
4	1111	28. A	10	4	9528	28	28	1423. 1	505. Iul. 9. 1	480. 6	33
5825	1112	1. GF	11	5	9529	29	29	1424. 3	506. Jun. 27. 5	481. 7	34
6	1113	2. E	12	6	9530	30	30	1425. 4	507. Jun. 17. 3	482. Feb. 16. 1	35
7	1114	3. D	13	7	9531	31	31	1426. 5	508. Jun. 6. 7	483. 2	36
8	1115	4. C	14	8	9532	32	32	1427. 6	509. Mai. 26. 4	484. 3	37
9	1116	5. BA	15	9	9533	33	33	1428. 1	510. Mai. 15. 2	485. 4	38
5830	1117	6. G	16	10	9534	34	34	1429. 2	511. Maii 4. 6	486. Feb. 15. 5	39
1	1118	7. F	17	11	9535	35	35	1430. 3	512. Apr. 23. 3	487. 6	40
2	1119	8. E	18	12	9536	36	36	1431. 4	513. Apr. 13. 1	488. 7	41
3	1120	9. DC	19	13	9537	37	37	1432. 6	514. Apr. 1. 5	489. 1	42
4	1121	10. B	1	14	9538	38	38	1433. 7	515. Mar. 21. 3	490. Feb. 14. 2	43
5835	1122	11. A	2	15	9539	39	39	1434. 1	516. Mar. 11. 7	491. 3	44
6	1123	12. G	3	1	9540	40	40	1435. 2	517. Feb. 28. 4	492. 4	45
7	1124	13. FE	4	2	9541	41	41	1436. 4	518. Feb. 18. 2	493. 5	46
8	1125	14. D	5	3	9542	42	42	1437. 5	519. Feb. 6. 6	494. Feb. 13. 6	47
9	1126	15. C	6	4	9543	43	43	1438. 6	520. Jan. 26. 3	495. 7	48
5840	1127	16. B	7	5	9544	44	44	1439. 7	521. Ian. 16. 1	496. 1	49
1	1128	17. AG	8	6	9545	45	45	1440. 2	522. Ianuar. 5. 1 523 Decemb. 24. 2	497. 2	50
2	1129	18. F	9	7	9546	46	46	1441. 3	524. Dec. 14. 7	498. Feb. 12. 3	51
3	1130	19. E	10	8	9547	47	47	1442. 4	525. Dec. 3. 4	499. 4	52
4	1131	20. D	11	9	9548	48	48	1443. 5	526. Nov. 23. 2	500. 5	53
5845	1132	21. CB	12	10	9549	49	49	1444. 7	527. Nov. 11. 6	501. 6	54
6	1133	22. A	13	11	9550	50	50	1445. 1	528. Oct. 31. 3	502. Feb. 11. 7	55
7	1134	23. G	14	12	9551	51	51	1446. 2	529. Oct. 21. 1	503. 1	56
8	1135	24. F	15	13	9552	52	52	1447. 3	530. Oct. 10. 5	504. 2	57
9	1136	25. ED	16	14	9553	53	53	1448. 5	531. Sep. 28. 2	505. 3	58
5850	1137	26. C	17	15	9554	54	54	1449. 6	532. Sep. 18. 7	506. Feb. 10. 4	59
1	1138	27. B	18	1	9555	55	55	1450. 7	533. Sep. 7. 4	507. 5	60
2	1139	28. A	19	2	9556	56	56	1451. 1	534. Aug. 27. 1	508. 6	61
3	1140	1. GF	1	3	9557	57	57	1452. 3	535. Aug. 16. 6	509. 7	62
4	1141	2. E	2	4	9558	58	58	1453. 4	536. Aug. 5. 3	510. Feb. 9. 1	63

Anni

Anni *Periodi Iuliane* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ chaldaicæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti.	Anni Cycli *chaldaorum* comp. è tribus cyclis LX^tis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptione Yezdejerd.	Anni *Epochæ Græcæ* solar. ab æquin. verno, sive à meridie prox. seq. ingressum ☉ in ♈ in horizonte Constantinopolit.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann.
5785	-1072	17 AG	9	10	9489	49	169	1384. 2	-465. Sep. 16. 1	441. 2	
6	1073	18. F	10	11	9490	50	170	1385. 3	466. Sep. 6. 6	442. Feb. 26. 3	
7	1074	19. E	11	12	9491	51	171	1386. 4	467. Aug. 26. 3	443. 4	
8	1075	20. D	12	13	9492	52	172	1387. 5	-468. Aug. 15. 7	444. 5	
9	-1076	21 CB	13	14	9493	53	173	1388. 7	469. Aug. 4. 5	445. 6	
5790	1077	22. A	14	15	9494	54	174	1389. 1	470. Jul. 24. 2	446. Feb. 25. 7	Ann.
1	1078	23. G	15	1	9495	55	175	1390. 2	-471. Jul. 13. 6	447. 1	1
2	1079	24. F	16	2	9496	56	176	1391. 3	472. Jul. 3. 4	448. 2	2
3	-1080	25 ED	17	3	9497	57	177	1392. 5	473. Iun. 21. 1	449. 3	3
4	1081	26. C	18	4	9498	58	178	1393. 6	-474. Iun. 10. 5	450. Feb. 24. 4	4
5795	1082	27. B	19	5	9499	59	179	1394. 7	475. Maii 31. 3	451. 5	5
6	1083	28. A	1	6	9500	60	180	1395. 1	-476. Maii 20. 7	452. 6	6
7	-1084	1. GF	2	7	9501	1	1	1396. 3	477. Maii 9. 5	453. 7	7
8	1085	2. E	3	8	9502	2	2	1397. 4	478. Apr. 28. 2	454. Feb. 23. 1	8
9	1086	3. D	4	9	9503	3	3	1398. 5	-479. Apr. 17. 6	455. 2	
5800	1087	4. C	5	10	9504	4	4	1399. 6	480. Apr. 7. 4	456. 3	9
1	-1088	5. BA	6	11	9505	5	5	1400. 1	481. Mar. 26. 1	457. 4	10
2	1089	6. G	7	12	9506	6	6	1401. 2	-482. Mar. 15. 5	458. Feb. 22. 5	11
3	1090	7. F	8	13	9507	7	7	1402. 3	483. Mar. 5. 3	459. 6	12
4	1091	8. E	9	14	9508	8	8	1403. 4	484. Febr. 22. 7	460. 7	13
5805	-1092	9DC	10	15	9509	9	9	1404. 6	-485. Febr. 11. 4	461. 1	14
6	1093	10. B	11	1	9510	10	10	1405. 7	486. Jan. 31. 2	462. Feb. 21. 2	15
7	1094	11. A	12	2	9511	11	11	1406. 1	-487. Jan. 20. 6	463. 3	16
8	1095	12. G	13	3	9512	12	12	1407. 2	488. Januar. 10. 4 489. Decemb. 30. 1	464. 4	17
9	-1096	13 FE	14	4	9513	13	13	1408. 4	-490. Dec. 18. 5	465. 5	18
5810	1097	14. D	15	5	9514	14	14	1409. 5	491. Dec. 8. 3	466. Feb. 20. 6	19
1	1098	15. C	16	6	9515	15	15	1410. 6	492. Nov. 27. 7	467. 7	20
2	1099	16. B	17	7	9516	16	16	1411. 7	-493. Nov. 16. 4	468. 1	21
3	-1100	17AG	18	8	9517	17	17	1412. 2	494. Nov. 5. 2	469. 2	22
4	1101	18. F	19	9	9518	18	18	1413. 3	-495. Oct. 25. 6	470. Feb. 19. 3	23
5815	1102	19. E	1	10	9519	19	19	1414. 4	496. Oct. 15. 4	471. 4	24
6	1103	20. D	2	11	9520	20	20	1415. 5	497. Oct. 4. 1	472. 5	25
7	-1104	21 CB	3	12	9521	21	21	1416. 7	-498. Sep. 22. 5	473. 6	26
8	1105	22. A	4	13	9522	22	22	1417. 1	499. Sep. 12. 3	474. Feb. 18. 7	27
9	1106	23. G	5	14	9523	23	23	1418. 2	500. Sep. 1. 7	475 1	28

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chaldaïcæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chaldaïorum* compè tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta mèdium ☽ motum.	☉	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab Iezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.	
5750	1037	10. B	12	5	9454	14	134	1349. 7	429. Oct. 13. 5	406.	2
1	1038	11. A	13	6	9455	15	135	1350. 1	-430. Oct. 2. 2	407.	3
2	1039	12. G	14	7	9456	16	136	1351. 2	431. Sept. 22. 7	408.	4
3	-1040	13 FE	15	8	9457	17	137	1352. 4	432. Sept. 10. 4	409. Mar. 6.	5
4	1041	14. D	16	9	9458	18	138	1353. 5	-433. Aug. 30. 1	410.	6
5755	1042	15. C	17	10	9459	19	139	1354. 6	434. Aug. 20. 6	411	7
6	1043	16. B	18	11	9460	20	140	1355. 7	-435. Aug. 9. 3	412.	1
7	-1044	17 AG	19	12	9461	21	141	1356. 2	436. Iul. 29. 1	413. Mar. 5.	2
8	1045	18. F	1	13	9462	22	142	1357. 3	437. Iul. 18. 5	414.	3
9	1046	19. E	2	14	9463	23	143	1358. 4	-438. Iul. 7. 2	415.	4
5760	1047	20. D	3	15	9464	24	144	1359. 5	439. Iun. 27. 7	416.	5
1	-1048	21 CB	4	1	9465	25	145	1360. 7	440. Iun. 15. 4	417. Mar. 4.	6
2	1049	22. A	5	2	9466	26	146	1361. 1	-441. Iun. 4. 1	418.	7
3	1050	23. G	6	3	9467	27	147	1362. 2	442. Maii 25. 6	419.	1
4	1051	24. F	7	4	9468	28	148	1363. 3	443. Maii 14. 3	420.	2
5765	-1052	25 ED	8	5	9469	29	149	1364. 5	-444. Maii 2. 7	421. Mar. 3.	3
6	1053	26. C	9	6	9470	30	150	1365. 6	445. Apr. 22. 5	422.	4
7	1054	27. B	10	7	9471	31	151	1366. 7	-446. Apr. 11. 2	423.	5
8	1055	28. A	11	8	9472	32	152	1367. 1	447. Apr. 1. 7	424.	6
9	-1056	1. GF	12	9	9473	33	153	1368. 3	448. Mar. 20. 4	425. Mar. 2.	7
5770	1057	2. E	13	10	9474	34	154	1369. 4	-449. Mar. 9. 1	426.	1
1	1058	3. D	14	11	9475	35	155	1370. 5	450. Febr. 27. 6	427.	2
2	1059	4. C	15	12	9476	36	156	1371 6	451. Febr. 16. 3	428.	3
3	-1060	5. BA	16	13	9477	37	157	1372. 1	-452. Febr. 5. 7	429. Mar. 1.	4
4	1061	6. G	17	14	9478	38	158	1373. 2	453. Ian. 25. 5	430.	5
5775	1062	7. F	18	15	9479	39	159	1374. 3	454. Ian. 14. 2	431.	6
6	1063	8. E	19	1	9480	40	160	1375. 4	-455. Ianuar. 3. 6 456. Decemb. 24. 4	432.	7
7	-1064	9 DC	1	2	9481	41	161	1376. 6	-457. Dec. 12. 1	433. Febr. 29.	1
8	1065	10. B	2	3	9482	42	162	1377. 7	458. Dec. 2. 6	434. Febr. 28.	2
9	1066	11. A	3	4	9483	43	163	1378. 1	459. Nov. 21. 3	435.	3
5780	1067	12. G	4	5	9484	44	164	1379. 2	-460. Nov. 10. 7	436.	4
1	-1068	13 FE	5	6	9485	45	165	1380. 4	461. Oct. 30. 5	437.	5
2	1069	14. D	6	7	9486	46	166	1381. 5	462. Oct. 19. 2	438. Febr. 27.	6
3	1070	15. C	7	8	9487	47	167	1382. 6	-463. Oct. 8. 6	439.	7
4	1071	16. B	8	9	9488	48	168	1383. 7	464. Sept. 28. 4	440	1

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiorum* solares, a medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^tis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, a primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab Hegyra Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann. An		An An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.
5715	1002	3. D	15	15	9419	39	99	1314. 5	393. Nov. 9. 2	371. 2
6	1003	4. C	16	1	9420	40	100	1315. 6	394. Oct. 29. 6	372. 3
7	-1004	5. BA	17	2	9421	41	101	1316. 1	-395. Oct. 17. 3	373. Mar. 15. 4
8	1005	6. G	18	3	9422	42	102	1317. 2	396. Oct. 7. 1	374. 5
9	1006	7. F	19	4	9423	43	103	1318. 3	-397. Sept. 26. 5	375. 6
5720	1007	8. E	1	5	9424	44	104	1319. 4	398. Sept. 16. 3	376. 7
1	-1008	9 DC	2	6	9425	45	105	1320. 6	399. Sept. 4. 7	377. Mar. 14. 1
2	1009	10. B	3	7	9426	46	106	1321. 7	-400. Aug. 24. 4	378. 2
3	1010	11. A	4	8	9427	47	107	1322. 1	401. Aug. 14. 2	379. 3
4	1011	12. G	5	9	9428	48	108	1323. 2	402. Aug. 3. 6	380. 4
5725	-1012	13. FE	6	10	9429	49	109	1324. 4	-403. Iul. 23. 3	381. Mar. 13. 5
6	1013	14. D	7	11	9430	50	110	1325. 5	404. Iul. 12. 1	382. 6
7	1014	15. C	8	12	9431	51	111	1326. 6	-405. Iul. 1. 5	383. 7
8	1015	16. B	9	13	9432	52	112	1327. 7	406. Iun. 21. 3	384. 1
9	-1016	17 AG	10	14	9433	53	113	1328. 2	407. Iun. 9. 7	385. Mar. 12. 2
5730	1017	18. F	11	15	9434	54	114	1329. 3	-408. Maii 29. 4	386. 3
1	1018	19. E	12	1	9435	55	115	1330. 4	409. Maii 19. 2	387. 4
2	1019	20. D	13	2	9436	56	116	1331. 5	410. Maii 8. 6	388. 5
3	-1020	21 CB	14	3	9437	57	117	1332. 7	-411. Apr. 26. 3	389. Mar. 11 6
4	1021	22. A	15	4	9438	58	118	1333. 1	-412. Apr. 16. 1	390. 7
5735	1022	23. G	16	5	9439	59	119	1334. 2	-413. Apr. 5. 5	391. 1
6	1023	24. F	17	6	9440	60	120	1335. 3	-414. Mar. 25. 2	392. 2
7	-1024	25. ED	18	7	9441	1 Tertius Cyclus Cliæ Ven.	121	1336. 5	415. Mar. 14. 7	393. Mar. 10. 3
8	1025	26. C	19	8	9442	2	122	1337. 6	-416. Mar. 3. 4	394. 4
9	1026	27. B	1	9	9443	3	123	1338. 7	417. Febr. 21. 2	395. 5
5740	1027	28. A	2	10	9444	4	124	1339. 1	418. Febr. 10. 6	396. 6
1	-1028	1. GF	3	11	9445	5	125	1340. 3	-419. Ian. 30. 3	397. Mar. 9. 7
2	1029	2. E	4	12	9446	6	126	1341. 4	420. Ian. 19. 1	398. 1
3	1030	3 D	5	13	9447	7	127	1342. 5	421. Ianuar. 8. 5 422. Decembr. 28. 1	399. 2
4	1031	4 C	6	14	9448	8	128	1343. 6	423. Dec. 18. 7	400. 3
5745	-1032	5 BA	7	15	9449	9	129	1344. 1	424. Dec. 6. 4	401. Mar. 8 4
6	1033	6 G	8	1	9450	10	130	1345. 2	-425. Nov. 25. 1	402. 5
7	1034	7 F	9	2	9451	11	131	1346. 3	426. Nov. 15. 6	403. 6
8	1035	8 E	10	3	9452	12	132	1347. 4	-427. Nov. 4. 3	404. 7
9	-1036	9 DC	11	4	9453	13	133	1348. 6	428. Oct. 24. 1	405. Mar. 7 1

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chaldaicæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^is.	Anni Cycli *Chaldaicorum* comp. è tribus cyclis LX^is.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium) morum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoato Yezdejerd.
Ann.	Anni.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.
5680	967	24. F	18	10	9384	4	64	1279. 3	357. Dec. 6. 6	336. 2
1	-968	25. ED	19	11	9385	5	65	1280. 5	358. No. 24. 3	337. Mar. 24. 3
2	969	26. C	1	12	9386	6	66	1281. 6	-359. Nov. 13. 7	338. 4
3	970	27. B	2	13	9387	7	67	1282. 7	360. Nov. 3. 5	339. 5
4	971	28. A	3	14	9388	8	68	1283. 1	361. Oct. 23. 2	340. 6
5685	-972	1. GF	4	15	9389	9	69	1284. 3	-362. Oct. 11. 6	341. Mar. 23. 7
6	973	2. E	5	1	9390	10	70	1285. 4	363. Oct. 1. 4	342. 1
7	974	3. D	6	2	9391	11	71	1286. 5	364. Sept. 20. 1	343. 2
8	975	4. C	7	3	9392	12	72	1287. 6	-365. Sept. 9. 5	344. 3
9	-976	5. BA	8	4	9393	13	73	1288. 1	366. Aug. 29. 3	345. Mar. 22. 4
5690	977	6. G	9	5	9394	14	74	1289. 2	-367. Aug. 18. 7	346. 5
1	978	7. F	10	6	9395	15	75	1290. 3	368. Aug. 8. 5	347. 6
2	979	8. E	11	7	9396	16	76	1291. 4	369. Jul. 28. 2	348. 7
3	-980	9. DC	12	8	9397	17	77	1292. 6	-370. Jul. 16. 6	349. Mar. 21. 1
4	981	10. B	13	9	9398	18	78	1293. 7	371. Jul. 6. 4	350. 2
5695	982	11. A	14	10	9399	19	79	1294. 1	372. Jun. 25. 1	351. 3
6	983	12. G	15	11	9400	20	80	1295. 2	-373. Jun. 14. 5	352. 4
7	-984	13. FB	16	12	9401	21	81	1296. 4	374. Jun. 3. 3	353. Mar. 20. 5
8	985	14. D	17	13	9402	22	82	1297. 5	-375. Maii 23. 7	354. 6
9	986	15. C	18	14	9403	23	83	1298. 6	376. Maii 13. 5	355. 7
5700	987	16. B	19	15	9404	24	84	1299. 7	377. Maii. 2. 3	356. 1
1	-988	17. AG	1	1	9405	25	85	1300. 2	-378. Apr. 20. 6	357. Mar. 19. 2
2	989	18. F	2	2	9406	26	86	1301. 3	379. Apr. 10. 4	358. 3
3	990	19. E	3	3	9407	27	87	1302. 4	380. Mar. 30. 1	359. 4
4	991	20. D	4	4	9408	28	88	1303. 5	-381. Mar. 19. 5	360. 5
5705	-992	21. CB	5	5	9409	29	89	1304. 7	382. Mar. 8. 3	361. Mar. 18. 6
6	993	22. A	6	6	9410	30	90	1305. 1	383. Febr. 25. 7	362. 7
7	994	23. G	7	7	9411	31	91	1306. 2	-384. Febr. 14. 4	363. 1
8	995	24. F	8	8	9412	32	92	1307. 3	385. Febr. 4. 2	364. 2
9	-996	25. ED	9	9	9413	33	93	1308. 5	-386. Jan. 24. 6	365. Mar. 17. 3
5710	997	26. C	10	10	9414	34	94	1309. 6	387. Jan. 13. 4	366. 4
1	998	27. B	11	11	9415	35	95	1310. 7	388. Januar. 2. 1 -389. Decemb. 22. 5	367. 5
2	999	28. A	12	12	9416	36	96	1311. 1	390. Dec. 12. 3	368. 6
3	-1000	1. GF	13	13	9417	37	97	1312. 3	391. Nov. 30. 7	369. Mar. 16. 7
4	1001	2. E	14	14	9418	38	98	1313. 4	-392. Nov. 19. 4	370. 1

Anni Periodi Julianæ à Kalendis Ianuar.	Anni Epochæ Christianæ à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataicæ solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ti.	Anni Cycli Chataicorum comp. è tribus cyclis LX^tis.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium) motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab inceptis Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.
5645	-932	17. A G	2	5	9349	29	29	1244. 2	320. Ianuar. 12. 5 -321. Decemb. 31. 2	301. Apr. 2. 2
6	933	18. F	3	6	9350	30	30	1245. 3	322. Dec. 21. 7	302. 3
7	934	19. E	4	7	9351	31	31	1246. 4	323. Dec. 10. 4	303. 4
8	935	20. D	5	8	9352	32	32	1247. 5	-324. Nov. 29. 1	304. 5
9	-936	21 C B	6	9	9353	33	33	1248. 7	325. Nov. 18. 6	305. Apr. 1. 6
5650	937	22. A	7	10	9354	34	34	1249. 1	-326. Nov. 7. 3	306. 7
1	938	23. G	8	11	9355	35	35	1250. 2	327. Oct. 28. 1	307. 1
2	939	24. F	9	12	9356	36	36	1251. 3	328. Oct. 17. 5	308. 2
3	-940	25 E D	10	13	9357	37	37	1252. 5	-329. Oct. 5. 2	309 Mar. 31. 3
4	941	26. C	11	14	9358	38	38	1253. 6	330. Sep. 25. 7	310. 4
5655	942	27. B	12	15	9359	39	39	1254. 7	331. Sept. 14. 4	311 5
6	943	28. A	13	1	9360	40	40	1255. 1	-332. Sept. 3. 1	312. 6
7	-944	1. G F	14	2	9361	41	41	1256. 3	333. Aug. 23. 6	313. Mar. 30. 7
8	945	2. E	15	3	9362	42	42	1257. 4	334. Aug. 12. 3	314. 1
9	946	3. D	16	4	9363	43	43	1258. 5	-335. Aug. 1. 7	315. 2
5660	947	4. C	17	5	9364	44	44	1259. 6	336. Iul. 22. 5	316. 3
1	-948	5. B A	18	6	9365	45	45	1260. 1	-337. Iul. 10. 2	317. Mar. 29. 4
2	949	6. G	19	7	9366	46	46	1261. 2	338. Iun. 30. 7	318. 5
3	950	7. F	1	8	9367	47	47	1262. 3	339. Iun. 19. 4	319. 6
4	951	8. E	2	9	9368	48	48	1263. 4	-340. Iun. 8. 1	320. 7
5665	-952	9 D C	3	10	9369	49	49	1264. 6	341. Maii. 28. 6	321. Mar. 28 1
6	953	10. B	4	11	9370	50	50	1265. 7	342. Maii. 17. 3	322. 2
7	954	11. A	5	12	9371	51	51	1266. 1	-343. Maii 6. 7	323. 3
8	955	12. G	6	13	9372	52	52	1267. 2	344. Apr. 26. 5	324. 4
9	-956	13. F E	7	14	9373	53	53	1268. 4	-345. Apr. 14. 2	325. Mar. 27. 5
5670	957	14. D	8	15	9374	54	54	1269. 5	346. Apr. 4. 7	326. 6
1	958	15. C	9	1	9375	55	55	1270. 6	347. Mar. 24. 4	327. 7
2	959	16. B	10	2	9376	56	56	1271. 7	-348. Mar. 13. 1	328. 1
3	-960	17 A G	11	3	9377	57	57	1272. 2	349. Mar. 2. 6	329. Mar. 26. 2
4	961	18. F	12	4	9378	58	58	1273. 3	350. Febr. 19. 3	330. 3
5675	962	19. E	13	5	9379	59	59	1274. 4	-351. Febr. 8. 7	331. 4
6	963	20. D	14	6	9380	60	60	1275. 5	352. Ian. 29. 5	332. 5
7	-964	21 C B	15	7	9381	1	61	1276. 7	353. Ian. 18. 2	333. Mar. 25. 6
8	965	22. A	16	8	9382	2	62	1277. 1	-354. Ianuar. 6. 6 355. Decemb. 27. 4	334. 7
9	966	23. G	17	9	9383	3	63	1278. 2	-356. Dec. 16. 1	335. 1

Anni

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Januarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Januar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataicæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^{ni}.	Anni Cycli *Chataicorum* comp. è tribus cyclis LX^{nis}.	Anni *Epochæ Seleucidarum* — Solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium motum ☽.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inceptione Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Menſ. D. F.	Ann. Menſ. D. Fer
5610	897	10. B	5	15	9314	54	174	1209. 7	284. Feb. 7. 2.	266. 2
1	898	11 A	6	1	9315	55	175	1210. 1	-285. Ian. 27. 6	267. 3
2	899	12. G	7	2	9316	56	176	1211. 2	286. Ian. 17. 4	268. 4
3	-900	13. FE	8	3	9317	57	177	1212. 4	287. Ianuar 6. Fer. 1 -288. Decemb. 25. Fer. 5	269. Apr. 10. 5
4	901	14. D	9	4	9318	58	178	1213. 5	289 Dec. 15. 3	270. 6
5615	902	15. C	10	5	9319	59	179	1214. 6	290. Dec. 4. 7	271. 7
6	903	16. B	11	6	9320	60	180	1215. 7	-291. Nov. 23. 4	272. 1
7	-904	17. AG	12	7	9321	1	1	1216. 2	292. Nov. 12. 2	273. Apr. 9. 2
8	905	18. F	13	8	9322	2	2	1217. 3	293. Nov. 1. 6	274. 3
9	906	19. E	14	9	9323	3	3	1218. 4	-294. Oct. 21. 3	275. 4
5620	907	20. D	15	10	9324	4	4	1219. 5	295. Oct. 11. 1	276. 5
1	-908	21 CB	16	11	9325	5	5	1220. 7	-296. Sept. 29. 5	277. Apr. 8. 6
2	909	22. A	17	12	9326	6	6	1221. 1	297. Sept. 19. 3	278. 7
3	910	23. G	18	13	9327	7	7	1222. 2	298. Sept. 8. 7	279. 1
4	911	24. F	19	14	9328	8	8	1223. 3	-299. Aug. 28. 4	280. 2
5625	-912	25 ED	1	15	9329	9	9	1224. 5	300. Aug. 17. 2	281. Apr. 7. 3
6	913	26. C	2	1	9330	10	10	1225. 6	301. Aug. 6. 6	282. 4
7	914	27. B	3	2	9331	11	11	1226. 7	-302. Iul. 26. 3	283. 5
8	915	28. A	4	3	9332	12	12	1227. 1	303. Iul. 16. 1	284. 6
9	-916	1. GF	5	4	9333	13	13	1228. 3	304. Iul. 4. 5	285. Apr. 6. 7
5630	917	2. E	6	5	9334	14	14	1229. 4	-305. Iun. 23. 2	286. 1
1	918	3. D	7	6	9335	15	15	1230. 5	306. Iun. 13. 7	287. 2
2	919	4. C	8	7	9336	16	16	1231. 6	-307. Iun. 2. 4	288. 3
3	-920	5 BA	9	8	9337	17	17	1232. 1	308. Maii 22. 2	289. Apr. 5. 4
4	921	6. G	10	9	9338	18	18	1233. 2	309. Maii 11. 6	290. 5
5635	922	7. F	11	10	9339	19	19	1234. 3	-310. Apr. 30. 3	291. 6
6	923	8. E	12	11	9340	20	20	1235. 4	311. Apr. 20. 1	292. 7
7	-924	9 DC	13	12	9341	21	21	1236. 6	312. Apr. 8. 5	293. Apr. 4. 1
8	925	10. B	14	13	9342	22	22	1237. 7	-313. Mar. 28. 2	294. 2
9	926	11. A	15	14	9343	23	23	1238. 1	314. Mar. 18. 7	295. 3
5640	927	12. G	16	15	9344	24	24	1239. 2	-315. Mar. 7. 4	296. 4
1	-928	13 FE	17	1	9345	25	25	1240. 4	316. Febr. 25. 2	297. Apr. 3. 5
2	929	14. D	18	2	9346	26	26	1241. 5	317. Febr. 13. 6	298. 6
3	930	15. C	19	3	9347	27	27	1242. 6	-318. Febr. 2. 3	299. 7
4	931	16. BE	1	4	9348	28	28	1243. 7	319. Ian. 23. 1	300. 1

Anni *Periodi Iuliane* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris:	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab ἐνδρονισμῷ Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens: D.F	Ann. Mens: D.F.
5575	862	3. D	8	10	9279	19	139	1174. 5	248. Mar: 6.6	231. 2
6	863	4. IC	9	11	9280	20	140	1175. 6	249 Feb: 23.3	232. 3
7	-864	5. BA	10	12	9281	21	141	1176. 1	-250. Feb: 12.7	233. Apr: 19.4
8	865	6. G	11	13	9282	22	142	1177. 2	251. Feb: 1.5	234. 5
9	866	7. F	12	14	9283	23	143	1178. 3	252. Jan: 21.2	235. 6
5580	867	8. E	13	15	9284	24	144	1179. 4	-253. Jan: 10.6 254. Dec: 31. 4	236. 7
1	-868	9. DC	14	1	9285	25	145	1180. 6	-255. Dec: 19.1	237. Apr: 18.1
2	869	10. B	15	2	9286	26	146	1181. 7	256. Dec: 9.6	238. 2
3	870	11. A	16	3	9287	27	147	1182. 1	-257. No: 28.3	239. 3
4	871	12. G	17	4	9288	28	148	1183. 2	-258. No: 17.7	240. 4
5585	-872	13. FE	18	5	9289	29	149	1184. 4	259. No: 6.5	241. Apr: 17.5
6	873	14. D	19	6	9290	30	150	1185. 5	260. Oct: 26.2	242. 6
7	874	15. C	1	7	9291	31	151	1186. 6	-261. Oct: 15.6	243. 7
8	875	16. B	2	8	9292	32	152	1187. 7	262. Oct: 5.4	244. 1
9	-876	17. AG	3	9	9293	33	153	1188. 2	263. Sep: 23.1	245. Apr: 16.2
5590	877	18. F	4	10	9294	34	154	1189. 3	-264. Sep: 12.5	246. 3
1	878	19. E	5	11	9295	35	155	1190. 4	265. Sep: 2.3	247. 4
2	879	20. D	6	12	9296	36	156	1191. 5	-266. Aug: 22.7	248. 5
3	-880	21 CB	7	13	9297	37	157	1192. 7	267. Aug: 11.5	249. Apr: 15.6
4	881	22. A	8	14	9298	38	158	1193. 1	268. Iul: 31.2	250. 7
5595	882	23. G	9	15	9299	39	159	1194. 2	-269. Jul: 20.6	251. 1
6	883	24. F	10	1	9300	40	160	1195. 3	270. Jul: 10.4	252. 2
7	-884	25. ED	11	2	9301	41	161	1196. 5	271. Jun: 28.1	253. Apr: 14.3
8	885	26. C	12	3	9302	42	162	1197. 6	-272. Jun: 17.5	254. 4
9	886	27. B	13	4	9303	43	163	1198. 7	273. Jun: 7.3	255. 5
5600	887	28. A	14	5	9304	44	164	1199. 1	274. Maii 27.7	256. 6
1	-888	1. GF	15	6	9305	45	165	1200. 3	-275. Maii 15.4	257. Apr: 13.7
2	889	2. E	16	7	9306	46	166	1201. 4	276. Maii 5.2	258. 1
3	890	3. D	17	8	9307	47	167	1202. 5	-277. Apr: 24.6	259. 2
4	891	4. C	18	9	9308	48	168	1203. 6	278. Apr: 14.4	260. 3
5605	-892	5. BA	19	10	9309	49	169	1204. 1	279. Apr: 2.1.	261. Apr: 12.4
6	893	6. G	1	11	9310	50	170	1205. 2	-280. Mar: 22.5	262. 5
7	894	7. F	2	12	9311	51	171	1206. 3	281. Mar: 12.3	263. 6
8	895	8. E	3	13	9312	52	172	1207. 4	282. Mar: 1.7	264. 7
9	-896	9. DC	4	14	9313	53	173	1208. 6	-283. Feb: 18.4	265. Apr: 11.1

Anni

Anni Periodi Iulianæ à Kalendis Ianuarii.	Anni Epochæ Christianæ à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni Epochæ Chataicæ solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli Chataiorum comp. è tribus cyclis LX^is.	Anni Epochæ Seleucidarum solares, à primo die Octobris.	Anni Epochæ Arabicæ lunares, ab Hegirâ, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni Epochæ Persicæ 365 dierum, ab exsporiorum Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	An. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.
5540	827	24. F	11	5	9244	44	104	1139. 3	-212. Apr: 1. 2	196. 3
1	-828	25 ED	12	6	9245	45	105	1140. 5	213. Mar: 21. 7	197. Apr: 28. 3
2	829	26. C	13	7	9246	46	106	1141. 6	214. Mar: 10. 4	198. 4
3	830	27. B	14	8	9247	47	107	1142. 7	-215. Feb: 27. 1	199: 5
4	831	28. A	15	9	9248	48	108	1143. 1	216. Feb: 17. 6	200. 6
5545	-832	1 GF	16	10	9249	49	109	1144. 3	-217 Feb: 6. 3	201. Apr: 27. 7
6	833	2. E	17	11	9250	50	110	1145. 4	218. Jan: 26. 1	202. 1
7	834	3. D	18	12	9251	51	111	1146. 5	219. Jan: 15. 5	203. 2
8	835	4. C	19	13	9252	52	112	1147. 6	220. Januar. 4. 2 221. Decemb: 25. 7	204. 3
9	-836	5 BA	1	14	9253	53	113	1148. 1	222 Dec: 13. 4	205. Apr: 26. 4
5550	837	6. G	2	15	9254	54	114	1149. 2	-223. Dec: 2. 1	206. 5
1	838	7. F	3	1	9255	55	115	1150. 3	224. No: 22. 6	207. 6
2	839	8. E	4	2	9256	56	116	1151. 4	-225. No: 11. 3	208. 7
3	-840	9 DC	5	3	9257	57	117	1152. 6	226. Oct: 31. 1	209. Apr: 25. 1
4	841	10. B	6	4	9258	58	118	1153. 7	227. Oct: 20. 5	210. 2
5555	842	11. A	7	5	9259	59	119	1154. 1	-228. Oct: 9. 2	211. 3
6	843	12. G	8	6	9260	60	120	1155. 2	229. Sep: 29. 7	212. 4
7	-844	13 FE	9	7	9261	1	121	1156. 4	230. Sep: 17. 4	213. Apr: 24. 5
8	845	14. D	10	8	9262	2	122	1157. 5	-231. Sep: 6. 1	214. 6
9	846	15. C	11	9	9263	3	123	1158. 6	232. Aug: 27. 6	215. 7
5560	847	16. B	12	10	9264	4	124	1159. 7	233. Aug: 16. 3	216. 1
1	-848	17 AG	13	11	9265	5	125	1160. 2	-234. Aug: 4. 7	217. Apr: 23. 2
2	849	18. F	14	12	9266	6	126	1161. 3	235. Jul: 25. 5	218. 3
3	850	19. E	15	13	9267	7	127	1162. 4	-236. Jul: 14. 2	219. 4
4	851	20. D	16	14	9268	8	128	1163. 5	237. Jul: 4. 7	220. 5
5565	-852	21. CB	17	15	9269	9	129	1164. 7	238. Jun: 22. 4	221. Apr: 22. 6
6	853	22. A	18	1	9270	10	130	1165. 1	-239. Jun: 11. 1	222. 7
7	854	23. G	19	2	9271	11	131	1166. 2	240. Jun: 1. 6	223. 1
8	855	24. F	1	3	9272	12	132	1167. 3	241. Maii 21. 3	224. 2
9	-856	25. ED	2	4	9273	13	133	1168. 5	-242. Maii 9. 7	225. Apr: 21. 3
5570	857	26. C	3	5	9274	14	134	1169. 6	243. Apr: 29. 5	226. 4
1	858	27. B	4	6	9275	15	135	1170. 7	244. Apr: 18. 2	227. 5
2	859	28. A	5	7	9276	16	136	1171. 1	-245. Apr: 7. 6	228. 6
3	-860	1. GF	6	8	9277	17	137	1172. 3	246. Mar: 27. 4	229. Apr: 20. 7
4	861	2. E	7	9	9278	18	138	1173. 4	-247. Mar: 16. 1	230. 1

Tertius Cyclus Charac.

Anni *Periodi Iuliane* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^mi.	Anni Cycli *Chataiorum* compt. è tribus cyclis LX^mis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab Iezdejerdi Yezdejerdi.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Anni	An	Ann.	Ann. F.	Ann. Mens. D. F.	Ann. Mens. D. F.
5505	-792	17 AG	14	15	9209	9	69	1104. 2	-176. Apr: 27. 6	161. Maii 7. 2
6	793	18. F	15	1	9210	10	70	1105. 3	177. Apr: 17. 4	162. 3
7	794	19. E	16	2	9211	11	71	1106. 4	178. Apr: 6. 1	163. 4
8	795	20. D	17	3	9212	12	72	1107. 5	-179. Mar: 26. 5	164. 5
9	-796	21 CB	18	4	9213	13	73	1108. 7	180. Mar: 15. 3	165. Maii 6. 6
5510	797	22. A	19	5	9214	14	74	1109. 1	181. Mar: 4. 7	166. 7
1	798	23. G	1	6	9215	15	75	1110. 2	-182. Feb: 21. 4	167. 1
2	799	24. F	2	7	9216	16	76	1111. 3	183. Feb: 11. 2	168. 2
3	-800	25 ED	3	8	9217	17	77	1112. 5	184. Jan: 31. 6	169. Maii 5. 3
4	801	26. C	4	9	9218.	18	78	1113. 6	-185. Jan: 19. 3	170. 4
5515	802	27. B	5	10	9219	19	79	1114. 7	186. Januar: 9. fer. 1 -187. Decemb. 29. 5	171. 5
6	803	28. A	6	11	9220	20	80	1115. 1	188. Dec: 19. 3	172. 6
7	-804	1 GF	7	12	9221.	21	81	1116. 3	189. Dec: 7. 7	173. Maii 4. 7
8	805	2. E	8	13	9222.	22	82	1117. 4	-190. Nov: 26. 4	174. 1
9	806	3. D	9	14	9223.	23	83	1118. 5	191. Nov: 16. 2	175. 2
5520	807	4. C	10	15	9224	24	84	1119. 6	192. Nov: 5. 6	176. 3
1	-808	5 BA	11	1	9225.	25	85	1120. 1	-193. Oct: 24. 3	177. Maii 3. 4
2	809	6. G	12	2	9226	26	86	1121. 2	194. Oct: 14. 1	178. 5
3	810	7. F	13	3	9227.	27	87	1122. 3	-195. Oct: 3. 5	179. 6
4	811	8. E	14	4	9228	28	88	1123. 4	196. Sep: 23. 3	180. 7
5525	-812	9 DC	15	5	9229	29	89	1124. 6	197. Sep: 11. 7	181. Maii 2. 1
6	813	10. B	16	6	9230	30	90	1125. 7	-198. Aug: 31. 4	182. 2
7	814	11. A	17	7	9231	31	91	1126. 1	199. Aug: 21. 2	183. 3
8	815	12. G	18	8	9232	32	92	1127. 2	200. Aug: 10. 6	184. 4
9	-816	13 FE	19	9	9233	33	93	1128. 4	-201. Jul. 29. 3	185. Maii 1. 5
5530	817	14. D	1	10	9234	34	94	1129. 5	202. Jul: 19. 1	186. 6
1	818	15. C	2	11	9235	35	95	1130. 6	203. Jul: 8. 5	187. 7
2	819	16. B	3	12	9236	36	96	1131. 7	-204. Iun: 27. 2	188. 1
3	-820	17 AG	4	13	9237.	37	97	1132. 2	205. Iun: 16. 7	189. Apr: 30. 2
4	821	18. F	5	14	9238.	38	98	1133. 3	-206. Iun: 5. 4	190. 3
5535	822	19. E	6	15	9239	39	99	1134. 4	207. Maii 26. 2	191. 4
6	823	20. D	7	1	9240.	40	100	1135. 5	208. Maii 15. 6	192. 5
7	-824	21 CB	8	2	9241	41	101	1136. 7	-209. Maii 3. 3	193. Apr: 29. 6
8	825	22. A	9	3	9242	42	102	1137. 1	210. Apr: 23. 1	194. 7
9	826	23. G	10	4	9243	43	103	1138. 2	211. Apr: 12. 5	195. 1

Anni

Anni *Periodi Iulianæ* à Kal. Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, a medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. à tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab *ἐπεξοσιρμῷ* Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	An. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.
5470	757	10. B	17	10	9174	34	34	1069. 7	140. Maii 24. 3	1126. 2
1	758	11. A	18	11	9175	35	35	1070. 1	-141. Maii 13. 7	127. 3
2	759	12. G	19	12	9176	36	36	1071. 2	142. Maii 3. 5	128. 4
3	-760	13. FE	1	13	9177	37	37	1072. 4	143. Apr: 21. 2	129. Maii 15. 5
4	761	14. D	2	14	9178	38	38	1073. 5	-144. Apr: 10. 6	130. 6
5475	762	15. C	3	15	9179	39	39	1074. 6	145. Mar: 31. 4	131. 7
6	763	16. B	4	1	9180	40	40	1075. 7	-146. Mar: 20. 1	132. 1
7	-764	17 AG	5	2	9181	41	41	1076. 2	147. Mar: 9. 6	133. Maii 14. 2
8	765	18. F	6	3	9182	42	42	1077. 3	148. Feb: 26. 3	134. 3
9	766	19. E	7	4	9183	43	43	1078. 4	-149. Feb: 15. 7	135. 4
5480	767	20. D	8	5	9184	44	44	1079. 5	150. Feb: 5. 5	136. 5
1	-768	21 CB	9	6	9185	45	45	1080. 7	151. Ian. 25. 2	137. Maii 13. 6
2	769	22. A	10	7	9186	46	46	1081. 1	-152. Ian. 13. 6	138. 7
3	770	23. G	11	8	9187	47	47	1082. 2	153. Ianuar. 31. 4 154. Decemb. 23. 7	139. 1
4	771	24. F	12	9	9188	48	48	1083. 3	-155. Dec. 12. 5	140. 2
5485	-772	25. ED	13	10	9189	49	49	1084. 5	156. Dec. 1. 3	141. Maii 12. 3
6	773	26. C	14	11	9190	50	50	1085. 6	-157. Nov. 20. 7	142. 4
7	774	27. B	15	12	9191	51	51	1086. 7	158. Nov. 10. 5	143. 5
8	775	28. A	16	13	9192	52	52	1087. 1	159. Oct. 30. 2	144. 6
9	-776	1 GF	17	14	9193	53	53	1088. 3	-160. Oct. 18. 6	145. Maii 11. 7
5490	777	2. E	18	15	9194	54	54	1089. 4	161. Oct. 8. 4	146. 1
1	778	3. D	19	1	9195	55	55	1090. 5	162. Sep. 27. 1	147. 2
2	779	4. C	1	2	9196	56	56	1091. 6	-163. Sep. 16. 5	148. 3
3	-780	5. BA	2	3	9197	57	57	1092. 1	164. Sep. 5. 3	149. Maii 10. 4
4	781	6. G	3	4	9198	58	58	1093. 2	-165. Aug. 25. 7	150. 5
5495	782	7. F	4	5	9199	59	59	1094. 3	166. Aug. 15. 5	151. 6
6	783	8. E	5	6	9200	60	60	1095. 4	167. Aug. 4. 2	152. 7
7	-784	9 DC	6	7	9201	1	61	1096. 6	-168. Iul. 23. 6	153. Maii 9. 1
8	785	10. B	7	8	9202	2	62	1097. 7	169. Iul. 13. 4	154. 2
9	786	11. A	8	9	9203	3	63	1098. 1	170. Iul. 2. 1	155. 3
5500	787	12. G	9	10	9204	4	64	1099. 2	-171. Iun. 21. 5	156. 4
1	-788	13. FE	10	11	9205	5	65	1100. 4	172. Iun. 10. 3	157. Maii 8. 5
2	789	14. D	11	12	9206	6	66	1101. 5	173. Maii 30. 7	158. 6
3	790	15. C	12	13	9207	7	67	1102. 6	-174. Maii 19. 4	159. 7
4	791	16. B	13	14	9208	8	68	1103. 7	175. Maii 9. 2	160. 1

Secundus Cyclus Iunæ vel.

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuar.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Ianuar.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni Cycli *chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h. e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab inchoatione Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	An. Mens. D. F.	An. Mens. D. F.
5435	722	3. D	1	5	9139	59	179	1034. 5	104. Iun. 20. 7	91. 2
6	723	4. C	2	6	9140	60	180	1035. 6	-105. Iun. 9. 4	92. 3
7	-724	5 BA	3	7	9141	1	1	1036. 1	106. Maii 29. 2	93. Maii 24. 4
8	725	6. G	4	8	9142	2	2	1037. 2	107. Maii 18. 6	94. 5
9	726	7. F	5	9	9143	3	3	1038. 3	-108. Maii 7. 3	95. 6
5440	727	8. E	6	10	9144	4	4	1039. 4	109. Apr. 27. 1	96. 7
1	-728	9 DC	7	11	9145	5	5	1040. 6	110. Apr. 15. 5	97. Maii 23. 1
2	729	10. B	8	12	9146	6	6	1041. 7	-111. Apr. 4. 2	98. 2
3	730	11. A	9	13	9147	7	7	1042. 1	112. Mar. 25. 7	99. 3
4	731	12. G	10	14	9148	8	8	1043. 2	113. Mar. 14. 4	100. 4
5445	-732	13. FE	11	15	9149	9	9	1044. 4	-114. Mar. 2. 1	101. Maii 22. 5
6	733	14. D	12	1	9150	10	10	1045. 5	115. Feb. 20. 6	102. 6
7	734	15. C	13	2	9151	11	11	1046. 6	-116. Feb. 9. 3	103. 7
8	735	16. B	14	3	9152	12	12	1047. 7	117. Ian. 30. 1	104. 1
9	-736	17. AG	15	4	9153	13	13	1048. 2	118. Ian. 19. 5	105. Maii 21. 2
5450	737	18. F	16	5	9154	14	14	1049. 3	-119. Ianuar. 7. 2 120. Decemb. 28. 7	106. 3
1	738	19. E	17	6	9155	15	15	1050. 4	121. Dec. 17. 4	107. 4
2	739	20. D	18	7	9156	16	16	1051. 5	-122. Dec. 6. 1	108. 5
3	-740	21 CB	19	8	9157	17	17	1052. 7	123. Nov. 25. 6	109. Maii 20. 6
4	741	22. A	1	9	9158	18	18	1053. 1	124. Nov. 14. 3	110. 7
5455	742	23. G	2	10	9159	19	19	1054. 2	-125. Nov. 3. 7	111. 1
6	743	24. F	3	11	9160	20	20	1055. 3	126. Oct. 24. 5	112. 2
7	-744	25 ED	4	12	9161	21	21	1056. 5	-127. Oct. 12. 2	113. Maii 19. 3
8	745	26. C	5	13	9162	22	22	1057. 6	128. Oct. 2. 7	114. 4
9	746	27. B	6	14	9163	23	23	1058. 7	129. Sept. 21. 4	115. 5
5460	747	28. A	7	15	9164	24	24	1059. 1	-130. Sept. 10. 1	116. 6
1	-748	1. GF	8	1	9165	25	25	1060. 3	131. Aug. 30. 6	117. Maii 18. 7
2	749	2. E	9	2	9166	26	26	1061. 4	132. Aug. 19. 3	118. 1
3	750	3. D	10	3	9167	27	27	1062. 5	-133. Aug. 8. 7	119. 2
4	751	4. C	11	4	9168	28	28	1063. 6	134. Iul. 29. 5	120. 3
5465	-752	5. BA	12	5	9169	29	29	1064. 1	-135. Iul. 17. 2	121. Maii 17. 4
6	753	6. G	13	6	9170	30	30	1065. 2	136. Iul. 7. 7	122. 5
7	754	7. F	14	7	9171	31	31	1066. 3	137. Iun. 26. 4	123. 6
8	755	8. E	15	8	9172	32	32	1067. 4	-138. Iun. 15. 1	124. 7
9	-756	9 DC	16	9	9173	33	33	1068. 6	139. Iun. 4. 6	125. Maii 16. 1

Primus Cyclus Shaaci vocatus.

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^mi.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis LX^mis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.	Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab ἐνσφσιμῳ Yezdejrd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	An. Mens: D. F.	An. Mens. D. F.
5400	687	24. F	4	15	9104	24	144	999. 3	68. Iul. 17.4	56. 2
1	-688	25 ED	5	1	9105	25	145	1000. 5	69 Iul. 5.1	57. Iun. 2. 3
2	689	26. C	6	2	9106	26	146	1001. 6	-70. Iun. 24.5	58. 4
3	690	27. B	7	3	9107	27	147	1002. 7	71. Iun. 14.3	59. 5
4	691	28. A	8	4	9108	28	148	1003. 1	72. Iun. 3.7	60. 6
5405	-692	1 GF	9	5	9109	29	149	1004. 3	-73. Maii 22.4	61. Iun. 1. 7
6	693	2. E	10	6	9110	30	150	1005. 4	74. Maii 12.2	62. 1
7	694	3. D	11	7	9111	31	151	1006. 5	-75. Maii 1.6	63. 2
8	695	4. C	12	8	9112	32	152	1007. 6	76. Apr. 21.4	64. 3
9	-696	5. BA	13	9	9113	33	153	1008. 1	77. Apr. 9.1	65. Maii 31.4
5410	697	6. G	14	10	9114	34	154	1009. 2	-78. Mar. 29.5	66. 5
1	698	7. F	15	11	9115	35	155	1010. 3	79. Mar. 19.3	67. 6
2	699	8. E	16	12	9116	36	156	1011. 4	80. Mar. 8.7	68. 7
3	-700	9 DC	17	13	9117	37	157	1012. 6	-81. Febr. 25.4	69. Maii 30.1
4	701	10. B	18	14	9118	38	158	1013. 7	82. Febr. 14.2	70. 2
5415	702	11. A	19	15	9119	39	159	1014. 1	83 Febr. 3.6	71. 3
6	703	12. G	1	1	9120	40	160	1015. 2	-84. Ian. 23.3	72. 4
7	-704	13. FE	2	2	9121	41	161	1016. 4	85. Ian. 13.1	73. Maii 29.5
8	705	14. D	3	3	9122	42	162	1017. 5	86. Ianuar. 1. 5/3 87. Decemb. 22. 5/3	74. 6
9	706	15. C	4	4	9123	43	163	1018. 6	88. Dec. 11.7	75. 7
5420	707	16. B	5	5	9124	44	164	1019. 7	-89. Nov. 30.4	76. 1
1	-708	17 AG	6	6	9125	45	165	1020. 2	90. Nov. 19.2	77. Maii 28.2
2	709	18. F	7	7	9126	46	166	1021. 3	91. Nov. 8.6	78. 3
3	710	19. E	8	8	9127	47	167	1022. 4	-92. Oct. 28.3	79. 4
4	711	20. D	9	9	9128	48	168	1023. 5	93. Oct. 18.1	80. 5
5425	-712	21 CB	10	10	9129	49	169	1024. 7	94. Oct. 6.5	81. Maii 27.6
6	713	22. A	11	11	9130	50	170	1025. 1	-95. Sept. 25.2	82 7
7	714	23. G	12	12	9131	51	171	1026. 2	96. Sept. 15.7	83. 1
8	715	24. F	13	13	9132	52	172	1027. 3	97. Sept. 4.4	84. 2
9	-716	25 ED	14	14	9133	53	173	1028. 5	98. Aug. 24.2	85. Maii 26.3
5430	717	26. C	15	15	9134	54	174	1029. 6	99. Aug. 13.6	86. 4
1	718	27. B	16	1	9135	55	175	1030. 7	-100. Aug. 2.3	87. 5
2	719	28. A	17	2	9136	56	176	1031. 1	101. Iul. 23.1	88. 6
3	-720	1 GF	18	3	9137	57	177	1032. 3	102. Iul. 11.5	89. Maii 25.7
4	721	2. E	19	4	9138	58	178	1033. 4	-103. Iun. 30.2	90. 1

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Ianuarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalendis Ianuarii.	Cyclus ☉	Cyclus ☽	Indictio Rom.	Anni *Epochæ Chataie* solares, à medio Aquarii.	Anni Cycli simplicis LX^ni.	Anni *Cycli Chataiorum* compl. è tribus cyclis LX^nis.	Anni *Epochæ Seleucidarum* solares, à primo die Octobris.		Anni *Epochæ Arabicæ* lunares, ab *Hegirâ*, h.e. fugâ Mohammedis, juxta medium ☽ motum.	Anni *Epochæ Persicæ* 365 dierum, ab ἐνιαυτῷ Yezdejerd.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann.	F.	An.Mens. D. F.	An.Mens. D. F.
5365	-652	17 AG	7	10	9069	49	109	964.	2	-32.Aug. 11.7	21.Iun. 11. 2
6	653	18. F	8	11	9070	50	110	965.	3	33.Aug. 1.5	22. 3
7	654	19. E	9	12	9071	51	111	966.	4	34.Iul. 21.2	23. 4
8	655	20. D	10	13	9072	52	112	967.	5	-35.Iul. 10.6	24. 5
9	-656	21 CB	11	14	9073	53	113	968.	7	36.Iun. 29 4	25.Iun. 10.6
5370	657	22. A	12	15	9074	54	114	969.	1	-37.Iun. 18.1	26. 7
1	658	23. G	13	1	9075	55	115	970.	2	38.Iun. 8.6	27 1
2	659	24. F	14	2	9076	56	116	971.	3	39.Maii 28.3	28. 2
3	-660	25 ED	15	3	9077	57	117	972.	5	-40.Maii 16.7	29.Iun. 9.3
4	661	26. C	16	4	9078	58	118	973.	6	41.Maii 6.5	30. 4
5375	662	27. B	17	5	9079	59	119	974.	7	42.Apr. 25.2	31. 5
6	663	28. A	18	6	9080	60	120	975.	1	-43.Apr. 14.6	32. 6
7	-664	1 GF	19	7	9081	1	121	976.	3	44.Apr. 3.4	33.Iun. 8.7
8	665	2. E	1	8	9082	2	122	977.	4	-45.Mar. 23.1	34. 1
9	666	3. D	2	9	9083	3	123	978.	5	46.Mar. 13.6	35. 2
5380	667	4. C	3	10	9084	4	124	979.	6	47.Mar. 2.3	36. 3
1	-668	5 BA	4	11	9085	5	125	980.	1	-48.Feb. 19.7	37.Iun. 7.4
2	669	6. G	5	12	9086	6	126	981.	2	49.Feb. 8.5	38. 5
3	670	7. F	6	13	9087	7	127	982.	3	50.Ian. 28.2	39. 6
4	671	8. E	7	14	9088	8	128	983.	4	-51.Ian. 17.6	40. 7
5385	-672	9 DC	8	15	9089	9	129	984.	6	52.Ianuar. 7. 4 53.Decemb. 26. 1	41.Iun. 6.1
6	673	10. B	9	1	9090	10	130	985.	7	-54.Dec.15.5	42. 2
7	674	11. A	10	2	9091	11	131	986.	1	55.Dec. 5.3	43. 3
8	675	12. G	11	3	9092	12	132	987.	2	-56.Nov.24.7	44. 4
9	-676	13 FE	12	4	9093	13	133	988.	4	57.Nov.13.5	45.Iun. 5.5
5390	677	14. D	13	5	9094	14	134	989.	5	58.Nov. 2.2	46. 6
1	678	15. C	14	6	9095	15	135	990.	6	-59.Oct. 22.6	47. 7
2	679	16. B	15	7	9096	16	136	991.	7	60.Oct. 12.4	48. 1
3	-680	17 AG	16	8	9097	17	137	992.	2	61.Sept. 30.1	49.Iun. 4.2
4	681	18. F	17	9	9098	18	138	993.	3	-62.Sept. 19.5	50. 3
5395	682	19. E	18	10	9099	19	139	994.	4	63.Sept. 9.3	51. 4
6	683	20. D	19	11	9100	20	140	995.	5	64.Aug. 29.7	52. 5
7	-684	21 CB	1	12	9101	21	141	996.	7	-65.Aug. 17.4	53.Iun. 3.6
8	685	22. A	2	13	9102	22	142	997.	1	66.Aug. 7.2	54. 7
9	686	23. G	3	14	9103	23	143	998.	2	-67.Iul. 27.6	55. 1

Tertius Cyclus Sexag. finit. Chs ven.

Epochæ, *Chataiorum, Græcorum, Arabum, Persarum*, ac *Chowarezmiorum*, ex traditione *Vlug Beigi*, ad *Periodum Julianam*, & *Epocham Christi* vulgarem *Dionysianam*, in annis expansis, à *JOHANNE GRAVIO* reductæ.

Anni *Periodi Julianæ* à Kalendis Januarii.	Anni *Epochæ Christianæ* à Kalen. Januar.	Cyclus ☉ Julianus, cum literis Dominicalibus.	Cyclus ☽ Julianus.	Indictio Romana.	Anni *Epochæ Chataiæ* solares sc. Anni *Veani* 8864^ni labentis, ab ingressu ☉ in medium Aquarii deducti.	Anni Cycli LX^ni simplicis.	Anni Cycli *Chataiorum* comp. è tribus cyclis Sexagenis.	Anni Solares *Epochæ Rumeæ*, hc Græcæ, seu *Seleucidarum*, à 1°. die Octobris cum feriis initialibus.	Anni *Epochæ Arabicæ* Lunares, ab *Hegirâ* Mohammedis deducti, cum diebus & feriis initialibus, quibus *Mobarram*, sive primus Arabum mensis, juxta medium motum ☽ incipit.	Anni *Epochæ Persicæ* 361. dierum ab *Isdegerd Yezdejerd* deducti, cum diebus & feriis initialibus, quibus *Ferverdin*, sive primus Persarum mensis, incipit.
Ann.	Ann.	Ann.	An	An	Ann.	An	Ann.	Ann. F.	An. Mens. D. F.	Mens. D. Fer
5335	622	15. C	15	10	9039	19	79	934. 6	1. Jul: 15. 5	
6	623	16. B	19	11	9040	20	80	935. 7	-2. Jul: 4. 2	
7	-624	17. AG	17	12	9041	21	81	936. 2	3. Jun. 23. 7	
8	625	18. F	18	13	9042	22	82	937. 3	4. Jun. 12. 4	
9	626	19. E	19	14	9043	23	83	938. 4	-5. Jun: 1. 1	
5340	627	20. D	1	15	9044	24	84	939. 5	6. Maii 22. 6	
1	-628	21 CB	2	1	9045	25	85	940. 7	-7. Maii 10: 3	
2	629	22. A	3	2	9046	26	86	941. 1	8. Apr: 30. 1	
3	630	23. G	4	3	9047	27	87	942. 2	9. Apr: 19. 5	
4	631	24. F	5	4	9048	28	88	943. 3	-10. Apr: 8. 2	
5345	-632	25ED	6	5	9049	29	89	944. 5	11. Mar: 28. 7	1. Jun. 16. 3
6	633	26. C	7	6	9050	30	90	945. 6	12. Mar. 17. 4	2. 4
7	634	27. B	8	7	9051	31	91	946. 7	-13. Mar. 6. 1	3. 5
8	635	28. A	9	8	9052	32	92	947. 1	14 Febr. 24. 6	4. 6
9	-636	1. GF	10	9	9053	33	93	948. 3	-15. Feb. 13. 3	5. Jun. 15. 7
5350	637	2. E	11	10	9054	34	94	949. 4	16. Feb. 2. 1	6. 1
1	638	3. D	12	11	9055	35	95	950. 5	17. Jan. 22. 5	7. 2
2	639	4. C	13	12	9056	36	96	951. 6	-18. Jan. 11. 2	8. 3
3	-640	5BA	14	13	9057	37	97	952. 1	19. Jan 1. Fer. 7 20. Dec. 20. Fer. 4	9. Jun. 14. 4
4	641	6. G	15	14	9058	38	98	953. 2	-21. Dec. 9. 1	10. 5
5355	642	7. F	16	15	9059	39	99	954. 3	22. Nov. 29. 6	11. 6
6	643	8. E	17	1	9060	40	100	955. 4	23. Nov. 18. 3	12. 7
7	-644	9DC	18	2	9061	41	101	956. 6	-24. Nov. 6. 7	13. Jun. 13. 1
8	645	10. B	19	3	9062	42	102	957. 7	25. Oct. 27. 5	14. 2
9	646	11. A	1	4	9063	43	103	958. 1	-26. Oct. 16. 2	15. 3
5360	647	12. G	2	5	9064	44	104	959. 2	27. Oct. 6. 7	16. 4
1	-648	13. FE	3	6	9065	45	105	960. 4	28. Sept. 24. 4	17. Jun. 12. 5
2	649	14. D	4	7	9066	46	106	961. 5	-29. Sept. 13. 1	18. 6
3	650	15. C	5	8	9067	47	107	962. 6	30. Sept. 3. 6	19. 7
4	651	16. B	6	9	9068	48	108	963. 7	31. Aug. 23. 3	20. 1

Behman máh, & quintus *Esfandármod máh*. Sed *Di* octavus dies, & 15^tus^, & viceſimus tertius cujúſque menſis, [feſtus cenſetur] éſtque nomen Dei, quemadmodum & *Ourmuzd*. Principium *Fervardin* eſt *Nuruz communiter ſumptum*, ſed dies ſextus eſt *Nuruz proprium*. Et decimus ſextus dies *Meher máh* eſt *Meherján* vulgare, & viceſimus primus eſt *Meherján* proprium. Illi verò aiunt Deum excelſum ſex temporibus Mundum creâſſe, ea *Kahenbarha* vocantur. Principium primi temporis eſt undecimus dies *Di máh*, & principium temporis ſecundi dies undecimus *Esfandármod*, & principium temporis tertii viceſimus ſextus *Ardabaheſht*, & principium temporis quarti ſextus & viceſimus *Cordád*, & principium temporis quinti decimus ſextus *Sharivar*, & principium ſexti temporis triceſimus primus *Abân*, qui primus eſt dierum appendicum; quodlibet tempus quinque dies continet. Quintus *Esfandármod*, eſt dies quo Scorpii ſigillis inſcribuntur.

بهمن ماه و پنجم اسفندارمن ماه و اما دي هشتم و پانزدهم و
بيست و سيوم همه ماهها باشد و آن نام خداست و ارمزد
همچنين و اول فروردين نوروز عامة باشد و ششم نوروز خاصة
و شانزدهم مهر ماه مهرجان عامة و بيست يكم مهرجان
خاصة و ايشان گويند خداي تعالي عالمرا به شش گاه
آفريد و آنرا گاهنبارها خوانند و اول گاه اول يازدهم
ديماه بود و اول گاه دوم يازدهم اسفندارمن و اول گاه
سيوم بيست و ششم اردبهشت و اول گاه چهارم بيست و
ششم خرداد و اول گاه پنجم شانزدهم شهريور و اول گاه
ششم سي و يكم آبان كه اول مسترقة باشد و هر گاه
پنج روز باشد و پنجم اسفندارمن نوشتن رقعه گزدم
بود ؛؛

simus primus *descensio tertii carbonis*: (festa) carbonum non sunt plura quàm tria. Post id tempus hiemis frigus remittitur. Sextus & vicesimus *Shabát* est principium *dierum Vetulæ*, iique septem sunt Quintus & vicesimus *Nisan*, est festū *Nativitatis Iohannis*. Decimus septimus *Aiyar*, est principium ventorum calidorum; súntque quadraginta dies. Primus & vicesimus *Hazirán*, est nativitas *Iohannis* filii *Zachariæ*. Tertius *Tamuz*, commemoratio D. *Thomæ*; decimus nonus *Tamuz* est principium dierum suffumigationis, qui sunt octo dies; in eis diebus initium est remissionis caloris. Primus dies *Ab*, est jejunium *Beatæ Mariæ*; sextus, festum est Transfigurationis; decimus quintus est assumptio *Beatæ Mariæ*; septimus & vicesimus, Martyrium *Iohannis* filii *Zachariæ* Decimus tertius *Eilul* est festum Crucis [i. e. *exaltationis Crucis*].

In epochâ *Persicâ* dies septimanæ nulli sunt; sed mensium diebus nomina sunt imposita. Illa sunt, *Ourmuzd*, *Behman*, *Ardababesht*, *Sharivar*, *Esfandármod*, *Chordád*, *Mordád*, *Dibadhur*, *Azur*, *Abán*, *Chaur*, *Máh*, *Tir*, *Jius*, *Dibameher*, *Meher*, *Suruſh*, *Reſh*, *Fervardin*, *Beheram*, *Rám*, *Bád*, *Dibadin*, *Din*, *Erd*, *Ashtád*, *Osmán*, *Ramiyád*, *Marásfend*, *Anirán*. Et quinque dies, *appendices*; eorum nomina sunt, *Ahnud*, *Ashnud*, *Esfendmez*, *Vahesht*, *Heshuneſh*. Dies quilibet cujúsque mensis, qui eodem nomine quo mensis appellatur, festus censetur: *videlicet* decimus septimus *Fervardin máh*, & tertius *Ardababesht máh*, & sextus *Chordád máh*, & decimus tertius *Tir máh*, & septimus *Mordád máh*, & quartus *Sharivar máh*, & decimus sextus *Meher máh*, & decimus *Abán máh*, & nonus *Adar máh*, & secundus

بیست و یکم سقوط جمره سیوم و جمار همین سه پیش
نباشد و بعد از آن اذکسار سر ماي زمستان است و
بیست و ششم شباط اول ایام عجوز باشد و آن هفت روز
بود و بیست و پنجم نیسان را میلاد یوحنا خوانند و هجدهم
ایار اول رباخ بوارخ باشد و آن چهل روز بود و بیست
و یکم حزیران مولد یحي بن زکریا بود و سیوم تموز را
ذکران مر توما خوانند و نوزدهم تموز اول ایام باحور باشد
و آن هشت روز بود و در آن روزها اغاز شکستن گرما
باشد و اول آب صوم مارت مریم باشد و ششم را عید تجلي خوانند
و پانزدهم فطر مارت مریم باشد و بیست و هفتم مقتل یحیي
بن زکریا باشد و سیزدهم ایلول را عید صلیب خوانند،
در تاریخ فرس ایام اسابیع نبوده است روزهاء ماهها را نامها
بوده است و آن اینست هرمزد، بهمن، اردبهشت، شهریور،
اسفندارمذ، خرداد، مرداد، دیبادر، اذر، ابان، خور،
ماه، تیر، جوش، دیبمهر، مهر، سروش، رش، فروردین،
بهرام، رام، باد، دیبدین، دین، ارد، اشتاد، آسمان،
رامیاد، ماراسفند، ایران، و خمسة مسترقة را نامها اینست،
اهنود، اشنود، اسفندرمذ، وهشت، هشوذش، و هر روز از
هر ماه که نام هرمز بکي باشد آنرا جشني شمرند چنانچه
نوزدهم فروردین ماه و سیوم اردبهشت ماه و ششم خرداد ماه
و سیزدهم تیر ماه و هفتم مرداد ماه و چهارم شهریور ماه و
شانزدهم مهر ماه و دهم آبان ماه و نهم اذار ماه و دوم

بهمن

CAP. VII.

De diebus celebrioribus *cujúsque* Epochæ.

IN epochâ *Arabicâ* novilunium *Moharram* eſt caput novi anni; & primi decem dies *Moharram* ſunt *dies numerati*. Decimus dies *Moharram* dicitur *Aſhur*. Decimus quintus *Rajab*, eſt (dies) victoriæ; ſeptimus & viceſimus, aſcenſio, & exaltatio, Prophetæ, cui benedictio, & pax ſit. Nox decima quinta *Shaaban*, nox *Barah* eſt. Nox viceſima ſeptima *Ramadan* nox potentiæ eſt. Novilunium *Shawwal* eſt feſtum Paſchatis [*Mohammedici*]. Decem primi dies *Dulheggiæ*, dies *noti* ſunt, octavus *Dulheggiæ*, eſt dies revelationis; nonus eſt dies *Arefat*, decimus, feſtum lucidum; undecimus, & duodecimus, & decimustertius, ſunt dies illuſtrationis, & *dies numerati*: decimus dies eſt ſolummodò *Nahr*; undecimus, & duodecimus, ſunt *Nahr* cum illuſtratione: decimus tertius dies eſt ſolummodò illuſtrationis. Decimus tertius dies, & decimus quartus, & decimus quintus, cujuſlibet menſis, ſunt albi (*h. e. fauſti.*) *Moharram*, *Rajab*, *Dulkaadah* & *Dulheggiah* menſes ſunt vetiti [*ſive ſacri*].

In epochâ *Græcâ* viceſimus ſecundus dies *Teſhrin* poſterioris, feſtum *Chanaceh* nominatur; initium *Canun* prioris feſtum dicitur *Annuntiationis*: viceſima quinta nox, appellatur nox *Nativitatis*, in quâ *Ieſus*, cui pax ſit, natus eſt. Principium *Canun* poſterioris eſt feſtum *Kálcandaſh*; ſextus [dies] vocatur *Epiphania*. Secundus *Shabát* eſt feſtum *Candelarum*; & ſeptimus *Shabát* eſt *deſcenſio primi carbonis*; & decimus quartus *deſcenſio ſecundi carbonis*; & viceſimus

باب هفتم

در ایام مشهور از هر تاریخی

در تاریخ عربی غره محرم سر سال نو است و ده روز اول محرم ایام معدوده است و دهم محرم عاشور است پانزدهم رجب استفتاح است و بیست و هفتم مبعث و معراج پیغمبر علیه الصلوة و السلام است و شب پانزدهم شعبان شب براة است شب بیست و هفتم رمضان شب قدر است غره شوال عید فطرست وده روز اول ذي الحجه ایام معلوماتست هشتم ذي الحجه روز تروبه است نهم روز عرفه است دهم عید اضحي است یازدهم و دوازدهم و سیزدهم ایام تشریق و ایام معدودة است و دهم روز نحر تنهاست و یازدهم ودوازدهم نحر مع التشریق و سیزدهم تشریق تنهاست و روز سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم از هر ماهي ایام بیض است محرم و رجب و ذو القعده و ذو الحجه ماههاء حرامست،

در تاریخ رومي بیست و دوم تشرین الاخرا عید خنکه خوانند و اول کانون الاولرا عید بشاره خوانند و شب بیست و پنجمرا شب میلاد که ولادت عیسي علیه السلام بوده است خوانند و اول کانون الاخررا عید قلقنداش و ششمرا ذابغ خوانند و دوم شباطرا عید شمع خوانند و هفتم شباطرا سقوط جمره اول باشد و چهاردهم سقوط جمره دوم و

بیست

prædicta, ſecundùm methodũ prædictã, cognoſcitur, character etiam epochæ cognitæ in cyclo ſexageno innoteſcet: & cognitis characteribus partium, & menſiũ anni labentis *Chataiorum*, methodo cõmemoratâ, cognoſcetur demũ quo menſe, & parte, & die *illius*, cognita epocha futura ſit.

Tabula *Dierum*, & *Particularum annorum* apud *Chataios*.

Anni.	Dies.	Particulæ.
1	365	2436
2	730	4872
3	1095	7308
4	1460	9744
5	1826	2180
6	2191	4616
7	2556	7052
8	2921	9488
9	3287	1924
10	3652	4360
20	7304	8720
30	10957	3080
40	14609	7440
50	18262	1800
60	21914	6160
70	25567	520
80	29219	4880
90	32871	9240
100	36524	3600
200	73048	7200
300	109573	800
400	146097	4400
500	182621	8000
600	219146	1600
700	255670	5200
800	292194	8800
900	328719	2400
1000	365243	6000

مذکور از دور ستيني معلوم کنند مدخل تاريخ معلوم نيز از دور ستيني معلوم شود و حون مداخل اقسام و ماههاء سال ناقصة خطابي بطريق مذکور معلوم کنند بعد از آن معلوم شود که تاريخ معلوم در کدام ماه و قسم واقعست و چندم روز است از آن ،،

جدول ايام و فنکات سالهاي خطاي

سالها	ايام	فنکها
ا	۳۶۵	۲۴۳۶
ب	۷۳۰	۴۸۷۲
ج	۱۰۹۵	۷۳۰۸
د	۱۴۶۰	۹۷۴۴
ه	۲۱۸۰	۱۷۲۶
و	۲۹۲۱۴	۲۱۹۱
ز	۷۰۰۲	۲۰۰۶
ح	۹۴۸۸	۲۹۲۱
ط	۱۹۲۴	۳۲۸۷
ي	۴۳۶۰	۳۶۰۲
ک	۸۷۲۰	۷۳۰۴
ل	۳۰۸۰	۱۰۹۵۷
م	۷۴۴۰	۱۴۶۰۹
ن	۱۸۰۰	۱۸۲۶۲
س	۹۱۶۰	۲۱۹۱۴
ع	۵۲۰	۲۰۰۶۷
ف	۴۸۸۰	۲۹۲۱۹
ص	۹۲۴۰	۳۲۸۷۱
ق	۳۶۰۰	۳۶۰۲۴
ر	۷۲۰۰	۷۳۰۴۸
ش	۸۰۰	۱۰۹۵۷۳
ت	۴۳۸۰۰	۱۴۶۰۹۷
ث	۸۰۰۰	۱۸۲۶۲۱
خ	۱۶۰۰۰	۲۱۹۱۴۶
ذ	۵۲۰۰	۲۰۰۶۷۰
ض	۸۸۰۰	۲۹۲۱۹۴
ظ	۲۴۰۰	۳۲۸۷۱۹
غ	۶۰۰۰	۳۶۰۲۴۳

Si, cognitâ unâ ex epochis celebrioribus, hanc scire cupiamus, epocha cognita in dies convertenda est, eo modo, quo suprà dictum est; & differentia inter dies ejus completos, & dies, inter principium epochæ cognitæ, & initium *radicis shanec ven*, sumenda est. Deinde, cognitâ differentiâ dierum epochæ, sex millia centum & quadraginta particulæ (earum notæ sunt 6140) de diebus differentiæ deducendæ sunt. Sin minùs, particulæ prædictæ diebus differentiæ addendæ sunt; aggregatum, vel residuum, *canon* erit quo tabulam ingrediamur; summa quæ reperitur in annis collectis, & expansis, ex eâ desumitur. Si epocha cognita præcesserit annos principii *shanec ven radicis*, v. d. numerus annorum, qui elapsi sunt à principio epochæ *Chataiorum* usque ad initium *shanec ven radicis*, addendus est, summa erunt anni completi elapsi ab initio epochæ quæsitæ, dies de *canone* residui erunt dies completi anni labentis; si autem de *canone* particulæ etiam fuerint residuæ, pro integro die accipiendæ sunt. Et si fuerit excessus dierum inter initium epochæ cognitæ, & initium *shanec ven radicis*, anni qui de tabulâ desumuntur, de annis principii *shanec ven radicis* deducendi sunt, residuum erunt completi anni præteriti epochæ *Chataiæ*. (h. e.) si *canonis* nulli dies supersint; sin aliter, anni erunt labentes; & numerus dierum *canonis*, qui supereſt, de trecentis sexaginta sex diebus deducendus est, si nullæ *canonis* particulæ remaneant, aut si aliquæ remanserint, pauciores erunt duobus millibus quadringentis triginta sex particulis (earum notæ sunt 2436 particulæ;) si non, de trecentis sexaginta quinque diebus deducendus est, residuum, completi dies erunt anni labentis *Chataiorum*. Cùm autem character *Lijan* anni vertentis *Chataiorum*, methodo præ-

و اکر یکي از تواریخ مشهور معلوم باشد و خواهند که این تاریخ معلوم را کنند تاریخ معلوم را بطریق مذکور بایام کنند و میان ایام تامه آن و ایام مابین مبداء تاریخ معلوم و مبداء شانک ون اصل تفاضل بکیرند پس اکر فضل ایام تاریخ معلوم را باشد مقدار شش هزار و صد و چهل فنک که ارقامش اینست ٦١٤٠ از ایام تفاضل بکاهند و الا مقدار مذکور را بر ایام تفاضل افزایند و آنچه حاصل شود یا باقي ماند در این جدول مقوس کنند آن قدر که یابند آن سالهاء مجموعه و مبسوطه از جدول بکیرند و اکر فضل تاریخ معلوم را باشد بر سالهاء مبداء شانک ون اصل یعني آن قدر سال که از مبداء تاریخ خطابي تا مبداء شانک ون اصل کذشته است افزایند حاصل نه الهاء تامة باشد کذشته از مبداء تاریخ مطلوب و آن قدر از ایام که از تقویس ماند ایام تامة باشد کذشته از سال ناقصه و اکر از تقویس فنکات باقي ماند آنرا یک روز تامة کیرند و اکر فضل ایام مابین مبداء تاریخ معلوم و مبداء شانک ون اصل را باشد سالهارا که از جدول بر کرفته اند از سالهاء مبداء شانک ون اصل نقصان کنند آنچه ماند سالهاء تامة باشد کذشته از تاریخ خطا اکر از ایام هیچ چیز باقي نماند از تقویس و الا سالهاء ناقصة باشد و آن قدر ایام که از تقویس باقي ماند از سیصد و شصت و شش روز نقصان باید کرد اکر از فنکات چیزي از تقویس باقي نماند یا اکر بماند کمتر باشد از دو هزار و چهار صد و سي و شش فنک که ارقامش اینست ٢٤٣٦ والا از سیصد و شصت و پنج روز نقصان باید کرد باقي ایام تامة باشد کذشته از سال ناقصة خطابي و چون مدخل هیچ من سال ناقصة خطابي بطریق

مذکور

$^{d}_{1.\ 22.\ 20.\ 43.}$ [*principio epochæ*] *Melicææ* 133270 diebus (qui in sexagenas reducti sunt $^{d}_{37.\ 1.\ 10.}$) Nos Tabulam descripsimus, ut cognitâ hâc epochâ, si aliquam ex epochis memoratis scire velimus, animadvertatur quantum intercedat inter epocham cognitam, & initium *shanec ven prædicti*, à nobis pro principio constituti, quótque anni completi sint; & è diebus, si qui fuerint, quot sint. Deinde, cum annis completis in hanc tabulam ingrediendum est, & quot dies & particulæ è regione eorum reperiantur extrahenda sunt. Tunc, si cognita epocha *radice shanec ven* fuerit posterior, particulæ, *radicis* particulis (quæ sunt sex millia centum quadraginta; quemadmodum in tertiâ sectione hujus capitis à nobis dictum) sunt addendæ; quæ si decem millia superaverint, dies unus adjiciendus est, & dies, qui fuerint inter principium epochæ quæsitæ, & *radicis shanec ven*, his diebus jungendi sunt, adjectis etiam huic aggregato diebus præteritis anni *Chataii* labentis. Cum his itaque diebus, secundùm methodum 4°, & 5° capite prædictam, epocha quæsita cognoscetur

Quòd si epocha cognita prior fuerit *radice shanec ven*, particulæ è tabulâ desumptæ, de particulis radicis deducendæ sunt; & si nequeat fieri deductio, diebus è tabulâ desumptis unus dies adjicietur, & decem millia particularum ad *radicis* particulas addentur, ut fiat deductio. Posteà cum his diebus, dies, si qui (præter annos) fuerint, conjungendi sunt, & aggregatum de diebus intercurrentibus inter principium epochæ quæsitæ, & *radicis shanec ven*, deducendum est. Demum, cum diebus residuis, secundùm methodum commemoratam, epocha proposita innotescet.

اکبر کمج و از ملکی بچندین روز ۱۲۳۳۲۷۰ و چون
مرفوع کنند چنین باشد لز ای و ما جدولی آوردیم که
اکر این تاریخ معلوم باشد و خواهند که یکی از تواریخ مشهور
معلوم کنند به بینند که ما بین تاریخ معلوم و اول شانک ون
مذکور که ما آنرا مبداء ساخته ایم چند سال تامة است و
از ایام اکر باشد چند است پس سالها تامة را در این جدول در
آورند و انچه باراء آن یابند از ایام و فنکات بر دارند پس
اکر تاریخ معلوم بعد از شانک ون اصل باشد فنکات را بر
فنکات اصل که شش هزار و صد و چهل فنک است
چنانکه در فصل سیوم از این باب سبق ذکر یافته افزایند
و فنکات اکر از ده هزار زیاده شود یکی بر ایام افزایند
و ایام ما بین مبداء تاریخ مطلوب و مبداء شانک ون اصل را
بر این ایام افزایند و ایامی که از سال ناقصة خطا کذشته
است بآن جمع کنند پس باین ایام بطریق که در باب
چهارم و پنجم سبق ذکر یافته تاریخ مطلوب معلوم کنند،
و اکر تاریخ معلوم پیش از شانک ون اصل باشد
فنکاتی را که از جدول برداشته اند از فنکات اصل
بکاهند و اکر نتوان کاست بر ایامی که از جدول
برداشته اند یک روز افزایند و ده هزار فنک بر فنکات
اصل افزایند تا توان کاست پس باین ایام اکر با سالها
روزها داشته باشند آن روزها را جمع کنند و مجموع را از
ایام ما بین مبداء تاریخ مطلوب و شانک ون اصل بکاهند
پس بآن ایام که ماند بطریق مذکور تاریخ مطلوب
معلوم کنند،

moratæ, cum particulis radicis partium anni, de quibus in tertiâ ſectione hujus capitis dictum eſt, ſit minor, necne, quàm decem millia; ſi non fuerit minor, ſex addenda ſunt diebus, qui ſunt reſidui de diviſione per duodecim; ſin minor fuerit quàm decem millia, quinque addenda ſunt; & ubi major fuerit duodecim, per 12 dividenda eſt, donec 12, aut minus remaneat. Poſtea cum illo numerum dierum in cyclo duodeno numeramus, & in quem tunc diem acciderit, ille dies erit principium anni quæſiti. Quòd ſi annus quæſitus *Shanec ven prædictum* præceſſerit, obſervandum utrùm particulæ *producti* multiplicationis prædictæ ſint plures, nécne, quàm particulæ radicis partium anni; ſi plures fuerint, dies reſidui de diviſione per 12, è quatuor abjiciendi ſunt. Sin autem non fuerint minores, è quinque abjiciendi ſunt; quòd ſi nequeat fieri deductio, duodecim [dies] addendi ſunt, ut fiat deductio; cum reſiduo numeramus cyclum duodenum; in quem diem acciderit, is dies erit principium anni quæſiti.

Sectio decima.

De modo extrahendi hanc Epocham *ex epochis prædictis; & è contra.*

PRimùm ſciendum eſt quòd character *ſhanec ven prædicti*, quem nos radicem ſtatuimus, poſterior ſit *principio epochæ Græcæ* 640767 diebus, qui in ſexagenas reducti ſunt $\overset{\text{''}}{2}.\overset{\text{''}}{5}.\overset{\text{'}}{57}.\overset{\text{d}}{27}$: [*principio*] *Hegiræ*, 300067 diebus (qui in ſexagenas collecti ſunt $\overset{\text{'''}}{1}.\overset{\text{''}}{23}.\overset{\text{'}}{21}.\overset{\text{d}}{7}$:) [*principio epochæ*] *yezdejerdicæ* 296443 diebus (qui in ſexagenis ſunt

مذکور با فنکات اصل اقسام سال که در فصل سیم از این
باب سبق ذکر یافته کمتر از ده هزار است یا نی اگر
کمتر نباشد بر ایام باقی از طرح دوازده شش بر افزاییم و
اگر کمتر از ده هزار باشد پنج بر افزاییم و چون از دوازده
زیاده شود دوازده طرح کنیم تا دوازده یا کمتر بماند پس
بآن عدد از ایام دوازده گانه بشمریم بهر روز که نوبت رسد
مبداء سال مطلوب آن روز باشد و اگر سال مطلوب مقدم باشد
بر شانک ون مذکور بنگریم که فنکات حاصل ضرب مذکور
زیاده از فنکات اصل اقسام سال است یا نی اگر زیاده
باشد ایام باقی از طرح دوازده را از چهار طرح کنیم و اگر
زیاده نباشد از پنج طرح کنیم و اگر طرح نتوان کرد
دوازده بر افزاییم تا طرح توان کرد و آنچه ماند بآن عدد
از ایام دوازده گانه بشمریم بآن روز که نوبت رسد مبداء
آن سال مطلوب آن روز باشد ،،

فصل دهم

در استخراج این تاریخ از تواریخ مشهور و عکس آن

اول بیاید دانست که مدخل شانک ون مذکور که
ما آنرا اصل ساخته ایم موخر است از مبداء تاریخ
رومي بچندین روز ۶۴۰۷۶۷ و چون مرفوع کنند
چنین باشد ب افزاط کز و از هجري بچندین روز ۳۰۰۰۹۷
و چون مرفوع کنند چنین باشد اگجکاز و از یزدجردي
بچندین روز ۲۹۶۴۴۳ و چون مرفوع کنند چنین باشد

آ

& duo erunt *yeh*, hoc est candidi, & sunt felicissimi, videlicet *jin*, & *chaï*; & duo *hûn*, id est furvi, & sunt infelicissimi, scilicet *pu* & *pi*. Principium *Shanec ven* suprà memorati, quod radicem posuimus, erat dies *jeh*, qui sextus est cycli duodeni. Dies autem partium anni, secundùm ordinem suprà memoratum, numerantur; sed ubi ad partes alternas perventum fuerit, exempli gratiâ, ad *Lijan*, quæ prima est, & *cichah*, quæ tertia, & *shinec menc*, quæ quinta est, is dies, qui est principium partis, & dies immediatè præcedens, pro uno habentur: hoc est, id quod contingit in die præcedente, repetitur etiam in die, qui est principium *partis*; reliqui juxta (cujúsque) ordinem collocantur.

Si scire velimus quisnam ex duodecim diebus sit principium anni; anni completi, qui intercedunt inter principium *shanec ven prædicti*, & inter annum quæsitum, in excessum anni solaris supra 360 dies, de quo in tertiâ hujus capitis sectione dictum est, multiplicandi sunt; (aut si libitum fuerit, tabula, quam pro excessu anni supra trecentos sexaginta dies descripsimus, consulenda est) productum multiplicationis in diebus completis per duodecim dividendum est, donec duodecim, aut minus remaneat. Deinde, si annus quæsitus fuerit posterior principio *shanec ven prædicti*, à quo initium statuitur, observandum, an summa particularum multiplicationis

 comme-

باشد و دو په باشد يعني سپيد و آن بغايت نيك باشد ، و آن ، چين ، و خايي ، باشد و دو هون باشد يعني اغبر و آن بغايت تباه باشد و آن ، پو ، و پي ، باشد و اول شانك ون مذكور كه ما آنرا مبداء ساخته ايم روز چه بوده كه ششم است از ايام دوازده گانه پس روزها اقسام سال بر همان ترتيب كه ياد كرديم مي شمارند و چون نوبت باقسام طاق رسد مانند ليچن كه اول است و كيخه كه سيوم است و شينك مينك كه پنجم است روز مبداء آن قسم و روز مقدم بر آن قسم هر دورا يكي شمرند يعني آنچه در روز مقدم نوبت باو رسيده باشد در روز مبداء قسم مكرر شود باقي بترتيب باشد ،

و اكر خواهند كه مبداء سالي را معلوم كنند كه از روزهاء دوازده گانه كدامست سالها تامة ما بين اول شانك ون مذكور و ما بين سال مطلوب در فصل سال شمسي بر سيصد و شصت روز كه در فصل سيم از اين باب سبق ذكر يافته ضرب كنند و اكر خواهند از جدولي كه جهت تضاعف فصل سال بر سيصد و شصت روز نهاده ايم برآرند و از ايام تامة حاصل ضرب دوازده دوازده طرح كنند تا دوازده يا كمتر بماند پس اكر سال مطلوب بعد از اول شانك ون مذكور كه مبداء است باشد بنكريم كه مجموع فتكات حاصل ضرب

مذكور

Tabula quantitatis *collectæ*, dimidiæ noctis, & unius diei.

Menſes.		Particulæ.
12 *ǯakſhâbat.*	11 *Birincezmong'.*	7000
1 *Arâm.*	10 *Onung'.*	7200
2 *Ikindi.*	9 *Tukoſeng'.*	7400
3 *Ojung'.*	8 *Sacezeng'.*	7600
4 *Turtong'.*	7 *Yateng'.*	7800
5 *Biſheng'.*	6 *Alteng'.*	8000

Sectio nona.

De cognitione quarti Cycli.

CHatáiis cyclus alius eſt, à quo electio dierum dependet; iſque in duodecim partes dividitur. Earum nomina hæc ſunt: 1 *ken*, 2 *ǯiu*, 3 *man*, 4 *pen*, 5 *tan*, 6 *ǯeh*, 7 *pu*, 8 *vi*, 9 *ǯin*, 10 *ſhiu*, 11 *chaï*, 12 *pï*. Ex eis, quatuor erunt *chai*, hoc eſt, dies nigri, iíque infauſti ſunt, nempe *ken*, *man*, *pen*, *ſhiu*; & quatuor erunt *chunec*, id eſt flavi, & ſunt fauſti, hi ſunt & *tan*, *ǯiu*,

&

جدول مقدار مجموع نیمشب و یک روز

ماهها		فنکها
۱۲ چقشاباط	۱۱ بیرینکزمنج	۷۰۰۰
۱ آرام	۱۰ اونونج	۷۲۰۰
۲ ایکندي	۹ طوقسنج	۷۴۰۰
۳ اوجونج	۸ سکیزینج	۷۶۰۰
۴ تورتونج	۷ یتنج	۷۸۰۰
۵ بیشنج	۶ النتج	۸۰۰۰

فصل نهم

در معرفة دور چهارم

اهل قتارا دوري دیکر است که در اختیار روزها بر آن اعتماد مي کنند و آن دور بر دوازده مي کردد نامهاي آن دوازده اینست آ کن بَ چیو جَ من دَ پن هَ تن وَ چه زَ پو حَ وي طَ چین يَ شیو يَا خایي یِپ پي از ین جمله چهار عدد خي باشد یعني سیاه و آن مایل باشد بتباهي و آن، کن، و من، و پن، و شیو، باشد و چهار خونک باشد یعني زرد و آن مایل بنیکي باشد و آن، چیو، و تن، و چه، و وي، باشد

Sectio octava.

De cognitione *initiorum mensium in quolibet anno quæsito: & de* indicio *in quo anno mensis* Shun *incidat.*

CHaracteres mensium eodem modo, quo prædictum est, secundùm medium calculum, cognoscendi sunt, è regione eorum scitur pars proportionalis Solis & Lunæ: cum eâ parte proportionali æquatio accipitur; æquatio additiva, characteri mensis, secundùm medium calculum, addenda est; sin fuerit ablativa, deducenda est, ut verus character cujúsque mensis innotescat: & particulæ, si pauciores fuerint quantitate dimidiæ noctis & unius diei, pro uno die sumuntur, ísque diebus additur; & si exuperaverint, pro duobus diebus sumuntur, & diebus adjiciuntur, ut dies, qui caput mensis est, in diebus cycli sexageni innotescat.

Pro charactere cujúsque mensis; character uniuscnjúsque mensis sequentis [ita] cognoscitur: ubi primus mensis fuerit triginta, aut viginti novem dierum, oportet non plures quàm tres menses alternatim consequentes esse 30 dierum, neque pauciores quàm duos menses alternos esse viginti novem dierum. Deinde characteres partium solaris anni in quolibet mense numerandi sunt: si fuerit annus *Shun*, in quo 13 menses accidunt, in quocúnque mense character unius partis ex anni partibus solus inciderit, mensis ille erit *Shun*. Nos tabulam descripsimus, pro quantitate in quolibet mense dimidiæ noctis, & unius diei conjunctim, quàm proximè.

فصل هشتم

در معرفة اوايل ماهها از هر سالي كه خواهند و تعيين ماه شون در سالي كه واقع شود

ماهها بامر اوسط چنانچه گفتيم معلوم كنند و بازاء مدخل آن حصة افتاب و ماه معلوم كنند و بآن حصة تعديل بر گيرند و از تعديل آنچه زايد باشد بر مدخل ماه بامر اوسط افزايند و آنچه ناقص باشد بكاهند تا مدخل حقيقي هر ماه معلوم شود و فنگها اگر از مقدار نيم شب و يكروز كمتر باشد آنرا يك روز گيرند و بروزها افزايند و اگر زيادة باشد آنرا دو روز گيرند و بروزها افزايند تا روز سر ماه از ايام دور ستيني معلوم شود ،

و از مدخل هر ماهي و مدخل ماهي كه بعد از آن باشد معلوم شود كه ماه اول سي روز باشد يا بيست و نه روز و بايد كه زيادة از سه ماه متوالي سي نگيرند و زيادة از دو متوالي بيست و نه نگيرند پس مدخل اقسام سال شمسي را در هر ماه اعتبار مي كنند اگر سال شون باشد كه شيزدة ماه در اوي افتد هر ماه كه مدخل يك قسم از اقسام سال تنها دروي افتد آن ماه شون باشد و ما جدولي آورديم بجهت مقدار مجموع نيم شب و يكروز در هر ماه بتقريب ،

Tabula *Æquationis Lunæ.*

Add.		*Æquatio.*	Subd.		Add.		*Æquatio.*	Subd.	
Dies.	Partes propor	*Particulæ*	Dies.	Partes propor.	Dies.	Partes propor.	*Particulæ*	Dies.	Partes propor.
0	124	0000	124	248	32	92	2944	156	216
1	123	123	125	247	33	91	3003	157	215
2	122	244	126	246	34	90	3060	158	214
3	121	363	127	245	35	89	3115	159	213
4	120	480	128	244	36	88	3168	160	212
5	119	595	129	243	37	87	3219	161	211
6	118	708	130	242	38	86	3268	162	210
7	117	819	131	241	39	85	3315	163	209
8	116	928	132	240	40	84	3360	164	208
9	115	1035	133	239	41	83	3403	165	207
10	114	1140	134	238	42	82	3444	166	206
11	113	1243	135	237	43	81	3483	167	205
12	112	1344	136	236	44	80	3520	168	204
13	111	1443	137	235	45	79	3555	169	203
14	110	1540	138	234	46	78	3588	170	202
15	109	1635	139	233	47	77	3619	171	201
16	108	1728	140	232	48	76	3648	172	200
17	107	1819	141	231	49	75	3675	173	199
18	106	1908	142	230	50	74	3700	174	198
19	105	1995	143	229	51	73	3723	175	197
20	104	2080	144	228	52	72	3744	176	196
21	103	2163	145	227	53	71	3763	177	195
22	102	2244	146	226	54	70	3780	178	194
23	101	2323	147	225	55	69	3795	179	193
24	100	2400	148	224	56	68	3808	180	192
25	99	2475	149	223	57	67	3819	181	191
26	98	2548	150	222	58	66	3828	182	190
27	97	2619	151	221	59	65	3835	183	189
28	96	2688	152	220	60	64	3840	184	188
29	95	2755	153	219	61	63	3843	185	187
30	94	2820	154	218	62	62	3844	186	186
31	93	2883	155	217	00	61			185

جدول تعديل قمر

زايد		تعديل	ناقص		زايد		تعديل	ناقص	
ايام	حصة	فنكها	ايام	حصة	ايام	حصة	فنكها	ايام	حصة
٠٠	١٢٤	٠٠٠٠	١٢٤	٢٤٨	٣٢	٩٢	٢٩٤٤	١٥٦	٢١٦
١	١٢٣	١٢٣	١٢٥	٢٤٧	٣٣	٩١	٣٠٠٣	١٥٧	٢١٥
٢	١٢٢	٢٤٤	١٢٦	٢٤٦	٣٤	٩٠	٣٠٦٠	١٥٨	٢١٤
٣	١٢١	٣٦٣	١٢٧	٢٤٥	٣٥	٨٩	٣١١٥	١٥٩	٢١٣
٤	١٢٠	٤٨٠	١٢٨	٢٤٤	٣٦	٨٨	٣١٦٨	١٦٠	٢١٢
٥	١١٩	٥٩٥	١٢٩	٢٤٣	٣٧	٨٧	٣٢١٩	١٦١	٢١١
٦	١١٨	٧٠٨	١٣٠	٢٤٢	٣٨	٨٦	٣٢٦٨	١٦٢	٢١٠
٧	١١٧	٨١٩	١٣١	٢٤١	٣٩	٨٥	٣٣١٥	١٦٣	٢٠٩
٨	١١٦	٩٢٨	١٣٢	٢٤٠	٤٠	٨٤	٣٣٦٠	١٦٤	٢٠٨
٩	١١٥	١٠٣٥	١٣٣	٢٣٩	٤١	٨٣	٣٤٠٣	١٦٥	٢٠٧
١٠	١١٤	١١٤٠	١٣٤	٢٣٨	٤٢	٨٢	٣٤٤٤	١٦٦	٢٠٦
١١	١١٣	١٢٤٣	١٣٥	٢٣٧	٤٣	٨١	٣٤٨٣	١٦٧	٢٠٥
١٢	١١٢	١٣٤٤	١٣٦	٢٣٦	٤٤	٨٠	٣٥٢٠	١٦٨	٢٠٤
١٣	١١١	١٤٤٣	١٣٧	٢٣٥	٤٥	٧٩	٣٥٥٥	١٦٩	٢٠٣
١٤	١١٠	١٥٤٠	١٣٨	٢٣٤	٤٦	٧٨	٣٥٨٧	١٧٠	٢٠٢
١٥	١٠٩	١٦٣٥	١٣٩	٢٣٣	٤٧	٧٧	٣٦١٩	١٧١	٢٠١
١٦	١٠٨	١٧٢٨	١٤٠	٢٣٢	٤٨	٧٦	٣٦٤٨	١٧٢	٢٠٠
١٧	١٠٧	١٨١٩	١٤١	٢٣١	٤٩	٧٥	٣٦٧٥	١٧٣	١٩٩
١٨	١٠٦	١٩٠٨	١٤٢	٢٣٠	٥٠	٧٤	٣٧٠٠	١٧٤	١٩٨
١٩	١٠٥	١٩٩٥	١٤٣	٢٢٩	٥١	٧٣	٣٧٢٣	١٧٥	١٩٧
٢٠	١٠٤	٢٠٨٠	١٤٤	٢٢٨	٥٢	٧٢	٣٧٤٤	١٧٦	١٩٦
٢١	١٠٣	٢١٦٣	١٤٥	٢٢٧	٥٣	٧١	٣٧٦٣	١٧٧	١٩٥
٢٢	١٠٢	٢٢٤٤	١٤٦	٢٢٦	٥٤	٧٠	٣٧٨٠	١٧٨	١٩٤
٢٣	١٠١	٢٣٢٣	١٤٧	٢٢٥	٥٥	٦٩	٣٧٩٥	١٧٩	١٩٣
٢٤	١٠٠	٢٤٠٠	١٤٨	٢٢٤	٥٦	٦٨	٣٨٠٨	١٨٠	١٩٢
٢٥	٩٩	٢٤٧٥	١٤٩	٢٢٣	٥٧	٦٧	٣٨١٩	١٨١	١٩١
٢٦	٩٨	٢٥٤٨	١٥٠	٢٢٢	٥٨	٦٦	٣٨٢٨	١٨٢	١٩٠
٢٧	٩٧	٢٦١٩	١٥١	٢٢١	٥٩	٦٥	٣٨٣٥	١٨٣	١٨٩
٢٨	٩٦	٢٦٨٨	١٥٢	٢٢٠	٦٠	٦٤	٣٨٤٠	١٨٤	١٨٨
٢٩	٩٥	٢٧٥٥	١٥٣	٢١٩	٦١	٦٣	٣٨٤٣	١٨٥	١٨٧
٣٠	٩٤	٢٨٢٠	١٥٤	٢١٨	٦٢	٦٢	٣٨٤٤	١٨٦	١٨٦
٣١	٩٣	٢٨٨٣	١٥٥	٢١٧	٠٠	٦١			١٨٥

Sectio Septima.

De modo extrahendi Lunæ æquationem.

PArs proportionalis Lunæ in quolibet menſe, quemadmodum dictum, cognoſcenda eſt. Dein, an dies ejus completi pauciores ſint centum & viginti quatuor, attendendum eſt; in complementum ad centum & viginti quatuor multiplicentur, productum erit numerus particularum æquationis Lunæ; éſtque addendus. Quòd ſi plures ſint centum & viginti quatuor, exceſſus ſupra centum & viginti quatuor ſumendus eſt: quo in complementum ejus ad ducenta quadraginta octo multiplicato, productum erit numerus particularum æquationis Lunæ; éſtque ſubducendus. Nos *tabulam æquationis Lunæ* deſcripſimus, de quâ, è regione dierum completorum partis proportionalis, Lunæ æquatio deſumenda eſt.

فصل هفتم

در استخراج تعدیل ماه

قمر در هر ماهي چنانچه گفتيم معلوم کنند پس حصة در ايام تامهٔ آن نظر کنند اگر کمتر از صد و بيست و چهار باشد در تمامش تا صد و بيست و چهار ضرب کنند حاصل عدد فلکات تعديل ماه باشد و راند باشد و اگر از صد و بيست و چهار زياده باشد فضلش بر صد و بيست و چهار بگيرند و در تمامش تا دوبيست و چهل و هشت ضرب کنند حاصل عدد فلکات تعديل ماه باشد و ناقص بود و ما تعديل ماه را در جدولي نهاديم تا باراء ايام تامهٔ حصة تعديل قمر بگيرند

Tabula *Æquationis Solis.*

Add.		*Æquatio.*	Subd.		Add.		*Æquatio.*	Subd.	
Dies.	Partes propor.	Particulæ	Dies.	Partes propor.	Dies.	Partes propor.	Particulæ	Dies.	Partes propor.
0	182	0000	182	364	46	136	1390	228	318
1	181	0040	183	363	47	135	1410	229	317
2	180	80	184	362	48	134	1429	230	316
3	179	119	185	361	49	133	1448	231	315
4	178	158	186	360	50	132	1467	232	314
5	177	197	187	359	51	131	1485	233	313
6	176	235	188	358	52	130	1502	234	312
7	175	272	189	357	53	129	1519	235	311
8	174	309	190	356	54	128	1536	236	310
9	173	346	191	355	55	127	1552	237	309
10	172	382	192	354	56	126	1568	238	308
11	171	418	193	353	57	125	1583	239	307
12	170	453	194	352	58	124	1598	240	306
13	169	488	195	351	59	123	1613	241	305
14	168	523	196	350	60	122	1627	242	304
15	167	557	197	349	61	121	1640	243	303
16	166	590	198	348	62	120	1653	244	302
17	165	623	199	347	63	119	1666	245	301
18	164	656	200	346	64	118	1678	246	300
19	163	688	201	345	65	117	1690	247	299
20	162	720	202	344	66	116	1701	248	298
21	161	751	203	343	67	115	1712	249	297
22	160	782	204	342	68	114	1723	250	296
23	159	813	205	341	69	113	1733	251	295
24	158	843	206	340	70	112	1742	252	294
25	157	872	207	339	71	111	1751	253	293
26	156	901	208	338	72	110	1760	254	292
27	155	930	209	337	73	109	1768	255	291
28	154	958	210	336	74	108	1776	256	290
29	153	986	211	335	75	107	1783	257	289
30	152	1013	212	334	76	106	1790	258	288
31	151	1040	213	333	77	105	1797	259	287
32	150	1067	214	332	78	104	1803	260	286
33	149	1093	215	331	79	103	1808	261	285
34	148	1118	216	330	80	102	1813	262	284
35	147	1143	217	329	81	101	1818	263	283
36	146	1168	218	328	82	100	1822	264	282
37	145	1192	219	327	83	99	1826	265	281
38	144	1216	220	326	84	98	1829	266	280
39	143	1239	221	325	85	97	1832	267	279
40	142	1262	222	324	86	96	1835	268	278
41	141	1285	223	323	87	95	1837	269	277
42	140	1307	224	322	88	94	1838	270	276
43	139	1328	225	321	89	93	1839	271	275
44	138	1349	226	320	90	92	1840	272	274
45	137	1370	227	319	91	91	1840	273	273

فصل هفتم

در استخراج تعدیل ماه

قمر در هر ماهي چنانچه گفتيم معلوم کنند پس حصة در ايام تامهٔ آن نظر کنند اگر کمتر از صد و بيست و چهار باشد در تمامش تا صد و بيست و چهار ضرب کنند حاصل عدد فلکات تعديل ماه باشد و زايد باشد و اگر از صد و بيست و چهار زيادة باشد فضلش بر صد و بيست و چهار بگيرند و در تمامش تا دوبيست و چهل و هشت ضرب کنند حاصل عدد فلکات تعديل ماه باشد و ناقص بود و ما تعديل ماه را در جدولي نهاديم تا بازاء ايام تامهٔ حصة تعديل قمر بگيرند

Tabula *Æquationis Solis.*

Add.		*Æquatio.*	Subd.		Add.		*Æquatio.*	Subd.	
Dies.	Partes propor.	*Particulæ*	Dies.	Partes propor.	Dies.	Partes propor.	*Particulæ*	Dies.	Partes propor.

جدول تعديل افتاب

زايد		تعديل	ناقص		زايد		تعديل	ناقص	
ايام	حصه	فنكها	ايام	حصه	ايام	حصه	فنكها	ايام	حصه
٠	١٨٢	٠٠٠٠	١٨٢	٣٦٤	٤٦	١٣٦	١٣٩٠	٢٢٨	٣١٨
١	١٨١	٠٠٤٠	١٨٣	٣٦٣	٤٧	١٣٥	١٤١٠	٢٢٩	٣١٧
٢	١٨٠	٨٠	١٨٤	٣٦٢	٤٨	١٣٤	١٤٢٩	٢٣٠	٣١٦
٣	١٧٩	١١٩	١٨٥	٣٦١	٤٩	١٣٣	١٤٤٨	٢٣١	٣١٥
٤	١٧٨	١٥٨	١٨٦	٣٦٠	٥٠	١٣٢	١٤٦٧	٢٣٢	٣١٤
٥	١٧٧	١٩٧	١٨٧	٣٥٩	٥١	١٣١	١٤٨٥	٢٣٣	٣١٣
٦	١٧٦	٢٣٥	١٨٨	٣٥٨	٥٢	١٣٠	١٥٠٢	٢٣٤	٣١٢
٧	١٧٥	٢٧٢	١٨٩	٣٥٧	٥٣	١٢٩	١٥١٩	٢٣٥	٣١١
٨	١٧٤	٣٠٩	١٩٠	٣٥٦	٥٤	١٢٨	١٥٣٦	٢٣٦	٣١٠
٩	١٧٣	٣٤٦	١٩١	٣٥٥	٥٥	١٢٧	١٥٥٢	٢٣٧	٣٠٩
١٠	١٧٢	٣٧٢	١٩٢	٣٥٤	٥٦	١٢٦	١٥٦٨	٢٣٨	٣٠٨
١١	١٧١	٤١٨	١٩٣	٣٥٣	٥٧	١٢٥	١٥٨٣	٢٣٩	٣٠٧
١٢	١٧٠	٤٥٣	١٩٤	٣٥٢	٥٨	١٢٤	١٥٩٨	٢٤٠	٣٠٦
١٣	١٦٩	٤٨٨	١٩٥	٣٥١	٥٩	١٢٣	١٦١٣	٢٤١	٣٠٥
١٤	١٦٨	٥٢٣	١٩٦	٣٥٠	٦٠	١٢٢	١٦٢٧	٢٤٢	٣٠٤
١٥	١٦٧	٥٥٧	١٩٧	٣٤٩	٦١	١٢١	١٦٤٠	٢٤٣	٣٠٣
١٦	١٦٦	٥٩٠	١٩٨	٣٤٨	٦٢	١٢٠	١٦٥٣	٢٤٤	٣٠٢
١٧	١٦٥	٦٢٣	١٩٩	٣٤٧	٦٣	١١٩	١٦٦٦	٢٤٥	٣٠١
١٨	١٦٤	٦٥٦	٢٠٠	٣٤٦	٦٤	١١٨	١٦٧٨	٢٤٦	٣٠٠
١٩	١٦٣	٦٨٨	٢٠١	٣٤٥	٦٥	١١٧	١٦٩٠	٢٤٧	٢٩٩
٢٠	١٦٢	٧٢٠	٢٠٢	٣٤٤	٦٦	١١٦	١٧٠١	٢٤٨	٢٩٨
٢١	١٦١	٧٥١	٢٠٣	٣٤٣	٦٧	١١٥	١٧١٢	٢٤٩	٢٩٧
٢٢	١٦٠	٧٨٢	٢٠٤	٣٤٢	٦٨	١١٤	١٧٢٣	٢٥٠	٢٩٦
٢٣	١٥٩	٨١٣	٢٠٥	٣٤١	٦٩	١١٣	١٧٣٣	٢٥١	٢٩٥
٢٤	١٥٨	٨٤٣	٢٠٦	٣٤٠	٧٠	١١٢	١٧٤٢	٢٥٢	٢٩٤
٢٥	١٥٧	٨٧٢	٢٠٧	٣٣٩	٧١	١١١	١٧٥١	٢٥٣	٢٩٣
٢٦	١٥٦	٩٠١	٢٠٨	٣٣٨	٧٢	١١٠	١٧٦٠	٢٥٤	٢٩٢
٢٧	١٥٥	٩٣٠	٢٠٩	٣٣٧	٧٣	١٠٩	١٧٦٨	٢٥٥	٢٩١
٢٨	١٥٤	٩٥٨	٢١٠	٣٣٦	٧٤	١٠٨	١٧٧٦	٢٥٦	٢٩٠
٢٩	١٥٣	٩٨٦	٢١١	٣٣٥	٧٥	١٠٧	١٧٨٣	٢٥٧	٢٨٩
٣٠	١٥٢	١٠١٣	٢١٢	٣٣٤	٧٦	١٠٦	١٧٩٠	٢٥٨	٢٨٨
٣١	١٥١	١٠٤٠	٢١٣	٣٣٣	٧٧	١٠٥	١٧٩٧	٢٥٩	٢٨٧
٣٢	١٥٠	١٠٦٧	٢١٤	٣٣٢	٧٨	١٠٤	١٨٠٣	٢٦٠	٢٨٦
٣٣	١٤٩	١٠٩٣	٢١٥	٣٣١	٧٩	١٠٣	١٨٠٨	٢٦١	٢٧٥
٣٤	١٤٨	١١١٨	٢١٦	٣٣٠	٨٠	١٠٢	١٨١٣	٢٦٢	٢٨٤
٣٥	١٤٧	١١٤٣	٢١٧	٣٢٩	٨١	١٠١	١٨١٨	٢٦٣	٢٨٣
٣٦	١٤٦	١١٦٨	٢١٨	٣٢٨	٨٢	١٠٠	١٨٢٢	٢٦٤	٢٨٢
٣٧	١٤٥	١١٩٢	٢١٩	٣٢٧	٨٣	٩٩	١٨٢٦	٢٦٥	٢٨١
٣٨	١٤٤	١٢١٦	٢٢٠	٣٢٦	٨٤	٩٨	١٨٢٩	٢٦٦	٢٨٠
٣٩	١٤٣	١٢٣٩	٢٢١	٣٢٥	٨٥	٩٧	١٨٣٢	٢٦٧	٢٧٩
٤٠	١٤٢	١٢٦٢	٢٢٢	٣٢٤	٨٦	٩٦	١٨٣٥	٢٦٨	٢٧٨
٤١	١٤١	١٢٨٥	٢٢٣	٣٢٣	٨٧	٩٥	١٨٣٧	٢٦٩	٢٧٧
٤٢	١٤٠	١٣٠٧	٢٢٤	٣٢٢	٨٨	٩٤	١٨٣٨	٢٧٠	٢٧٦
٤٣	١٣٩	١٣٢٨	٢٢٥	٣٢١	٨٩	٩٣	١٨٣٩	٢٧١	٢٧٥
٤٤	١٣٨	١٣٤٩	٢٢٦	٣٢٠	٩٠	٩٢	١٨٤٠	٢٧٢	٢٧٤
٤٥	١٣٧	١٣٧٠	٢٢٧	٣١٩	٩١	٩١	١٨٤٠	٢٧٣	٢٧٣

Sectio ſexta.

De modo extrahendi Solis æquationem.

SI nulli fuerint completi dies partis proportionalis, vel ſi fuerint centum & octoginta duo, his duobus caſibus nulla erit ſolis æquatio. Quòd ſi [*pars proportionalis*] minor fuerit diebus centum & octoginta duobus, numerum dierum partis proportionalis in complementum ejus ad centum octoginta duo multiplicamus: duæ nonæ partes ſummæ erunt, numerus particularum æquationis ſolis: eæque addendæ ſunt.

Sin pars proportionalis exceſſerit dies 182, exceſſus partis proportionalis, ſupra centum octoginta duo, multiplicandus eſt in complementum partis proportionalis ad trecenta ſexaginta quatuor; duæ nonæ partes ſummæ erunt, numerus particularum æquationis: eæque ſubtrahendæ ſunt. Nos pro ſolis æquatione tabulam deſcripſimus; de quâ æquatio, quæ fuerit oppoſita diebus completis partis proportionalis, deſumenda eſt.

جدول تعدیل افتاب

زاید	تعدیل	ناقص	زاید	تعدیل	ناقص

Sectio ſexta.

De modo extrahendi Solis æquationem.

SI nulli fuerint completi dies partis proportionalis, vel ſi fuerint centum & octoginta duo, his duobus caſibus nulla erit. ſolis æquatio. Quòd ſi [*pars proportionalis*] minor fuerit diebus centum & octoginta duobus, numerum dierum partis proportionalis in complementum ejus ad centum octoginta duo multiplicamus: duæ nonæ partes ſummæ erunt, numerus particularum æquationis ſolis: eæque addendæ ſunt.

Sin pars proportionalis exceſſerit dies 182, exceſſus partis proportionalis, ſupra centum octoginta duo, multiplicandus eſt in complementum partis proportionalis ad trecenta ſexaginta quatuor; duæ nonæ partes ſummæ erunt, numerus particularum æquationis: eæque ſubtrahendæ ſunt. Nos pro ſolis æquatione tabulam deſcripſimus; de quâ æquatio, quæ fuerit oppoſita diebus completis partis proportionalis, deſumenda eſt.

فصل ششم

در استخراج تعدیل آفتاب

اگر ایام تامهٔ حصهٔ هیچ نبود یا آنکه صد و هشتاد و دو روز باشد در این دو حال آفتابرا تعدیل نبود و اگر کمتر از صد و هشتاد و دو روز باشد عدد ایام حصهٔرا در تمام او تا صد و هشتاد و دو ضرب کنیم دو تسع حاصل عدد فنکات تعدیل آفتاب باشد و زاید باشد، و اگر از صد و هشتاد و دو روز زیاده باشد فضل حصهٔرا بر صد و هشتاد و دو در تمام حصهٔ تا سیصد و شصت و چهار ضرب کنیم دو تسع حاصل عدد فنکات تعدیل بود و ناقص باشد و ما بجهت تعدیل آفتاب جدولی آوردیم که بازاء ایام تامهٔ حصهٔ از آن جدول تعدیل بر دارد،

Tabula excessus *anni Solaris* supra 13 circulationes epicycli *Lunæ*.

Num.	Dies.	Particulæ.
1	7	338
2	14	676
3	21	1014
4	00	5796
5	7	6134
6	14	6472
7	21	6810
8	1	1592
9	8	1930
10	15	2268
20	2	8980
30	18	1248
40	5	7960
50	21	228
60	8	6940
70	23	9208
80	11	5920
90	26	8188
100	14	4900
200	1	4244
300	15	9144
400	2	8488
500	17	3388
600	4	2732
700	18	7632
800	5	6976
900	20	1876
1000	7	1220

Tabula *motus* partis proportionalis *Lunæ* in uno mense.

Num.	Dies.	Particulæ.
1	17	7754
2	35	5508
3	53	3262
4	71	1016
5	88	8770
6	106	6524
7	124	4278
8	142	2032
9	159	9786
10	177	7540
11	195	5294
12	213	3048
13	231	802

جدول تضاعف فضل سال شمسي بر سيزده دور خاصة قمر

اعداد		ايام		فلكها	
ا		٧		٣٣٨	
ب		١٤		٦٧٦	
ج		٢١		١٠١٤	
د		٢٨		٥٧٩٦	
ه		٧		٦١٣٤	
و		١٤		٦٤٧٢	
ز		٢١		٦٨١٠	
ح		١		١٥٩٢	
ط		٨		١٩٣٠	
ي		١٥		٢٢٦٨	
ك		٢		٨٩٨٥	
ل		١٨		١٢٤٨	
م		٥		٧٩٦٠	
ن		٢١		٢٢٨	
س		٨		٦٩٤٠	
ع		٢٣		٩٢٠٨	
ف		١١		٥٩٢٠	
ص		٢٦		٨١٨٨	
ق		١٤		٤٩٠٠	
ر		١		٤٤٢٤	
ش		١٥		٩١٤٤	
ت		٢		٨٨٤٨	
ث		١٧		٣٣٨٨	
خ		٤		٢٧٣٢	
ذ		١٨		٧٩٣٢	
ض		٥		٦٩٧٢	
ظ		٢٠		١٨٧٦	
غ		٧		١٢٢٠	

جدول تضاعف سير حصة قمر در يكماة

اعداد		ايام		فلكها	
ا		١٧		٧٧٥٤	
ب		٣٥		٥٥٠٨	
ج		٥٣		٣٢٩٢	
د		٧١		١٠١٦	
ه		٨٨		٨٧٧٠	
و		١٠٦		٦٥٢٤	
ز		١٢٤		٤٢٧٨	
ح		١٤٢		٢٠٣٢	
ط		١٥٩		٩٧٨٦	
ي		١٧٧		٧٥٤٠	
يا		١٩٥		٥٢٩٤	
يب		٢١٣		٣٠٤٨	
يج		٢٣١		٨٠٢	

deducimus ducentos quadraginta dies, reſtabit pars proportionalis Luna ris.

Nos verò exceſſum anni ſolaris ſupra tredecim revolutiones epicycli Lunæ, & ſimiliter motum partis proportionalis Lunaris in uno menſe, utrúmque in numeros multiplicatum congeſsimus, quò faciliori opere extrahantur.

Tabula

دویست و چهل و هشت روز از آن نقصان کنیم باقي
حصة قمر باشد،

و ما فضل مدت سال شمسي را بر سیزده روز خاصة
قمررا و همچنین سیر حصة قمررا در یک ماه هر
یکي را در اعداد ضرب کرده در جدول نهادیم
تا بسهولت از آنجا بر گیرند،

multiplicanda est, productum multiplicationis addatur radici partis proportionalis lunaris, si annus quæsitus fuerit post primum annum *Shanec ven prædicti*: de aggregato, si majus sit unâ revolutione epicycli lunæ (quæ fit septem & viginti diebus, & quinque millibus quingentis quinquaginta sex particulis; eorum notæ sunt 27 dies, 5556 particulæ) deducendus est motus epicycli lunæ, donec minus remaneat; hoc *reservatum* appellamus.

Si verò annus quæsitus radicem antecesserit, productum multiplicationis, postquàm ab eo revolutiones epicycli lunæ abjectæ sint, de radice partis proportionalis lunaris deducendum est. Sin deductio fieri nequeat, spacium unius revolutionis epicycli lunæ addendum est radici partis proportionalis lunaris, postea factâ deductione *reservatum* remanebit.

Porrò de *reservato* intervallum, inter principium *Aram*, & *Voushi*, in anno quæsito deducendum est: si deductio fieri nequeat, spacium unius revolutionis epicycli lunæ, *reservato* addimus, ut fiat subductio; residuum erit nona pars partis proportionalis lunaris in principio mensis *Aram* anni quæsiti; hoc in novem multiplicamus, ut pars proportionalis lunaris reperiatur.

Pro parte proportionali cujúsque mensis: septendecim dies, & septẽ millia, septingentas quinquaginta quatuor particulas addimus (eorum notæ sunt 17 dies, 7754 particulæ:) eritque hic motus partis proportionalis Lunaris in uno mense addendus, ut pars proportionalis cujúsq; è mensibuscõsequentibus cognoscatur. De quâlibet parte proportionali, cujus dies excedunt ducentos quadraginta octo,

قمر ضرب کنیم و حاصل ضربرا اکر سال مطلوب بعد از سال اول شانکون مذکور باشد بر اصل حصة ماه افزاییم و مجموع اکر زیاده شود از مدت دور خاصة قمر و آن بیست و هفت روز و پنج هزار و پانصد و پنجاه و شش فنک است و ارقامش اینست ایام ۲۷ و فنکات ۵۵۵۶ مدت دور خاصة قمر ازو بکاهیم تا کمتر بماند و آنرا محفوظ کوییم،

و اکر سال مطلوب پیش از سال اصل باشد حاصل ضربرا بعد از طرح ادوار خاصة ازو از اصل حصة ماه نقصان کنیم و اکر نتوان کاست مدت یک دور خاصة قمررا بر اصل حصة افزاییم و بعد از آن بکاهیم باقي محفوظ باشد،

پس از محفوظ مابین اول آرام و ووشیرا در سال مطلوب نقصان کنیم و اکر نتوان کاست مدت دور خاصة قمررا بر محفوظ افزاییم تا توان کاست باقي تسع حصة ماه باشد با اول آرام آي سال مطلوب پس آنرا در ده ضرب کنیم تا حصة ماه حاصل آید،

و بجهت حصة هر ماهي هفده روز و هفت هزار و هفتصد و پنجاه و چهار فنک که ارقامش اینست ایام ۱۷ فنکات ۷۷۵۴ و آن سیر حصة قمر باشد در یک ماه افزاییم تا حصة ماهها یکي بعد از دیکري معلوم شود و هر حصة که ایام آن از دویست و چهل و هشت روز زیاده شود

Sectio quinta.

De cognitione partis proportionalis Solaris, & Lunaris.

Pro parte proportionali solari : quod quolibet anno intercedit inter principium *Aram*, & initium *Vouſhi*, id de ſextâ parte anni ſolaris deducimus, quæ ſexaginta diebus, & octo millibus ſeptingentis quadraginta particulis conſtat (eorum notæ ſunt 60 dies, 8740 particulæ) reſiduum erit pars proportionalis ſolaris, ad principium menſis *Aram*. Et ſpacium unius menſis lunaris, de quo ſuprà dictum eſt, addimus, donec pars proportionalis ſolaris in menſibus ſuccedentibns cognoſcatur; & de qualibet parte proportionali, quæ excedit ſpacium anni ſolaris, de quo etiam antè memoratum eſt, annum ſolarem deducimus, reſiduum erit pars proportionalis ſolaris.

Pro parte proportionali lunari : oportet ſcire radicem partis proportionalis lunaris in alicujus anni initio, eáque in primo anno cycli *Shanec ven* prædicti eſt, viginti unus dies, & octo millia centum particulæ; eorum notæ ſunt 21 dies, 8100 particulæ. Dein differentia, inter eum annum, & annum quæſitum, ſumenda eſt; eáque in ſeptem dies, & trecentas triginta octo particulas (eorum notæ ſunt 7 dies, 338 particulæ. Tantum enim annus ſolaris exuperat tredecim revolutiones epicycli lunæ)

فصل پنجم

در معرفت حصة شمس و قمر

بجهت حصة آفتاب ما بين اول آرام و اول ووشي را اما در هر سال از سدس مدت بكسال شمسي كه آن شصت روز و هشت هزار و هفتصد و چهل فنك است و ارقامش اينست ايام ٦٠ فنكات ٨٧٤٠ نقصان كنيم باقي حصة آفتاب باشد تا اول آرام آي و مدت بكماه قمري كه سبق ذكر يافته بر مي افزاييم تا حصة آفتاب در ماهها يكي بعد از ديكري معلوم شود و هر حصة كه از مدت بكسال شمسي كه آن نيز سبق ذكر يافته زيادت كردد مدت يك سال ازو بكاهيم باقي حصة آفتاب باشد

و اما حصة ماه بايد كه اصل حصة ماه در مبداء بكسال معلوم باشد و آن در سال اول از دور شانكون مذكور بيست و يك روز و هشت هزار و صد فنك بوده است و ارقامش اينست ايام ٢١ فنكات ٨١٠٠ پس تفاوت ميان آن سال و سال مطلوب بكيريم و آنرا در هفت روز و سيصد و سي و هشت فنك و ارقامش اينست ايام ٧ فنكات ٨٣٣٨ كه آن غالبا فضل يك سال شمسي است بر سيزده دور خاصة

قمر

Tabula *menſis Lunaris.*

Num.	Dies.	Particulæ.
1	29	5306
2	59	612
3	88	5918
4	118	1224
5	147	6530
6	177	1836
7	206	7142
8	236	2448
9	265	7754
10	295	3060
20	590	6120
30	885	9180
40	1181	2240
50	1476	5300
60	1771	8360
70	2067	1420
80	2362	4480
90	2657	7540
100	2953	600
200	5906	1200
300	8859	1800
400	11812	2400
500	14765	3000
600	17718	3600
700	20671	4200
800	23624	4800
900	26577	5400
1000	29530	6000

Tabula exceſſus *anni Solaris* ſupra *Lunarem.*

Num.	Dies.	Particulæ.
1	10	8764
2	21	7528
3	32	6292
4	43	5056
5	54	3820
6	65	2584
7	76	1348
8	87	0112
9	97	8876
10	108	7640
20	217	5280
30	326	2920
40	435	560
50	543	8200
60	652	5840
70	761	3480
80	870	1120
90	978	8760
100	1087	6400
200	2175	2800
300	3262	9200
400	4350	5600
500	5438	2000
600	6525	8400
700	7613	4800
800	8701	1200
900	9788	7600
1000	10876	4000

جدول تضاعف مدت ماه قمري

اعداد	ايام	فنكها
ا	٢٩	٥٣٠٦
ب	٥٩	٦١٢
ج	٨٨	٥٩١٨
د	١١٨	١٢٢٤٠
ه	١٤٧	٦٥٣٠
و	١٧٧	١٨٣٦
ز	٢٠٦	٢١٤٢
ح	٢٣٦	٢٤٤٨
ط	٢٦٥	٧٧٥٤
ي	٢٩٥	٣٠٦٠
ك	٥٩٠	٦١٢٠
ل	٨٨٥	٩١٨٠
م	١١٨١	٢٢٤٠
ن	١٤٧٦	٥٣٠٠
س	١٧٧١	٨٣٦٠
ع	٢٠٦٧	١٤٢٠
ف	٢٣٦٢	٨٤٤٠
ص	٢٦٥٧	٧٥٤٠
ق	٢٩٥٣	٦٠٠
ر	٥٩٠٦	١٢٠٠
ش	٨٨٥٩	١٨٠٠
ت	١١٨١٢	٢٤٠٠
ث	١٤٧٦٥	٣٠٠٠
خ	١٧٧١٨	٣٦٠٠
ذ	٢٠٦٧١	٤٢٠٠
ض	٢٣٦٢٤	٤٨٠٠
ظ	٢٦٥٧٧	٥٤٠٠
غ	٢٩٥٣٠	٦٠٠٠

جدول تضاعف فضل سال شمسي بر قمري

اعداد	ايام	فنكها
ا	١٠	٢١٠٤
ب	٢١	٤٢١٠
ج	٣٢	٦٣١٦
د	٤٣	٨٤٢٠
ه	٥٤	١٠٥٢٤
و	٦٥	١٢٦٣٠
ز	٧٦	١٤٧٣٦
ح	٨٧	١٧٨٤٠
ط	٩٧	١٩٨٤٦
ي	١٠٨	٢١٠٠٠
ك	١١٧	٢٣١٠٦
ل	١٢٦	٢٥٢٠٠
م	١٣٥	٢٧٣٠٦
ن	١٤٤	٢٩٤٠٠
س	١٥٣	٣١٥٠٦
ع	١٦٢	٣٣٦٠٠
ف	١٧٢	٣٥٧٠٦
ص	١٨٢	٣٨٢٠٠
ق	١٩٢	٤٠٠٠٠
ر	٢٠٢	٤٢٠٠٠
ش	٢١٢	٤٤٠٠٠
ت	٢٢٢	٤٦٠٠٠
ث	٢٣٢	٤٨٠٠٠
خ	٢٤٢	٥٠٠٠٠
ذ	٢٥٢	٥٢٠٠٠
ض	٢٦٢	٥٤٠٠٠
ظ	٢٧٢	٥٦٠٠٠
غ	٢٨٢	٥٨٠٠٠

pium menſis *Aram*, & *Vouſhi*, in anno quæſito. Hoc de diebus characteris *Vouſhi* in anno quæſito deducendum eſt; quòd ſi deduci nequeat, ſexaginta dies characteri *Vouſhi* addendi ſunt, & poſteà fiat ſubductio; reſiduum erit character principii *Aram* in cyclo ſexageno, ſecundùm calculum medium. Addatur ſpacium unius menſis Lunaris, ut characteres menſium conſequentium cognoſcantur. Nos verò ſpacium menſis Lunaris, & ſimiliter exceſſum anni ſolaris ſupra Lunarem, numeris multiplicatum, in Tabulâ deſcripſimus, ut inde faciliùs eliciantur.

بر اصل سر سالها افزاییم و بعد از آن بکاهیم پس آنچه
بماند کمتر از مدت یکماه ما بین اول آرام آي و ووشي
باشد در سال مطلوب پس آنرا از ایام مدخل ووشي در سال
مطلوب نقصان کنیم و اگر نقصان نتوان کرد شصت
روز بر ایام مدخل ووشي افزاییم و بعد از آن نقصان
کنیم آنچه باقي ماند مدخل مبداء آرام باشد بحساب امر
اوسط از دور ستیني و مدت یکماه قمري بر مي‌افزاییم تا
مدخل ماهها یکي بعد از دیکري معلوم مي‌شود و ما
مدت ماه قمري را و همچنین فصل سال شمسي را بر قمري در
اعداد ضرب کرده در جدول نهادیم تا باساني از آنجا
برگیرند

Sectio quarta.

De cognitione Characterum menſium in cyclo ſexageno, juxta calculum medium.

PRimùm in quolibet anno cognoſcendum eſt ſpacium uno anno intercedens inter menſem *Aram*, & principium *Vouſhi*; illud *radicem* capitis anni nominamus. Id in primo anno cycli *Shanec ven* prædicti eſt, tres & viginti dies, & particularum duo millia; eorum notæ ſunt, 23 dies, & 2000 particulæ. Secundò intervallum inter eum annum, & annum quæſitum, aſſumendũ eſt, atque in exceſſum unius anni ſolaris ſupra Lunarem multiplicandum eſt. exceſſus autem ſunt decem dies, & octo millia ſeptingentæ ſexaginta quatuor particulæ. Productum *radici annorum* addendum eſt, ſi annus quæſitus *radice* ſit poſterior: ab aggregato ſpacium menſis medii Lunaris (quod eſt novem & viginti dies, & quinque millia trecentæ & ſex particulæ; quorum notæ ſunt 29 dies, & 5306 particulæ) abjiciendum eſt, donec minus uno menſe remaneat.

Si annus quæſitus prior ſuerit *radice*, productum multiplicationis, poſtquàm ab eo ſpacium menſis lunaris ſit abjectum, de radice capitis anni deducendum eſt. Si ſubductio fieri non poſſit, menſis Lunaris radici addatur, dein fiat ſubductio. Reſiduum quod fuerit minus integro menſe, erit ſpacium inter princi-

فصل چهارم

در معرفت مداخل ماهها از دور

ستيني بحسب امر اوسط

هر سالي اول بايد كه در يكسال ما بين در آرام آي و مبداء ووشي معلوم باشد و ما آنرا اصل سر سالها خوانيم وآن در سال اول از دور شانك‌ون مذكور بيست وسه روز ودو هزار فنك بوده است كه ارقامش اينست ايام ۲۳ فنكات ۲۰۰۰ پس تفاوت ميان آن سال و سال مطلوب بگيريم وآنرا در فصل يكسال شمسي بر يكسال قمري كه آن ده روز است و هشت هزار و هفتصد و شصت و چهار فنك است و ارقامش اينست ايام ۱۰ فنكات ۸۷۶۴ ضرب كنيم و حاصل‌را بر اصل سر سالهاء افزاييم اگر سال مطلوب بعد از سال اصل باشد و از مجموع مدت يك ماه قمري اوسط وآن بيست و نه روز و پنج هزار و سيصد و شش فنك است و ارقامش اينست ايام ۲۹ و فنكات ۵۳۰۵۰۴ طرح كنيم تا كمتر از مدت يك ماه بماند،

و اگر سال مطلوب پيش از سال اصل باشد حاصل ضرب‌را بعد از طرح مدت ماه قمري ازو از اصل سر سالهاء نقصان كنيم و اگر نتوان كاست مدت يكماه قمري

بر

Tabula initiorum *Tagorum*, & *Keborum*, in *particulis* diei civilis.

Chat.)	*Zeh.*		*Jiu.*		*Yem.*		*Mau.*		*Jin.*		*Siz.*		*Vou.*		*Vi.*		*Shin.*		*You.*		*Su.*		*Chai.*	
Turc.)	*Ceſcu.*		*Out.*		*Párs.*		*Tuſhkan.*		*Luï*		*Tilân.*		*Tunad.*		*Kuï.*		*Pïjin.*		*Dákuk.*		*Eit.*		*Tunguz.*	
keha.	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta.	Particulæ.	6ta.	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta	Particulæ.	6ta
1	9687	3	520	5	1354	1	2187	3	3020	5	3854	1	4687	3	5520	5	6354	1	7187	3	8020	5	8854	1
2	9791	4	625	0	1458	2	2291	4	3125	0	3958	2	4791	4	5625	0	6458	2	7291	4	8125	0	8958	2
3	9895	5	729	1	1562	3	2395	5	3229	1	4062	3	4895	5	5729	1	6562	3	7395	5	8229	1	9062	3
4	000	0	833	2	1666	4	2500	0	3333	2	4166	4	5000	0	5833	2	6666	4	7500	0	8333	2	9166	4
5	104	1	937	3	1770	5	2604	1	3437	3	4270	5	5104	1	5937	3	6770	5	7604	1	8437	3	9270	5
6	208	2	1041	4	1875	0	2708	2	3541	4	4375	0	5208	2	6041	4	6875	0	7708	2	8541	4	9375	0
7	312	3	1145	5	1979	1	2812	3	3645	5	4479	1	5312	3	6145	5	6979	1	7812	3	8645	5	9479	1
8	416	4	1250	0	2083	2	2916	4	3750	0	4583	2	5416	4	6250	0	7083	2	7916	4	8750	0	9583	2

جدول مبادی جاغها وزگهها از فرگهها شبانروز

ژه	چیو	ثم	ماو	چن	صز	رو	وی	شن	ذرو	سیو	خای
گسکو	اوط	پارس	طوشقن	لوی	بیلان	یوون	قوی	پیچن	داقوق	ابتی	طوفوز
فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها	فنگها
۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰	۰۰۰۰
۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱	۰۰۰۱
۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲	۰۰۰۲
۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳	۰۰۰۳
۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴	۰۰۰۴
۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵	۰۰۰۵
۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶	۰۰۰۶
۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷	۰۰۰۷
۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸	۰۰۰۸
۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹	۰۰۰۹
۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰	۰۰۱۰
۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱	۰۰۱۱
۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲	۰۰۱۲
۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳	۰۰۱۳
۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴	۰۰۱۴
۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵	۰۰۱۵
۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶	۰۰۱۶
۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷	۰۰۱۷
۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸	۰۰۱۸
۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹	۰۰۱۹
۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰	۰۰۲۰
۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱	۰۰۲۱
۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲	۰۰۲۲
۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳	۰۰۲۳
۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴	۰۰۲۴
۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵	۰۰۲۵
۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶	۰۰۲۶
۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷	۰۰۲۷
۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸	۰۰۲۸
۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹	۰۰۲۹
۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰	۰۰۳۰
۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱	۰۰۳۱
۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲	۰۰۳۲
۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳	۰۰۳۳
۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴	۰۰۳۴
۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵	۰۰۳۵
۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶	۰۰۳۶
۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷	۰۰۳۷
۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸	۰۰۳۸
۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹	۰۰۳۹
۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰	۰۰۴۰
۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱	۰۰۴۱
۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲	۰۰۴۲
۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳	۰۰۴۳
۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴	۰۰۴۴
۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵	۰۰۴۵
۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶	۰۰۴۶
۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷	۰۰۴۷
۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸	۰۰۴۸
۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹	۰۰۴۹
۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰	۰۰۵۰
۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱	۰۰۵۱
۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲	۰۰۵۲
۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳	۰۰۵۳
۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴	۰۰۵۴
۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵	۰۰۵۵
۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶	۰۰۵۶
۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷	۰۰۵۷
۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸	۰۰۵۸
۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹	۰۰۵۹
۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰	۰۰۶۰

Tabula excessus anni supra 360 dies.

Num.	Dies.	Particulæ.
1	5	2436
2	10	4872
3	15	7308
4	20	9744
5	26	2180
6	31	4616
7	36	7052
8	41	9488
9	47	1924
10	52	4360
20	44	8720
30	37	3080
40	29	7440
50	22	1800
60	14	6160
70	7	520
80	59	4880
90	51	9240
100	44	3600
200	28	7200
300	13	800
400	57	4400
500	41	8000
600	26	1600
700	10	5200
800	54	8800
900	39	2400
1000	23	6000

جدول تضاعف فضل سال بر سه صد و شصت روز

اعداد	ایام	فنکها
ا	٥	٢٤٣٦
ب	١٠	٤٨٧٢
ج	١٥	٧٣٠٨
د	٢٠	٩٧٤٤
ه	٢٦	٢١٨٠
و	٣١	٤٦١٦
ز	٣٦	٧٠٥٦
ح	٤١	٩٤٨٨
ط	٤٧	١٩٢٤
ي	٥٢	٤٣٦٠
ك	٤٤	٨٧٢٠
ل	٣٧	٣٠٨٠
م	٢٩	٧٤٤٠
ن	٢٢	١٨٠٠
س	١٤	٦١٦٠
ع	٧	٥٢٠
ف	٥٩	٤٨٨٠
ص	٥١	٩٢٤٠
ق	٤٤	٣٦٠٠
ر	٢٧	٧٢٠٠
ش	١٣	٨٠٠
ت	٥٧	٤٤٠٠
ث	٤١	٨٠٠٠
خ	٢٦	١٦٠٠
ذ	١٠	٥٢٠٠
ض	٥٤	٨٨٠٠
ظ	٣٩	٢٤٠٠
غ	٢٣	٦٠٠٠

de radice partium anni deducimus. Quòd si deductio fieri nequeat, sexaginta dies radici addendi sunt, quo facto, subducendum est. Et si particulæ intervalli plures fuerint particulis radicis, unus dies à radicis diebus auferendus est, in cujus locum particularum decem millia substituenda sunt, quibus conjunctis cum radicis particulis, intervalli particulæ de particulis radicis deducendæ sunt. Summa, quæ emergit, post additionem, aut subductionem, initium erit *Lïjan* in anno quæsito. Id [initium] à principio cycli sexageni numeramus, *particulis* de computo unius diei desumptis; in quem locum perventum fuerit (ibi) erit principium anni quæsiti. Cognito anni initio, & dies, & particulas cuiúsque partis ex tabulâ initiorum [24] partium anni sumimus, & diebus, & particulis principii anni, addimus; si dies superaverint sexaginta, ab eis sexaginta abjicimus, ut character illius partis cognoscatur. A nobis excessus anni supra trecentos sexaginta dies in numeros multiplicatus, quò melius cum tempore quæsito conveniat, in tabulam conjectus est. Tabulam etiam alteram descripsimus, ut initia *jagorum*, & *kehorum* cognoscantur; si enim ingrediamur cum particulis characteris, cognoscuntur quot *jaga*, & *keha*, ex illo die civili præterierunt.

Tabula

باشد از ایام تفاوت شصت شصت طرح کنیم و باقي‌را از
اصل اقسام سال بکاهیم و اگر نتوانیم کاست شصت
روز بر اصل افزاییم و نقصان کنیم و اگر فنکها تفاوت
از فنکهاء اصل زیاده باشد یک روز از روزهاء اصل بکاهیم
و بجاي آن ده هزار فنک بر فنکهاء اصل بیفزاییم و
بعد از آن فنکها تفاوت‌را از فنکهاء اصل بکاهیم آنچه
حاصل آید بعد از زیاده یا نقصان مبداء ایچن باشد در
سال مطلوب آنرا از مبداء دور ستیني بشمریم و فنکهارا از
حساب یکروز کنیم بهر موضعي که رسد مبداء سال
مطلوب باشد و چون مبداء سال معلوم شد ایام و فنکات
هر قسمي‌را از جدول مبادي اقسام سال بگیریم و بر ایام و
فنکات مبداء سال افزاییم و چون مدت ایام از شصت زیاده
شود شصت از آن طرح کنیم تا مدخل آن قسم معلوم
شود و ما فضل سال‌را بر سیصد و شصت روز در عدد ضرب
کرده در جدول گذاشتیم تا بوقت حاجت معد باشد و
جدولي دیگر براي معرفت مبادي چاغها و کهها آوردیم
تا چون بفنکات مدخل در آن جدول در آیند معلوم شود
که چند که و چاغ گذشته است از آن شبانروز ،

جدول

Sectio tertia.

De charactere partium anni in cyclo sexageno.

QUoties in determinato anno characterem unius è viginti quatuor partibus scire desideramus, in anno quodam, vel præcedente, vel consequente annum datum, prægnoscendum est principium *Lijan*, quo die, & *jago*, cycli sexageni incipiat. Hoc radicem partium anni nominamus; ea contigit primo anno cycli *Shanec ven* prædicti, post dies quinquaginta quinque elapsos, & particularum diei sex millia centum & quadraginta. Notæ eorum sunt, 55 dies, 6140 particulæ. His cognitis, si initium alterius cujusvis anni scire cupiamus, notandum est quot anni intercedant inter hunc annum, & annum, quem radicem appellamus: enm numerum in excessum unius anni supra trecentos sexaginta dies, hoc est, in quinque dies, & duo millia, quadringentas & triginta sex particulas, multiplicamus: quoties particulæ decem millia exuperant; pro singulis denis millenis dies unus numero dierum addendus est. abjectis denis his millenis, intervallum inter annum, quem radicem statuimus, & annum quæsitum innotescet.

Quòd si annus quæsitus radice posterior sit, intervallum radici prædictæ conjungimus, & ubi dies plures fuerint sexaginta, deducimus sexaginta: at si annus, quem quærimus, radicem præcedat, à diebus intervalli, quoties fieri possit, sexaginta abjectis, residuum

باب سیوم

در معرفت مداخل اقسام سال از دور ستیني

هر گاه که خواهیم که مدخل قسمي از اقسام بیست و چهار گانه در سال معین بدانیم باید که در یک سال پیش از آن سال یا بعد از آن سال دانسته باشیم که مبداء بیچن در کدام روز و چاغ بوده است از دور ستیني و ما آنرا اصل اقسام سال خوانیم وآن در سال اول از دور شانک ون مذکور بعد از پنجاه و پنج روز و شش هزار وصد و چهل فنک بوده است و ارقامش اینست ایام ۰۰ فنکات ۶۱۴۰ پس چون خواهیم که مبداء سال دیگر معلوم کنیم بنگریم که میان آن سال و سال اصل چند سال است عدد آن را در مقدار فصل مدت یک سال بر سیصد و شصت روز که آن پنج روز و دو هزار و چهار صد و سي و شش فنک است ضرب کنیم و فنکها چون از ده هزار زیاده شود هر ده هزارا یکي بر عدد روزها افزاییم و آن ده هزارا بیفکنیم تا تفاوت میان سال اصل و سال مطلوب حاصل شود،

پس اگر سال مطلوب بعد از سال اصل باشد آن تفاوت را بر اصل مذکور افزاییم و اگر ایام از شصت زیاده شود شصت بکاهیم و اگر سال مطلوب پیش از سال اصل

باشد

Tabula initiorum partium anni in diebus & particulis : partiúmque nomina in linguâ *Chataiâ*.

Ver.					Æstas.					Autumnus.					Hyems.				
Numeri partium.	Nomina partium.	Dies.	Particulæ.	6ta.	Numeri.	Nomina partium.	Dies.	Particulæ.	6ta.	Numeri.	Nomina partium.	Dies	Particulæ.	6ta.	Numeri	Nomina partium.	Dies.	Particulæ.	6ta.
1	*Lïjan.*	00	00	0	7	*Lichah*	91	3109	0	13	*Lïju*	182	6218	0	19	*Linun*	273	9327	0
2	*Vushi.*	15	2184	5	8	*Siyumen.*	106	5293	5	14	*Ziushiu*	197	8402	5	20	*Savisah.*	289	1511	5
3	*Cichah*	30	4369	4	9	*Monhen.*	121	7478	4	15	*Yanlu.*	213	587	4	21	*Daïsah*	304	3696	4
4	*Shunkand*	45	6554	3	10	*Shajan*	136	9663	3	16	*Siyukan*	228	2772	3	22	*Duïchen.*	319	5881	3
5	*Shinecmenc.*	60	8739	2	11	*Shaushu.*	152	1848	2	17	*Fonlu.*	243	4957	2	23	*Siyûchen.*	334	8066	2
6	*Kuvu.*	76	924	1	12	*Daïshu*	167	4033	1	18	*Shuncun.*	258	7142	1	24	*Dapechen.*	350	251	1

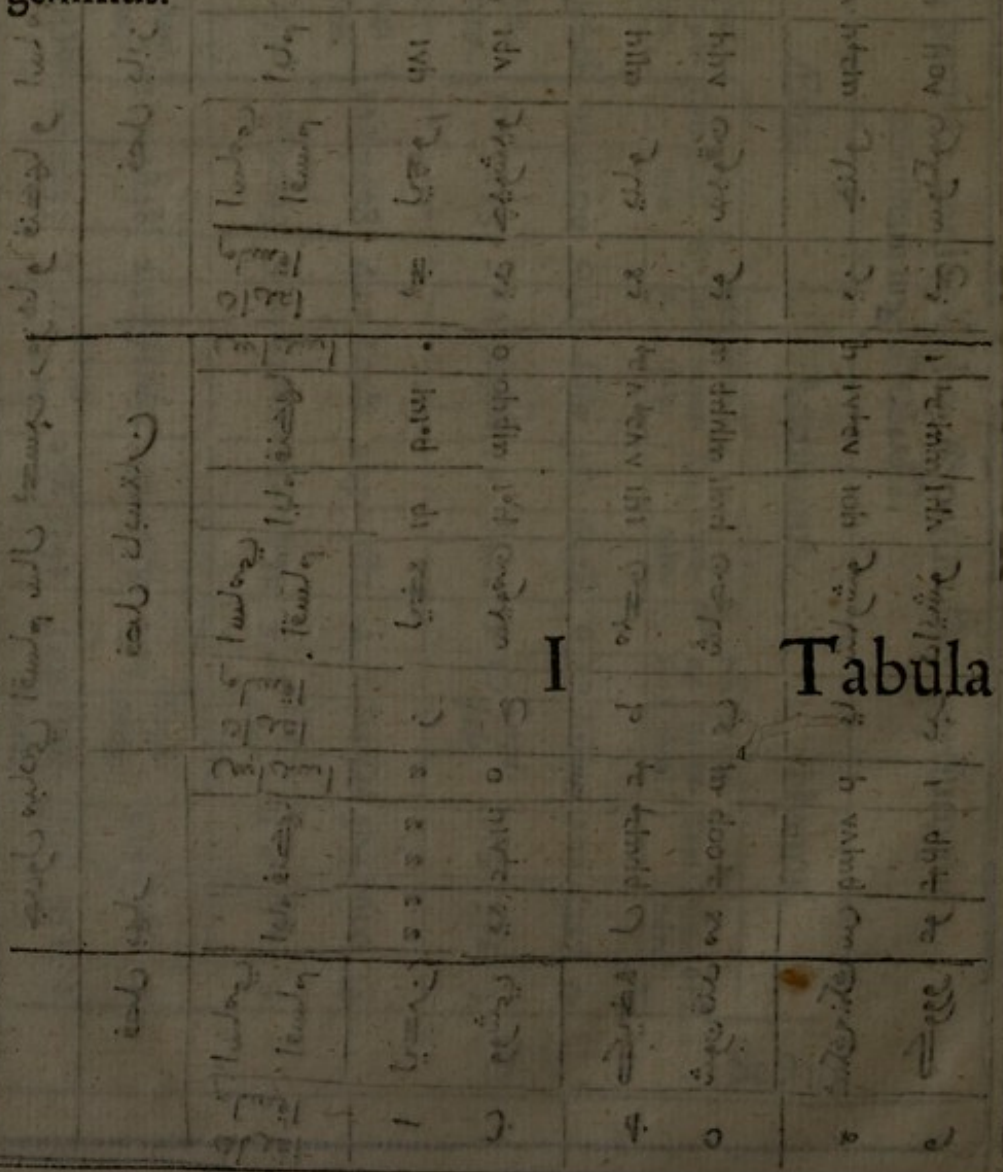
Sectio I 2

54

جدول مبادي اقسام سال بحسب روزها و فنكها و اسامي بلغت اهل خطاي

فصل بهار					فصل تابستان					فصل پايز					فصل زمستان				
اعداد اقسام	اسامي اقسام	ايام	فنكها	اسداس	اعداد اقسام	اسامي اقسام	ايام	فنكها	اسداس	اعداد اقسام	اسامي اقسام	ايام	فنكها	اسداس	اعداد اقسام	اسامي اقسام	ايام	فنكها	اسداس
ا	ليچن	ح ح	ح ح	ح	ز	ليخه	٩١	٣١٠٩	٠	يج	ليچو	١٨٢	٦٢١٨	٠	يط	لينون	٢٧٣	٩٣٢٧	٠
ب	ووشي	يه	٢١٨٤	٥	ح	سيومن	١٠٦	٥٢٩٣	٥	يد	چيوشيو	١٩٧	٨٤٥٢	٥	ك	ساوسه	٢٨٩	١٥١١	٥
ج	كيخه	ل	٤٣٦٩	٤	ط	منحن	١٢١	٧٤٧٨	٤	يه	ينلو	٢١٣	٥٨٧	٤	كا	دايسه	٣٠٤	٣٦٩٦	٤
د	شون قند	مه	٦٥٥٤	٣	ي	شاچن	١٣٦	٩٦٦٣	٣	يو	سيوقن	٢٢٨	٢٧٧٢	٣	كب	دويخن	٣١٩	٥٨٨١	٣
ه	شنك منك	س	٨٧٣٩	٢	يا	شاوشو	١٥٢	١٨٤٨	٢	يز	جنلو	٢٤٣	٤٩٥٧	٢	كج	سيوخن	٣٣٤	٨٠٦٦	٢
و	كووو	عو	٩٢٤	١	يب	دايشو	١٦٧	٤٠٣٣	١	يح	سونكون	٢٥٨	٧١٤٢	١	كد	داپخن	٣٥٠	٠٢٥١	١

octoginta quatuor particulas continet; eorum notæ sunt 15 dies, 2184 particulæ, & quinque sextæ partes particulæ. Principia quadrantum annorum, quibus nostri utuntur, sunt media quadrantum eorum; adeò ut ver eis inchoetur circa medium Aquarii, & puncta cardinalia quatuor conversionum anni, sint in medio quadrantum eorum. Nomina partium anni idiomate *Chataio*, & numerum dierum, & particularum cujusque partis, ab initio ad finem anni, in hanc Tabulam congessimus.



I Tabula

و هشتاد و چهار فنک باشد و ارقامش اینست ایام
۱۵ و فنکات ۲۱۸۴ و پنج سدس یک فنک و اوایل فصلهاء
سال ما اواسط فصلهاي ایشان باشد چنانچه اول فصل بهار
نزد ایشان در حدود نیمه دلو باشد و نقطهاء انقلابات اربعة
در اواسط فصلهاء ایشان باشد و اسامي اقسام سال بلغت
ایشان و عدد ایام و فنکهاء هر قسمي از اول سال تا آخر
درین جدول نهاده شد ؛؛

Chataii insuper suos annos in cyclo sexageno numerant, eúmque tribus nominibus distinguunt. Primum appellant cylum *Shanec ven*, medium *Iunec ven*, ultimum cyclum *Cha ven*. Hi tres cycli, quibus annos suos metiuntur, spacium centum & octoginta annorum comprehendunt. Quòd si horum aggregato mensura major requiratur, à *mundi creatione* incipiunt. Secundùm eorum sententiam, ab ejus initio usque ad initium primi cycli *Shanec ven* (qui contigit die Martis, octavo die mensis *Shawwal**, anno *Hegiræ* octingentesimo quadragesimo septimo,) octo millia octingenti sexaginta tres *venni* completi præterierunt (eorum notæ sunt 8863.) & labentis *venni* novem millia octingenti & sexaginta completi anni elapsi sunt : quorum notæ sunt 9860. Singuli *venni* decem millia annorum continent. *Turcæ* in cyclo duodeno prædicto [*annos suos*] expeditiùs numerant. Verùm epochæ eorum mensura nobis est incognita.

* h. e. *à creatione Mundi ad annum* Hegiræ 847. *labentem, sive* 1444 Christi, *juxta* Chataiorum *sententiam, effluxerunt anni solares completi* 88,639, 860.

Sectio secunda.

De cognitione annorum, & eorum partium.

ANni hujus epochæ sunt veri solares, iíque sunt ab ingressu solis in locum aliquem Zodiaci, donec ad eundem locum redierit: hoc fit, secundùm eorum sententiam, in diebus trecentis sexaginta quinque, & duobus millibus quadringentis triginta sex diei particulis; eorum notæ sunt 365 dies, 2436 particulæ. Annum in viginti quatuor æquales partes dividunt; unaquæque pars quindecim dies, & duo millia centum octo-

و خطاییان سالهارا نیز بدور ستینی شمرند اما مقید کنند
بسه نام اول را دور شانک‌ون خوانند و میانه‌را دور جونک‌ون
و آخرین را دور خاون و مدت هر سه دور صد و هشتاد
سال باشد پس سالهارا مقید می کنند باین دورها و اگر
خواهند که تقید بزیاده ازین مبلغ کنند ابتدا از آفرینش
عالم کنند و بزعم ایشان از آن مبداء تا مبداء سال اول
از دور شانک‌ون که موافق سه شنبه هشتم شوال سنة سبع
واربعین و ثمانمایه هجریة است هشت هزار و هشتصد
و شصت و سه ون تمام گذشته است وارقامش اینست ۸۸۶۳
واز ون ناقص نه هزار و هشتصد و شصت سال تمام گذشته
است و ارقامش اینست ۹۸۶۰ و هر یک ون ده هزار سال
باشد و ترکان بر نور دوازده گانه مذکور اختصار
نمایند و قید تاریخ ایشان مارا معلوم نیست

فصل دوم

در معرفت سالها و اقسام سال

این تاریخ شمسي حقیقي است چه آن از وقت
سالهاء رسیدن آفتاب باشد بموضعي از فلک البروج تا
وقت باز رسیدن او بهمان موضع و آن نزدیک ایشان
در سیصد و شصت و پنج روز و دو هزار و چهار صد و سي
و شش فنک باشد و ارقامش اینست ایام ۳۶۵ و فنکات ۲۴۳۶
و مدت یک سال را به بیست و چهار قسم متساوي قسمت
کنند و هر قسمي پانزده روز و دو هزار و صد

و

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ca żeh.	Pi jiu.	Pin yem.	Tin mau.	Vau jin.	Ci siz.	Can vou.	San vi.	Żem shin.	Cui you.
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Ca su.	Pi chaï.	Pin żeh	Tin jiu.	Vau yem.	Ci mau.	Can jin.	San siz.	Żem vou.	Cui vi.
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Ca shin.	Pi you.	Pin su.	Tin chaï.	Vau żeh.	Ci jiu	Can yem.	San mau.	Żem jin.	Cui siz.
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Ca vou	Pi vi.	Pin shin.	Tin you.	Vau su.	Ci chaï.	Can żeh.	San jiu.	Żem yem.	Cui mau.
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
Ca jin.	Pi siz.	Pin vou.	Tin vi.	Vau shin.	Ci you.	Can su.	San chaï.	Żem żeh.	Cui jiu.
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Ca yem.	Pi mau.	Pin jin.	Tin siz.	Vau vou.	Ci vi.	Can shin.	San you.	Żem su.	Cui chaï.

ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ي
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
ژه	چيو	يم	ماو	چن	صز	وو	وي	شن	يوو
يا	پب	پج	پد	په	پو	پز	پح	پط	ك
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
سو	خاي	ژه	چيو	يم	ماو	چن	صز	وو	وي
كا	كب	كج	كد	كه	كو	كز	كح	كط	ل
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
شن	يوو	سو	خاي	ژه	چيو	يم	ماو	چن	صز
لا	لب	لج	لد	له	لو	لز	لح	لط	م
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
وو	وي	شن	يوو	سو	خاي	ژه	چيو	يم	ماو
ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مح	مط	ن
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
چن	صز	وو	وي	شن	يوو	سو	خاي	ژه	چيو
نا	نب	نج	ند	نه	نو	نز	نح	نط	س
كا	پي	پين	تين	وو	كي	كن	سن	ثم	كوي
يم	ماو	چن	صز	وو	وي	شن	يوو	سو	خاي

CAP. VI.

De epochâ CHATAIÆ, & IGURÆ: hæc comprehenditur decem Sectionibus.

Sectio prima, *De cognitione* Cyclorum, *qui in hâc epochâ usurpantur.*

ASTronomi *Chataiæ*, & *Turcestanæ*, tam dierum, quàm annorum, cyclum duodenum constituunt (quemadmodum & partium νυχθημέρων:) eisdémque nominibus appellant, quæ suprà memoravimus. Sed *Chataiis* cyclus alter est in decem partes distributus, quarum nomina hæc sunt: 1 *Ca*, 2 *Pi*, 3 *Pin*, 4 *Tin*, 5 *Vau*, 6 *Ci*, 7 *Can*, 8 *San*, 9 *Żem*, 10 *Cui*. Ubi verò cyclus hic cum priori fuerit compositus, fit inde cyclus sexagenus, quo dies numerantur. Iste autem cyclus eis septimanæ nostræ vice defungitur: hunc appellamus cyclum sexagenum. Compositio utriusque inter se cycli, fit eo planè modo, quo in sequente tabulâ indicatur.

باب ششم

درمعرفت تاریخ خطا و ایغور

و آن مشتمل است بر ده فصل

فصل اول

در معرفت ادواري که درین تاریخ اعتبار کرده اند ،

حکماء خطا و ترکستان روزها و سالهارا دوري نهاده اند که بر دوازده مي کردند چنانچه اقسام شبانروزرا بهمان نامها که مذکور شده لیکن خطاییانرا دوري دیکر است که برده مي کردند و نامهاء این ده اینست آکا بآ پي حآ بین دآ تین هآ وو وآ کي رآ کن حآ سن طآ ژم يآ کوي و چون این دوررا بادور دوازده کانه ترکیب کنند دوري حاصل آید که بر شصت کردد و روزهارا بآن دور مي شمارند و آن دور ایشانرا بجاي هفته است مارا و ما آین دوررا دور ستین خوانیم و ترکیب این دو دور بر این کونه باشد که درین جدول نهاده شد ،،

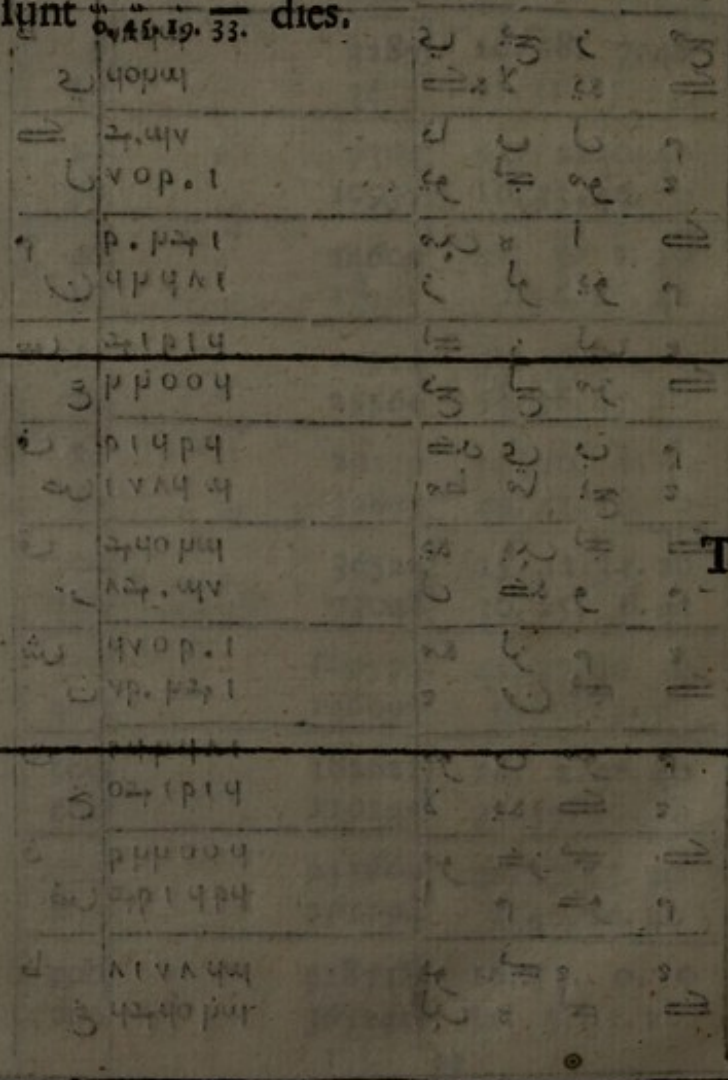
Tabula dierum in annis completis *Melicæis.*

Num.	Dies.	Scrupula Diei.
1	365	14. 33. 7. 32
2	730	29. 6. 15. 4
3	1095	43. 39. 22. 36
4	1460	58. 12. 30. 8
5	1826	12. 45. 37. 40
6	2191	27. 18. 45. 12
7	2556	41. 51. 52. 44
8	2921	56. 25. 0. 16
9	3287	10. 58. 7. 48
10	3652	25. 31. 15. 20
20	7304	51. 2. 30. 40
30	10957	16. 33. 46. 0
40	14609	42. 5. 1. 20
50	18262	7. 36. 16. 40
60	21914	33. 7. 32. 0
70	25566	58. 38. 47. 20
80	29219	24. 10. 2. 40
90	32871	49. 41. 18. 0
100	36524	15. 12. 33. 20
200	73048	30. 25. 6. 40
300	109572	45. 37. 40. 0
400	146097	0. 50. 13. 20
500	182621	16. 2. 46. 40
600	219145	31. 15. 20. 0
700	255669	46. 27. 53. 20
800	292194	1. 40. 26. 40
900	328718	16. 53. 0. 0
1000	365242	32. 5. 33. 20

جدول ايام سالهاي تامه ملكي

اعداد	روزها	دقايق روز
ا	٣٦٥	يد لج ر لب
ب	٧٣٠	كط و يه د
ج	١٠٩٥	مج لط كب لو
د	١٤٦٠	نح يب ل ح
ه	١٨٢٦	يب مه لز م
و	٢١٩١	كز يح مه يب
ز	٢٠٠٦	ما نا نب مد
ح	٢٩٢١	مو كه ح يو
ط	٣٢٨٧	ي يح ز مح
ي	٣٦٥٢	كه لا يه ك
ك	٧٣٠٤	يا ب ل م
ل	١٠٩٥٧	يو لج مو ح
م	١٤٦٠٩	مب ه ا ك
ن	١٨٢٦٢	ز لو يو م
س	٢١٩١٤	لج ز لب ح
ع	٢٠٠٦٦	نح لح مز ك
ف	٢٩٢١٩	كد ي ب م
ص	٣٢٨٧١	مط ما يح ح
ق	٣٦٥٢٤	يه يب لج ك
ر	٧٣٠٤٨	ل كه و م
ش	١٠٩٥٧٢	مه لز م ح
ت	١٤٦٠٩٧	ح ن يج ك
ث	١٨٢٦٢١	يو ب مو م
خ	٢١٩١٤٥	لا يه ك ح
ذ	٢٠٠٦٦٩	مو كز نج ك
ض	٢٩٢١٩٤	ا م كو م
ظ	٣٢٨٧١٨	يو نج ح ح
غ	٣٦٥٢٤٢	لب ه لج ك

si cõvenerit cum charactere diei cognitæ, rectè operatum est; sin minus, unus, vel duo dies, aut adduntur, aut diminuuntur, donec inter se consentiant, & huic fidem habent. Cùm verò dies epochæ *Melicæ* fuerint cogniti, spatium, quod inter duas epochas intercedit, eis additur; & secundùm methodũ, de quâ suprà dictum est, epocha quæsita cognoscitur. Sciendum verò est, quòd epocha *Romana* prior est *Melicæâ*, diebus 507497, qui in sexagenas reducti, sunt $\overset{\cdots}{2}.\overset{\cdots}{20}.\overset{\cdots}{58}.\overline{17}.$ dies. Et epocha *Arabica* prior est diebus 166797, qui in sexagenis sunt $\overset{\cdots}{0}.\overset{\cdots}{46}.19.\overline{57}.$ dies. Et epocha Persica prior est diebus 163173, qui in sexagenas collecti, sunt $\overset{\cdots}{0}.\overset{\cdots}{45}.19.\overline{33}.$ dies.



Tabula

شمارند اگر موافق مدخل روز معلوم باشد فیها و الّا یک روز یا
دو روز برافزایند یا کم کنند تا موافق شود پس بر آن
اعتماد کنند و چون ایام تاریخ ملکي معلوم شود مابین
التاریخین را بر آن افزایند و بطریقي که سبق ذکر
یافته تاریخ مطلوب از آن معلوم کنند و باید که معلوم
باشد که تاریخ رومي مقدم است بر تاریخ ملکي چندین
روز ۰۰۷۴۹۷ و چون مرفوع کنند چنین باشد ب کاف ز
و تاریخ عربي مقدم است برو چندین روز ۱۶۶۷۹۷ و چون
مرفوع کنند چنین باشد ح مو یط تز و تاریخ فرس مقدم
است برو چندین روز ۱۶۳۳۷۳۳ و چون مرفوع کنند
چنین باشد ح مه یط لج

epochæ cognitio inquiratur (epochâ cognitâ ſecundùm methodum prædictam in dies converſâ) ſpatium, quod inter duas epochas intercedit, deducatur : dies reſidui pro *canone* in tabulâ hâc ſtatuendi ſunt, & quod reperietur ex annis collectis, & expanſis, anni erunt elapſi epochæ *Melicææ*. Quòd ſi dies aliqui ſuperſint, pro ſingulis menſibus triginta dies ſumendi ſunt. Principium verò ducitur à *Fervardin Iellalæo*, donec pauciores triginta remanſerint ; qui quidem dies ſunt menſis præſentis. Sin verò partes diei relinquantur, eæ pro die integro putantur.

Porrò in eo die, qui ſecundùm hanc tabulam eſt principium *Fervardin Iellalæi*, verùm locum ſolis accipiunt; ſi in arietem ingreſſus fuerit, in eodem [*die*;] ſin [*primum punctum Arietis*] præterierit, in die præcedente; vel in die ſequente, ſi nondum attigerit, calculum inſtituunt, donec qui dies ſit principium *Fervardin* cognoſcatur.

Quòd ſi cognita fuerit epocha *Melicæa*, & unam è tribus epochis prædictis ſcire cupiamus, cum completis annis epochæ *Melicææ* in hanc tabulam ingrediendum eſt, atque dies, & minuta eis oppoſita, extrahenda ſunt, & minuta in dies convertenda. Pro ſingulis menſibus triginta dies ſumendi ſunt, & dies præſentis menſis eis addendi, ut dies epochæ *Melicææ* innoteſcant.

Examen operis fit per characterem ſeptimanæ. modus autem iſte eſt. Ejectis ſeptem continuò ex diebus epochæ *Melicææ*, donec pauciores ſeptem remaneant, cum eo numero, à die Veneris inchoando, proceditur ;

منکور معلوم باشد و خواهند که این تاریخ معلوم کنند تاریخ معلوم را بطریق منکور بایام کنند و ما بین التاریخین را از آن نقصان کنند و ایام باقي را در این جدول مقوس کنند آنچه یابند از سالهاء مجموعه و مبسوطه سالهاء تامه باشد کذشته از تاریخ ملکي و اکر از ایام چیزي باقي مانده باشد براي هر ماه سي روز بکیرند ابتدا از فروردین جلالي تا کمتر از سي بماند و آن روزها باشد از ماهي که نوبت باو رسیده باشد و اکر دقایق روز نیز باقي مانده باشد آنرا یکروز تمام اعتبار کنند،

پس در روزي که بمقتضي این جدول اول فروردین جلالي مي شود تقویم شمس استخراج کنند اکر بحمل آمده باشد فیها و الا در روز پیشتر اکر کذشته باشد و پستر اکر نرسیده باشد همین عمل کنند تا اول فروردین معلوم شود که کدام روز است،

و اکر تاریخ ملکي معلوم باشد و خواهند که یکي از تواریخ سه کانه منکور معلوم کنند سالهاء تامه تاریخ ملکي را در این جدول در آرند و ایام و دقایق که در مقابل آن یابند بر کیرند و دقایق را بایام رفع کنند و بجهت هر ماهي سي روز اضافت کنند و ایام ماه حاضر را بر آن افزایند تا ایام تاریخ ملکي معلوم شود،

و باید که با مدخل اسبوع امتحان کنند و طریقش آنست که از ایام تاریخ ملکي هفت هفت طرح کنند تا کمتر از هفت بماند پس بآن عدد ابتدا از روز جمعه مي

CAP. V.

De cognitione epochæ Melicææ.

Hæc epocha denominata est à *Sultán Iellál Eddín Melicshàh Arselán Saljuky*. Principium ejus apud alios est dies solis, quinto die mensis *Shaabán*, anno *Hegiræ* quadringentesimo sexagesimo octavo; apud alios dies Veneris, decimo die *Ramadán*, anno *Hegiræ* quadringentesimo septuagesimo primo; ita ut differentia sit 1097. dierum. Causa hujus diversitatis nobis est incognita: sed quoniam secunda sententia est magis recepta, nos etiam eam sequemur. Principium verò anni is dies statuitur, cujus in meridie sol fuerit arietem ingressus. Similiter menses à transitu solis per singula signa numerantur. Itaque anni & menses hujus epochæ sunt veri solares. quidam tamen menses triginta solùm dies constituunt, ne qua in ephemeridum paginis differentia oriatur. Menses sub hâc quantitate accepti sunt cõmunes solares; eisdémque nominibus, quibus menses *Persici*, appellantur. Verùm hi menses in epochâ *Iellalæâ*, illi in antiquâ, pro canone usurpãtur. Quinque dies epagomenæ ad finem mensis *Esfandármod* apponuntur, & singulis quadrienniis dies intercalatur. Cùm verò sexies, vel septies, facta fuerit intercalatio, semel quinto anno emboliſmus accidit.

Nos autem tabulam descripsimus, ut, si una ex tribus epochis suprà memoratis cognita sit, atque hujus

باب پنجم

در معرفت تاريخ ملكي

آن منسوبست بسلطان جلال الدين ملكشاه ابن و الب ارسلان سلجوقي و مبدآش نزد بعضي يكشنبه پنجم شعبان سنة ثمان و ستين و اربعماية هجريست و نزد بعضي ديكر جمعه دهم رمضان سنة احدي و سبعين و اربعماية هجري چنانچه تفاوت هزار و نود و هفت روز باشد و سبب اختلاف مارا معلوم نيست و چون راي دوم مشهورتر بود ما نيز بر آن رفتيم و اول سال را روزي كيرند كه در نصف النهار آن روز آفتاب بحمل آمده باشد و همچنين ماههارا از نزول آفتاب بهر برجي كيرند،

پس سالها و ماههاء اين تاريخ شمسي حقيقي باشد و بعضي ماههارا سي سي روز كيرند تا عدد ايام در اوراق تقاويم مختلف نشود پس ماهها بر اين تقدير شمسي اصطلاحي باشد و اسامي ماههاء اين تاريخ بعينه اسامي ماههاء فرس باشد الّا آنكه اين ماههارا بجلالي مقيد كنند و آنهارا بقديم و خمسة مسترقه را در آخر اسفندارمذ ماه كيرند و بهر چهار سال يكروز كبيسه باشد و چون شش بار يا هفت بار بچهار سال كبيسه افتد يكبار كبيسه به پنج سال افتد،

و ما جدولي اورديم كه اكر يكي از تواريخ سه كانه

مذكور

Menſes *Epocharum* celebriorum, menſiúmque dies.

[*Epochæ*] Græcæ.		Arabicæ.		Perſicæ.	
Teſhrin prior.	0. 31	*Moharram.*	0. 30	*Fervardin* máh.	0. 30
Teſhrin poſt.	1. 1	*Safar.*	0. 59	*Ardabaheſht* máh.	1. 0
Canun prior.	1. 32	*Rabía* prior.	1. 29	*Chordâd* máh.	1. 30
Canun poſt.	2. 3	*Rabía* poſt.	1. 58	*Tir* máh.	2. 0
Shabât.	2. 31 2. 32	*Jomáda* prior.	2. 28	*Mordâd* máh.	2. 30
Adâr.	3. 2 3. 3	*Jomáda* poſt.	2. 57	*Shahrivar* máh.	3. 0
Niſân.	3. 32 3. 33	*Rajab.*	3. 27	*Meher* máh.	3. 30
Aiyâr.	4. 3 4. 4	*Shaabân.*	3. 56	*Abân* máh.	4. 0
Hazirân.	4. 33 4. 34	*Ramadân.*	4. 26	*Adar* máh.	4. 30
Tamuz.	5. 4 5. 5	*Shawwal.*	4. 55	*Dî* máh.	5. 0
Ab.	5. 35 5. 36	*Dulkaadah.*	5. 25	*Behman* máh.	5. 30
Eilul.	6. 5 6. 6	*Dulheggiah.*	5. 54 5. 55	*Esfandármod* máh.	6. 0

شهور تاريخها مشهور و روزها آن

رومي		عربي		فرسي	
تشرين الاول	ح لا	محرم	ح ل	فروردين ماه	ح ل
تشرين الاخر	ا ا	صفر	ح نط	اردبهشت ماه	ا ح
كانون الاول	ا لب	ربيع الاول	ا كط	خرداد ماه	ا ل
كانون الاخر	ب ج	ربيع الاخر	ا بح	تير ماه	ب ح
شباط	ب لا ب لب	جمادي الاول	بكح	مرداد ماه	ب ل
اذار	ج ب ج ج	جمادي الاخر	ب نز	شهريور ماه	ج ح
نيسان	جلب ج لج	رجب	جكز	مهر ماه	ج ل
ايار	د ج د د	شعبان	جنو	ابان ماه	د ح
حزيران	د لج د ل	رمضان	دكو	آذر ماه	د ل
تموز	ح د ح ح	شوال	د نة	دي ماه	ح ح
اب	ح لة ح لو	ذو القعدة	ح كة	بهمن ماه	ح ل
ايلول	و ح و و	ذو الحجة	ح نة ح ة	اسفندارمذ ماه	و ح

Tabula Epochæ *Græcæ, Arabicæ, & Persicæ*, in sexagenis dierum.

Anni collecti.

Anni perfecti.	Græci	Arabici	Persici
120	0. 12.10.30	0. 11.48.44	0.12.10.0
180	0. 18.15.45	17.43. 6	18.15.
240	0. 24.21. 0	23.37.28	24.20.
300	0. 30.26.15	29.31.50	30.25.
360	0. 36.31.30	35.26.12	36.30.
420	0. 42.36.45	41.20.34	42.35.
480	0. 48.42. 0	47.14.56	48.40.
540	0. 54.47.15	53. 9.18	0.54.45.
600	1. 0.52.30	0. 59. 3.40	1. 0.50.
660	1. 6.57.45	1. 4.58. 2	6.55.
720	1. 13. 3. 0	10.52.24	13. 0.
780	1. 19. 8.15	16.46.46	19. 5.
840	1. 25.13.30	22.41. 8	25.10.
900	1. 31.18.45	28.35.30	31.15.
960	1. 37.24. 0	34.29.52	37.20.
1020	1. 43.29.15	40.24.14	43.25.
1080	1. 49.34.30	46.18.36	49.30.
1140	1. 55,39.45	52.12.58	1.55.35.
1200	2. 1.45. 0	1. 58. 7.20	2. 1.40.
1260	2. 7.50.15	2. 4. 1.42	7.45.
1320	13.55.30	9.56. 4	13.50.
1380	20. 0.45	15.50.26	19.55.
1440	26. 6. 0	21.44.48	26. 0.
1500	32.11.15	27.39.10	32. 5.
1560	38.16.30	33.33.32	38.10.
1620	44.21.45	39.27.54	44.15.
1680	50.27. 0	45,22.16	50.20.
1740	56.32.15	51.16.38	2.56.25.
1800	3. 2.37.30	2. 57.11. 0	3. 2.30.
1860	3. 8.42.45	3. 3. 5.22	3. 8.35.

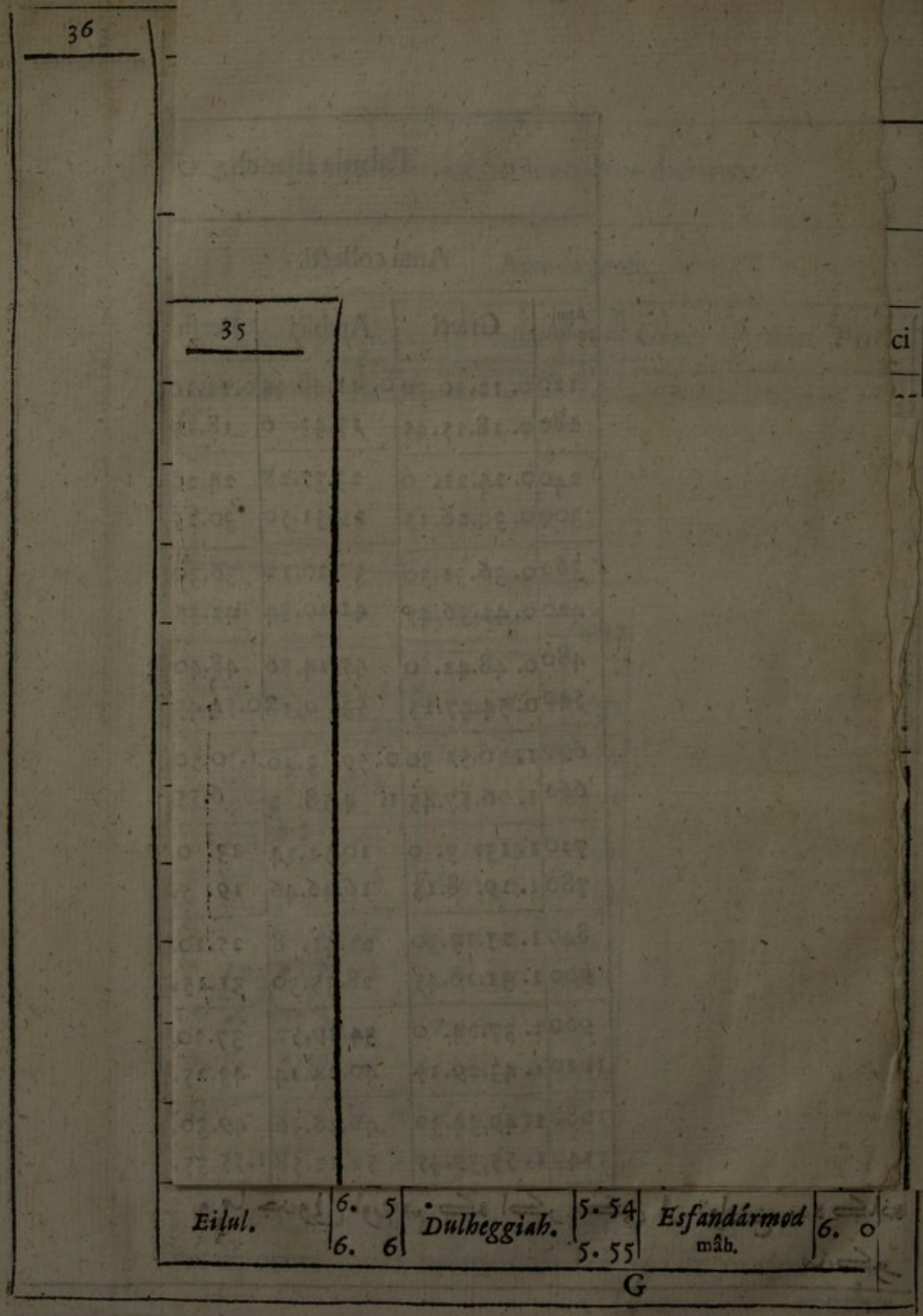
Anni expansi.

Anni perfecti.	Græci	Arabici	Persici
1	0. 6. 5	0. 5.54	0. 6. 5
2	0.12. 10	0. 11.49	12.10
3	18.16	17.43	18.15
4	24.21	23.37	24.20
5	30.26	29.32	30.25
6	36.31	35.26	36.30
7	42.37	41.21	42.35
8	48.42	47.15	48.40
9	54.47	53. 9	54.45
10	1. 0.52	59. 4	1. 0.50
11	6.58	1. 4.58	6.55
12	13. 3	10.52	13. 0
13	19. 8	16.47	19. 5
14	25:13	22.41	25.10
15	31.19	28.36	31.15
16	37.24	34.30	37.20
17	43.29	40.24	43.25
18	49.34	46.19	49.30
19	1.55.40	52.13	55.35
20	2. 1.45	58. 7	2. 1.40
21	7.50	2. 4. 2	7.45
22	13.55	9.56	13.50
23	20. 1	15.50	19.55
24	26. 6	21.45	26. 0
25	32.11	27.39	32. 5
26	38.16	33.34	38.10
27	44.22	39.28	44.15
28	50.27	45.22	50.20
29	2.56.32	2.51.17	2.56.25
30	3. 2.37	2.57.11	3. 2.30
31	3. 8.43	3. 3. 5	3. 8.35
32	14.48	9. 0	14.40
33	20.53	14.54	20.45
34	26.58	20.48	26.50
35	33. 4	26.43	32.55
36	39. 9	32.37	39. 0
37	45.14	38.32	45. 5
38	51.19	44.26	51.10
39	3.57.25	50.20	3.57.15
40	4. 3.30	3.56.15	4. 3.20
41	9.35	4. 2. 9	9.25
42	15.40	8. 3	15.30
43	21.46	13.58	21.35
44	27.51	19.52	27.40
45	33.56	25.47	33.45
46	40. 1	31.41	39.50
47	46. 7	37.35	45.55
48	52.12	43.30	52. 0
49	4.58.17	49.24	4.58. 5
50	5. 4.22	4.55.18	5. 4.10
51	10.28	5. 1.13	10.15
52	16.33	7. 7	16.20
53	22.38	13. 1	22.25
54	28.43	18.56	28.30
55	34.49	24.50	34.35
56	40.54	30.45	40.40
57	47.59	36.39	46.45
58	53. 4	42.33	52.50
59	5.59.10	48.28	5.58.55
60	6. 5.15	5.54.22	6. 5. 0

شهور تاریخها مشهور و روزها آن

رومي		عربي		فرسي	
تشرين الاول	ح لا	محرم	ح ل	فروردين ماه	ح ل
تشرين الاخر	ا ا	صفر	ح فط	اردبهشت ماه	ا ح
كانون الاول	ا لب	ربيع الاول	ا كط	خرداد ماه	ا ل
كانون الاخر	ب ج	ربيع الاخر	ا يج	تير ماه	ب ح
شباط	ب لا ب لب	جمادي الاول	ب كح	مرداد ماه	ب ل
اذار	ج ب ج ج	جمادي الاخر	ب نز	شهريور ماه	ج ح
نيسان	ج لب ج لج	رجب	ج ك ز	مهر ماه	ج ل

معوس کنند ماههاء گذشته از تاریخ مطلوب معلوم شود آنچه زیادة آید روزها بود از ماه حاضر از تاریخ مطلوب ؛


36
35
ci
Eilul. 6. 5 6. 6
Dulheggiah. 5. 54 5. 55
Esfandármod mâh. 6. 0

جدول ايام مرفوع از تاريخ‌هاي عربي و رومي و فرسي

المجموعة

سالها تامة	رومي	عربي	فرسي
ك ق	ا ب ي ل ج ي د ه	ا ي ا م ح م د ب ر م و ج ي ه	ا ب ي ي ج ي ه
م ش	ك د ك ا ل ك و ي ه	ك ل ز ك ك ط ا ل ا ن	ك د ك ه ل ك ه
شس ك	ل و ا ل م ب ل و م ه	ل ه ك و ي ب م ا ك ل د	ل و ل ه ل ب ل ه
ف ن	م ح م ب ه د د م ز ي ه	م ر ن د ن و ن ج ا ج	م ح م ه ن د م ه
خ خس	ا ه ن ب ل ا و ن ر م ه	ط ا ج م ا د ن ح ب	ا ه ن ا و ن د ه
ذ ك ذف	ا ب ج ه ا ط ح ي ه	ا ي ن ب ك د ا ي و م و م و	ا ب ه ه ا ط ه
ظ غم	ا ك ه ح ل ا ل ا ب ح م ه	ا ك ب م ا ح ا ك ي ا ك ح ل ل	ا ك ي ه ا ل ي ه
ط س غ ك	ا ل ز ك د ه ا م ج ك ط ي ه	ا ل د ك ط ب ا م ك د ب	ا ل ز ه ا م ج ك ه
ض ف غ م	ا م ط ل ل ا ن ب ب ن ح	ا م و ب ح ل ا ن ه ل ه	ا م ط ا ه

المبسوطة

سالها تامة	رومي	عربي	فرسي
ا	ا و ه	ا ه ن د	ا ه و ه
ب	ب ي ه ي	ب ا م ط	ب ه ي
ج	ج ب و	ب ز م ج	ج ب ه
د	ك د ك ا	ك ج ل ز	ك د ه
ه	ل ك و	ك ط ل ب	ل ك و
و	ل و ل	ل ك و	ل و ل
ز	م ب ل ز	م ا ك ا	م ب ل ه
ح	ح م ح م ب	م ز ي ه	ح م ح م
ط	ط ن د م ز	ب ج ط	ن د م ه
ي	ي ا ه ن ب	ن ط د	ا ه ن
يا	ا و ف ح	ا د ن ح	ا و ن ه
يب	ا ب ط ح	ا ي ن ب	ا ب ط ه
يج	ا ك ه ب ح	ا ي و م ز	ا ط ه
يد	ا ك ه ب ح	ا ك ب م ا	ا ك د ي
يه	ا ل ا ب ط	ا ك ح ل و	ا ل ا ي ه
يو	ا ل ز ك د	ا ل د ل	ا ل ز ط
يز	ا م ك ط	ا م ك د	ا م ج ك ه
يح	ا ن ط ل د	ا م و ب ط	ا م ط ل
يط	ا ن ه م	ا ن ب ح	ا ن ه ل ه
ك	ب ا م ه	ا ن ج ز	ب ا م ه
كا	ب ا ز ن	ب ه ط	ب ز م ه
كب	ب ا ن د ه	ب ط ن و	ب ن ط ن ه
كج	ب ك ا	ب ي ه ن	ب ي ط ن ه
كد	ب ك و و	ب ك ا م ه	ب ك و ه
كه	ب ل ب ي	ب ك ز ل	ب ل ب ه
كو	ب ل ج ي و	ب ل ج ل د	ب ل ج ي
كز	ب م د ك ب	ب ل ط ك ج	ب م د ي ه
كح	ب ن ك ز	ب م ك ب ب	ب ن ك
كط	ب و ل ب	ب ن ا ي ز	ب ن و ك ه
ل	ج ب ل ز	ب ن ز ي ا	ج ب ل

المبسوطة

سالها تامة	رومي	عربي	فرسي
لا	ج ح م ج	ج ج ه	ج ح ل ه
لب	ي د م ج	ط ه	ي د م
لج	ك ب	ي د د	ك م ه
لد	ك و ن ج	ك م ج	ك و ن
له	ل ج د	ل ط ط	ل ب ن ه
لو	ك و م ج	ل ب ل ز	ل ط ه
لز	م ه ي د	ل ج ل ب	م ه ه
لح	ن ا ي ط	م د ك و	ن ا ي
لط	ج ن ر ك ه	ن ك	ج ن ر ي ه
م	ل ج	ج ن ي ه	ج ك
ما	ط ل ه	ب ط ن	ط ك ه
مب	ي ه م	ح ج	ي ه ل
مج	ك ا م و	ي ج ن ح	ك ا ل ه
مد	ك ر ن ا	ي ا ط ب	ك ز م
مه	ل ج ن و	ك د م ز	ل ج م ه
مو	ن م ا	ل ا م ا	ل ط ن
مز	م و ز	ل ز ه	ه ن ه
مح	م ب ب	م ج ل	ن ب ه
مط	ن ف ي ز	ن ط ك د	ن ف ح ه
ن	ك ب ه	ن ه ي ح	ن ه ي ه د
نا	ي ك ح ه	ا ب ج	ي ه
نب	ي و ك	ز ز	ي و ك
نج	ك ب ل ح	ا ب ج ا	ك ب ل ه
ند	ك ج م ج	ج ج ن و	ك ج ل
نه	ل ن ط	ك د ن	ل ن ه
نو	م ن د	ل م ه	م
نز	م و ن ط	ل و ل ط	م و ه
نح	ج ن د	م ب ج	ن ب
نط	ن ط ي	م ج ك	ن ط ه
س	و ه ي ه	ن د ك ب	و ه

dierum cujúſque menſis de diebus reſiduis deduce eo ſunt, donec numerus dierum præſentis menſis, aut eo minor remaneat; hi dies ſunt menſis labentis.

Character diei cogniti in epochâ cognitâ obſervandus eſt. Si enim idem character diei dati in epochâ quæſitâ fuerit repertus, operatio recta eſt; ſin minus, falſa.

Sciendum etiam eſt quòd epocha *Græca* prior ſit *Arabicâ* diebus $\overline{340700}$, qui in ſexagenas reducti ſic ſe habent, $\overset{\cdot\cdot}{1}.\ \overset{\cdot\cdot}{34}.\ \overset{\cdot}{38}.\ \overset{d}{20}.$ Prior autem epochâ *Perſicâ* diebus $\overline{344324}$, qui in ſexagenis ſunt, $\overset{\cdot\cdot}{1}.\ \overset{\cdot\cdot}{35}.\ \overset{\cdot}{38}.\ \overset{d}{44}.$ Quin etiam epocha *Arabica* antecedit *Perſicam* diebus $\overline{3624}$, qui in ſexagenas collecti conſtituunt $\overset{\cdot\cdot}{0}.\ \overset{\cdot}{1}.\ \overset{\cdot}{0}.$ 24 dies.

Nos, quo expeditior eſſet calculus, duas tabulas deſcripſimus, alteram annorum, alteram menſium. Nam in annis *completis*, tam collectis, quàm expanſis, dies epochæ cognitæ in ſexagenas reducti, ex tabulâ annorum ſumendi ſunt, & ſimul addendi. E Regione verò menſium completorum in tabulâ [alterâ] menſibus extractis, eis dies præſentis menſis adjiciendi ſunt, donec ad diem quæſitum [perveniatur.] Quod autèm ex dierum ſexagenis inter duas epochas intercedit, [*prout ratio exigit*] vel additur, vel deducitur, & ſumma inde emergens pro *canone* uſurpatur in tabulâ epochæ quæſitæ: anni collecti, & expanſi, qui fuerint reperti, ſunt anni elapſi epochæ quæſitæ. Si quid verò ſupererit *Canon*, (in tabulâ menſium illius epochæ) conſtituitur, quo menſes elapſi epochæ quæſitæ cognoſcantur; ſi quid deinde fuerit reſiduum, dies ſunt menſis præſentis, epochæ quæſitæ.

معلوس کنند ماههاء گذشته از تاریخ مطلوب معلوم شود اچه
زیادة آید روزها بود از ماه حاضر از تاریخ مطلوب ؛

dierum cujúſque menſis de diebus reſiduis deduce eo ſunt, donec numerus dierum præſentis menſis, aut eo minor remaneat; hi dies ſunt menſis labentis.

Character diei cogniti in epochâ cognitâ obſervandus eſt. Si enim idem character diei dati in epochâ quæſitâ fuerit repertus, operatio recta eſt; ſin minus, falſa.

Sciendum etiam eſt quòd epocha *Græca* prior ſit *Arabicâ* diebus $\overline{340700}$, qui in ſexagenas reducti ſic ſe habent, $\overset{\cdot\cdot\cdot}{1}.\ \overset{\cdot\cdot}{34}.\ \overset{\cdot}{38}.\ \overset{d}{20}.$ Prior autem epochâ *Perſicâ* diebus $\overline{344324}$, qui in ſexagenis ſunt, $\overset{\cdot\cdot\cdot}{1}.\ \overset{\cdot\cdot}{35}.\ \overset{\cdot}{38}.\ \overset{d}{44}.$ Quin etiam epocha *Arabica* antecedit *Perſicam* diebus $\overline{3624}$, qui in ſexagenas collecti conſtituunt $\overset{\cdot\cdot\cdot}{0}.\ \overset{\cdot\cdot}{1}.\ \overset{\cdot}{0}.$ 24 dies.

Nos, quo expeditior eſſet calculus, duas tabulas deſcripſimus, alteram annorum, alteram menſium. Nam in annis *completis*, tam collectis, quàm expanſis, dies epochæ cognitæ in ſexagenas reducti, ex tabulâ annorum ſumendi ſunt, & ſimul addendi. E Regione verò menſium completorum in tabulâ [alterâ] menſibus extractis, eis dies præſentis menſis adjiciendi ſunt, donec ad diem quæſitum [perveniatur.] Quod autèm ex dierum ſexagenis inter duas epochas intercedit, [*prout ratio exigit*] vel additur, vel deducitur, & ſumma in [illegible]

Eilul.	6. 5 6. 6	*Dulheggiah.*	5. 54 5. 55	*Esfandármod* mâh.	6. 0

عدد ایام آن ماه را نقصان باید کرد تا عدد ایام ماهي که نوبت باو رسد یا کمتر بماند آن عدد ایام باشد از آن ماه که نوبت باو رسیده باشد ،

و باید که مدخل روز معلوم از تاریخ معلوم را نگاه کنند اگر بعینه مدخل روز حاصل معلوم باشد از تاریخ مطلوب عمل صحیح باشد و الا خطا بود ،

و باید که معلوم باشد که تاریخ رومي پیش از تاریخ هجریست بچندین روز ۱۳۴۰۷۰۰ و چون مرفوع کنند چنین باشد الف لج ک و پیش از تاریخ فارسي است بچندین روز ۱۳۴۴۱۳۲۴ و چون مرفوع کنند چنین باشد الف لج مد و تاریخ عربي پیش از تاریخ فارسي است بچندین روز ۱۳۶۲۴ و چون مرفوع کنند چنین باشد ا ا ج کد ،

و ما بجهت سهولت این عمل دو جدول اوردیم یکي بجهت سالهاء و دیگري بجهت ماهها که بسالهاء مجموعة و مبسوطة نامة از تاریخ معلوم ایام مرفوع آن تاریخ از جدول سالها بر گیرند و جمع کنند و بازاء ماههاء نامة از جدول ماهها بر گیرند و روزها از ماه حاضر تا بروز مطلوب بر آنچا افزایند و ما بین التاریخین از ایام مرفوع زیادة یا نقصان کنند و باز حاصل را در جدول تاریخ مطلوب مقوس کنند آنچه یابند از سالها مجموعة و مبسوطة سالها بود که گذشته از تاریخ مطلوب و آنچه زیادة آید در جدول شهور آن تاریخ مقوس کنند ماههاء گذشته از تاریخ مطلوب معلوم شود آنچه زیادة آید روزها بود از ماه حاضر از تاریخ مطلوب ؛

præsentis addendi sunt, ut inde dies universi cognoscantur. Deinde, spacium inter duas epochas his diebus addendum est, si quæsita epocha cognitam præcesserit: sin minus, deducendum est, ut dies epochæ quæsiti inveniantur.

Posteà isti dies, methodo prædictæ contrariâ, in annos colligendi sunt: hoc est, si epocha Persica fuerit quæsita, dies per 365 dividendi sunt, quotus divisionis ostendit completos annos epochæ Persicæ: residuum per triginta dividendum est, quotus divisionis dat menses completos; dies verò reliqui, qui pauciores fuerint triginta, dies sunt mensis labentis.

Si epocha fuerit Arabica, dies per 354 dividendi sunt, & rursus quotus divisionis per triginta: residuum de hâc divisione, secundùm methodum prædictam, animadvertere oportet, ut quot ex completis ejus annis sint embolimæi, innotescat. Quotus secundæ divisionis in undecim multiplicatus, simul cum numero dierum embolimæorum, à residuo divisionis deducendus est, ut inde quotus divisionis primæ sit numerus annorum, qui completi sunt. De residuo, pro mensibus elapsis anni præsentis, aliquando triginta dies, aliquando novem & viginti deducendi sunt, siqui pòst remanserint, dies sunt præteriti mensis labentis.

Quòd si fuerit epocha Græca, dies ejus per 365 dividendi sunt, unitate quoto adjectâ, & quarta pars summæ quoti divisionis deducenda est, ut anni Græci completi cognoscantur. Deinde pro singulis mensibus, numeri dierum

بر آن باید افزود تا روزهاء تاریخ معلوم حاصل شود پس ما بین التاریخین بروز روزها باید افزود اگر تاریخ مطلوب مقدم باشد بر تاریخ معلوم و الا باید کاست تا روزهاء تاریخ مطلوب حاصل شود،

و سوم آنرا سالها باید کرد بعکس آن طریقه که گفته شود یعنی اگر تاریخ مطلوب فارسي بود روزهارا بر سیصد و شصت و پنج قسمت باید کرد خارج قسمت سالهاء نامه باشد از تاریخ فرسی و باقی را بر سي قسمت باید کرد خارج قسمت ماهها نامه باشد و کمتر از سي که بماند روزهاء بود از ماه حاضر،

و اگر تاریخ عربي بود روزهارا بر سیصد و پنجاه و چهار قسمت باید کرد و باز خارج قسمت را بر سي قسمت باید کرد و آنچه از بین قسمت بماند بطریق مذکور معلوم باید کرد که از سالهاء نامه او چند کبیسه است و خارج قسمت دوم را در یازده ضرب کرده با عدد کبایس از روزهاء باقي از قسمت نقصان باید کرد تا خارج قسمت اول عدد سالهاء نامه شود و از باقي روزها یکبار سي و یکبار بیست و نه نقصان باید کرد جهت ماههاء گذشته از سال ناقصه آنچه ماند بعدد آن روزها از ماه حاضر گذشته باشد،

و اگر تاریخ رومي بود روزهارا بر سیصد و شصت و پنج قسمت باید کرد و بر خارج قسمت یکي باید افزود پس ربع حاصل را از باقي از قسمت نقصان باید کرد تا سالهاء نامه رومي معلوم شود پس از باقي روزها جهت هر ماهي

عادی

CAP. IV.

De mutuâ harum trium Epocharum extractione.

VNâ ex his tribus epochis cognitâ, ſi duas reliquas ſcire cupiamus, epocham cognitam in dies convertere oportet. Modus autem iſte eſt. Si ſit epocha Perſica, annos completos in trecentos ſexaginta quinque dies multiplica, & menſes completos in triginta.

Si verò epocha ſit Arabica, annos completos in 354 multiplica, dein annos completos per triginta divide, & quotum diviſionis in undecim multiplica, & cum producto primæ multiplicationis conjunge; in reſiduo de diviſione, quinam ex annis perfectis ſint embolimæi, ſecundùm ordinem ابوط يجهح بهز, expendendum eſt. Priori aggregato adde numerum embolimæorum, menſéſque completos triginta dierum, & viginti novem [*alternatim*] aſſume.

Quòd ſi fuerit epocha Græca, completos annos in 365 multiplica, & quartam partem numeri annorum labentium producto adde. Dein completos menſes in dies converte: quatuor ex eis ſigillatim triginta dierum ſumendi ſunt. Hi ſunt *Teſhrin* poſterior, & *Niſân*, & *Hazirân*, & *Eilul*. In anno embolimæo *Shabât* viginti novem dierum eſt, in communi octo & viginti. Septem verò reliqui menſes dierum unius & triginta. Converſis igitur annis & menſibus propoſitæ epochæ, ſecundùm methodum prædictam, his elapſi dies menſis

باب چهارم

در استخراج این سه تاریخ از یکدیگر

چون یکي از این سه تاریخ معلوم باشد و خواهند که یکي ازهو تاریخ دیگر معلوم کنند تاریخ معلوم را با روز باید کرد و طریقش آنست که اگر تاریخ فرسي باشد سالهاء تامه را در سیصد و شصت و پنج روز و ماههاء تامه را در سي ضرب کنند ،

و اگر تاریخ عربي بود سالهاء تامه را در سیصد و پنجاه و چهار ضرب کنند پس سالهاء تامه را بر سي قسمت کنند و خارج قسمت را در یازده ضرب کنند و بحاصل ضرب اول جمع کنند و در باقي از قسمت بترتیب بهز بجهج ادوط نظر کنند که از سالهاء تامه چند کبیسه است عدد آن کبایس را بر آن مجموع افزایند و ماههاء تامه را یکي سي و یکي بیست و نه بگیرند ،

و اگر تاریخ رومي بود سالهاء تامه را در سیصد و شصت و پنج ضرب کنند و ربع عدد سالهاء ناقصه را بر حاصل ضرب افزایند پس ماههاء تامه را با ایام کنند و چهار ماه را سي سي باید گرفت و آن تشرین الاخر و نیسان و حزیران و ایلول باشد و شباط را در سال کبیسه بیست و نه روز باید گرفت و در غیر آن بیست و هشت روز و هفت ماه باقي را سي و یک سي و یک و چون سال و ماه از تاریخ معلوم بطریق مذکور با روز شود ایام گذشته از ماه حاضر را

بر

Characteres epochæ *Persicæ*.

Menses.	1	2	3	4	5	6	7
Fervardin.	3	4	5	6	7	1	2
Ardabahesht.	5	6	7	1	2	3	4
Chordâd.	7	1	2	3	4	5	6
Tir.	2	3	4	5	6	7	1
Mordâd.	4	5	6	7	1	2	3
Shahrivar.	6	7	1	2	3	4	5
Meher.	1	2	3	4	5	6	7
Abân.	3	4	5	6	7	1	2
Adar.	5	6	7	1	2	3	4
Dî.	7	1	2	3	4	5	6
Behman.	2	3	4	5	6	7	1
Esfandármod.	4	5	6	7	1	2	3

مداخل تاريخ فارسي

ماهها	ا	ب	ج	د	ه	و	ز
فروردين	ج	د	ه	و	ز	ا	ب
ارديبهشت	ه	و	ز	ا	ب	ج	د
خرداد	ز	ا	ب	ج	د	ه	و
تير	ب	ج	د	ه	و	ز	ا
مرداد	د	ه	و	ز	ا	ب	ج
شهريور	و	ز	ا	ب	ج	د	ه
مهر	ا	ب	ج	د	ه	و	ز
ابان	ج	د	ه	و	ز	ا	ب
آذر	ه	و	ز	ا	ب	ج	د
دي	ز	ا	ب	ج	د	ه	و
بهمن	ب	ج	د	ه	و	ز	ا
اسفندارمذ	د	ه	و	ز	ا	ب	ج

CAP. III.
De cognitione Epochæ PERSICÆ.

PRincipium hujus epochæ fuit dies Martis, initio anni quo primùm regnavit *Yezdejerdus* filius *Shahriari*. Anni & menſes hujus epochæ ſunt ſolares communes. Nam è trecentis ſexaginta quinque diebus annus præcisè conſtituitur, & menſes ſinguli triginta ſunt dierum. Quidam in finem menſis *Aban* quinque dies appendices rejiciunt; verùm Aſtronomi in fine anni eas collocant.

Quando completis annis hujus epochæ 3 adduntur, ſeptem cõtinuò abjectis, character anni quæſiti cognoſcitur. Pro quolibet menſe, qui fuerit poſt menſem primum, 2 addenda ſunt; & cùm numerus major fuerit ſeptem, abjectis ſeptem, character quæſiti menſis innoteſcit.

Nos autem, pro cognitione characteris, [*cujuſque*] menſis tabulam deſcripſimus, in quâ, priùs abjectis, quoties fieri poſsit, ſeptem, ab annis labentibus hujus epochæ, reſiduum in ſuperiori ejus parte reperietur, & quod opponitur menſi quæſito, ejus erit character.

باب سیوم

در معرفت تاریخ فرسی

مبدآء این تاریخ روز سه شنبه بوده است اول سال جلوس یزدجرد ابن شهریار و سالها و ماههاء این تاریخ شمسي اصطلاحیست چه سیصد و شصت و پنج روزرا بي کسري سالي کیرند و ماههارا سي سي روز کیرند و پنج روز زیادتي‌را بعضي در آخر الماه کیرند و منجمان در آخر سال کیرند، و چون بر عدد سالهاء نامهٔ این تاریخ سه بیفزایند و هفت هفت طرح کنند مدخل سال مطلوب معلوم شود و جهت هر ماه که بعد از ماه اول باشد دو دو بر افزایند، و چون از هفت زیاده شود هفت طرح کنند مدخل ماه مطلوب معلوم شود،

و ما بجهت معرفت مدخل ماه جدولي بیاوردیم که چون از عدد سالهاء ناقصهٔ این تاریخ هفت هفت طرح کنند و باقي‌را در بالاي جدول آرند مقابل ماه مطلوب

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	
۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	
۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	
۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	

Characteres menſium Græcorum.

Annila-bentes.	Teſhrin prior.	Teſhrin poſt.	Cánun prior.	Cánun poſt.	Shabât	Adâr	Niſân	Aiyâr	Hazirân	Tamuz	Ab	Eilul.
15	5	1	3	6	2	3	6	1	4	6	2	5
16	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3	6
17	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4	7
18	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5	1
19	3	6	1	4	7	1	4	6	2	4	7	3
20	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1	4
21	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2	5
22	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3	6
23	1	4	6	2	5	6	2	4	7	2	5	1
24	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6	2
25	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7	3
26	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1	4
27	6	2	4	7	3	4	7	2	5	7	3	6
28	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4	7

مدخل ماهها رومي

سالها ناقصة	تشرين الاول	تشرين الاخر	كانون الاول	كانون الاخر	شباط	اذار	نيسان	ايار	حزيران	تموز	اب	ايلول
يه يو	ه ز	ا ج	ج ه	و ا	ب د	ج د	ق ز	ا ب	د ه	و ز	ب ج	ه ق
يز يح	ا ب	د ه	و ز	ب ج	ه و	ه ق	ا ب	ج د	ق ز	ا ب	د ه	ز ا
يط ك	ج ه	و ا	ا ج	د و	ز ب	ا ب	د ه	ق ز	ب ج	د ه	ز ا	ج د
كا كب	و ز	ب ج	د ه	ز ا	ج د	ج د	ق ز	ا ب	د ه	ق ز	ب ج	ه ق
كج كد	ا ج	د و	و ا	ب د	ه ز	ق ز	ب ج	د ه	ز ا	ب ج	ه ق	ا ب
كه كو	د ه	ز ا	ب ج	ه و	ا ب	ا ب	د ه	ق ز	ب ج	د ه	ز ا	ج د
كز كح	و ا	ب د	د و	ز ب	د ه	د ه	ز ا	ب ج	ه ق	ز ا	ج د	ق ز

Characteres mensium Græcorum.

Annila-bentes.	Teshrin prior.	Teshrin post.	Cánun prior.	Cánun post.	Shabât	Adâr	Nisân	Aiyâr	Hazirân	Tamuz	Ab	Eilul
1	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5	1
2	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6	2
3	4	7	2	5	1	2	5	7	3	5	1	4
4	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2	5
5	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3	6
6	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4	7
7	2	5	7	3	6	7	3	5	1	3	6	2
8	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7	3
9	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1	4
10	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2	5
11	7	3	5	1	4	5	1	3	6	1	4	7
12	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5	1
13	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6	2
14	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7	3

مداخل ماهها رومي

سالها ناقصة	تشرين الاول	تشرين الاخر	كانون الاول	كانون الاخر	شباط	اذار	نيسان	ايار	حزيران	تموز	اب	ايلول
ا ب	ب ج	ه و	ز ا	ج د	و ز	و ز	ب ج	د ه	ز ا	ب ج	ه و	ا ب
ج د	د و	ز ب	ب د	ه ز	ا ج	ب ج	ه و	ز ا	ج د	ه و	ا ب	د ه
ه و	ز ا	ج د	ه و	ا ب	د ه	د ه	ز ا	ب ج	ء و	ز ا	ج د	و ز
ز ح	ب د	ه ز	ز ب	ج ه	و ا	ز ا	ج د	ه و	ا ب	ج د	و ز	ب ج
ط ي	ه و	ا ب	ج د	و ز	ب ج	ب ج	ه و	ز ا	ج د	ه و	ا ب	د ه
يا يب	ز ب	ج ه	ه ز	ا ج	د و	ه و	ا ب	ج د	و ز	ا ب	د ه	ز ا
يج يد	ج د	و ز	ا ب	د ه	ز ا	ز ا	ج د	ه و	ا ب	ج د	و ز	ب ج

CAP. II.

De cognitione Epochæ RUMÆÆ [*ſive* GRÆCÆ.]

HÆc Epocha die Lunæ, elapſis annis duodecim ſolaribus à morte *Alexandri* filii *Philippi Græci*, initiũ duxit. Ejus anni & menſes ſunt cõmunes ſolares. Annus è trecentis ſexaginta quinque diebus, cum quadrante diei, præcisè conſtat. Menſes ejus ſunt duodecim: è quibus, ſeptem, ex uno & triginta, quatuor alii è triginta, unus è viginti octo diebus conflatur: ſingulis autem quadrienniis, propter quadrantũ prædictorum collectionem, ſemel è novem & viginti diebus conſtat; íſque annus embolimæus appellatur. Nomina Menſium, & dierum numeri, hæc ſunt. *Teſhrin* prior, conſtans diebus $\overline{XXXI}$. *Teſhrin* poſterior $\overline{XXX}$. *Cánun* prior $\overline{XXXI}$. *Cânun* poſterior $\overline{XXXI}$. *Shabat* XXVIII. *Adâr* $\overline{XXXI}$. *Niſân* $\overline{XXX}$. *Aiyâr* $\overline{XXXI}$. *Hazirân* XXX. *Tamûz* $\overline{XXXI}$. *Ab* $\overline{XXXI}$. *Eilûl* $\overline{XXX}$.

Ad cognoſcendum characterem anni, ex numero annorum labentium octo & viginti continuò abjicienda ſunt, donec viginti octo, aut minus remaneat: poſteà reſiduum cum quoto diviſionis reſidui per quatuor, ſimul additur, & aggregato unum adjicitur, è ſummâ ſeptem continuò abjectis, remanebit character anni quæſiti.

Pro charactere cujuſque menſis tabulam deſcripſimus: ejectis enim ex annis Græcorum labentibus viginti octo, quoties fieri poſsit, reſiduum à latere tabulæ, menſis verò in fronte tabulæ quæratur, ubi hæc duo concurrerint, ibi character illius Menſis reperietur.

باب دوم در معرفة تاريخ رومي

اول

اين تاريخ روز دو شنبه بوده است بعد از وفات اسكندر بن فيلقوس رومي بدوازده سال شمسي و سالهاء و ماههاء اين تاريخ شمسي اصطلاحي باشد چه سيصد و شصت و پنج روز و ربعي را بي زياده و نقصان سالي كيرند و ماههاء ايشان دوازده باشد و از آن جملة هفت ماه را هر ماهي سي و يك روز شمرند و چهار ماهي ديكر را هر ماهي سي روز و يك ماه را بيست و هشت روز شمرند و در هر چهار سال يكبار آن ماه را بسبب اجتماع ارباع مذكور بيست و نه روز شمرند و آن سال را سال كبيسه خوانند و تفصيل نامها و عدد روزها اينست تشرين الاول آ تشرين الآخر ل كانون الاول آ كانون الآخر آ شباط كخ آذار آ نيسان ل ايار آ حزيران ل تموز آ آب آ ايلول ل ،

و براي معرفت مدخل سال از عدد سالهاء ناقصة بيست و هشت بيست و هشت طرح كنند تا بيست و هشت يا كمتر بماند پس آنچه مانده باشد با خارج قسمت او بر چهار جمع كنند و يكي بر مبلغ افزايند و از مجموع هفت هفت طرح كنند باقي مدخل سال مطلوب باشد ،

و بجهت معرفت مدخل هر ماه كه خواهند جدولي نهاديم كه چون از سالهاء ناقصة رومي بيست و هشت بيست و هشت طرح كنند و آنچه ماند آنرا در طول جدول طلب كنند و ماهي كه مطلوب بود در بالاي جدول در ملتقي هر دو مدخل آن ماه باشد ،

Characteres Mensium *Arabum.*

Moharram.	5	6	7	1	2	3	4
Safar.	7	1	2	3	4	5	6
Rabia prior.	1	2	3	4	5	6	7
Rabia poſter.	3	4	5	6	7	1	2
Jomada prior.	4	5	6	7	1	2	3
Jomada poſt.	6	7	1	2	3	4	5
Rajab.	7	1	2	3	4	5	6
Shaaban.	2	3	4	5	6	7	1
Ramadân.	3	4	5	6	7	1	2
Shawwâl.	5	6	7	1	2	3	4
Dulkaadah.	6	7	1	2	3	4	5
Dulheggiah.	1	2	3	4	5	6	7

مداخل ماههاي عربي

محرم	ه	ق	ز	ا	ب	ج	د
صفر	ز	ا	ب	ج	د	ه	ق
ربيع الاول	ا	ب	ج	د	ه	ق	ز
ربيع الاخر	ج	د	ه	ق	ز	ا	ب
جمادي الاول	د	ه	ق	ز	ا	ب	ج
جمادي الاخر	ق	ز	ا	ب	ج	د	ه
رجب	ز	ا	ب	ج	د	ه	ق
شعبان	ب	ج	د	ه	ق	ز	ا
رمضان	ج	د	ه	ق	ز	ا	ب
شوال	ه	د	ز	ا	ب	ج	د
ذو القعده	ق	ز	ا	ب	ج	د	ه
ذو الحجه	ا	ب	ج	د	ه	ق	ز

Characteres Annorum labentium *Hegiræ.*

	0	30	60	90	120	150	180
1	5	3	1	6	4	2	7
2	2	7	5	3	1	6	4
3	7	5	3	1	6	4	2
4	4	2	7	5	3	1	6
5	1	6	4	2	7	5	3
6	6	4	2	7	5	3	1
7	3	1	6	4	2	7	5
8	1	6	4	2	7	5	3
9	5	3	1	6	4	2	7
10	2	7	5	3	1	6	4
11	7	5	3	1	6	4	2
12	4	2	7	5	3	1	6
13	1	6	4	2	7	5	3
14	6	4	2	7	5	3	1
15	3	1	6	4	2	7	5
16	1	6	4	2	7	5	3
17	5	3	1	6	4	2	7
18	2	7	5	3	1	6	4
19	7	5	3	1	6	4	2
20	4	2	7	5	3	1	6
21	1	6	4	2	7	5	3
22	6	4	2	7	5	3	1
23	3	1	6	4	2	7	5
24	7	5	3	1	6	4	2
25	5	3	1	6	4	2	7
26	2	7	5	3	1	6	4
27	7	5	3	1	6	4	2
28	4	2	7	5	3	1	6
29	1	6	4	2	7	5	3
30	6	4	2	7	5	3	1

مداخل سالها ناقصة هجري

ا	ب	ج	د	ه	ز	ح	ط
ب	ج	د	ه	ز	ح	ط	ي
ج	د	ه	ز	ح	ط	ي	يا
د	ه	ز	ح	ط	ي	يا	يب
ه	ز	ح	ط	ي	يا	يب	يج
ز	ح	ط	ي	يا	يب	يج	يد
ح	ط	ي	يا	يب	يج	يد	يه
ط	ي	يا	يب	يج	يد	يه	يو
ي	يا	يب	يج	يد	يه	يو	يز
يا	يب	يج	يد	يه	يو	يز	يح
يب	يج	يد	يه	يو	يز	يح	يط
يج	يد	يه	يو	يز	يح	يط	ك
يد	يه	يو	يز	يح	يط	ك	كا
يه	يو	يز	يح	يط	ك	كا	كب
يو	يز	يح	يط	ك	كا	كب	كج
يز	يح	يط	ك	كا	كب	كج	كد
يح	يط	ك	كا	كب	كج	كد	كه
يط	ك	كا	كب	كج	كد	كه	كز
ك	كا	كب	كج	كد	كه	كز	كح
كا	كب	كج	كد	كه	كز	كح	كط
كب	كج	كد	كه	كز	كح	كط	ل
كج	كد	كه	كز	كح	كط	ل	لا
كد	كه	كز	كح	كط	ل	لا	لب
كه	كز	كح	كط	ل	لا	لب	لج
كز	كح	كط	ل	لا	لب	لج	لد
كح	كط	ل	لا	لب	لج	لد	له
كط	ل	لا	لب	لج	لد	له	لو
ل	لا	لب	لج	لد	له	لو	لز
لا	لب	لج	لد	له	لو	لز	لح
لب	لج	لد	له	لو	لز	لح	لط
لج	لد	له	لو	لز	لح	لط	م
لد	له	لو	لز	لح	لط	م	ما
له	لو	لز	لح	لط	م	ما	مب
لو	لز	لح	لط	م	ما	مب	مج
لز	لح	لط	م	ما	مب	مج	مد
لح	لط	م	ما	مب	مج	مد	مه
لط	م	ما	مب	مج	مد	مه	مو
م	ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز
ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مح
مب	مج	مد	مه	مو	مز	مح	مط
مج	مد	مه	مو	مز	مح	مط	ن
مد	مه	مو	مز	مح	مط	ن	نا
مه	مو	مز	مح	مط	ن	نا	نب
مو	مز	مح	مط	ن	نا	نب	نج
مز	مح	مط	ن	نا	نب	نج	ند
مح	مط	ن	نا	نب	نج	ند	نه
مط	ن	نا	نب	نج	ند	نه	نو
ن	نا	نب	نج	ند	نه	نو	نز
نا	نب	نج	ند	نه	نو	نز	نح
نب	نج	ند	نه	نو	نز	نح	نط
نج	ند	نه	نو	نز	نح	نط	س
ند	نه	نو	نز	نح	نط	س	سا
نه	نو	نز	نح	نط	س	سا	سب
نو	نز	نح	نط	س	سا	سب	سج
نز	نح	نط	س	سا	سب	سج	سد
نح	نط	س	سا	سب	سج	سد	سه
نط	س	سا	سب	سج	سد	سه	سو
س	سا	سب	سج	سد	سه	سو	سز
سا	سب	سج	سد	سه	سو	سز	سح
سب	سج	سد	سه	سو	سز	سح	سط
سج	سد	سه	سو	سز	سح	سط	ع
سد	سه	سو	سز	سح	سط	ع	عا
سه	سو	سز	سح	سط	ع	عا	عب
سو	سز	سح	سط	ع	عا	عب	عج
سز	سح	سط	ع	عا	عب	عج	عد
سح	سط	ع	عا	عب	عج	عد	عه
سط	ع	عا	عب	عج	عد	عه	عو
ع	عا	عب	عج	عد	عه	عو	عز
عا	عب	عج	عد	عه	عو	عز	عح
عب	عج	عد	عه	عو	عز	عح	عط
عج	عد	عه	عو	عز	عح	عط	ف
عد	عه	عو	عز	عح	عط	ف	فا
عه	عو	عز	عح	عط	ف	فا	فب
عو	عز	عح	عط	ف	فا	فب	فج
عز	عح	عط	ف	فا	فب	فج	فد
عح	عط	ف	فا	فب	فج	فد	فه
عط	ف	فا	فب	فج	فد	فه	فو
ف	فا	فب	فج	فد	فه	فو	فز
فا	فب	فج	فد	فه	فو	فز	فح
فب	فج	فد	فه	فو	فز	فح	فط
فج	فد	فه	فو	فز	فح	فط	ص
فد	فه	فو	فز	فح	فط	ص	صا
فه	فو	فز	فح	فط	ص	صا	صب
فو	فز	فح	فط	ص	صا	صب	صج
فز	فح	فط	ص	صا	صب	صج	صد
فح	فط	ص	صا	صب	صج	صد	صه
فط	ص	صا	صب	صج	صد	صه	صو
ص	صا	صب	صج	صد	صه	صو	صز
صا	صب	صج	صد	صه	صو	صز	صح
صب	صج	صد	صه	صو	صز	صح	صط
صج	صد	صه	صو	صز	صح	صط	ق
صد	صه	صو	صز	صح	صط	ق	قا
صه	صو	صز	صح	صط	ق	قا	قب
صو	صز	صح	صط	ق	قا	قب	قج
صز	صح	صط	ق	قا	قب	قج	قد
صح	صط	ق	قا	قب	قج	قد	قه
صط	ق	قا	قب	قج	قد	قه	قو
ق	قا	قب	قج	قد	قه	قو	قز
قا	قب	قج	قد	قه	قو	قز	قح
قب	قج	قد	قه	قو	قز	قح	قط
قج	قد	قه	قو	قز	قح	قط	ر
قد	قه	قو	قز	قح	قط	ر	را
قه	قو	قز	قح	قط	ر	را	رب
قو	قز	قح	قط	ر	را	رب	رج
قز	قح	قط	ر	را	رب	رج	رد
قح	قط	ر	را	رب	رج	رد	ره
قط	ر	را	رب	رج	رد	ره	رو
ر	را	رب	رج	رد	ره	رو	رز
را	رب	رج	رد	ره	رو	رز	رح
رب	رج	رد	ره	رو	رز	رح	رط
رج	رد	ره	رو	رز	رح	رط	ش
رد	ره	رو	رز	رح	رط	ش	شا
ره	رو	رز	رح	رط	ش	شا	شب
رو	رز	رح	رط	ش	شا	شب	شج
رز	رح	رط	ش	شا	شب	شج	شد
رح	رط	ش	شا	شب	شج	شد	شه
رط	ش	شا	شب	شج	شد	شه	شو
ش	شا	شب	شج	شد	شه	شو	شز
شا	شب	شج	شد	شه	شو	شز	شح
شب	شج	شد	شه	شو	شز	شح	شط
شج	شد	شه	شو	شز	شح	شط	ت
شد	شه	شو	شز	شح	شط	ت	تا
شه	شو	شز	شح	شط	ت	تا	تب
شو	شز	شح	شط	ت	تا	تب	تج
شز	شح	شط	ت	تا	تب	تج	تد
شح	شط	ت	تا	تب	تج	تد	ته
شط	ت	تا	تب	تج	تد	ته	تو
ت	تا	تب	تج	تد	ته	تو	تز
تا	تب	تج	تد	ته	تو	تز	تح
تب	تج	تد	ته	تو	تز	تح	تط
تج	تد	ته	تو	تز	تح	تط	ث
تد	ته	تو	تز	تح	تط	ث	ثا
ته	تو	تز	تح	تط	ث	ثا	ثب
تو	تز	تح	تط	ث	ثا	ثب	ثج
تز	تح	تط	ث	ثا	ثب	ثج	ثد
تح	تط	ث	ثا	ثب	ثج	ثد	ثه
تط	ث	ثا	ثب	ثج	ثد	ثه	ثو
ث	ثا	ثب	ثج	ثد	ثه	ثو	ثز
ثا	ثب	ثج	ثد	ثه	ثو	ثز	ثح
ثب	ثج	ثد	ثه	ثو	ثز	ثح	ثط
ثج	ثد	ثه	ثو	ثز	ثح	ثط	خ
ثد	ثه	ثو	ثز	ثح	ثط	خ	خا
ثه	ثو	ثز	ثح	ثط	خ	خا	خب
ثو	ثز	ثح	ثط	خ	خا	خب	خج
ثز	ثح	ثط	خ	خا	خب	خج	خد
ثح	ثط	خ	خا	خب	خج	خد	خه
ثط	خ	خا	خب	خج	خد	خه	خو
خ	خا	خب	خج	خد	خه	خو	خز
خا	خب	خج	خد	خه	خو	خز	خح
خب	خج	خد	خه	خو	خز	خح	خط
خج	خد	خه	خو	خز	خح	خط	ذ
خد	خه	خو	خز	خح	خط	ذ	ذا
خه	خو	خز	خح	خط	ذ	ذا	ذب
خو	خز	خح	خط	ذ	ذا	ذب	ذج
خز	خح	خط	ذ	ذا	ذب	ذج	ذد
خح	خط	ذ	ذا	ذب	ذج	ذد	ذه
خط	ذ	ذا	ذب	ذج	ذد	ذه	ذو
ذ	ذا	ذب	ذج	ذد	ذه	ذو	ذز
ذا	ذب	ذج	ذد	ذه	ذو	ذز	ذح
ذب	ذج	ذد	ذه	ذو	ذز	ذح	ذط
ذج	ذد	ذه	ذو	ذز	ذح	ذط	ظ
ذد	ذه	ذو	ذز	ذح	ذط	ظ	ظا
ذه	ذو	ذز	ذح	ذط	ظ	ظا	ظب
ذو	ذز	ذح	ذط	ظ	ظا	ظب	ظج
ذز	ذح	ذط	ظ	ظا	ظب	ظج	ظد
ذح	ذط	ظ	ظا	ظب	ظج	ظد	ظه
ذط	ظ	ظا	ظب	ظج	ظد	ظه	ظو
ظ	ظا	ظب	ظج	ظد	ظه	ظو	ظز
ظا	ظب	ظج	ظد	ظه	ظو	ظز	ظح
ظب	ظج	ظد	ظه	ظو	ظز	ظح	ظط
ظج	ظد	ظه	ظو	ظز	ظح	ظط	غ
ظد	ظه	ظو	ظز	ظح	ظط	غ	غا
ظه	ظو	ظز	ظح	ظط	غ	غا	غب
ظو	ظز	ظح	ظط	غ	غا	غب	غج
ظز	ظح	ظط	غ	غا	غب	غج	غد
ظح	ظط	غ	غا	غب	غج	غد	غه
ظط	غ	غا	غب	غج	غد	غه	غو
غ	غا	غب	غج	غد	غه	غو	غز
غا	غب	غج	غد	غه	غو	غز	غح
غب	غج	غد	غه	غو	غز	غح	غط

ordinem literarum ابجد هوز حطي كلمن سعفص قرشت ثخذ ضظغ attendendum est, quot anni sint embolimæi, & quot sine emboliſmo. Annis embolimæis in quinque, annis sine emboliſmo in quatuor multiplicatis, & cum numero reſervato conjunctis, quinque addenda sunt. Porrò ab horum aggregato ſeptem continuò abjicienda sunt, donec character quæſiti anni labentis reperiatur.

Ad cognoſcendum characterem [*ſive feriam*] quæſiti menſis, numerus menſium ſolummodo plenorum duplicandus est, & cum numero menſium cavorum, ſimul characteri anni addendus est, ab aggregato ſeptem continuò abjicienda sunt, numerus reſiduus erit character menſis quæſiti.

Quò autem faciliùs anni character innoteſcat, tabulam deſcripſimus. Continuò enim abjectis ducentis & decem ab annis *Hegiræ* labentibus, ſi cum reſiduo tabulam ingrediamur, character *Moharram* illius anni elicietur.

Tabula etiam altera à nobis confecta est pro characterе cujuſque menſis. Quæſito enim menſe à latere tabulæ, & characterе anni in ſupremâ ejus parte, character menſis quæſiti in communi utriuſque concurſu reperietur.

بترتیب بهز بجهج ادوط نظر کنند که چند سال کبیسه است و چند غیر کبیسه عدد سالهاء کبیسه را در پنج و غیر کبیسه را در چهار ضرب کنند و بآنچه نگاه داشته اند جمع کنند و پنج بر آن افزایند بعد از آن از مجموع هفت هفت طرح کنند تا مدخل سال ناقصه مطلوب معلوم شود ،

و برای مدخل ماه مطلوب عدد ماههاء تامه و ترا تضعیف کنند و باعداد ماههاء غیر تامه شفع بر مدخل سال افزایند و از مجموع هفت هفت طرح کنند باقی مدخل ماه مطلوب باشد ،

و جهت معرفت مدخل سال جدولی نهاده ایم کنده چون از سالهاء ناقصه هجری دویست و ده دویست و ده طرح کنند و بباقی در جدول در آیند مدخل محرم آن سال معلوم شود ،

و برای معرفت مدخل هر ماه که خواهند جدولی دیگر آورده ایم که چون آن ماه را در طول جدولی طلب کنند و مدخل سال را در بالای جدول در ملتقی هر دو مدخل ماه مطلوب باشد ،

مداخل

cundùm medium calculum, eſt feria quinta, ſed ſecundùm phaſim Lunæ, dies Veneris. Nos autem feriam quintam accipimus. Mohammedani menſes hujus epochæ à phaſi novilunii ad phaſim ſequentis novilunii numerant; atque hoc intervallum nunquam triginta dies excedet, neque minus erit novem & viginti: ita ut quatuor menſes alternatim conſequentes triginta dierum ſint, & tres viginti novem, ſine ullo utrinque exceſſu. E duodecim menſibus annum conſtituunt. Anni itaque, & menſes, ſecundùm eorum uſum, ſunt Lunares veri. Aſtronomis *Moharram* triginta eſt dierum, & *Safar* undetriginta: & ſimiliter menſium unus, triginta dierum, & alius undetriginta, uſque ad finem anni. Singulis autem annis tricenis, menſem *Dulheggiah* undecies conſtituunt triginta dierum. Atque hoc fit anno ſecundo, & quinto, & ſeptimo, & decimo, & decimo tertio, & decimo quinto, & decimo octavo, & viceſimo primo, & viceſimo quarto, & viceſimo ſexto, & viceſimo nono. Hi undecim ſunt embolimæi, & vocibus بَهَزْ يَجَهَحْ اَدَوَطْ comprehenduntur. Sed quidam, loco decimi quinti, conſtituunt decimum ſextum embolimæum. Vnde ordo erit بَهَزْ يَجَوَحْ اَدَوَطْ Demùm ex recepto Aſtronomorum uſu, anni & menſes erunt communes Lunares.

Pro cognitione * characteris anni: bis centum & decem ab annis Hegiræ labentibus continuò abjicienda ſunt, donec ducenta & decem, aut minus remanſerit: Is numerus reſiduus per triginta dividendus eſt, & quotus in quinque multiplicandus: quo ſeorſim reſervato, ad annos completos de diviſione reſiduos, ſecundùm

* Propriè *ingreſſus anni*, h. e. feriæ, quâ annus incipit.

بوده است و برویت اذینه و ما پنجشنبه گرفتیم و اهل
شرع ماههای این تاریخ را از رویت هلال تا رویت هلال
گیرند و آن هرگز از سی روز زیادة نباشد و از
بیست و نه روز کمتر نی و تا چهار ماه متوالی سی
سی آید و زیادتی نی و تا سه ماه متوالی بیست و نه
بیست و نه و زیادة نی و هر دوازده ماه را سالی گیرند
پس سالها و ماهها باعتبار ایشان قمری حقیقی باشد و
منجمان محرم را سی روز گیرند و صفر را بیست و نه
گیرند و همچنین یکماه سی و یک ماه بیست و نه
گیرند تا آخر سال و در هر سی سال یازده بار ذو
الحجه را سی سی گیرند و آن در سال دوم و پنجم و
هفتم و دهم و سیزدهم و پانجدهم و هژدهم و بیست و یکم
و بیست و چهارم و بیست و ششم و بیست و نهم باشد و
این یازده سالهای کبیسه باشد و در لفظ بهز یجهح
ادوط جمع است و بعضی بجای پانزدهم شانزدهم را
کبیسه دارند برین ترتیب بهز یجوح ادوط باشد پس
باعتبار منجمان سالها و ماهها قمری اصطلاحی باشد،

و برای معرفت مدخل سال دویست و ده دویست و ده
از سالها ناقصه هجری طرح کنند تا دویست و ده یا
کمتر از دویست و ده بماند پس سالهای تامه آنرا بر سی
قسمت کنند و خارج قسمت را در پنج ضرب کنند
و نگاه دارند پس در سالهای تامه باقی از قسمت
بترتیب

Unumquodque etiam *Jag* in octo partes dividunt, & quamlibet *Ceh* vocant. Rursus diem civilem in 10000 particulas secant, & quamlibet particulam *Fenac* appellant. Proportio itaq; uniuscujusque *Jag* ad quodlibet *Fenac* est $8\frac{1}{3}$, & proportio uniuscujusque *Ceh* $104\frac{1}{6}$. Principium diei civilis ponunt *Ceh* quintum primi *Jag*: ita ut mediâ nocte, quo tempore ipsis dies civilis inchoatur, elapsum sit dimidium *Jag Zeh* & *Ceſcu*, atque dimidium remaneat.

Principium verò anni [*Epochæ*] in eo anno statuetur, in quo quid novum, & memorabile contigerit; puta manifestatio Religionis, aut imperium, aut diluvium, aut terræ motus, quæque his similia sunt; atque ideò hoc principium statuunt, ut, cùm velint tempora aliorum accidentium figere, ad illud referantur. Idque *Tarich* [sive *Epocham*] appellant. Et hæc secundùm usum cujusque gentis diversa est. Maximè autem celebres sunt, Epocha *Hegiræ*, & Epocha *Persica*, & Epocha *Græca*, & Epocha *Melicæa*, & Epocha *Chataia*, & *Iguræa*: de quibus singulis, volente Deo Omnipotente, suo loco agetur.

CAP. I.

De cognitione
EPOCHÆ HEGIRÆ.

INitium hujus epochæ est principium Moharram illius anni, in quo propheta noster *Mohammedes Mostafa*, cui benedictio, & pax sit, à Meccâ ad Medinam migrabat; & illud se-

وهر چاغي را بهشت قسم كنند و هر يك را كه كوينده و باز شبانروزي را بده هزار قسم كنند و هر قسمي را فنك كويند پس نصيب هر چاغي از فنكان هشتصد و سي و سه باشد و ثلثي و نصيب هر كهي صد و چهار باشد و سدسي و ابتداء شبانروزرا از كه پنجم از چاغ اول كنند چنانچه در نيم شب كه مبداء شبانروز ايشانست يك نيم از چاغ زه و كسكو كذشته باشد و يك نيم مانده ،

و اول سالي كه در آن سال حادثه عظيم واقع شده باشد چون ظهور ملتي يا دولتي يا طوفاني يا زلزله يا امثال اينها آنرا مبداء سازند تا چون ضبط اوقات حوادث ديكر خواهند كه كنند بآن مبداء نسبت كنند و آنرا تاريخ خوانند و آن بحسب اصطلاح هر قومي چيزي ديكر باشد و آنچه مشهوراست تاريخ هجري است و تاريخ فرس و تاريخ روم و تاريخ ملكي و تاريخ خطا و ايغور و هر يكي در محل خود كفته آيد ان شاء الله العزيز ،

باب اول در

معرفت تاريخ هجري

فصل اول

اين تاريخ اول محرم آن سال بوده است كه پيغمبر ما محمد مصطفي عليه الصلوة و السلام از مكه بمدينة هجرت كرده است و آن بامر اوسط پنجشنبه بوده

Aſtronomi etiam imperii noſtri, tam diem civilem medium, quàm verum, in quatuor & viginti partes æquales dividunt: eáſque horas æquales, & æquinoctiales identidem vocant: partes medias, appellant horas medias; partes veras, horas veras. Prætereà quamlibet, & diem, & noctem, in duodecim partes ſibi invicem æquales diſpeſcunt, quas item horas difformes, & temporales nominant.

Sed Aſtronomi Chataiæ, & Igúræ, diem civilem in duodecim partes dividunt, & earum quamlibet *ǰag* vocant. Unicuique autem *ǰag*, ſecundùm hanc ſeriem, nomen peculiare imponunt.

Nomina *Jagorum.*		
Nomina *Chataia.*	Nomina *Turcica.*	
Zeh	*Ceſcu*	Mus.
J̌iu	*Ous*	Bos.
Yem	*Pârs*	Pardus.
Mau	*Tuſhkân*	Lepus.
J̌in	*Luï*	Crocodilus.
Siz	*Yilân*	Serpens.
You	*Yunad*	Equus.
Vi	*Kuï*	Ovis.
Shin	*Pïǰin*	Simia.
Yous	*Dákuk*	Gallina.
Su	*Eit*	Canis.
Chai	*Tunguz*	Porcus.

و منجمان ولایات ما هر یک از شبانروز وسطي و حقیقي را به بیست و چهار قسم متساوي کنند و آن را ساعات مستویة و معتدلة نیز گویند و اقسام وسطي را ساعات وسطي و اقسام حقیقي را ساعات حقیقي گویند و نیز هریک از شب و روز را بدوازده قسم متساوي کنند و آنرا ساعات معوجة و زماني نیز گویند

و منجمان خطا و ایغور شبانروز را یکبار بدوازده قسم کنند و هر یکرا چاغ گویند و هر چاغي را نامیست بدین ترتیب

اسامي چاغها	
بخطاي	بترکي
زة	کسکو
چیی	اوط
یم	پارس
ماو	طوشقان
چن	لوي
صز	یلان
وو	یوند
وی	قوي
شن	یچین
یوو	داقوق
سو	ایت
خاي	طنغوز

Et quemadmodum motus periodicus Lunæ illud ferè ſpatium coæquat, in quo Sol ſignum pertranſit, ideo nonnulli ſpatium tranſitus ſolaris per ſignum, pro menſe habuerunt: eùmque menſem Solarem vocarunt, alterum verò Lunarem. Quapropter ſinguli anni, menſéſque, & Solares ſunt, & Lunares; & utríque *veri*, cùm ad verum motum duorum luminarium attenditur, non ad numerum dierum, menſiúmque: & utríque *communes*, quando numerus, non motus reſpicitur. Octo igitur partes ſunt, quarum quælibet, volente Deo, ſuo loco explicabitur.

* Dies *civilis* duplex eſt, unus *verus*, qui ab Aſtronomis imperii noſtri, & terrarum occidentalium, à medio die ad medium diem ſequentem ſtatuitur: ſed ab Aſtronomis Chataiæ, & Igúræ, á mediâ nocte ad mediam noctem inſequentem: ab Arabibus, & Mohammedanis, à principio noctis ad principium noctis ſequentis: ab aliis ab initio diei ad initium diei ſequentis. Commune verò Aſtronomorum propoſitum eſt diem civilem verum abſolutè conſtituere. Alter eſt *medius*, éſtque ſpatium unius revolutionis primi mobilis, adjecto inſuper medio motn ſolis: qui ſecundum noſtras obſervationes eſt, ō. 59. 8. 19. 37. 43.

* Quod Græcis νυχθήμερον, Perſis eſt شباندروز *Shabânruz*, Cenſorino, aliíſque ex Antiquis, *dies civilis*; Copernico autem, Aſtronomíſque Copernicum ſecutis, *dies naturalis*, imitatione Arabum, qui τὸ νυχθήμερον interpretantur اليوم الطبيعي *diem naturalem*. Malui Cenſorinum imitari.

Dies *naturalis*, apud Aſtronomos, & Perſas, & Græcos, eſt ab ortu centri ſolis ad occaſum ejus: apud Mohammedanos ab exortu veræ auroræ, uſque ad completum occaſum corporis ſolaris. Quando verò dies fuerit cognitus, ſecundùm uſum cujuſque gentis, nox itidem eodem modo cognoſcetur. Nam principium diei eſt finis noctis, & finis hujus eſt initium illius.

و چون دور ماه نزد یکست بمدت سیر آفتاب در یک برج
بعضي مدت سیر آفتاب را در یک برج یک ماه اعتبار کرده
اند واین را ماه شمسي گویند و آن دیگررا ماه قمري،
پس هر یک از سال و ماه شمسي باشد و قمري و هر
یک از این دو حقیقي باشد که سیر حقیقي نیزین
دو معتبر باشد نه عدد ایام و شهور و اصطلاحي که
عدد دو معتبر باشد نه سیر پس اقسام هشت شود و هر
یکي را در محل خود بیان کنیم ان شآء الله،

و شبانروز دو نوعست یکي حقیقي و آن نزد
منجمان ولایت ما و مغرب زمین از نیم روزست تا نیم
روز دیگر و نزد منجمان خطا و ایغور از نیم شبست تا
نیم شب دیگر و نزد عرب و اهل شرع از اول شبست تا اول
شب دیگر و نزد غیر ایشان از اول روزست تا اول روز
دیگر و چون شبانروز حقیقي اطلاق کنند مراد مصطلح
منجمان باشد، و دوم شبانروز وسطي و آن مقدار یک دور
فلک اعظمست با سیر وسط شمس و آن برصد ما ۵ ط ح
یط لز مج است،

و روز نزد منجمان و اهل فارس و روم از طلوع مرکز
شمس است تا غروب او و نزد اهل شرع از طلوع صبح صادق
است تا غروب تمام جرم شمس و چون روز معلوم شد بهر
اصطلاحي شب نیز بآن اصطلاح معلوم شود چه
ابتداي روز انتهاي شبست و انتهاء این ابتداء آن

و

Dissertatio de cognitione

EPOCHARVM:

ea continet προλεγόμενα, &
Septem capita.

Προλεγόμενα de significatione

EPOCHAE,

Anni, Mensis, eorúmque
partium.

Cùm ex omnibus corporibus cœlestibus, Sol & Luna, maximè sint conspicua, [*Astronomi*] anni circuitum juxta Solis motum collocârunt: spaciúmque unius periodi solaris, hoc est, tempus discessus ejus à certo puncto, exempli gratiâ, à principio arietis, donec ad idem punctum redierit, annum definierunt. Spatium verò mensis secundùm Lunæ motum statuerunt: scilicet tempus discessus Lunæ à Sole, à loco aliquo determinato, puta conjunctionis, aut novilunii, donec ad eundem locum redierit, mensem dixerunt. Et quoniam duodecim circulationes Lunæ propè accedunt ad unam periodum Solarem, itaque quidam duodecim Lunæ periodos pro anno assumpserunt: eúmque annum Lunarem appellarunt, alterum verò Solarem.

مقالة

در معرفة تواريخ و آن مشتمل

است بر مقدمة و

هفت باب

مقدمة در معرفة معني تاريخ

و سال و ماه و

اجزآء آن

چون از همه اجرام سماوي ظاهرتر آفتاب و ماهست سال كردش بر دور آفتاب نهاده اند ومدت يك دور آفتابرا يعني از هنكام مفارقت او ازيك نقطه چون اول حمل مثلا تا معاودت او بآن نقطه يكسال اعتبار كرده اند و ماه كردش بر دور ماه نهاده اند يعني از هنكام مفارقت ماه از وضعي معين با آفتاب چون اجتماع يا هلال تا معاودت او بهمان وضع يكماه اعتبار كرده اند و چون دوازده دور ماه نزديكست بيك دور آفتاب بعضي دوازده دور ماهرا يكسال گرفته اند و اينرا سال قمري گويند و آن ديگررا سال شمسي

و

Antiquæ ſtirpis Romano ſtemmate ductum,
Conciliúmque frequens ſpectes, rigidúmque tribunal,
Purpureóſque Patres: ô qualis imago Senatus
Occurrit priſci, dum crevit gloria Romæ!
Flagitia hîc ſolis metuenda auctoribus ipſis;
Nulla in divitiis ſceleri tutela; nec ullâ
Prodita fallaci virtutis præmia techná:
Sed jus fáſque vigens, atque inviolabile ſacri
Arcanum imperii, auratas licèt offerat undas
Ipſe Tagus, fulvos volvátque ad littora fluctus.
Artibus his latè populos parêre volentes
Tuta regas: ſeu Tu vaſti Regina vocari
Oceani cupias, & cærula regna tenere:
Seu Tu devictis populis æquiſsima jura
Condere, & immenſi malis regere Orbis habenas.
Quicquid eris, Latiæ gentis ſpes ſola ſuperſtes,
Laude tuâ captum ne dedignere Britannum.

AD

SERENISSIMAM, INVICTISSIMAMQUE

VENETORVM REMPVBLICAM,

Carmen ἐπαινετικόν.

NEptuno munita tuo, ditata trophæis
Ægypti, atque Arabum, & ſpoliis, quæ Græcia ſupplex
Miſit, & Auſtriacæ librata potentia gentis,
Et toto Adriaco ſubmerſus Barbarus hoſtis,
Afflictæque acies: ô unica gloria Ponti,
Terrarúmque decus! quas aut victricibus armis
Subjicis, aut facili legum moderamine flectis.
Imperio ſervire tuo cupit omnibus undis
Ganges, & læti capiunt tua juſſa Sabæi:
Cultor ab Eoo ſolis venit immemor Indus,
Poſthabitíſque ſuis tua Perſæ Templa frequentant.
Cardine diverſo deſcendit crine retortus
Afer, & in laudes turgentia labra reſolvit,
Attonitúſque tuis ſpernit miracula Memphis.
Nec minùs Arctoo ſub ſidere natus ad Vrbem
Approperat, ritus mirans, & corda Virorum:
Oceano impoſitas leges, & gurgite vaſto
Surgentes turres, cœlóque minantia tecta,
Aëreíſque ſuis ferientia ſidera pinnis,
Naturámque ipſam rerum molimine victam.
Quòd ſi Patricios proceres, & nobile germen

Antiquæ

SERENISSIMÆ·INVICTISSIMÆQUE
VENETORUM·REIPUBLICÆ
VIRTUTE·BELLICA
PACIS·ARTIBUS
LITERARUM·STUDIIS
FLORENTISSIMÆ
ILLUSTRIORES·CHATAIORUM
SYRO-GRÆCORUM
ARABUM
PERSARUM
CHORASMIORUM
EPOCHAS
EX·TRADITIONE·ULUG·BEIGI
TAMERLANI·MAGNI·NEPOTIS
SUMMA·OBSERVANTIA
AFFECTU·CULTU
HUMILLIME·DEDICAT

IOHANNES·GRAVIUS·ANGLUS.

WELLCOME
HISTORICAL
MEDICAL
LIBRARY

EPOCHÆ CELEBRIORES,

Aſtronomis, Hiſtoricis, Chronologis,

CHATAIORVM,
SYRO-GRÆCORVM,
ARABVM,
PERSARVM,
CHORASMIORVM,

USITATAE:

Ex traditione *VLUG BEIGI,*
Indiæ citra extráque *Gangem* Principis:

EAS
Primus publicavit, recenſuit,

ET
Commentariis illuſtravit
JOHANNES GRAVIUS.

LONDINI,
Typis *Jacobi Fleſher*, & proſtant apud *Cornelium Bee*, in vico vulgò voc. Little Britaine. CIↃ IↃC L.

Richards's Complete Letters [illegible]

Red letter

Epochæ

Celebrissimæ

52368/B

3